Cartel Editorial

EL CAMINO DE CHILE

Hace hoy dos años, el pueblo de Chile adoptó una decisión histórica. Libre y conscientemente, después de haber sido informado a fondo sobre cada una de las perspectivas para el porvenir que le fueron ofrecidas, resolvió tomar el camino de la Revolución en Libertad.

Ese día hizo explosión la esperanza. Todo un estilo de vida quedó atrás, batido por una nueva fe que un partido y un hombre habían predicado incansablemente durante muchos años.

Ese día fue de unidad nacional. Concurrieron a ella no sólo los visionarios cuya brega era una vida, sino también los que vieron en el Programa la alternativa de progreso en respeto a la dignidad humana, los que comprendieron que ciertas injusticias no podían durar eternamente, los que se resignaron a entregar su apoyo por temor y, sobre todo, el inmenso mundo de los que por primera vez vieron dibujarse un futuro para sí mismos y para sus hijos.

La Historia es irreversible, pero la Revolución en Libertad tomó de ella los elementos cuyo valor es permanente. Mantuvo la democracia, no para consolidar sus defectos, sino para hacerla operante en todo aquello que no había sido vaciado de los textos a la realidad. Trascendió la letra de la Constitución Política para volcar en escuelas y maestros aquello de que "la educación es una preocupación preferente del Estado". Advirtió que la tierra sería distribuida en justicia, señaló que los ricos deberían responder solidariamente ante el país junto con los pobres, predicó la integración continental, anunció sacrificios, sembró esperanzas, aceptó resueltamente el desafío de los tiempos y, sobre todo, prometió al pueblo luchar sin desmayos por su reivindicación, dijo a los pobres que ellos eran la razón de ser de su batalla y de su meta.

El propio pueblo quedó atónito al comprobar su fuerza. Jamás un proceso había culminado en una tan inmensa y aplastante mayoría, jamás se había logrado un pronunciamiento que nada tuvo que ver con lo puramente emocional, jamás un programa había sido tan exhaustivamente analizado y discutido ante la faz de Chile. Esta fue la credencial con que nació la Revolución en Libertad.

Los que vieron en ese día culminar una existencia de lucha, los que por temor, pero conscientemente, entregaron su voto, los que lo hicieron porque tenían fe, todos adquirieron ese día una responsabilidad. La responsabilidad de cumplir con la Patria.

Aquellos que no concurrieron a señalar la Revolución en Libertad como el camino de Chile, debieron aceptar el fallo ciudadano. Pero en modo alguno quedaron liberados de su compromiso de acatar la voluntad de la mayoría. Nadie que se diga democrático puede sostener otra cosa, aunque se les sigan respetando sus opiniones y derechos.

El Continente y el mundo entero voltearon ese día sus miradas hacia Chile. En este rincón de la tierra había nacido una experiencia única, ambiciosa y audaz, henchida de fe, que señalaba a otros pueblos atrasados una ruta hasta ahora no transitada, que trascendía una confianza en la capacidad del pueblo que nadie antes se atrevió a sostener, que no ofreció ilusiones, sino sacrificios, que no prometió regalar un bienestar, sino ponerlo al alcance de un pueblo que estuviese dispuesto a conquistarlo con el esfuerzo duro y tenaz.

El tiempo no transcurre en vano. Desde ese día comenzó la lucha. Las dificultades, las envidias, el rencor y la soberbia no se hicieron esperar. Pasado el miedo, algunos empezaron a recoger promesas y compromisos y, amparados por el respeto a la libertad que se les había prometido, comenzaron a pretender nuevamente imponer sus privilegios. Otros, los eternos administradores de las esperanzas del pueblo, quisieron iniciar su juego de escaramuzas estériles. Y otros, por fin, que ocultaron antes sus secretos designios y ambiciones, trataron de sacar provecho del triunfo, olvidando su compromiso.

Nada de esto era imprevisible.

Pero queda el hecho macizo de que Chile ese día se señaló un camino. Después de dos años, permanece el hecho macizo de que la confianza del pueblo sigue acompañando al hombre que encarnó el Programa. Y, sobre todas las cosas, permanece el hecho macizo de que el Presidente Frei ha demostrado —y el pueblo lo siente hasta el fondo de su corazón— el coraje, la responsabilidad y la decisión inquebrantable de cumplir.

Las escuelas, las casas, los hospitales, los caminos, todo construído por primera vez con la participación activa del pueblo; las obras públicas, las leyes redistributivas de la riqueza, las que amplian los derechos sindicales, la asignación familiar, los mejores salarios, especialmente campesinos; la apertura de la política internacional, la expansión de la industria y el nuevo enfoque de toda la actividad económica del país, la Promoción Popular, están diciendo a los chilenos y al mundo que la Revolución en Libertad está dispuesta a no cejar en sus propósitos ni a abandonar su vocación popular.

Hace dos años, fue un día de unidad nacional. Esa unidad permanece intacta en el pueblo. Y mientras esto ocurra, nada ni nadie podrá torcer el rumbo que el pueblo se trazó libremente.

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 2,6° C, a las 7.10 horas. Máxima, 18,8° C, a las 16.15 horas.
PRONOSTICO GENERAL: Norte Grande, nubosidad parcial. Norte Chico, nubosidad alta difusa.

Cuando el Pueblo Dijo Quién Debía ser su Presidente







El 4 de septiembre de 1964 el pueblo dijo en forma determinante e irredargüible quién debía ser su Presidente: Eduardo Frei. Ese día culminó un largo proceso electoral, en el que los chilenos tuvieron la más amplia libertad para expresar su afecto y su adhesión política. Las mayorías nacionales y populares dieron a la "Revolución en Libertad" la más amplia votación que recuerda la historia política del país y su abanderado, el entonces senador Eduardo Frei, fue elegido Jefe del Estado, cargo que asumió dos meses después. El entusiasmo y confianza que despertó su candidatura presidencial, que prendió vigorosamente en el corazón de Chile, en la tarde del viernes 4 de septiembre se volcó en las calles y plazas para celebrar el nacimiento de una nueva etapa —de profundas transformaciones políticas, económicas y sociales— que señalaba nuevos horizontes para la Patria. En los grabados, aspectos de esa histórica fecha. Arriba, a la derecha, el entonces Presidente electo, había esa noche a la multitud reunida en la amplia extensión de la Alameda. A la izquierda, parte del público. Abajo una de las concentraciones de la campaña electoral (en la Plaza de Armas de Chillán), que señalaron anticipadamente cuál sería el pronunciamiento popular.

INTERCAMBIO DE CARTAS ENTRE LOS PRESIDENTES FREI Y ONGANIA.-

Chile y Argentina Acelerarán Solución de Problemas Limítrofes

Ambos Mandatarios estiman que éste es el primer paso hacia la integración

INFORMACION OFICIAL

Algunos episodios suscitados en la zona sur de la frontera chileno-argentina dieron lugar oportunamente a un intercambio de notas entre las Cancillerías de ambos países.

Estos nuevos hechos decidieron al señor Presidente de la República Argentina, Teniente General don Juan Carlos Onganía, a dirigir una carta al señor Presidente de la República de Chile, don Eduardo Frei Montalva, quien dio respuesta a ella en el día de ayer mediante una comunicación que entregó el señor Embajador de la República de Chile, don Hernán Videla Lira, al señor Presidente de la nación argentina.

El texto de los respectivos mensajes es el siguiente:

BUENOS AIRES, 24 de agosto de 1966.
Excmo. señor Presidente de la República de Chile,
D. EDUARDO FREI.
EXCELENTISIMO SEÑOR:

Me induce a dirigirle esta carta, el propósito de tratar directamente con V. E. una cuestión que juzgo de importancia fundamental para las relaciones entre nuestros países.

Algunos episodios ocurridos durante los últimos tiempos en la frontera revisten un signo negativo que menoscaba la vinculación entre Chile y la Argentina, contrariando un imperativo histórico de comprensión creciente y de fecunda cordialidad.

Por ello, señor Presidente, he creído oportuno utilizar esos acontecimientos —de distinta gravedad, pero de alarmante reiteración— como punto de partida para plantear franca y lealmente el problema de nuestra relación internacional.

Los hechos aludidos se han originado en cuestiones relacionadas con la demarcación de una línea fronteriza, singular por su longitud y complejidad. Cabe, por lo tanto, confiar en que la precisión de los límites territoriales eliminará el único motivo de fricción entre nuestros países.

La actual situación limítrofe nos impone una actitud que revele la voluntad indeclinable de mantener celosamente nuestra soberanía territorial. Estamos dispuestos, en fiel observancia de los acuerdos vigentes, a evitar e impedir todo acto capaz de alterar los términos en que están planteados los problemas pendientes de solución.

Pero no hay duda de que, una vez resueltos tales problemas, la línea fronteriza; que ha sido hasta hoy semillero de grandes y pequeños pleitos, se convertirá en un elemento de armonía, capaz de generar en nuestros países un mayor progreso espiritual y material.

Me permito, pues, invitar al señor Presidente a asumir el compromiso recíproco de acelerar los trabajos técnicos tendientes a la demarcación precisa e integral de la frontera.

Estoy seguro de que el logro de tal objetivo nos permitirá concentrar la atención en aspectos realmente sustantivos de nuestra vinculación, cuyo desarrollo interesa, por cierto, a Chile y la Argentina, pero también, y muy de cerca, a todos los miembros de la comunidad americana.

Será difícil que, sin una estrecha colaboración en todos los órdenes, podamos alcanzar nuestros respectivos destinos. A la comunidad de raza, de idioma, de creencias, de cultura, que configura verdadera identidad espiritual, debe unirse —a mi juicio— una amplia cooperación en el campo social y económico, cuyo fruto será el bienestar de nuestros pueblos, y cuya condición es el esfuerzo de nuestros Gobiernos.

Por mi parte, expreso el hondo sentir del Gobierno argentino al comprometer el más pleno respaldo a las empresas que intentemos bajo este signo.

Si V. E. interpreta y acoge, como espero, la alta intención que inspira esta carta, tendremos ambos la satisfacción común de haber extraído consecuencias fecundas de episodios estériles, y éste será un gran triunfo de la amistad argentino-chilena, en el que confío, por mi conocimiento de las condiciones personales de V. E. y de la nobleza de nuestros pueblos.

Dios guarde a V. E.
(Fdo.) J. C. ONGANIA."

SANTIAGO, 27 de agosto de 1966.—
Excmo. Señor
Teniente General D. Juan Carlos Onganía
Presidente de la República Argentina.
Excelentísimo señor:

He recibido, por intermedio del Embajador don Hernán Videla Lira, la importante comunicación que V. E. se ha servido dirigirme y que mucho le agradezco. Este contacto personal me agrada sobremanera y me parece de la mayor trascendencia, porque indudablemente redundará en beneficio de nuestras dos naciones, abriendo la posibilidad de una política común más directa y más eficaz.

Coincido con sus apreciaciones acerca de la urgente necesidad de llegar a soluciones definitivas en todos nues-

(PASA A LA PAGINA 12)

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel 82222 Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: JUAN GOÑI S.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN AGUSTINAS 1269

El Gobierno y las Fuerzas Políticas

No está de más echar un vistazo a la situación política que ha debido encarar el actual Gobierno.

Para apreciarla, es necesario remontarse a la lucha electoral de 1964. Sabemos bien que la candidatura del señor Frei tuvo como adversarios tenaces a los partidos políticos tradicionales. Ellos procuraban negar el surgimiento de fuerzas nuevas y, por lo mismo, trataban de configurar un cuadro bien conocido: la pugna entre la Derecha y la Izquierda. En ello estaban de acuerdo desde los conservadores hasta los comunistas. Unos y otros pensaban que la manera de evitar el impulso de la Democracia Cristiana era, justamente, lograr que los ciudadanos volviesen a dividirse como en 1938. Los primeros hicieron valer el lema de la defensa democrática; los segundos, el de la revolución. En el fondo, ambas partes reproducían con simplismo un marco que no encarnaba las aspiraciones naturales, por decirlo así, de la ciudadanía. Más allá de los slogans y de las tradiciones, la mayoría del país estaba decidida a votar por hombres, ideas y propósitos nuevos. El lema "revolución en libertad" tradujo las dos líneas de problemas que el pueblo esperaba resolver. Y la figura política del candidato, colocado siempre en un plano superior, remachó esa imagen popular.

La victoria del señor Frei fue, en consecuencia, la de un sentimiento que chocaba violentamente con las estructuras y mentalidades vigentes. Estas últimas fueron drásticamente desplazadas. Los democratacristianos en el poder significaban el alejamiento definitivo de las esperanzas puestas por los otros grupos. En efecto, un programa de eficaz transformación social distanciaba, quizá para siempre, el predominio de liberales y conservadores. El establecimiento de un poder político administrativo renovado hacía ilusorias las expectativas del radicalismo. La organización del pueblo en torno a un Gobierno popular y democrático era, por último, una especie de proscripción indefinida para los socialistas y comunistas.

Podía esperarse, por tanto, que dichas colectividades plantearan, desde la partida, su antagonismo. Para ellos, no cupo la menor duda de que dejarse llevar por la esperanza común significaba perder oportunidades. No trepidaron, pues, en disponer su resistencia. Recuérdese que, hasta las elecciones parlamentarias de 1965, el slogan radical-derechista fue el de afirmar que el Presidente Frei había recibido un apoyo condicionado, y que su programa no coincidía con las cifras electorales. Los frapistas, por su parte, lanzaron la inconcebible especie de que la victoria era fraudulenta. Una vez más, ambas partes esperaban poder formular el argumento de que el Gobierno carecía de apoyo verdadero.

Esta circunstancia ha pesado hondamente sobre el desarrollo político nacional. Los partidos, con representación en el Parlamento, prensa y doctrinas conocidas, han hecho abstracción del magno acontecimiento cumplido el 4 de septiembre de 1964. Han razonado como si tal hecho jamás se hubiese producido. La actitud de la Derecha, frente a la Reforma Agraria, es característica; la de los izquierdistas, ante la reforma constitucional o la promoción popular, es del mismo jaez. La clave descansa en que el Gobierno pierda su cara, su imagen. El resultado de tal circunstancia es que unos y otros encuentran un número considerable de puntos de contacto. Se buscan en los detalles de la actitud opositora, porque los une cierto fondo irrefrenable de hostilidad.

Esta situación es grave para las masas. Gobernar dentro de la democracia se hace muy difícil cuando se quiere superar el conflicto de fuerzas poderosas aun en la esfera de la política y de los altos mandos tradicionales. El Partido de Gobierno se convierte en el blanco constante de ese odio y, por cierto, le es también difícil elevar el nivel de la lucha. Entretanto, el pueblo presencia el espectáculo de esta pugna, observa cómo todas las iniciativas demoran y se desfiguran. No siempre comprobará quiénes son los responsables. Y será ganado por un nuevo escepticismo. Eso es, en suma, lo que los estrategas opositores buscan crear.

A nuestro juicio, y dentro de los factores inamovibles de esa situación, todo el problema reside en que el Gobierno y el partido que lo apoya sean capaces de persuadir al mayor número de ciudadanos en favor de una cierta unidad fundamental en torno al programa y a los objetivos. Es fácil señalar defectos en la acción gubernativa. Más difícil es que cualquier inconformismo redunde en beneficio de algunas de las fuerzas desplazadas. De ahí la importancia que debe atribuirse a la conducta del Partido Demócrata Cristiano y a su capacidad para atraer la confianza activa de la gran masa.

El conjunto de las iniciativas del Gobierno plantea un hermoso panorama de acción colectiva. Organizarla es la tarea más urgente. La juventud tiene delante de sí un campo todavía inmenso.

Esa es, nos parece, la única forma posible de vencer la hostilidad implacable de los grupos dirigentes, que no quieren comprender que el fenómeno del 4 de septiembre de 1964 terminará a la postre por ser mucho más poderoso que sus afanes opositores.

Dos Actitudes

El Secretario General de las Naciones Unidas, reiteró muchas veces, en su reciente visita a nuestro país, la idea de que el extremismo ideológico, las políticas de fuerza y de hegemonía, no sólo son actitudes en desacuerdo con los principios que deben regir una sociedad internacional pacífica, sino que son también peligrosos anacronismos.

El mundo de hoy, en efecto, se ha hecho pequeño o interdependiente por muchas causas. Lo más dramático es que ha aprendido a destruirse a sí mismo, en términos que ninguna duda cabe de que la guerra nuclear —que será la forma que necesariamente adoptaría la guerra mundial número tres— ha de acabar con la residencia del hombre sobre la tierra o, por lo menos, lo hará regresar a etapas de desarrollo hoy superadas.

U Thant señaló la necesidad de que Oriente y Occidente llegaran a una síntesis en sus diversas concepciones del hombre y de que la colaboración y la solidaridad permitieran resolver lo que a su juicio es el problema de mayor relieve a largo plazo: la persistente diferencia entre pueblos ricos y naciones pobres.

Mientras U Thant llamaba desde América Latina a la colaboración y a la derrota del odio, del extremismo ideológico y del nacionalismo agresivo, voces y actitudes muy diferentes llegaban desde China Roja.

Allí, la "revolución cultural" de Mao ha llegado ya a las calles, desde las Universidades, los medios científicos y el Partido Comunista y adoptando las formas de una furiosa xenofobia antioccidental.

"Todo el territorio de China es escena de hervor revolucionario", dijo la Agencia de Noticias Nueva China, el 11 de junio, cuando se empezaba ya a saber ciertas novedades de la "revolución cultural". Si por hervor revolucionario se entienden los desmanes de la Guardia Roja, la furia antioccidental, la expulsión de religiosas extranjeras y el persistente endiosamiento de Mao, no cabe la menor duda de que es así.

Los jóvenes "custodios" de la revolución maoista obligaron a los sastres a abandonar los cortes de estilo occidental; a los peluqueros, a cambiar los peinados occidentales; derribaron carteles y affiches redactados en idioma extranjero y los nombres de los diarios pekineses se imprimieron en caracteres chinos. Se han disuelto los así llamados "partidos democráticos", de fachada, e invadido los escasos lugares en que aún se permitían ritos y enseñanzas a cargo de sacerdotes cristianos.

El endiosamiento de Mao ha aumentado desde la reunión celebrada en los tempranos días de agosto por el Comité Central del Partido Comunista Chino. Se aprobó allí ruidosamente la gestión de Mao frente al Partido desde la anterior reunión de 1962. Las calles se han llenado de retratos del líder y de canciones en su honor. Una de ellas dice así: "Oh, tú eres el sol brillante y la bandera de la victoria, — larga vida a nuestro alto concepto de Mao Tsé-Tung. — Somos felices de vivir en su época y aprender de su ejemplo". Es llamado "Chiu Hsing", es decir, "Estrella de la salvación". Para el Secretario General del Partido Comunista es "el revolucionario, el estadista, el teórico marxista-leninista contemporáneo más sobresaliente".

La aplicación "de los pensamientos creadores del Presidente Mao" se ha llevado a todos los terrenos, desde el arte de cortar el pelo hasta el campo de la ciencia; desde la forma de jugar ping-pong hasta el cultivo de los melones.

Con razón, el vocero del Gobierno de Cuba, "Granma", de fecha 31 de agosto, comentaba con amargura que esta campaña desmedida de alabanzas "haya dado motivos de risa y de escarnio a los enemigos de la causa del socialismo y del comunismo".

Es éste otro aspecto de la "revolución cultural": ha hecho aún más hondo el foso que separa China de Rusia. Violentas manifestaciones antirrusas se han realizado frente a la Embajada de la URSS y se rebautizó la calle de su ubicación como "De la lucha contra el Revisionismo". El primero de este mes, la agencia TASS distribuyó una declaración de la Comisión Central del Partido Comunista, en que culpa a China del "profundo empeoramiento de sus relaciones". La República Democrática Alemana (Alemania Oriental, RDA) ha debido también protestar, porque "el domingo 28 de agosto, el Agregado Militar de la RDA en la República Democrática de Vietnam, y su esposa, fueron sacados en Pekín a la fuerza de su automóvil con el distintivo del cuerpo diplomático, por grupos de una llamada "Guardia Roja", que los maltrató".

Dicen que en su juventud Mao leyó mucho a cierto autor chino llamado Liang Chih-chao. Este escritor recuerda a menudo una cita de Montesquieu: "Todos los líderes autocráticos se equivocan cuando dicen que unifican al pueblo. La autocracia contiene en sí siempre las semillas de la decadencia". Parece que "la estrella de la salvación" ha olvidado estas enseñanzas.

Viva Chile sin la Borrachera

EN SEPTIEMBRE, el nombre de Chile nos surge como el de una estrella pura. Sólo Chile se puede sonreír como lo hace en septiembre, sintiendo a la Patria desde el corazón hasta la piel, como debe ser, llevando su querencia tan sagradamente como a la hostia el cáliz. Chile huaso, minero, pescador, "managuá", industrial, intelectual y oceánico tiene una presencia vital y ejecutiva de esfuerzo y de ternura.

No rebajemos entonces el valor de este concepto, contaminándolo con una borrachera.

Un pueblo necesita un ideal de cultura y de unidad moral para que en él haya una verdadera noción de Patria y de destino. La indigencia de estas condiciones sólo establece apenas "un lugar natal", cosa de que también disponen hasta los animales. En su andanza nacional-histórica, Chile ha recibido de la revolución democratacristiana las credenciales de este exigido sentido de la Patria. Un claro ejemplo de ello se ofrece en la decisión gubernativa de no conceder ahora ese aguinaldo dieciochero que antes siempre abrió en septiembre las espitas de una grosera borrachera colectiva. No tenía otro resultado más visible este a la vez cruel y triste regalo del Dieciocho, prodigado con el fin aleve de pasarle al pueblo la mano por el lomo, adormeciéndolo a la vera de su propio drama, derramando interesadamente el vino sobre la miseria.

De esta manera actuaba en Chile la vieja política de las piaras, aquélla que tan largamente pugnó por darnos más "zoocracia" que "democracia" auténtica. En la verdadera democracia de la revolución en libertad no habrá ninguna necesidad de embriagarse para saludar a Chile y besar su nombre, abrazado a su símbolo.

La medida aparenta vestirse de antipática, y en ello porfía la terca doble voz opositora de una Izquierda equivocada y una Derecha ya en velorio íntimo. Pero su contenido es prócer, revolucionario, con una expresión popular-comunitaria en su estatura. Después del Dieciocho de 1963, el ausentismo alcohólico provocó una menor producción de 244 millones de pesos en las 2.316 empresas comerciales y fabriles de Santiago, determinando que el 56,43 por ciento de sus obreros y empleados faltó a sus labores por causa de esta perversa euforia, malignamente consentida por los anteriores sistemas de Gobierno. Según ellos, estaban "celebrando a Chile". Pero una borrachera de este tipo no festeja a Chile. Más bien, lo patea en plena cara. El hecho inexorable obliga a cambiar en bondades los dolos clandestinos del antiguo dicho: "Entre ponerle y no ponerle, más vale NO PONERLE". El Día de la Patria no debe naufragar jamás en el delirio endemoniado que entrega la botella. Por eso vamos a tener ahora un Dieciocho de sobria dignidad, tal como realmente es el espíritu de Chile. La penuria alcohólica que le ha sido adjudicada al pueblo, es más bien postiza, de pega, adosada por la mediocracia que antes fue rectora en torcerle su futuro. Pero la mediocracia ya no existe. Hoy se yergue la democracia cristiana de la revolución en libertad. Con ella, muy orgullosamente, vamos a decir ¡viva Chile!, sin la borrachera.

Es decir, sin los fantasmas que hasta ayer no más penaban en la larga piel de la República. Todos los Dieciochos de antaño fueron violentamente trágicos en su exceso alcohólico. Pero éste no lo será. Durante las Fiestas Patrias de 1964, el 37,6 por ciento de los accidentes del tránsito fue motivado por el espanto alcohólico. El fue también el sombrío motor que generó el 65,9 por ciento de los casos policiales que ensangrentaron el genio y la figura de la fecha con suicidios, homicidios, pendencias y agresiones.

El drama no ocurrirá ahora. En su feliz certeza habita también un nuevo fruto. El consumo de leche que hacen los chilenos sólo señala 90 litros anuales por persona, a bastante distancia de los 150 litros que las autoridades sanitarias determinan como mínimo. El chileno bebe "más trago". Su promedio alcohólico es de 188 litros al año "per cápita". Un Dieciocho divorciado del alcohol nos puede llevar más hacia la leche. Es, al menos, un primer paso. Traduce una enseñanza que se orienta, como toda lección, hacia la costumbre monitora.

Un Regalo de 30 Mil Años

Somos un continente bastante viejo. Nuestra inexperiencia puede dar a veces la impresión de juventud, pero se trata de una impresión engañosa. Tales son las conclusiones que pueden deducirse del espectacular descubrimiento del Padre Le Paige, sacerdote belga que alterna su función apostolar con la rebusca arqueológica.

El ilustre investigador encontró en el desierto de Atacama algunos cráneos cuyas características son idénticas a las del hombre de Neanderthal, de quien sólo se habían encontrado rastros en el continente europeo. ¿Qué importancia tiene esto? Una, inmensa, los paleontólogos concidían en situar la aparición del hombre en América en una fecha no inferior a 20.000 años. Ahora bien, el hombre de Neanderthal aparece sobre la tierra hace unos 50.000 años, en el Paleolítico Medio. El descubrimiento tiene el efecto de hacer retroceder nuestra prehistoria en 30.000 años.

Son 30.000 años prehistóricos, desde luego. Los años prehistóricos no se parecen a los nuestros. En esa época oscura y mal conocida, la existencia era decididamente ruda: nuestro ancestro, con sus cejas profusamente pobladas y su frente estrecha, vivía a la defensiva. Era un animal entre animales. Ni el ambiente ni la naturaleza lo predisponían a la cortesía: pegaba a ciegas, sin preguntar mucho. Por lo demás, se ignora si habría podido preguntar algo sin conocer, como se presume, el lenguaje articulado.

Pero esos 30.000 años de excedente plantean una multitud de interrogantes. Por una parte, nos despojan de una excusa: nuestra juventud. Hemos vivido excusándonos frente a las civilizaciones superiores sobre la base de ser un continente nuevo: esto explicaba —según nosotros, la calidad relativamente inferior de las civilizaciones que encontraron los españoles. Ahora parece claro que deberemos cambiar nuestros argumentos. Es posible que, a corto plazo, adquiera mayor importancia otro factor que antes descuidamos: el aislamiento. Es difícil que sean los años que los pueblos americanos llevan sobre la tierra lo que explica su inmadurez cultural. Es más coherente fundamentar la barbarie por la ausencia de roce y el ostracismo racial. El progreso sería, así, función del diálogo.

Las cuestiones que suscita el notable hallazgo del Padre Le Paige exceden con mucho los límites de un artículo. Lo que conviene subrayar son las consecuencias incalculables que puede producir una tarea como la del sacerdote belga: faena aparentemente fútil, casi un juego o una manía como la de los numismáticos o los coleccionistas de estampillas. Y, sin embargo, nos señala de pronto un rumbo absolutamente insospechado. Unas manos de erudito, cubiertas del polvo del desierto, nos hacen entrega de un regalo de treinta milenios de vida. No son, como se ve, precisamente estampillas.

Dentro de lo Posible

Hay una frase: "Lo mejor es enemigo de lo bueno". No todos la entienden. Se aplica a aquellos que, por desear una realización óptima, insuperable, se desviven esperándola, y, por último, no realizan nada. Santiago, de muchas décadas atrás, ha vivido y malvivido con el espejismo espectacular de obras públicas suntuosas.

Para un país urgido por necesidades humanas impostergables, tales proyectos son quiméricos y fastuosos. Realizarlos, desatendiendo la dramaticidad de otros problemas, sería, parodiando a Talleyrand, "más que un error, un crimen". Sin embargo, la ciudad tiene urgencias vitales que no se pueden desatender. Por eso, llamamos la atención sobre la nueva y eficaz política municipal. Realizar, dejando a un lado los sueños fastuosos. Realizar. Realizar dentro de lo posible.

Se ha comprendido que nuestros recursos no dan para un nuevo Mercado Central. Y se está aderezando la vieja construcción renovándosela en techumbres, en enlucido de muros, en aspecto general de limpieza. La antigua armazón de fierro, traída al país por Vicuña Mackenna hace más de ochenta años, no es de desdeñar. Y renovada, con su fuente central —obra escultórica de Virginio Arias—, puede ser una valiosa atracción turística.

Trasladar la Vega Central al amplio Hipódromo Chile es otra de las medidas de "realización dentro de lo posible". Podrá renovarse así un sector que estaba detenido en su progreso. Y que es, para muchos viajeros, la primera impresión de la ciudad.

Se advierte una rapidez de realización, una imaginación expedita para obviar dificultades. Por el momento, nada espectacular, nada que asombre. Pero sí, medidas prácticas que a nadie se le habían ocurrido de puro sencillas. Y también, planes de más aliento.

Los Frentes de la Política

CONGRESO DEMOCRATA CRISTIANO

Los votos aprobados al término del Segundo Congreso Nacional del Partido Demócrata Cristiano han dibujado ante el país el rostro claro de una línea y una actitud políticas.

Durante meses se había insistido desde distintos sectores en que la Democracia Cristiana carecía de definición en materias fundamentales de importancia nacional y que sus relaciones con el Gobierno eran más conflictivas que de colaboración.

Ambas apreciaciones han debido ser radicalmente rectificadas luego del torneo cívico celebrado a fines de la semana pasada. Los pronunciamientos de los congresales sobre los puntos incluidos en el temario han sido lo bastante explícitos como para que la opinión pública sepa a qué atenerse respecto del pensamiento íntimo de la colectividad mayoritaria. La unidad, sobre cuya inminente ruptura se había profetizado en todos los tonos, apareció fortificada al término de los debates como consecuencia de un voto político de concepción amplia, sin planteamientos excluyentes, que ofrece metas comunes para la acción concreta de todos los militantes. La relación con el Gobierno fue definida como una adhesión que tiene conciencia de la responsabilidad de la Democracia Cristiana en el éxito de la actual administración y en la marcha progresiva de la revolución en libertad.

Se llamó a todos los chilenos a participar en el proceso de transformación nacional acometido por la Administración Frei y se señaló al Partido Demócrata Cristiano como un instrumento al servicio del pueblo de Chile para trabajar por su ascenso general y preservar la libertad como forma de vida de la nación.

En líneas generales, el Congreso Demócrata Cristiano reiteró las metas y caminos que se ofrecieron durante la pasada campaña presidencial y que contaron con el respaldo masivo de una heterogénea base de votación. Hubo acuerdo en considerar que el Programa planteado al país en 1964 constituía el mandato del cual el nuevo Gobierno era responsable ante sus electores y que, en consecuencia, tal programa constituía la labor específica de la Administración Frei, a cuyas pautas genéricas no correspondía agregar *a posteriori* elementos modificatorios o distorsionantes.

En pocas ocasiones de nuestra historia el electorado que concurrió a las urnas hace dos años ha tenido una idea tan clara de por qué votaba y para qué lo hacía. El electorado no sólo confirió un mandato al Gobierno de la Democracia Cristiana eligiendo a un miembro de sus filas como Presidente de la República, sino que tiene clara noción del contenido concreto de ese mandato. La fidelidad del Presidente Frei a la tarea delegada a su iniciativa por la amplia mayoría del país, es, sin duda, uno de los factores que más han influido en la consolidación de su prestigio como estadista y gobernante. El hecho de que el Partido Demócrata Cristiano haya reafirmado su adhesión a las metas programáticas de 1964 da a la posición del Primer Mandatario una extraordinaria solvencia, no sólo de responsabilidad cívica, sino también de respaldo político para llevar adelante el programa que se definió como nacional y popular, y que representa la tarea encomendada por el país al Gobierno del Presidente Frei y su partido.

De esta actitud se beneficiará políticamente, sin duda, la propia colectividad que acaba de cerrar sus debates de autoexamen luego de casi dos años en el poder, pero, sobre todo, se beneficiará el pueblo chileno y se afianzará el prestigio democrático de que goza merecidamente nuestro país.

EL CASO SOPESUR

La compra de acciones de la Sociedad Periodística del Sur por parte de la Compañía Rucamanquí ha desatado una caudalosa campaña de prensa de los sectores más vinculados a la derecha tradicional, que ostenta el control de esta cadena de publicaciones.

En sus formulaciones más extremistas, la campaña ha llegado a sostener que se estaría amenazando la libertad de prensa y se ha presentado como un hecho censurable la compra misma acometida por Rucamanquí.

Refutando en el hecho estos conceptos, el Gobierno se ha preocupado de propiciar la modificación de la Ley sobre Abusos de Publicidad, suprimiéndole sus disposiciones amordazantes; ha mantenido una amplia libertad de crítica a sus gestiones, aun cuando por este camino los opositores se han deslizado en numerosas ocasiones hasta lo delictivo, y ha ratificado una y otra vez su voluntad de mantener una prensa libre, heterogénea, de acuerdo con los postulados democráticos que lo inspiran.

Para desvanecer toda suspicacia y como si los antecedentes señalados más arriba no fueran suficientes para avalar el respeto a la libertad de prensa sustentado por el Gobierno, el Presidente Frei ha ordenado una investigación sobre el procedimiento de compra de acciones seguido por la Compañía Rucamanquí.

SANGRE PARA VIETNAM

Los estudiantes comunistas, socialistas, trotskistas y espartaquistas del Instituto Pedagógico protagonizaron un incidente que ha servido para medir el extremo de descomposición y puerilidad a que ha llegado la izquierda marxista, en la torre de marfil de sus discrepancias doctrinarias, desvinculada de un contacto real con las necesidades de los problemas populares.

El Partido Comunista organizó una campaña de donación de sangre para Vietnam —como ha podido comprobarse después a través de una denuncia de los espartaquistas— conocimiento de que esa sangre no podría cumplir con los fines para los que había sido colectada. La maniobra suponía, neta e inexcusablemente, un engaño, harto más grave que si se hubiera ejercido sobre dinero u otros bienes personales.

La denuncia de los pekinistas provocó un choque físico en el Instituto Pedagógico entre éstos y los estudiantes comunistas, donde hubo contusos por ambos bandos. Los jóvenes espartaquistas llevaron la mejor parte, ya que actuaron como agresores y, al parecer, influidos por las euforias de los Guardias Rojas Chinas en la "revolución cultural", estaban bien provistos de laques y otros adminículos habituales en la armería menuda de los hampones. Al pugilato sucedió un foro donde, al día siguiente, comunistas y pekinistas se disputaron la palma del revolucionarismo, terminando el acto con un apedreamiento ritual a la Embajada Norteamericana, a cargo de una treintena de jóvenes, presumiblemente, los más "duros".

El pintoresco episodio se sanciona con su propio ridículo, y en apariencia, no reviste mayor importancia, que la de un incidente ingrato y desmesurado. Sin embargo, queda en pie, como hecho destacable, la demostración que supone de la convivencia universitaria, más lastimosa todavía si se atiende a que obedece en parte a las instigaciones de algunos búhos filosóficos que actúan como paradojales victimarios del acervo humano que deberían transmitir a las generaciones jóvenes.

Los comunistas que, en esta ocasión, asumieron el rentable papel de víctimas, no son tampoco ajenos a las provocaciones que ellos mismos han desencadenado con la reiteración de sus consignas agresivas. Asimiladas a gentes emocionalmente inmaduras, a menudo con taras psíquicas y, por lo general, con un coeficiente intelectual bajo, esas consignas se convierten en agresiones de hecho donde las debilidades de concepto se compensan ventajosamente con la rotundidad del la

El Clero y la Política

— III —

En Chile hubo que dar una batalla campal para que los católicos se resolvieran a poner en práctica las doctrinas sociales de la Iglesia difundidas tan luminosamente en la RERUM NOVARUM, por León XIII, llamado Lumen in coelum en las predicciones de San Malaquías. Desde 1891, fecha de la publicación de la famosa Carta Magna de los Obreros, aisladamente algunos católicos militantes del Partido Conservador, que más tarde llegaron al Parlamento y al Gobierno, algo hicieron a fin de propagar las ideas de León XIII y realizarlas en nuestro país. Merecen recuerdo especial el profesor de la Universidad Católica don Francisco de Borja Echeverría, quien, desde su cátedra universitaria, habló audazmente de la necesidad de despertar en Chile el sentido de la Justicia Social. Don Carlos Concha Subercaseaux, en el seno de la Convención Conservadora de 1895, expresó que el Partido debía poner en práctica las doctrinas sociales de León XIII. Sus palabras merecieron aplausos, pero luego cayeron en el vacío. Entre los pelucones prevalecía el individualismo; y la intervención del Estado en el orden económico-social se consideraba una verdadera herejía.

A fines del siglo pasado, muchos jóvenes trabajaron incansablemente para hacer efectiva la idea de León XIII en el campo social, y fundaron el Patronato de Santa Filomena; muy pronto se comenzaron a construir habitaciones para obreros. Los católicos con mentalidad liberal manchesteriana, entre los cuales había gente respetable, no sólo se burlaron de esos muchachos idealistas, sino que también los criticaron acerbamente. Los nombres de Juan Enrique Concha Subercaseaux, Carlos Silva Vildósola y Carlos Casanueva Opazo, figuran en la primera línea de esos esforzados defensores de las doctrinas sociales de la Iglesia.

El arzobispo don Mariano Casanova, a quien nadie puede tachar de "politiquero", aunque para muchos sólo era "pastor de ovejas gordas", de hombres ricos y poderosos, se puso de parte de esos grupos de muchachos visionarios, y con genial intuición "se condolía del poco eco logrado entre sus fieles por las enseñanzas de León XIII".

Pero fue un jesuita, el R.P. Fernando Vives Solar, varón de alma nobilísima y de ejemplar energía, tenacidad y fortaleza, quien comenzó, hace más o menos medio siglo, una labor social intensa en los medios obreros. El visionario apóstol, entre los años de 1913, 16 y 17, formó un Círculo de Estudios Sociales para estudiar las doctrinas sociales de la Iglesia, y no cejó en su tarea, no obstante las solapadas persecuciones de que fue víctima. Reunió junto a él a numerosos jóvenes de aquella época, entre otros a los señores Jaime Larraín García Moreno, Oscar Larson, Carlos Vergara B., Emilio Tissoni, Aníbal Aguayo, Pablo Larraín Tejada.

En seguida, como dice Mons. Oscar Larson en unos apuntes inéditos, "los lanzó a la acción, esto es, a introducirse en el ambiente obrero y a fundar algunos sindicatos".

Hace cincuenta años, ya se habían infiltrado en las clases trabajadoras el comunismo y el anarquismo. La institución más importante de ese tiempo era la Federación Obrera, dirigida por el jefe indiscutido de la extrema izquierda, Luis Emilio Recabarren. Los ferroviarios estaban afiliados a la "Santiago Watt". En estas sociedades dictaban conferencias los discípulos del Padre Vives Solar S. J., entre otros don Jaime Larraín G. M. y don Oscar Larson. Ambos fundaron el Sindicato de Choferes, y "con ellos una cooperativa de consumos". Otros crearon el Sindicato de Lecheros.

La Federación Obrera y la Santiago Watt eran el terror de la Sección de Seguridad, Policía Secreta de entonces.

Noche a noche llegaban a nuestra casa de la Avenida Providencia agentes secretos que la Subprefectura de Investigaciones mantenía como socios en estas instituciones con nombres supuestos, tras dar cuenta a mi padre, segundo jefe y muchas veces jefe interino de esta repartición policial, de las actividades subversivas y terroristas de la Federación Obrera y de la Santiago Watt. La presencia de estos policías secretos con sus largos gabanes, cuellos subidos, bufandas que les cubrían hasta la boca, sombreros gachos, eran para nosotros, los niños, algo así como unos hombres siniestros, personajes de novelas policiales, misteriosos, porque se encerraban en el escritorio de mi padre y tenían largas conferencias con él. No faltaban periodistas entre estos agentes. Mi madre, que era muy bromista, le decía a su marido que ella iba a denunciar a esos tipos ante los obreros.

En 1917, este grupo del Padre Vives S. J., como escribe Mons. Larson, resolvió abrir un Secretariado Social para recibir consultas y resolverlas, a fin de servir de intermediarios en los conflictos. El actual canónigo de nuestra Catedral, Mons. Oscar Larson, estudiante entonces del tercer año de leyes, era el jefe de esta sección.

El Padre Vives se hizo temible: Los conservadores decían que las doctrinas sociales de la Iglesia, expuestas en la RERUM NOVARUM, podrían ser muy útiles para Europa, pero en ningún caso para Chile. Estos políticos, banqueros pelucones, hombres muy influyentes, lograron convencer al Vicario provincial español de los jesuitas que trasladara a la Península ibérica al "politiquero" y "comunista" Padre Vives Solar.

Fidel Araneda Bravo

Trabajo en Aisén

El problema de los obreros chilenos cesantes de Río Turbio pone de actualidad la zona de Aisén: parece evidente que serán esos 100.000 kilómetros cuadrados los que tendrán que absorber la mano de obra sin empleo.

Aisén es un territorio bastante extenso y muy escasamente poblado (50.000 habitantes). Uno de sus escollos fundamentales es la dificultad de las comunicaciones. Esto sólo puede superarse por la vía aérea y, en efecto, las autoridades han puesto el acento en la obtención de nuevos aviones.

El otro escollo es la dispersión de sus habitantes, cosa que no favorece en absoluto el desarrollo de un progreso comunitario. El aislamiento los priva de los elementos más esenciales; los excluye de los beneficios de una atención médica permanente, de las escuelas y del abastecimiento organizado. Aisén es tal vez el símbolo mismo de las consecuencias que acarrea la disgregación de los miembros de una comunidad: un nivel de vida adecuado sólo aparece como posible cuando el hombre se agrupa.

Ahora bien, hay un plan en marcha que tiene como meta justamente la integración de los habitantes de la provincia en pequeñas comunidades organizadas.

La población actualmente dispersa se concentraría en villas, que contarían con canchas de aterrizaje, elemento capital para mantener las comunicaciones. El plan ya cuenta con realizaciones concretas: hay seis villas construidas de un total de quince proyectadas.

Nace así una comunidad con características casi únicas en el mundo: colectividad cuyo único vínculo está en el aire y que debe su existencia al progreso técnico. Parece superfluo señalar las ventajas económicas de esta reagrupación —diríamos— de la provincia de Aisén. Toda ciudad es el supuesto básico para nuevas fuentes de trabajo y constituye un mercado muy superior, desde luego, a la distribución anterior de Aisén. Es también una fórmula particularmente eficaz para combatir la cesantía que han producido los despidos masivos de Río Turbio.

La única forma de radicar a los trabajadores en su suelo lo patrio es proporcionarles trabajo, y éste es, en definitiva, el objetivo del plan para la provincia de Aisén.

El Arte, la Cultura y la Revolución en Libertad

El tema del arte y la cultura es uno de aquellos sobre cuya importancia están todos de acuerdo, pero pocos dedican el tiempo necesario para analizarlo en profundidad. Esto es especialmente claro en todos los círculos políticos, económicos y sociales, donde la urgencia y el dramatismo de los problemas diarios copan toda la capacidad de reflexión de los hombres que detentan los puestos de decisión.

Por otra parte, cuando el problema se abre paso y logra concentrar la atención de la gente necesaria, suele plantearse como la necesidad de una política para los artistas y el desarrollo material de la cultura, y no se aborda la problemática de fondo de la expresión del alma colectiva de nuestro pueblo. Escasa importancia se le ha dado en el desarrollo de la teoría revolucionaria de nuestro movimiento a esta problemática, que sin embargo es clave para todo el proceso que estamos viviendo.

Plantear algunas ideas, como un llamado de atención y como un punto de partida a un diálogo amplio y sistemático, es la intención de esta serie de artículos.

En primer lugar, es indispensable clarificar un poco los conceptos para evitar todo equívoco. Entendemos por cultura el conjunto de valores y normas que rigen y orientan la convivencia de los hombres, en una sociedad determinada. Entendemos por arte la expresión estética de dichos valores. Es decir, en toda sociedad podemos distinguir por una parte la cultura, que inspira el comportamiento concreto y las aspiraciones de las personas y, por otra parte, las estructuras sociales que son trazos cristalizados de distintas formas de asociación e interrelación humana. Entre estos dos factores existe una influencia recíproca, una interacción dinámica, que no permite separarlos sino en términos analíticos. En la práctica el simple análisis de estructuras sociales no nos aporta ninguna interpretación real de la vida de los hombres, si no va acompañada de un conocimiento real de los valores que inspiran la acción de dichos hombres. En la vida social, los hechos sólo tienen el valor que los hombres les asignan, y dicho valor depende de la cultura que informe su pensamiento. Un mismo gesto o un mismo hecho puede tener un valor diametralmente opuesto en la cultura primitiva de una tribu africana y en la cultura industrial norteamericana. Los hechos adquieren existencia social en la medida en que hay hombres que los perciben y los interpretan. Esto, sin negar el problema metafísico de la existencia de valores absolutos y del problema teológico de una naturaleza humana, hecha a imagen y semejanza de Dios y, por lo tanto, sometida al respeto de su propia esencia. Al decir esto, nos referimos a un problema sociológico, cual es el de la existencia o no existencia social de determinados valores y la forma en que ellos influyen en el actuar concreto de los hombres.

El análisis precedente nos permite concluir que en definitiva todo proceso orientado al cambio de estructuras sociales y económicas, si quiere producir, también, el cambio de un tipo de sociedad a otra y ser, por lo tanto, auténticamente revolucionario, no puede prescindir del problema de los valores culturales.

Este es el caso específico de la Revolución en Libertad, basada en una profunda vocación humanista que se inspira en la doctrina cristiana. Una revolución orientada a conquistar un pleno desarrollo del hombre y a liberarlo de todas las opresiones y alienaciones a que lo tiene sometido una sociedad materialista, y en esa misma medida orientada a resaltar los valores del espíritu por sobre la materia.

En este sentido, es una evidencia, que la problemática del arte y la cultura está en el centro mismo de toda elaboración teórica sobre la revolución en libertad. Es central en la medida en que la cultura y el arte hacen perdurar en el presente los valores del pasado que se entroncan en las raíces mismas de nuestro ser histórico, y en la medida en que a través de ellas han de adquirir vida los valores de la nueva sociedad.

Abel Marchenoir

Esbozo de un Programa en Marcha

Cuando, en un día como hoy, hace dos años, el pueblo eligió Presidente de la República a Eduardo Frei, votó en favor de un Gobierno para el Desarrollo. Es decir, de una concepción moderna y eficiente en la dirección superior del país, que es un solo conjunto al que debe impulsarse homogéneamente en cada una de sus manifestaciones vitales, sin permitir retrasos de algún sector o adelantamientos excesivos de otros.

Esta dirección superior significa, en definitiva, planificación, que, en último término, también, no constituye sino organización coordinada racionalmente de los estímulos, regulada dentro de las posibilidades nacionales y, finalmente, ejecución.

No hace todavía treinta años de la época en que la planificación era un campo reservado a los economistas y que éstos preservaban con celo de toda intromisión que reputaran de extraña, por no provenir de técnicos de esta rama. Y, asimismo, entre los técnicos tradicionalistas y los políticos de cuño liberalizante, el término "plan" olía a azufre, a comunismo, a revolución.

Los hechos, más fuertes que los prejuicios, disiparon ya esas prevenciones y de tal manera era razonable el concepto, que ya no se toleraría que un gobierno, por capitalista que fuere, se presentara ante la opinión sin exhibir un programa que contemple la acción planificada.

También dejó la planificación de ser coto exclusivo de los economistas; se comprendió, por fin, que un país integraba un todo único en que el desarrollo tenía que abarcar la cultura, la salubridad, la producción, los entretenimientos, la vivienda, la sociabilidad: en suma, todo el acontecer de la existencia de los pueblos.

Dentro de esta evolución de la idea, hoy se exige a los gobernantes esta acción sobre todos los niveles y sobre cada uno de los factores.

Hemos recordado que en Chile, el 4 de septiembre de 1964, se eligió un Gobierno para el Desarrollo y que esto significa planificar. Examinemos, muy someramente, lo que en los veintidós meses de ejercicio de esta conducción nueva y dinámica de la nación se ha realizado.

No hay progreso gratuito: todo tiene su costo. Era fundamental, por lo consiguiente, financiar estos programas. Lo habitual, hasta entonces, era que, cuando el Fisco necesitaba más dinero, se recargaran las tasas de impuestos y, como la gran mayoría de éstos eran indirectos, resultaba que siempre era al pueblo consumidor al que se cargaba, en realidad, el costo efectivo del financiamiento. La Democracia Cristiana innovó de inmediato en esta norma, transfiriendo el grueso del aporte pedido al contribuyente, hacia los impuestos directos, que pagan en mayor monto los económicamente poderosos. Creó, asimismo, otra novedad, un gravamen que pesaba sobre el patrimonio, con lo que, además de acentuar este carácter directo de la política tributaria, se buscó la manera de evitar las evasiones del pago, cuya frecuencia y cuantía eran enormes.

Otro expediente adoptado para dar recursos a la Caja Fiscal fueron los proyectos del cobre, en que, mediante un sistema —que puede no ser perfecto, porque las circunstancias impiden llegar rompe y rasga al ideal— en que se combinan los intereses privados y los generales, se asegura al país una participación mucho más voluminosa en las utilidades que pueda producir la principal actividad minera nacional.

Ya contando con mayores entradas, se comenzó a construir viviendas —Operación Sitio y otras—, escuelas, policlínicas y postas, centros comunitarios, instituciones de sociabilidad, con lo que se otorgó a la masa, hasta ayer olvidada, nuevos horizontes y se obtuvo su incorporación activa a la gran tarea del avance.

Los salarios más injustos fueron elevados compulsivamente hasta el nivel más alto que las posibilidades permitían; la masa general de sueldos y jornales se reajustó en el 100% del alza del costo de la vida, con lo que se distribuyó equidad y todo el bienestar compatible con las condiciones existentes.

En el aspecto económico, se comenzó por ordenar el crédito, aumentándolo en lo necesario y, sobre todo, distribuyéndolo mejor; para ello se eliminaron los verdaderos monopolios de empleo del préstamo bancario predominantes a esa fecha, y se fomentó en el Banco del Estado una enérgica asistencia a los más pobres. La industria fue favorecida con ampliaciones notables de sus posibilidades de adquisición de equipos, mediante contratación de créditos exteriores para el efecto, rebajas de impuestos de internación y avales oficiales para estas adquisiciones pagaderas en plazos razonables; al comercio se le regularizó la entrega de mercaderías de producción interna para su distribución y a los importadores se les saneó y simplificó la tramitación de sus compras exteriores, que habían convertido estos negocios en un vía crucis, en el que, con frecuencia, no campeaba la limpieza de procederes.

A la agricultura, por primera vez desde hace muchos años, se le otorgaron precios auténticamente remunerativos; se liberó al pequeño y mediano productor de la explotación de intermediarios que, por disponer del crédito y las facilidades, expoliaban al productor abandonado; la tierra se irá entregando en mayor medida cada día, al que de veras la trabaja, eliminando al propietario que constituye una rémora, ya sea porque no puede trabajar con eficiencia las enormes extensiones que posee, o porque no tiene capacidad empresarial o técnica para ello.

La juventud chilena, llamada a colaborar en la gran tarea, dio una respuesta magnífica, abnegada y generosa, con la que se abrió a sí misma una autoconsideración ennoblecedora y tuvo oportunidad de hacer contactos, beneficiosos para todos, con sectores que desconocía y que habría seguido ignorando al no mediar estas jornadas ejemplarizadoras que evidenciaron las posibilidades infinitas de la solidaridad de la nación.

De aquí es que se llevara nueva fe, optimismo y alegría al pueblo, que se ha incorporado, vibrante, espontáneo y dignificado, a la obra del desarrollo.

Incompleto, fragmentario, este esbozo es útil presentarlo, sin embargo, en este nuevo 4 de septiembre, en que conviene retemplar los espíritus para adquirir nuevas fuerzas que aportar a la brega, tal vez dura, pero incalculablemente promisoria, en que todos debemos empeñarnos con la mente sana y la voluntad dispuesta.

Símbolo y Presencia de la Victoria

El 4 de septiembre de 1964, la decisión electoral del pueblo reveló a la revolución en libertad como a la más alta armonía nacional. Nunca, hasta ese instante, se había producido en el tránsito de Chile un mejor equilibrio político, con la personificación suprema de un ideal hambriento de patria y de futuro. Traducido en la continuidad del esfuerzo y la absoluta unidad de la familia democratacristiana, para sacar a Chile del fondo de la acequia, la revolución en libertad creó de esta manera, desde su triunfo mensurado en votos, esto es, desde su nacimiento como Gobierno, eso tan difícil que la certera voz de Spengler llamó "un Estado en forma" y no existía en nuestra casa. Ahora lo tenemos. El Estado surgido en la victoria del pueblo es "un ser viviente", el primero que respira en nuestra historia, con el alma y el latido de todos los chilenos. "Golpea en tu corazón, que en él está tu genio", exigía Stuart Mill a sus discípulos. En el corazón de la Democracia Cristiana está el genio de Chile, la solidaridad ejecutiva del país y de la raza, disponiendo realizar la gran obra de arquitecturar para la patria un mejor destino, no señalándolo como la meta de un porvenir distante, en la esperanza, sino en la acción concreta del presente, echado a caminar hacia el limpio futuro que se anhela. La suma de esta realidad maciza, sin ninguna resta capaz de menguarla, fue lo que derrotó el 4 de septiembre y sigue derrotando ahora a la neoizquierda del marxismo y a la Derecha feudalista, clasista y obscurantista, oligarca y plutocrática. Abjurando de Dios, la equivocada izquierda pretendía a toda costa vendimiar las viñas de la ira para desencadenar el odio. A contrafilo, la Derecha erguía no a Dios sino a un dios particular, realmente pagano de exclusivo beneficio para ella, apartando a los elegidos de los réprobos. El 4 de septiembre, el pueblo estableció que no había ninguna necesidad de exprimir la terrible uva de los odios, sino de exigir el odio al odio para lograr la definitiva acepción del amor. Cristo lo había predicado así en la primera revolución conocida por el mundo. Ceñida a su huella, la nuestra, en libertad, es, pues, el reencuentro de los cristianos con la democracia. De ahí la alta jerarquía que alumbra en nuestro nombre. La Derecha la evadía. Cegada en la confusión de su ropaje ateo, la izquierda socialista-comunista, lo negaba. Tampoco quería a Cristo con el pueblo para su violento delirio de la lucha de clases. En esta intermitencia, la unidad moral de Chile se produjo en torno a la revolución en libertad, como una lógica consecuencia reivindicatoria del propio drama nacional. La Democracia Cristiana halla su base acaso más robusta en los derechos de la persona. En el ideal comunitario, el ser humano es un fin y un medio para alcanzarlo. Pero la dignidad del hombre no se puede lograr por caminos inhumanos. Ni por los de la Derecha, donde se gobierna apenas para una minoría, ni por los de la izquierda marxista que apresa al pueblo en el cepo de una dictadura totalitaria. El ascenso histórico de las fuerzas populares sólo puede ocurrir de laya honesta en lo comunitario, aceptando la contribución de todos en el esfuerzo de todos para el bien de todos. La Democracia Cristiana no es excluyente en nada. La Democracia Cristiana tampoco se hace hermética para nadie. Su soplo vital se ofrece a todos en la mano abierta. Por eso triunfó la revolución en libertad el 4 de septiembre, expresando un anhelo de emulación colectiva, de peso popular y nacional, para levantar a Chile.

Es lo que se está haciendo, ganando mano a mano las batallas. La Reforma Agraria, la Reforma Educacional, la Reforma Habitacional, la Reforma Minera, el rescate de las riquezas básicas, son los hitos iniciales que jalonan a la andanza. Se ha puesto en marcha el país que se recibió paralizado. Vamos hacia la conquista de la necesaria dignificación nacional, con nuestra fe puesta en la dignificación humana. La Patria comunitaria de un mañana más feliz, ya tiene listos, a la vista, sus altos tijerales.

Maestro Maritain



En el reciente Congreso de la Democracia Cristiana, signo ya de que han alcanzado la madurez, miran hacia el pasado. Sus orígenes. Precursores. Insoslayable fue el recuerdo de Maritain. Es curioso pensar que un anciano, recluido en la modestia ascética de "Les Petits Freres" (una celda monástica, libros), pueda ser llamado "cimiento de una gran parte del mundo actual". Carlyle habló de "las grandes individualidades". Pero la tendencia de los tiempos es creer que todo lo hace la multitud de operarios anónimos. Si en verdad es el vivir humano una empresa común ¿puede ser tan importante un hombre solo? Llamarle con honda sinceridad "luz, guía, maestro".

Hay un misterio fundamental. Todos nos jactamos de nuestros triunfos, nos dolemos de las derrotas. Pero sobre nosotros pesa, invisible, la educación, el ambiente, las sugerencias recónditas de la civilización. Maritain acometió la empresa de remoldear un mundo con ese utensilio que no se ve. Ese apoyo que Arquímedes imprecaba para la física, en el mundo mental está en el poder de la inteligencia, en el valor de las ideas. Los animales se acomodan a su realidad. El hombre tiene que pensar para que los engranajes múltiples de su vida, próxima a la de otros seres, funcionen bien. La maquinaria del convivir se detiene, áspera por los conflictos, y los aceites que la suavizan están en una bien entendida democracia. No sólo en la letra jurídica sino también en la profunda realización social. El reconocimiento del ser humano, no como un "individuo utilizable", sino como una persona con valores perdurables a sí misma. Un cristianismo que no está tan sólo en los ritos y en la formalidad externa, sino en el convencimiento de la unidad del género humano. En la convivencia fraternal. En el hondo imperativo de solidaridad.

El más claro aporte de Maritain al mundo moderno ha sido enseñarle a pensar de nuevo las viejas verdades. Angustiado por la dramaticidad de dos inicuas soluciones extremas, capitalismo y comunismo, que no se despegan como "cuerpo y sombra". ¿Para rehuir la explotación del uno sería inevitable caer en la opresión del otro? ¿Es posible una sociedad justa y al mismo tiempo libre? Arduas encrucijadas. Para Maritain, ya desde su juventud, meditar en ellas, adentrarse en sus fórmulas concretas de solución, era el más valioso aporte que podía hacer al tiempo que le tocó vivir. Sí. El nos iba a dar la fuerza de unas soluciones impuestas por la razón. Y no la sinrazón de unas soluciones impuestas por la fuerza.

Nuestras sociedades le rinden tributo a la cultura. Poetas y artistas disfrutan de popularidad. Pero hay la jerarquía suprema del pensamiento. El homenaje debido al que nos enseña a convivir en paz. A vivir más humanamente.

La Política Exterior Ofrecida al Pueblo

El 4 de septiembre de 1964 el pueblo de Chile no votó simplemente por un hombre, sino también por un programa integral de gobierno. Dentro de este programa que hizo suyo, la política exterior ocupaba un lugar importante. Recordemos ahora cuál era el contenido esencial de esa conducta internacional

PERTENECEMOS A OCCIDENTE

Chile, por muchas razones muy profundas de cultura, de religión, de historia, pertenece a Occidente. Las grandes ideas que han animado lo que se ha llamado "la civilización occidental" son conceptos que han dado vida a nuestro país. Nuestras convicciones acerca de la libertad, de la humana dignidad, de la fraternidad, son de estirpe occidental y cristiana.

Tal fue la primera afirmación. Pero las condiciones en que Chile pertenece a Occidente no son buenas. Nuestro país ha sufrido por parte de los países más ricos de Occidente un trato injusto en su comercio exterior, que ha repercutido gravemente en su desarrollo económico, y esos países muchas veces no han actuado con espíritu de solidaridad. Chile no se encuentra ajeno al fenómeno de empobrecimiento de la mayoría de las naciones en provecho de una minoría rica e industrializada.

SOLIDARIDAD CON LOS POSTERGADOS

De aquí que, no obstante nuestras muchas diferencias de cultura, de historia, de lengua, de religión, Chile afirmó, dentro de la concepción internacional contenida en el programa de la revolución en libertad, una real solidaridad con los pueblos del universo en desarrollo. Tenemos con ellos, es decir, con los demás países de América Latina, de Asia y de Africa, muchos intereses comunes que defender, numerosas posiciones similares en el orden económico y social. Están inscritas en ese mapa de la solidaridad, la defensa de nuestras materias primas, el mejoramiento de las reglas que presiden el comercio exterior; el desarme, para desviar hacia el fomento del desarrollo tantos recursos que hoy se gastan en una infecunda carrera armamentista.

NUESTRO HEMISFERIO

La solidaridad de que hacemos mención asume, con relación a los países latinoamericanos, la forma concreta de una integración. El programa que el ahora Presidente Frei ofreció a Chile en el orden internacional, hacía del proceso de la integración latinoamericana una de las metas más apreciadas.

No puede ser de otra manera, si se quiere que América Latina tenga voz, prestancia y relieve dentro de un mundo que camina hacia la formación de grandes espacios socio-económicos.

Dentro de esta visión, la integración de América Latina debe hacerse sin exclusiones, sin introducir dentro de la sociedad latinoamericana ningún elemento de división, porque su finalidad es, precisamente, una América Latina unida y fuerte, con plena conciencia de sus intereses propios.

Ella también debe permitir un diálogo más amplio y cordial con Estados Unidos, con el que Chile está unido no sólo por pactos bilaterales, sino por un amplio sistema: el sistema interamericano.

Sin embargo, el conjunto de relaciones entre ambas Américas contenido allí, adolece de serios defectos. De sus más elevados principios no se cumplen. Por todo ello, el Gobierno de Frei anunció siempre su voluntad de modificar el sistema interamericano y la Organización de Estados Americanos.

EL INTERES DE CHILE

Todo este conjunto de ideas animadoras de una nueva política exterior tenía un solo norte: el interés del pueblo de Chile. Y ha sido, solamente podía ser bien servido si a través de esa política se podía alcanzar la paz, no concebida de una manera que como ausencia de guerra, sino fundamentalmente como el resultado, el precio de la justicia. La búsqueda de la paz como el fruto natural de la justicia resume todo el espíritu de la conducta exterior de la revolución en libertad.

Mi Propio 4 de Septiembre...

Tengo perfectamente presente la fecha. Salté a las 8 de la mañana de la cama y partí a votar. Cuesta votar en Chile. Había una cola de dos cuadras. Yo tenía una insignia de Colo Colo y me obligaron los carabineros a guardarla. Podía ser consigna política y casi sobre brujo. Con el alma futbolísticamente en pena, llegué hasta la mesa. El presidente era radical, uno de los vocales, conservador, y el otro frapista, y únicamente el apoderado corría con los colores de Frei. Después de verificar en un libro más grande que la edición gigante del Quijote, si yo era yo (que llevo 30 años en el barrio), se me dejó sufragar. Entré a una cámara oscura, medité algo así como medio segundo y cerré la cédula. El presidente creyó que lo había hecho por Julio Durán, uno de los vocales por Allende y el pálido apoderado democratacristiano, por Frei.

Con el alma perfectamente tranquila, practiqué un poco de gimnasia y logré salir a la calle. Eran las 9 de la mañana. Una cola impresionante de gente se aprestaba para hacer historia y pasar a la inmortalidad con un papelito rectangular en la mano. Pensé en lo que había costado llegar hasta esto. Medité en la Revolución Francesa, en la Convención y en el Terror. Luego elevé la puntería hasta la Independencia y los esfuerzos de O'Higgins y de Carrera para salir del aburrido bostezo de la Colonia. Me imaginé la cara de desagrado que tendrían los viejos pelucones de la época de Portales y de Joaquín Prieto al darse cuenta que la chusma criolla cometía el desacato de elegir a sus propias autoridades. Vi en sueños a Danton y Robespierre y pasaron al galope siluetas de la Sociedad de la Igualdad, de Bilbao, Santiago Arcos y sus amigos. Y luego, hasta Balmaceda con la pistola en la sien. Y más cerca, a Don Arturo con el corazón chorreante en la mano y los 180 pesos para partir a Europa. Y luego el Frente Popular y Don Pedro.

Todo esto había sido necesario para que cambiara históricamente el pelo de Chile, y el pueblo —el pueblo, ¿oyeron?— pudiera votar y elegir democráticamente a su Presidente.

A las 2 de la tarde llegué a la Radio Nuevo Mundo y junto a Olivares y otros próceres, transmitimos los primeros detalles de la lánguida marcha de la elección. Y dimos con tono histórico nuestra opinión sobre los posibles resultados de los comicios.

A las 4 de la tarde (60 minutos antes de la poética hora de García Lorca...) se produjo un silencio. Ya había votado todo Chile. Ya no había caso. Ya los dados estaban irremisiblemente tirados. Ahora quedaba únicamente la minuciosa labor de sumarlos y saber quién se terciaría la banda después de Don Jorge. Me imaginé a Frei a la misma hora con la vista clavada en el teléfono esperando los recados urgentes y la avalancha de telegramas. A Allende en su secretaría con un histórico temblor en las venas al saber que la Moneda ya estaba al alcance de la mano. A Durán sacando modestamente sus cuentas para saber cómo se le habían portado los amigos, compadres y correligionarios... Era la hora fatal. La hora cero. La angustiosa pausa que refresca...

A las 6 comenzaron a llegar los primeros resultados. Frei adelante en una pequeña mesa. Allende ganaba en otra. Durán no salía ni a palos de su último lugar. Bajaba Frei en otra mesa. Se anotaba una segunda victoria Allende en los extramuros de la capital. En los barrios bravos avanzaba Frei... Y bruscamente la palabra "Allende" quedó en el aire. O alguien la borró con una implacable goma. Sonaba únicamente el breve apellido suizo de Frei. La radio comenzaba a repetir lo que decían los puestos móviles. En el cuartel general de la Democracia Cristiana había confianza y florecían las primeras sonrisas. En el del FRAP se estiraban las caras...

A las 7, Frei iba en punta seguido de lejos por Allende. La distancia se hacía más y más grande. La palabra "Frei" comenzaba a escucharse en la calle con mayor insistencia. A las 8 se hablaba únicamente de él. Fuimos en jeep hasta el cuartel general del FRAP. No hubo necesidad de bajarse. La respuesta estaba en las caras. La radio era implacable. Desfilaban el norte, el sur, los barrios populares de Santiago, las minas, la pampa, el campo... El receptor del jeep seguía mascullando más y más cifras. Y la distancia entre Frei y Allende se hacía cada vez más grande. Y más grande. Terroríficamente grande... A las 9 no le cabía la más ligera duda a nadie. Pasaban los autos de los freistas haciendo pi-pi-pi. Era la consigna de la victoria acordada con días de anticipación. Se juntaba la gente frente a los insolentes mostachos de Vicuña Mackenna. Se formaban tacos. No podían pasar los micros. Asomó la barba de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Esa bandera que nadie sabe de dónde sale en los momentos cumbres. Se escuchó lentamente el rumor de la Canción Nacional que luego fue un rugido...

A las once habló el candidato triunfante. Yo lo vi y lo oí desde la calle. Se veía más pálido que nunca bajo los focos. La gente ladraba en la calle. O bailaba. O hacía sonar un bombo. O cantaba sencillamente una canción cualquiera. Asomaron los pañuelos y estalló la cueca como un fuego fatuo... A las once y media no podía pasar un alma por la Alameda... A las 12, Alfredo Lorca montó en un camión desvencijado y encabezó una columna. La gente desordenadamente desfilaba por la calle. No gritaba. Rugía. En un segundo se repletó el "Bosco", que era el único local abierto a esa hora. A las 2 de la mañana seguían los grupos cantando por las calles centrales. Luego comenzó oficialmente la noche y se apagaron los últimos pi-pi-pi y los postreros "Frei...".

Volví a la casa como un sonámbulo, caminando a través de las calles que llegan hasta el Santa Lucía. La jornada había sido brava. Radio, diario y TV. Tres veces en el aire. Veinte carillas a máquina por lo menos. Cero almuerzo y cero comida. Apenas una triste y tibia pilsener... ¿Y qué tenía de raro...? Por algo elegí esta profesión bomberil y scoutiva de simple periodista sin horario ni reloj... Era lo lógico.

A la misma hora un millón y medio de personas se acostaban con una sonrisa victoriosa entre los labios y la palabra confianza atada al cuello como si fuera un pañuelo de seda. Y otro millón lo hacía con una acre mueca de desilusión y de tristeza interna que le iba a servir de dura almohada en la primera noche de la derrota.

Junto a la cama y en la pared, "alguien" había arrancado una hoja del calendario, y Chile se lanzaba hacia el futuro con una expresión distinta a la del día anterior.

Tito Mundt

La Masa Trabajadora Definió la Revolución

El trabajador chileno decidió y definió el proceso revolucionario iniciado legalmente en Chile el 4 de septiembre de 1964.

Esta evidencia, que encierra una verdad histórica, aunque sea hoy objeto de inútiles tergiversaciones, es una base clara y sólida para el enjuiciamiento del proceso revolucionario chileno, en sus ya amplias proyecciones iniciales.

Comencemos por los hechos más notorios e irredargüibles. Empecemos por reconocer que no sólo fue el cansancio tradicional, provocado por la amarga experiencia de estagnación de cada uno de los regímenes que gobernaron al país, el que motivó esa decisión de la masa trabajadora.

Fue algo más profundo. Algo más digno y permanente. Fue un acto de conciencia, originado en el conocimiento razonado de sus problemas, necesidades y aspiraciones —y comparado con las diversas perspectivas que le ofrecía la decisión presidencial— el que la movió a elegir el camino revolucionario, dentro de un ámbito de respeto a las libertades humanas y de auténtica democracia.

¿Conciencia de qué?

De que el trabajo era parte inseparable de la economía nacional y no un simple factor de relativa o circunstancial ocurrencia. Que el derecho del trabajador era permanente e inalienable en sí mismo, y no sólo un motivo de lucha política o de clases.

Había, en otras palabras, en el pueblo chileno, convicción de que el salario, como expresión de desarrollo social, no era un accesorio sino una parte vital e inherente al desarrollo económico de la nación.

Había la decisión de lograr una política de remuneraciones integrada a la vida económica misma de la nación y a sus decisiones políticas y sociales, para lo cual era preciso alcanzar metas previas que en su reunión significaban cambiar las viejas estructuras.

Había que derrotar a los enemigos del salario:

Al atraso y depresión de la agricultura, que causaba el sub consumo, limitaba la producción, reducía la ocupación y bajaba el nivel de los salarios al lento crecimiento de la producción causante de la elevación de precios al faltar la regulación de la competencia y la productividad, y del aumento progresivo de la cesantía y de la desvalorización del trabajo, como efecto de la mayor oferta de brazos; a la falta de oportunidades para la capacitación profesional, que ha implicado escasez de trabajo calificado y, por ende, menor producción y productividad y más bajos salarios; a la inflación, que entregaba más billetes, pero cada vez menor poder adquisitivo; a la desorganización sindical, que impedía al trabajador decidir su destino, mediante la participación directa en todas las decisiones económicas y sociales que le atañen.

Fue, pues, la conciencia de que esas necesidades vitales de una democracia, que esas realidades propias del trabajo como parte fundamental de la organización nacional no eran encaradas o representadas por las demás ecuaciones políticas (como no lo habían podido ser por las anteriores al 4 de septiembre) las que movieron a la masa trabajadora chilena a escoger el camino revolucionario.

Y al escoger ese camino, los sectores laborales definieron la revolución chilena. Es decir, sus bases doctrinales, sus metas y procedimientos.

Porque esas bases fundamentales, esos procedimientos libertarios, porque esas metas revolucionarias estaban en el Programa de Frei. Y porque estaban, porque siguen vigentes, porque avanzan día a día —a pesar de los obstáculos opositores— la que vive Chile es una revolución auténtica.

Lo es, porque la provocó la conciencia de nuestra masa trabajadora y porque de esa conciencia sin dependencias depende su destino.

Histórico 4 de septiembre: triunfó la candidatura de justicia y optimismo

Aquel histórico 4 de septiembre de 1964 fue recibido con ánimo firme, confiado y optimista por los dirigentes de la campaña presidencial de Eduardo Frei.

La tarea había sido ardua y muy extensa. El senador Frei había recorrido todo el país y dialogado con el pueblo en los más apartados rincones del territorio nacional. Había mostrado a los chilenos el camino de una Revolución en Libertad y todo parecía indicar que el mensaje democratacristiano había sido escuchado y comprendido.

LAS FUERZAS CONTRARIAS

Las fuerzas políticas contrarias se hallaban desarticuladas o desorientadas. El Frente Democrático de los Partidos Liberal, Conservador y Radical había gobernado con Jorge Alessandri y postulado la candidatura del senador radical Julio Durán. Pero desde el primer momento, fuertes sectores de la Derecha habían mostrado contrariedad y adherido pública o secretamente a otro candidato: Jorge Prat y su partido Acción Nacional.

EL "NARANJAZO"

Bastó una simple elección de un diputado en Curicó para que el Frente derechista se desmoronara. El triunfo del socialista Oscar Naranjo, conocido como el "naranjazo", motivó la renuncia de Julio Durán a su candidatura. Los Partidos Liberal y Conservador se sintieron liberados del compromiso. El Partido Radical insistió postular a Julio Durán. Jorge Prat, por su parte, desapareció sin pena ni gloria.

EL "MAL MENOR"

Los Partidos Liberal y Conservador se vieron obligados a escoger lo que llamaron "el mal menor". Entre una revolución violenta representada por el FRAP y una Revolución en Libertad, prefirieron esta última. Apoyaron sin condición alguna la candidatura del senador Eduardo Frei.

El apoyo de la Derecha fue explotado por la candidatura de Salvador Allende para decir que la Democracia Cristiana había transado con la Derecha, que la Democracia Cristiana era "la nueva cara de la Derecha". Pero el pueblo demostró posteriormente que esa campaña de falsedades no había mellado la confianza de sus corazones. Y los hechos han demostrado, en dos años de Gobierno, que la Democracia Cristiana efectivamente no había transigido ante la Derecha ni estaba dispuesta a hacerlo.

LAS FUERZAS DE FREI

Sólo la candidatura socialista-comunista de Salvador Allende parecía estar en condiciones de competidor con el empuje del PDC., de la Patria Joven, de sus pobladores, mujeres y campesinos. Frei aparecía respaldado no sólo por su partido y gran parte del pueblo organizado. También habían aceptado la Revolución en Libertad la Nueva Izquierda Democrática de Rafael de la Presa, el Partido Agrario Laborista, de Benjamín Videla, los grupos socialistas de Waldo Grez, Baudilio Casanova, Luis Pacull, René Manzur, Matilde Ladrón de Guevara y el ex senador Carlos Alberto Martínez. Todos estos sectores y los partidos derechistas hacían su propia propaganda dirigida a los sectores de opinión sobre los cuales gravitaban.

ALLENDE, AMUNATEGUI Y EL PR

La candidatura de Salvador Allende, entretanto, hacía todo lo posible por presentar una fisonomía lo menos comunista posible, debido a la desconfianza que siente el pueblo chileno frente al totalitarismo. Salvador Allende celebró entrevistas con Julio Durán, con el Gran Maestre de la Masonería y hasta con el Cardenal. Fuertes sectores derechistas fueron atraídos por las seguridades que les dió el candidato. Constantemente la prensa del FRAP informaba sobre regidores, alcaldes y dirigentes liberales y conservadores que adherían a Salvador Allende. El candidato socialista se paseaba por el país acompañado por el senador liberal Gregorio Amunátegui, uno de sus más fervorosos y escuchados partidarios. Para oponerse a la marea de la Revolución en Libertad, Salvador Allende pretendió aliarse con el Partido Radical, ofreciéndole formar parte de su futuro Gobierno. Todo esto se realizaba en la mayor cautela, pero cada cierto tiempo, la prensa descubría los intentos de la candidatura de Allende y los denunciaba a todo el país. Más tarde, su jefe electoral describiría, magistralmente, las horas de angustia que vivió el candidato del FRAP ante su inminente derrota. ("Chile entre dos Alessandri").

LOS PRESIDENTES DE PARTIDOS

En ese tiempo, Renán Fuentealba era presidente del PDC; Raúl Ampuero, secretario general del PS; Luis Corvalán, secretario general del PC; Hugo Zepeda, presidente del PL, y Luis Valdés Larraín, presidente del PCU.

Los partidos que apoyaban a los candidatos trabajaban organizadamente mientras grandes y fuertes Comandos Nacionales impulsaban más aun las campañas de los senadores Eduardo Frei y Salvador Allende.

DEMOCRACIA CRISTIANA

La Democracia Cristiana, dirigida con mano firme por Renán Fuentealba, contaba con el trabajo de "hormigas" de un gran organizador, José de Gregorio, secretario general del PDC en ese tiempo y actual Asesor de Información y Difusión de la Presidencia de la República.

Había directivas en todos los sectores nacionales. Rafael Moreno y Lidio Ramírez dirigieron el trabajo con los campesinos.

Fernando Sanhueza, Patricio Fernández y Claudio López, dirigieron a los pobladores organizados.

Luis Ortega y Santiago Pereira, a los trabajadores.

Las mujeres fueron organizadas por Wilna Saavedra y por Irene Frei, quien falleció trágicamente veinte días antes de la victoria.

Sergio Fernández y Carlos Donoso impulsaron las entusiastas tareas de la juventud.

Y el trabajo electoral era dirigido por Eric Campaña, secundado por Domingo Santa María, Enrique Evans y Fernando Lobos.

Estos departamentos eran coordinados por el Secretario General, José de Gregorio, con algunas de sus principales colaboradores, entre ellos, Marco Antonio Rocca, que dirigió la Acción Urbana (1ª experiencia de este tipo en Chile); José Manuel Salcedo, Juan Phillips, Eduardo Palma y Mario Sánchez, prosecretario general del PDC.

EL CONSEJO NACIONAL

Renán Fuentealba dirigía el Partido con un Consejo Nacional que trabajó en forma admirable. Lo integraban, entre otros, Bernardo Leighton, Jaime Castillo, Patricio Aylwin, Jorge Cash, Patricio Rojas, Rafael Moreno, Alberto Jerez, Alfredo Lorca, Elías Bruyere y Sergio Aguilera.

EL COMANDO NACIONAL

El Comando Nacional de la candidatura estaba dirigido por Alvaro Marfán, Juan de Dios Carmona, Andrés Zaldívar, Germán Becker, José Dolores Vásquez, Raúl Troncoso, Salvador Pubill y otros.

"HERMOSA, ALEGRE Y OPTIMISTA"

Ahora, en su oficina de la Moneda, José de Gregorio recuerda:

"Fue una campaña muy hermosa, alegre y optimista. Habíamos trabajado muy bien. Estábamos seguros del triunfo".

SEGURIDAD DEL TRIUNFO

"Tan seguros estábamos —agrega— que tres días antes de la elección conseguimos los balcones del edificio FINANPRO, desde donde hablaría Eduardo Frei cuando se produjera el triunfo. Acompañado por Marco Antonio Rocca y José Manuel Salcedo, visité a la dueña del departamento y ella consintió en concedernos el lugar para que el nuevo Presidente de la República se dirigiera al pueblo de Santiago y al país entero".

LA PRIMERA MESA

José de Gregorio señala que la primera mesa escrutada —de Las Condes— marcó el porcentaje del triunfo de Frei. Salvador Allende obtuvo diez votos; Eduardo Frei, quince.

METODOS MODERNOS

Organizamos la campaña con métodos muy modernos y eficaces. Incluso montamos una oficina de cómputos electorales tan efectiva, que a las cinco y media de la tarde, ya sabíamos que Frei obtendría un millón y medio de votos.

LA MISMA CASONA...

"Y todo este intenso trabajo se hizo en la misma vieja casona que albergó a la Falange Nacional..."

ALEGRIA Y BOMBOS

Al atardecer, ante la evidencia del triunfo, se organizaron espontáneas manifestaciones de entusiasmo popular. Los más acomodados circulaban por las calles tocando insistentemente las bocinas de sus automóviles. Los demás, corrían y desfilaban con cartelones, antorchas o cualquier otro instrumento que los identificara en el fervor del triunfo ganado limpiamente y con sacrificio. Muchachos y muchachas correteaban por las calles y en las principales ciudades resonó el bronco y marcial compás de los bombos de la Patria Joven.

"El bombo —explica De Gregorio— es un instrumento ya tradicional en la JDC. Se usó en la campaña de 1958. Su "creador" fue un muchacho del Primer Distrito..."

LO MAS GALLARDO: LA JUVENTUD

La juventud chilena se jugó entera por el triunfo.

"Lo más gallardo, lo más heroico, lo más alegre y lo más solemne fue la Marcha de la Patria Joven.

"Así lo dicen en Chañaral, en Lanco y en todos los puntos del norte y sur del país que recorrió esa marea juvenil con el canto en la boca y la esperanza en la mirada".

Aquel viernes 4 de septiembre fue un día de sol que pareció realzar el optimismo de los partidarios de Eduardo Frei. Desde temprano se constituyó la mayor parte de las mesas receptoras de sufragios. En el grabado, aparece Frei, horas antes del triunfo, cuando recorría los lugares de votación, recibiendo el cariñoso saludo de los ciudadanos.

Los niños de Chile supieron expresar con su espontáneo cariño, toda la fuerza popular que hacía presentir la inminencia de la Revolución en Libertad. El candidato Eduardo Frei supo entenderlos y ellos, con sencillez, anticiparon el pronunciamiento electoral de sus madres, de las mujeres de Chile. En el grabado, Frei con visible emoción, conversa con pequeñuelos de Valparaíso. Uno de ellos, a la derecha, le quiere entregar una flor.

"GANARA QUIEN SAQUE UN VOTO MAS DE DIFERENCIA"

Decía Salvador Allende en vísperas de la elección

El candidato del FRAP, Salvador Allende, ponía término a su campaña, con una concentración pública en el Parque Cousiño, el 30 de agosto de 1964, de regreso de una gira por el sur del país en un tren especial que sus partidarios llamaron "de la victoria".



Senador Julio Durán

Por su parte, el candidato radical, senador Julio Durán, señalaba en otra concentración en un Teatro de Santiago, "el extraordinario significado que estas elecciones tienen para el Partido Radical y para el futuro de la Democracia Chilena".

Allende afirmaba: "Es el pueblo quien elige. Ganará quien saque un voto más de diferencia".

Durán, enfrentaba una situación difícil en su Partido, desde la derrota de Curicó. Al respecto decía: "En la hora dura hemos tenido que expulsar a algunos traidores que abandonaron al Partido cuando la victoria no estaba asegurada, pero hay miles y miles de personas que han sabido reconocer en el radicalismo la herramienta indispensable y precisa para salvar la democracia y el futuro de Chile".

¿RENUNCIA DURAN?

Ante un nuevo rumor de que Julio Durán, renunciaría a su candidatura presidencial, su Comando Central, emitió una declaración en la que expresó resueltamente, con fecha 26 de agosto de ese año, que la postulación "se mantendrá indefectiblemente hasta el término de todos los actos electorales que contemple la ley y la Constitución". "Las posibilidades de triunfo del senador Durán —termina diciendo la declaración— están impulsando a nuestros adversarios a adoptar estas actitudes".



Senador Salvador Allende



La elección del 4 de Septiembre fue llevada en un clima de optimismo y alegría dentro de la Democracia Cristiana. No faltó a ella uno de los personajes cómicos más conocidos por Chile entero. Manolo González se proclamó como el "quinto candidato". Con el retiro de Jorge Prat, Manolo González ter-

Voluntad de cambios y amor a la libertad dieron el triunfo a Frei

Declaraciones de Renán Fuentealba, Rafael Agustín Gumucio, José de Gregorio y Alvaro Marfán, al conocerse los resultados electorales

El 5 de septiembre de 1964, un día después de haberse conocido el triunfo arrollador del abanderado nacional y popular, Eduardo Frei, los dirigentes de los partidos se refirieron al significado de la elección.

El presidente del Partido Demócrata Cristiano, diputado Renán Fuentealba, señaló en esa oportunidad, entre otros conceptos:

"Es la primera vez en la historia de nuestra Patria que tan alta designación cae en un hombre de nuestras filas, veredicto del pueblo que recibimos con emoción y profunda humildad."

"Una inmensa alegría recorre al país y miles y miles de nuestros compatriotas celebran alborozados esta victoria, que es de unidad nacional y liberación popular."



Rafael Agustín Gumucio

Renán Fuentealba

"En la elección más importante de nuestra vida cívica, la comunidad nacional, fiel a las raíces históricas de que se nutre, escogió el camino de la Revolución en Libertad."

"Hemos recibido un mandato que nos obliga a hacer pronto de nuestra democracia política una real democracia económica y social y ampliar los límites de la educación, para permitir que esté al alcance y al servicio del pueblo."

"Vamos, en suma, a fortalecer nuestra democracia con más democracia y a incorporar efectiva y solidariamente al individuo a las tareas de la comunidad. Vamos a organizar al productor dentro de una planificación nacional útil para la nación entera."

"Todo este proceso de superación se verificará a través de una etapa revolucionaria no exenta de dolores, que estamos ciertos que el país sabrá ver los grandes objetivos que perseguimos, despreciando los obstáculos en aras del interés de Chile."

RAFAEL AGUSTIN GUMUCIO

El diputado Rafael Agustín Gumucio declaró: "Como democratacristiano me siento orgulloso de que mi partido haya sido la vanguardia en el esfuerzo magnífico que se ha realizado para convencer democráticamente de la verdad de una causa sin necesidad de recurrir a la mentira, a la calumnia ni a la demagogia."

"Ese esfuerzo democrático ha tenido respuestas emocionantemente elocuentes que se han manifestado en la población, en el sindicato, el campo y la ciudad: voluntad de cambio y amor a la libertad."

"El valor de los planteamientos de Frei consiste en que son auténticos pensamientos políticos donde se fijan los principios, pero, al mismo tiempo, se deja campo libre a la apreciación no sistemática de las situaciones concretas. Por eso su personalidad se impuso, despertando fe en su capacidad."

ALVARO MARFAN

El generalísimo de la Campaña de Frei, Alvaro Marfán, formuló declaraciones a la prensa. Reproducimos algunas de sus impresiones sobre el triunfo:

"Este triunfo nos llena de orgullo, pero no nos envanece. Constituye un estímulo que nos alentará aún más a proseguir una tarea que hemos iniciado con tan buen augurio."

"Creo que esta tremenda demostración de capacidad habrá de proyectarse en el futuro Gobierno, dando cima con éxito a un programa de reformas económicas y sociales destinadas a favorecer, fundamentalmente, a los sectores más modestos de la población."



Alvaro Marfán

JOSE DE GREGORIO

Por su parte, el Secretario Nacional del Partido Demócrata Cristiano de ese entonces, José de Gregorio, señaló, después del triunfo:

"A pocas horas de la decisión electoral, quiero saludar a los camaradas de todo el país, que han desarrollado una acción política de envergadura histórica."

"Como Secretario Nacional os felicito a todos por su organización, disciplina y entu mo, y os insto a un esfu máximo en las horas tan gadas de esperanzas que llegan. Conozco vuestro sa ficio, a través del contacto rio, con cientos y miles d rigentes de base que lu en este partido popular, de crático y de inspiración hu nista."



Jose de Gregorio

"Hemos reiterado, en transcurso de esta dramá elección, que construire una Revolución en Liber que nace orgánicamente nuestra raíz histórica y mueve al trabajador manu intelectual como centro del mundo social y económ

"Nuestra democracia polí frustrada en sus promesa participación del hombre mún, va a ser transform desde su base misma. Re da, camarada, que la re ción que nos hemos prop tiene un fundamento e tual. Surgirá la sociedad una sobreabundancia inte de honestidad, trabajo y daridad. No se espere todo nuestro querido candidato virtual Presidente. No des vilizaremos la voluntad de ciativa del pueblo, expre con distinta luz geográfic miles de comités de bases, tas de vecinos, centros de dres, cooperativas, clubes portivos, sindicatos, orga ciones de la juventud, en todo lo que constituye el jido de la sociedad nacio

"Desde mi ubicación de cretario Nacional del Par con un agradecimiento sincero para todos mis co radores de esta jornada saludo a todos con la fe y cisión irrevocable de Presidente de Chile a Edu Frei."

TRIUNFO AVASALLADOR EN 19 PROVINCIAS

De acuerdo con los escrutinios oficiales entregados por el Ministerio del Interior el día 5 de septiembre, el candidato triunfante y Presidente electo, senador Eduardo Frei, superó en 430 mil 310 votos al abanderado del FRAP, senador Salvador Allende. Conforme a estos mismos escrutinios, el senador Frei había ganado en 19 provincias, de las 25 que tiene el país.

Las provincias que decidieron la mayoría absoluta de Frei, fueron las siguientes: Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso, Santiago (donde Frei casi dobló los votos de Allende), O'Higgins, Colchagua, Curicó, Talca, Maule, Linares y Ñuble, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé y Aisén.

Los resultados oficiales entregados por el Ministerio del Interior, ese mismo día, computaban los siguientes porcentajes: con la primera mayoría, Eduardo Frei con el 56,16% de los votos. Salvador Allende consiguió el 39,05% y Julio Durán el 4.79% de los sufragios.

El porcentaje de abstención electoral fue de 12,63%.

226 periodistas de todo el mundo se reunieron en Santiago el día del comicio

La prensa extranjera demostró especial interés por los resultados de la elección presidencial. Doscientos veintiséis corresponsales de todo el mundo se reunieron en Santiago para dar una visión de primera fuente a sus lectores.

Conocidos los resultados, dejaron momentáneamente su labor de reporteros para formular declaraciones a sus colegas nacionales. He aquí algunas de las opiniones que la prensa de Santiago destacó en aquella oportunidad.

VITALI BOROVSKY, corresponsal del periódico soviético PRAVDA:

"Me encanta el pueblo chileno. Conocía su historia y su tradición. Ahora ha dado una clara demostración democrática de que quería un tipo determinado de Gobierno y ha votado en forma mayoritaria como votó."

WILLIAM MONTALVAN, Corresponsal para América Latina de "TIME" y "LIFE":

"Conocía la fama de la tradición democrática chilena. Sabía que es un pueblo orgulloso y digno. La prueba que dio el 4 demuestra que la fama que el país gozaba en el exterior era perfectamente exacta y correspondía a todo lo que se piensa en toda América."

MANUEL SOLANO, del diario "LA TRIBUNA", de Lima:

"Ha sido una hermosa demostración de civismo la que ha dado el pueblo chileno. Además el triunfo es lógico. Y creo que hasta los frapistas esperaban su derrota. Yo venía con la impresión de que ganaría Frei."



Lo más gallardo, lo más heroico, lo más alegre y lo más solemne fue la Marcha de la Patria Joven.

Durante su Encuentro con los Pobladores:

El Presidente Frei Habla Hoy al País

CON UNA CONCENTRACION EN LA QUINTA VERGARA DE VIÑA DEL MAR, CULMINA HOY LA CELEBRACION DEL PRIMER ANIVERSARIO DE LA "OPERACION EMERGENCIA"

El Presidente Frei hablará hoy al país desde la Quinta Vergara de Viña del Mar, donde, a las 11 horas, inicia su encuentro con los pobladores. Con esta reunión culmina la celebración del aniversario de la "Operación Emergencia", campaña a través de la cual el Gobierno fue en auxilio de las familias modestas de trabajadores damnificadas con el sismo del domingo 28 de marzo de 1965. Coincide además el encuentro presidencial con los pobladores de las provincias de Aconcagua y Valparaíso, con el 2º aniversario de la fecha en que el pueblo, a través de los comicios electorales más amplios y libres que haya conocido Chile, se pronunció en forma categórica y mayoritaria sobre quien debía ser su Mandatario, adhesión que no sólo mantiene inalterable después de 24 meses, sino que se ha ido acrecentando, especialmente en el sector campesino y obrero, ha medida que se van concretando los puntos fundamentales del programa que Frei presentó al pueblo al postular a la Presidencia de la República.

El Jefe del Estado concurrirá a esta cita acompañado de los Ministros de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, quien como "Ministro en Campaña" dirigió la "Operación Emergencia"; y el de la Vivienda y Urbanismo, Juan Hamilton, quien desde el Ministerio del Interior centralizó los esfuerzos estatales y privados, como los aportes del exterior, para ayudar a los damnificados por el terremoto que afectó especialmente las provincias de Valparaíso y Aconcagua, además de Santiago y Coquimbo, y para socorrer a los damnificados por los duros temporales invernales de 1965, que azotaron a catorce provincias.

Junto a los pobladores porteños, estarán delegaciones de los pobladores de estas catorce provincias, los que desde el viernes son huéspedes de sus hermanos de Valparaíso. Estas delegaciones, después de visitar al Intendente de Valparaíso, colocaron ayer una ofrenda floral en el Monumento a los Héroes de Iquique y luego visitaron los barcos de la Armada Nacional; concurrieron a un almuerzo que les ofreció la Municipalidad en Peñuelas, y en la tarde recorrieron diversas poblaciones para imponerse de los trabajos realizados. A las veinte horas participaron en la ceremonia con que se inauguró la Exposición sobre la "Operación Emergencia", que muestra las realizaciones del Gobierno del Presidente Frei en las zonas damnificadas.

El Presidente de la República, acompañado de sus Ministros de Estado y autoridades y ejecutivos de la Corporación de la Vivienda, viajó ayer a Viña del Mar.

EL PROGRAMA

A las 10 de la mañana de hoy se iniciará en la Quinta Vergara de Viña del Mar la concentración a la cual concurrirá el Jefe del Estado.

La reunión está sujeta al siguiente programa:

PRIMERA PARTE

10 Horas.— Show Artístico Popular.
a) Conjunto Folklórico Valparaíso.
b) Los Yohany y sus ritmos, quinteto de Los Placeres.
c) Conjunto Espinoza con sus Guitarras Mágicas.
d) Los Bernal acompañados de arpa y guitarra del Sector Reñaca Alto.
e) Los Machis, conjunto folklórico de Población Vergara.
f) Los Cinco de la Costa, conjunto musical de Santa Inés.

SEGUNDA PARTE

11 Horas.— Llegada del Presidente de la República.
a) Canción Nacional, instrumentada por la Gran Banda y coreada por los pobladores.
b) Discurso del vicepresidente de la Unión Comunal de Viña del Mar, señor Juan Arancibia.
c) Discurso del Presidente de la Unión Comunal de Valparaíso, señor Gustavo del Fierro.
d) Alocución del Presidente de la República, dirigida a los pobladores, con motivo del primer aniversario de Operación Emergencia.

12 Horas.— Almuerzo a periodistas a bordo de un buque de guerra. Vino de honor en el Museo Municipal, ofrecido por la I. Municipalidad de Viña del Mar al Presidente de la Rpública y visitas

15 Horas.— Visita a la ciudad por las delegaciones visitantes.

FORO HABITACIONAL

Otro hecho de especial importancia lo constituirá el Foro de Pobladores, que será dirigido por el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, señor Juan Hamilton, y se efectuará a las 18 horas en el Estadio Arabe de Valparaíso.

Durante toda su campaña el Presidente Frei mantuvo contacto permanente con los pobladores que viven a lo largo de nuestra accidentada geografía. Dialogó con ellos para conocer sus problemas en forma directa y personal, y, de acuerdo con estos antecedentes, buscar, una vez en el Gobierno, la solución de sus más angustiosas aspiraciones. Al asumir la Jefatura del Estado, los pobladores constituyeron la preocupación fundamental de su labor como gobernante, y hoy, al cumplirse dos años de su elección al solio presidencial, este aniversario se celebra conjuntamente con el aniversario de la "Operación Emergencia", una de las realizaciones del primer año de su Administración. El encuentro de los pobladores con el Presidente Frei, a efectuarse en la Quinta Vergara de Viña del Mar, alcanzará hoy destacadas proyecciones.

COHETE "EPSILON" DISPARAN EN EL CAMPO MILITAR "PELDEHUE"

El Centro de Investigaciones en Cohetería y Astronomía, llevará a cabo, a las 10,30 horas de hoy —en el campo militar de Peldehue— el disparo experimental de un cohete Epsilón.

De esta manera prosiguen las experiencias chilenas sobre técnica en lanzamientos espaciales, con vista a materializar algún proyecto de mayor envergadura.

El Centro de Investigaciones ha informado que todas las personas que concurran al lanzamiento, deben acatar las siguientes disposiciones, como medidas de seguridad personal: 1º) Deberá tomar y mantener la ubicación expresamente asignada; 2º) Por ningún motivo se moverá de su ubicación mientras se hagan los preparativos, disparo y observación del lanzamiento. Hasta que el jefe del Servicio de Vigilantes, con la venia del Jefe de la Base autorice traspasar el cerco de banderolas; 3º) Todas las medidas de seguridad impuestas deben ser estrictamente respetadas; 4º) Todo espectador invitado o curioso que contravenga estas disposiciones o se resista a retirarse de la zona de peligro, será obligado a salir por el personal de vigilancia; 5º) Una vez efectuado el disparo, queda estrictamente prohibido al espectador moverse del lugar asignado o ir en busca de los restos del cohete, pues esta tarea es de exclusividad del personal del Centro de Investigaciones en Cohetería y Astronomía (C.I.C.A.); 6º) Antes del lanzamiento el Jefe de la Base podrá autorizar a los invitados acercarse a las proximidades del artefacto y plataforma; 7º) Queda prohibido tocar los instrumentales y torre de lanzamiento; 8º) Todo espectador que desee tomar vistas fotográficas del artefacto, deberá hacerlo con la autorización del Jefe de la Base; y, 9º) Después de efectuado el disparo, nadie, bajo pretexto alguno, se acercará a la plataforma de lanzamiento.

CHILE SEDE CIENTIFICA PARA 1969

El Centro de Investigaciones en Cohetería y Astronomía, concurrió en representación de nuestro país a la Tercera Convención Latinoamericana de Astronomía realizada en Buenos Aires —Argentina— en el mes de enero de 1964 y allí obtuvo que Chile sea la sede de la Primera Convención Mundial de Sociedades Astronómicas. Tan importante torneo científico tendrá lugar el año 1969.

ACTIVIDADES DEL C.I.C.A.

El C.I.C.A., es una entidad que desarrolla su paciente labor sin estridencias ni afanes publicitarios. Anualmente realiza Cursos de Astronomía Descriptiva en colaboración con el Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación Pública.

El telescopio más potente construido y en uso en Chile, es obra absoluta del C.I.C.A., el reflector es de 310 mm. f/d, 5.8.

Actualmente este organismo científico ocupa el segundo lugar en el mundo en la Especialidad de Estrellas Variables como que han descubierto nuevas estrellas, las que han sido registradas internacionalmente.

La bailarina y profesora Gladys Díaz Gutiérrez, acompañada del profesor y bailarín Orlando Gajardo, en uno de los números que con gran éxito se presentó en la actuación realizada en el Salón de Gala del Hotel Carrera.

CLAUSURA DEFINITIVA PARA LOS INFRACTORES EN VENTA DE PAN

Con la clausura definitiva se castigará la reincidencia en la infracción a las disposiciones sobre elaboración y expendio del pan.

El anuncio fue hecho por el Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, puntualizando que esa medida se aplicará a todo establecimiento que venda pan incluso almacenes, al comprobársele reincidencia en infracción con posterioridad al 5 de septiembre próximo.

Señaló el Director que la estrictez del procedimiento se explicaba por la necesidad de castigar, de un modo ejemplarizador, a los que se resisten a cumplir las disposiciones emanadas de la autoridad en resguardo del interés del público.

Expresó Lacalle que se trataba del mismo procedimiento que se está empleando en el caso de las carnicerías, dos de las cuales ya han sido clausuradas definitivamente y otras 14 lo serán en los próximos días.

Todos los establecimientos que expenden pan están obligados a mantener el tipo corriente en un lugar visible para el público; venderlo **exclusivamente** al peso y a un precio máximo de Eº 0,65 (SEICIENTOS CINCUENTA PESOS) el kilo; y tener a la vista del consumidor la tabla de relación framo-precio.

En consecuencia, el hecho de no disponer de pan corriente constituye infracción y también el de no exhibirlo en un lugar visible, situación que hará presumir ocultamiento y negativa de venta.

DIRINCO reitera al público que el pan debe adquirirse exclusivamente al peso, aún tratándose de la compra de una unidad, para evitar el engaño que representa la entrega de una cantidad inferior a la que se paga.

12 PAISES MOSTRARAN EN SANTIAGO SUS TRABAJOS EN LA ANTARTIDA

El Tratado Antártico firmado el 1º de diciembre de 1959, "garantiza que una vasta extensión del mundo será usada sólo con propósitos pacíficos, asegurados por un sistema de inspección. La Antártica constituirá un laboratorio para investigación científica conjunta, de acuerdo a los términos del Tratado. El status-quo legal será manetnido mientras dure el Tratado. Las explosiones nucleares están prohibidas, dependiendo esta materia del consentimiento internacional general. El Tratado Antártico y la garantía que involucra, constituye un significativo avance hacia el ideal de un mundo pacífico con justicia".

Las naciones firmantes son: Argentina, Australia, Bélgica, Chile, Francia, Japón, Nueva Zelandia, República de Sudáfrica, Gran Bretaña, EE. UU., Rusia y Noruega.

Todas estas naciones estarán representadas el próximo mes de septiembre en la Gran Exposición Antártica Internacional, a contar del 14 y hasta el 30 inclusive, en la Casa Central de la Universidad de Chile. Las horas de visita a los pabellones está fijada entre las 8.30 A.M. y las 8.30 P.M. (incluso domingos y festivos) y la entrada será enteramente gratuita.

Ya se ha cursado gran cantidad de invitaciones a establecimientos educacionales, Fuerzas Armadas, Carabineros, organizaciones científicas, gremiales, sociales y cívicas, como asimismo a las Facultades y Escuelas universitarias de la capital. En todos los círculos existe justificado interés por asistir a esta atractiva muestra del gran esfuerzo que ha significado al hombre la conquista del Continente Antártico.

Paralelamente, en el Salón de Honor de la misma Universidad, se presentará diariamente cine documental sobre el tema. Los títulos, horario y país que presenta cada cinta podrán ser vistos en un avisador especial colocado en el hall de la Casa Central.

En la programación artística de la Exposición tendrá marcada influencia el Profesor don Eduardo Pérez T. (primer premio Salón Oficial U. de Chile, 1965) y sus alumnos de Decoración, de la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile, lo que asegura la armonía de esta exhibición. El proyecto fruto de larga elaboración, ya está terminado y se trabaja arduamente en su realización material.

Póximamente daremos a conocer un resumen general de la muestra, que presentará cada país, varios de los cuales ya la han recibido en Santiago, como Noruega, Francia Estados Unidos, etc. Igualmente, Chile prepara su "stand" con una llamativa selección de testimonio gráficos y ejemplares antárticos de todo tipo, demostrativo del esfuerzo cumplido por nuestro país en el Continente Blanco.

Estamos seguros que esta Exposición, la 1ª en su género que se realiza en Chile tendrá una gran acogida en el público y que éste quedará enteramente satisfecho con la calidad, belleza y valor de las muestras, como también agrado por las facilidades que encontrará para visitarla.



Después de haber permanecido durante un año en Estados Unidos, becadas por el "Youth Undertanding", regresaron por el Jet de Aerolíneas Peruanas, las jóvenes estudiantes chilenas María Aguadori, Silvia Rubilar y Juanita Doree, quienes en todo ese período convivieron en hogares de familias norteamericanas, prosiguiendo sus estudios en establecimientos secundarios de distintas ciudades. El grupo fue calificado por directivos de la institución becaria, como el más destacado por su aprovechamiento en el estudio. En el aeropuerto fueron recibidas por familiares y alumnos de sus respectivos colegios. (Foto Cerrillos.)

CONJUNTO DE BAILE TALQUINO OBTIENE TRIUNFO EN SANTIAGO

Profesora de baile por vocación, Gladys Díaz empezó a estudiar este arte a los cuatro años de edad en Talca, su ciudad natal, al mismo tiempo que piano y continuó después en Santiago en la Academia del Teatro Cariola hasta perfeccionarse como solista, calidad con que actuó en el conjunto Los Gitanillos. Actualmente, Gladys Díaz tiene una academia en Talca, con cuyas alumnas hizo hace poco una aplaudida presentación en un festival que se realizó en el Salón de Gala del Hotel Carrera de esta capital.

"Para mí y para mis pequeñas alumnas —todas de 5 a 11 años— esta presentación hecha en el Hotel Carrera de Santiago", nos dice Gladys Díaz, "ha constituido un hecho inolvidable, y, la mejor crítica que recibimos la constituyeron los aplausos del numeroso público y la elogiosa opinión de los organizadores del festival".

La academia de baile que dirige la profesora Gladys Díaz en Talca, tiene en el presente año 65 alumnas que reciben clases en cuatro cursos. "En nuestro país hay grandes condiciones para formar buenas bailarinas de clásico y español, nos agrega Gladys Díaz, pero es preferible empezar a trabajar con ellas desde la más pequeña edad. Actualmente, tengo alumnas desde 2 años y medio de edad, demostrando éstas espléndidas condiciones para la disciplina artística".

De una irradiante simpatía, Gladys Díaz, de sólo 23 años de edad, soltera, nos dice que todo su tiempo lo dedica a su pasión de profesora, y, que si tuviera que escoger entre su arte y el amor, tal vez optaría por el arte. "Deseo seguir perfeccionándome en bien del arte nacional y de mi ciudad, formar grandes bailarinas, pudiendo decir ya que varias de sus alumnas no sólo son promesas, sino que efectivas realidades".

Después de la presentación hecha en el Hotel Carrera, Gladys Díaz ha recibido invitaciones para efectuar nuevas actuaciones en Santiago con su aplaudido conjunto.

Anticipo del pronunciamiento popular del 4 de septiembre de 1964



La histórica campaña electoral que bajo el signo de la "Revolución en Libertad" llevó al [illegible] a la Moneda, tuvo desde sus comienzos lo que podría calificarse como un anticipo de la victoria del 4 de septiembre de 1964. En la capital, en las ciudades cabeceras de provincias o departamentos, en los pueblos, villorrios y poblaciones, en los apartados rincones donde se levanta un grupo de ranchos campesinos, se empezaron a reunir los hombres y las mujeres chilenas para escuchar el mensaje de Eduardo [illegible] se unieron la juventud e, incluso los niños. Primero fueron unos cuantos centenares, luego dos, tres o cuatro mil, veinte, cincuenta y cien mil personas. Ahora no sólo iban a escuchar la palabra de un candidato, sino a expresarle su determinación de que no sólo lo apoyarían en su postulación, sino que respaldarían su acción de gobernante una vez llegado al Palacio de la Moneda. La impresionante multitud de las concentraciones fue ratificada en las urnas hace dos años, cuando Eduardo Frei fue elegido Presidente de la República con la más alta votación electoral de nuestra historia.

SINTESIS NOTICIOSA

ASAMBLEA EN LICEO

Ayer se realizó en el Liceo Nº 6 de Niñas la Asamblea Plenaria de Clausura de la VI Convención Bienal, que durante esta semana se desarrolló con participación de todo el profesorado.

DONACION DE TELEVISORES

Con asistencia del Ministro de Educación, Juan Gómez Millas Philips Chilena hará entrega el próximo martes a diversos establecimientos educacionales de los primeros televisores producidos en la zona central. La ceremonia se efectuará en Avenida Santa María 0760, a las 9 horas.

JORNADAS DE ICARE

Entre el 8 y 14 del presente se realizarán las Jornadas sobre "La reforma de la sociedad anónima", organizadas por el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE). Se efectuarán en el Hotel Carrera, de 18.30 a 20.30 horas.

CONCURSO SOBRE LA PAZ

La Asociación Internacional de Clubes de Leones organizó un concurso denominado "Ensayo sobre la paz", para celebrar el próximo año su 50º aniversario. Pueden participar los jóvenes entre 14 y 22 años. Mayores antecedentes se proporcionan en las Secretarías de los Clubes de Leones.

PRESUPUESTO UNIVERSITARIO

El Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, expresó a la Federación de Estudiantes Secundarios que a las propias Universidades les corresponde estudiar la forma de distribuir su presupuesto. Sin embargo, la Oficina del Presupuesto, a cargo del Decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile, Eduardo Beoninger, estudiará esta situación.

HOMENAJE A PRESBITERO

El Centro de Ex Alumnos del Seminario de Santiago rendirá mañana un homenaje a los Presbítero Jorge Gómez Ugarte y Santiago Tapia Carvajal, por su reciente designación como canónigos de la Arquidiócesis de Santiago. Las adhesiones se reciben en los teléfonos 397060 y 482835.

FISCALIZARAN ACTIVIDADES DE OFICINAS DE CORRETAJES

El Ministerio de Economía hará nuevas exigencias a los postulantes a ejercer como Corredores de Propiedades además de que intensificará la fiscalización de los que ya se desempeñan como tales, para evitar los muchos abusos que se han venido cometiendo.

En reuniones celebradas entre el asesor jurídico del Ministerio de Economía, Hugo Llanos, y el Presidente de la Asociación de Corredores de Propiedades, Sergio Miquel Vial, se adoptaron varios acuerdos con el objeto de llevar a la práctica estas medidas.

Se informó que, en cuanto a nuevas inscripciones de corredores, se ha agregado la obligación de incluir a los antecedentes, la certificación de impuestos internos relativa al pago de los tributos correspondientes al sueldo o participación. Otra de las exigencias es la comprobación de estudios completos en algún instituto comercial, reconocido por el Estado, o el título de Contador General o Ingeniero Comercial o haber cursado y aprobado uno o más años de derecho comercial en alguna Facultad Universitaria, o en su defecto, haberse desempeñado en una oficina de corredores de propiedades inscrita en el Ministerio de Educación.

Asimismo, el control sobre los oficinas de corretajes tenderá a evitar el engaño de que se hace objeto, muchas veces a los clientes, especialmente en el caso de los arrendamientos, como es el cobrar cánones más elevados que los autorizados máximos por ley; la comisión que los corredores cobran al cliente y que debe ser de cargo al propietario, y muchas otras irregularidades

HOMENAJES AL GRAL. JOSE M. CARRERA HOY

Dos homenajes recordarán hoy el nuevo aniversario del fusilamiento del héroe nacional, General José Miguel Carrera, episodio acaecido el 4 de septiembre de 1821, en la ciudad de Mendoza, Argentina.

A las 9 horas, el Instituto de Conmemoración Histórica, asistirá a un Oficio Religioso que tendrá lugar en la Iglesia de la Visitación —calle Huérfanos Nº 2345— y la ofrenda estará a cargo de Monseñor Zócimo de la Cerda Fariña, descendiente del héroe.

Por su parte, a las 12 horas, el Comité "Patria y Pueblo" llevará a cabo un acto frente al monumento del General Carrera, situado en Avenida Bernardo O'Higgins frente a la calle Carrera y consistirá en la colocación de una ofrenda floral.

Reparan Horno de Reverbero de la Fundición de Paipote

Un millón de escudos significa el costo de los trabajos que se realizan en el horno de reverbero de la Fundición de Paipote, de la Empresa Nacional de Minería. Esta paralizó su producción a partir del lunes 29 de agosto.

Ese día se iniciaron las labores de recambio de los ladrillos refractarios, después de cinco años de trabajo ininterrumpidos. Los períodos de labor continuada, que anteriormente sólo tenían una duración de 14 meses, se ampliaron mediante la aplicación de nuevas técnicas a dos años y, a partir de 1961, fecha de la última reparación, a aproximadamente cinco años. En esa ocasión se transformó una parte de la bóveda del horno al sistema de "arco suspendido".

En los trabajos que se realizan en estos momentos se completará la transformación del resto de la bóveda del horno, efectuándose también diversas otras reparaciones.

Las labores en ejecución están siendo dirigidas por ingenieros de la Empresa Nacional de Minería, y en ellas intervienen alrededor de 250 técnicos y obreros especializados, en turnos continuos. Se estima que el trabajo estará terminado aproximadamente en tres semanas más.

Debido a esta reparación, la Fundición de Paipote está paralizada, no produciendo en consecuencia cobre blister; sólo se mantiene la producción de concentrados en la Planta de Flotación para Minerales Sulfurados de cobre, que opera anexa a la Fundición.

EN LA INTIMIDAD DE UNA FAMILIA EJEMPLAR



El recto y severo Mandatario que fue el General don Carlos Ibáñez del Campo, en la intimidad del hogar era un hombre afable y cariñoso. En el grabado, celebra su día onomástico junto a su esposa e hijas, y ríe de buena gana con ellas.

EL PRESIDENTE IBAÑEZ BUSCO SIEMPRE LA UNIDAD NACIONAL

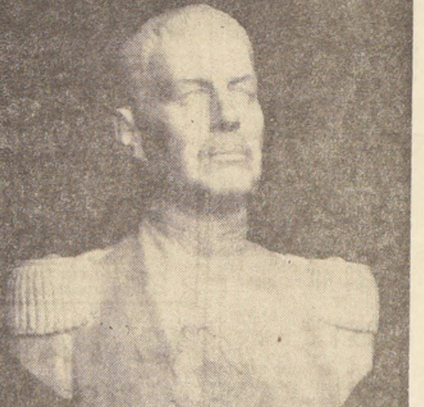
Discurso del doctor Patricio Donoso, a nombre de la familia del extinto, en la ceremonia de entrega del busto del General Ibáñez a la Galería de los Presidentes de Chile en La Moneda.— Sinopsis biográfica

Desde el 31 de agosto pasado, un busto del ex Mandatario, General don Carlos Ibáñez del Campo, quedó incorporado a la Galería de los Presidentes de Chile en la Moneda.

La ceremonia contó con la presencia del Presidente Frei y señora; la viuda del difunto Mandatario, doña Graciela Letelier Velasco de Ibáñez, familiares y amigos del extinto.

El General Ibáñez nació en Linares, en el fundo "San Francisco" —propiedad de sus padres, Francisco Ibáñez y Nieves del Campo y Leiva—, el 3 de noviembre de 1877. El predio agrícola estaba situado al sur del Estero Batuco, camino a Palmilla, distante dos leguas de la capital de la provincia. El niño desenvuelve su infancia en una vida austera, cariño al terruño y acendrado sentido familiar: entre trigo y vid, soledad y esfuerzo. Estas características hogareñas marcarían el sello de la personalidad del futuro militar y hombre público.

Superados los estudios primarios y humanísticos en su tierra natal, encamina sus pasos el joven Ibáñez a Santiago. Deja el campo por la gran ciudad y el arado por la espada. El quiere ser militar. En 1896 llega a la Escuela Militar. Salud de hierro, organismo hecho de roble, voluntad imperturbable, concepto intuitivo de la disciplina, sentido exigente de la responsabilidad: todas estas virtudes hacen del joven Ibáñez un Cadete, primero, y un Alférez, después, con nítidos relieves dentro de su promoción.



El busto del ex Mandatario, General don Carlos Ibáñez del Campo —en el grabado— con su serena y firme expresión, vive ahora en la Galería de los Presidentes de Chile en la sede del Poder Ejecutivo.

Todos ven en él a un futuro gran Jefe militar.

El movimiento militar revolucionario de 1924, tiene en el Mayor Carlos Ibáñez del Campo, uno de sus más firmes pilares e intransigentemente exige las medidas legales de avance social. Es duro escollo para los que buscan desvirtuar el idealismo de la juventud militar.

El 22 de mayo de 1927 triunfa como candidato a la Presidencia de la República, alcanzando el 82% de la votación total, con 222.103 sufragios. Su período marca un avance nunca alcanzado antes en obras públicas y en organización administrativa.

El 26 de julio de 1931 resigna el mando antes de derramar sangre y se aleja a Buenos Aires. En silencio recibe los más duros y enconados ataques de sus adversarios políticos. En diciembre de 1937 retorna a la patria. Una impresionante muchedumbre espera en Los Cerrillos al que vuelve del ostracismo. A los pocos días sus adeptos fundan la Alianza Popular Libertadora (APL), movimiento político que adquiere inusitado apoyo. Su candidatura a la Presidencia de la República es avasallante. En el mes de septiembre, declina su candidatura y entrega su resuelto apoyo al candidato del Frente Popular, luego de los luctuosos sucesos del Servicio de Seguro Social (entonces Caja de Seguro Obrero), en donde cae inmolado un grupo de jóvenes idealistas.

En 1949, como candidato independiente, llega al Senado en representación de la provincia de Santiago, con una mayoría impresionante de sufragios, y culmina el 4 de septiembre de 1952, al llegar por segunda vez a la Presidencia de la República, con el apoyo del pueblo al que él siempre sirvió con desinterés y abnegación.

Cuando se produjo su deceso —28 de abril de 1962—, el pueblo se volcó en las arterias que conducen al Camposanto sus restos mortales y lloró.

Durante la ceremonia en que se descubrió el busto del difunto Mandatario, a nombre de los familiares suyos habló el doctor Patricio Donoso Letelier, yerno del extinto. Su texto es el siguiente:

INTERES DE LA PATRIA

"Con justificada emoción cumplo el mandato de la señora Graciela Letelier viuda del General don Carlos Ibáñez del Campo, y en representación también de los hijos, nietos y bisnietos de este, de haceros entrega, Excelentísimo señor, del busto del ex Mandatario para la Galería de los Presidentes de Chile. Así esta tradición se realiza una vez más y gracias al artista italiano que supo esculpir en el mármol no sólo los rasgos físicos, sino algo de esa seriedad profunda y de esa fuerza permanente de la personalidad de Ibáñez, podrá ella perpetuarse en esta casa, sede del poder supremo.

Habéis querido, Excelencia, solemnizar el momento con vuestra presencia, con vuestra dignísima esposa, con los señores Ministros y altos funcionarios aquí presentes y con quienes fueron amigos y colaboradores del General Ibáñez.

Ajeno por profesión a las luchas partidarias, tuvo sin embargo, el privilegio de convivir durante casi seis años, día a día, las alternativas políticas de este Mandatario que supo más de las horas de inquietud, de preocupación, de desencanto y dolor que de la euforia y satisfacciones.

Eli ejercicio del poder, lo repetía en la intimidad, es un servicio al país y todo entero se entregaba a ese servicio con sólo una determinante en su acción: el interés de la patria. Ni la amistad podía amenguarlo, ni el distanciamiento político era traba para atenderlo.

VIDA SIN PARANGON

La vida de don Carlos Ibáñez del Campo fue tan

(PASA A LA PAG. 12)

EN LA MONEDA

EQUIPAMIENTO COMUNITARIO

La directiva de la Agrupación de Juntas Vecinales sector oriente de San Miguel, invitó al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, a un acto público que se efectuará el próximo martes, en el teatro Lira, en donde se considerarán temas relacionados con la salud pública, problemas educacionales, locomoción, vigilancia policial y obras públicas.

Por compromisos ineludibles de su cargo, el Secretario de Estado junto con agradecer el gesto, les señaló a sus invitantes que asistirán en su representación, el Intendente de la capital, Sergio Saavedra y su Secretario Político, Humberto Petridis.

GAS LICUADO

Parlamentarios democratacristianos celebraron una reunión con el Ministro del Interior, en donde consideraron antecedentes relacionados con el decreto que autorizó el alza del gas licuado, en todo el país.

Tomaron parte en dicha reunión, además, el Director de Servicios Eléctricos y Gas, Edmundo Cruz.

Al salir de Palacio, el Diputado Stark señaló que existe preocupación entre los parlamentarios DC por el aumento de precio de este vital elemento.

NUEVO EMBAJADOR

El 15 de septiembre próximo llegará a esta capital el nuevo Embajador de Argentina ante la Moneda, Pedro M... brán.

El ex Embajador Horacio Aquiles Guaglianone, como se recordará, dimitió su cargo a raíz del derrocamiento del Presidente Arturo Illía.

COMISION CHILENA DE LIMITES

El coronel Roberto González, miembro de la Comisión Chilena de Límites y Oscar Johnson, del Departamento de Fronteras y Límites de la Cancillería, llegaron a la zona de confluencia de los ríos Meyer y Mosco, lugar donde según informaciones procedentes de Argentina se habrían producido roces entre Carabineros y Gendarmería.

La Comisión, según fuentes de la Cancillería, viajó con instrucciones a fin de imponerse en el terreno mismo de la efectividad de los eventuales hechos.

DESPEDIDA A DIPLOMATICO

El jueves próximo, el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés ofrecerá un almuerzo de despedida en honor del Embajador de Paraguay, Alberto Nogués.

El diplomático paraguayo abandona el país, luego de cuatro años de permanencia.

CURSOS DE BAILES FOLKLORICOS REALIZARA PROMOCION POPUL...

A pedido de las organizaciones populares de Taicahuano, el Departamento de Arte y Cultura de Promoción Popular de Concepción está realizando un curso de bailes folklóricos. Esta jornada va dirigida a los líderes de grupos culturales y juveniles y tendrá una duración de un mes. Luego de esta etapa, los ya capacitados transmitirán a la comunidad lo que este curso les proporcione. Posteriormente, parejas de líderes asesorarán los grupos que se formen. Ya hay 75 líderes inscritos, que desde el 17 de agosto acuden con gran interés a las clases. El programa contempla además de bailes folklóricos, charlas, discusiones sobre el significado, origen y coreografía de los mismos.

Con este plan se está dando opción a los valores individuales y de grupos para que tengan activa participación en el Festival de Folklore programado para el 18 de septiembre en Los Cerros de Talcahuano. En él participarán todos los grupos que deseen demostrar su talento y estará presente Críspulo Gá... ganador del Premio Na... de Payas, que recibirá un homenaje de los vecinos.

HOY SE CLAUSURA PLENO DE PRESIDENTES DE LA AP...

Hoy, a las 13 horas, será clausurado el Pleno de Presidentes Provinciales de la Asociación Postal Telegráfica de Chile, que se desarrolló durante la semana pasada, con un Seminario de Capacitación Sindical.

El acto de clausura se efectuará a las 13 horas en el Club de la Fuerza Aérea de Chile, al cual han sido invitados el Ministro del Interior, Bernardo Leighton; el Director General de los Servicios de Correos y Telégrafos, ... Parada Cobo; jefes parlamentarios y autoridades.

Durante el desarrollo de este torneo, se trató en forma especial sobre la modernización y mecanización de los Servicios para dar una mejor atención al público y sobre la Carrera Funcionaria para dar garantías al personal sobre el escalafón y la previsión social.

EL PRIMER CARNET PARA PASCUENSE DE 75 AÑ...

ISLA DE PACUA, (por **Carmen Merino**).— Sofía ... Tao, nacida en 1891 y considerada la pascuense más anciana de la Isla, solicitó ayer en la mañana su carnet de identidad en la recién instalada Oficina de Identificación.

Sofía, madre de 3 hijos vivos y medio mundo de nietos y biznietos, recibió el número 00001.

No conoce el continente y no desea salir de su ... Sabe leer. Incluso a la luz de la vela, sin anteojos, pero ... escribir. Suele firmar con una cruz.

Su carnet y documentación la firmó el Juez Subrogante del Juzgado de Mayor Cuantía y Oficial del Registro C... Iván Tatalinik.

"La Patria Joven", alma de la campaña presidencial de Fre...





La Patria Joven, representada por miles de jóvenes chilenos deseosos por participar en las profundas transformaciones sociales y económicas que vive el país, renueva una vez más su fe en el Gobierno del Presidente Frei. Al cumplirse dos años del triunfo democratacristiano, la Patria Joven trabaja mano a mano junto a obreros, campesinos y pobladores por un Chile mejor, construyendo escuelas, casas, caminos para elevar el nivel de vida de los sectores postergados. Los jóvenes chilenos trabajan con el mismo entusiasmo y energía que demostraron en la campaña presidencial, cuando marcharon desde Arica y Puerto Montt a Santiago en esa histórica jornada que se conoce como "La marcha de la Patria Joven". EN LOS GRABADOS, dos aspectos de dicha marcha que recorrió el país como una clarinada de los nuevos destinos que esperaban a Chile y su pueblo.

PROGRESO DE LAS POBLACIONES, LABOR COTIDIANA, DIJO MINISTRO HAMILTON

Valparaíso.— (Por Julio Salviat, Enviado Especial).— Finalizado el recorrido a los diversos sectores en donde se llevó a cabo la "Operación Emergencia", el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Juan Hamilton, declaró a los periodistas: "Es un gran estímulo ver los frutos de un año de labor, y muy grato para mí y el Gobierno, el haber contribuido en algo al sorprendente progreso que se nota en estos sectores. Satisfecho, además, porque todo el mundo ha podido comprobar que éste no es un trabajo de épocas electorales, como se dijo más de una vez, sino una labor cotidiana, en que el espíritu comunitario se palpa a diario. Esta es obra del pueblo para el pueblo."

Acompañaban, además de las autoridades porteñas, al Secretario de Estado, el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, y el Gobernador del Departamento "Pedro Aguirre Cerda", Francisco Rivera. Estas últimas autoridades metropolitanas vinieron al puerto a comparar experiencias sobre la "Operación".

Países de todos los continentes en la Cuarta Feria Internacional

Alemania Occidental, Checoslovaquia, República China, Polonia y Rumania, en la parte industrial; Australia y Francia, en la muestra pecuaria, y más de trescientos expositores industriales y ganaderos chilenos participarán en la IV Feria Internacional de Santiago, cuya inauguración se anuncia para el sábado 8 de octubre próximo.

El torneo, que anualmente organizan la Sociedad Nacional de Agricultura y la Sociedad de Fomento Fabril, tendrá este año características especiales merced a las facilidades otorgadas por el Gobierno, a fin de que la exposición se transforme en un aporte efectivo al fomento de las actividades productivas del país, como ha ocurrido en oportunidades anteriores.

Singular atracción despertará la presencia de la República China en esta nueva Feria Internacional chilena, donde su stand ocupará una superficie de más de dos mil metros cuadrados y tendrá un costo que excede a los quinientos mil escudos.

La participación de Polonia viene a ser la culminación de una intensa actividad cumplida por la Consejería Comercial de esa nación en Chile, a lo largo de cuatro años, incrementada notablemente con la reanudación de relaciones diplomáticas ocurrida en 1965, y que tuvo como propósito fundamental acrecentar el intercambio comercial de las dos naciones, especialmente en lo que se refiere a artículos eléctricos y mecánicos producidos en Polonia y su trueque por harina de pescado y diversos productos minerales chilenos.

Al visitar los terrenos del "Parque Cerrillos", recinto de exposición de la FISA, que el Gobierno por Decreto del Ministerio de Agricultura ha declarado Acto Oficial de la República de Chile, puede observarse ya la intensa actividad que se desarrolla en la preparación de este evento singularmente valioso para la economía chilena.

Las actividades industriales de mayor significación en el país estarán, al igual que muchas del extranjero, debidamente representadas en Cerrillos.

En lo que se refiere a la ganadería, los organizadores de la exposición han hecho saber que sobrepasa el millar de ejemplares de las razas bovinas, ovinas, porcinas y caballares, aparte de una notable exhibición de cunicultura que en los últimos años ha adquirido extraordinario desarrollo en gran parte de las pequeñas y medianas explotaciones agrícolas del país.

Como elemento de atracción para toda clase de público, en especial para los niños, cabe hacer notar que en la IV Feria Internacional de Santiago, se ha contemplado el funcionamiento de atracciones mecánicas, juegos de destreza, concursos ecuestres y espectáculos artísticos.

Asimismo, el Museo de Arte Moderno presentará nuevas y originales muestras de la artesanía popular criolla, a través de objetos que no sólo tienen valor artístico sino que, en muchas de sus fases, son de evidente utilidad práctica.

En cuanto a hortalizas, frutas y flores, esta Feria Internacional estará en condiciones de mostrar aspectos ignorados del avance de esta rama de la agricultura chilena. Además, las faenas de conservería llevarán al público una visión nueva de sus posibilidades en los mercados de exportación.

Una vez más, en la Exposición de Cerrillos se hará presente el Kennel Club de Santiago, cuyos exponentes presentarán ejemplares seleccionados de las diversas razas caninas que existen en el país.

Finalmente, cabe señalar que la Comisión Organizadora ha otorgado excepcional importancia a la realización del Concurso 1967 "En Busca de Nuevos Conjuntos", torneo que en años anteriores ha contribuido con especial realce a mostrar valores desconocidos de la música y el folklore nacionales.

DIRECTOR DE OBRAS SANITARIAS ASISTE A CURSO EN EE. UU.

Mañana lunes se dirigirá a los Estados Unidos el Director subrogante de Obras Sanitarias de la Dirección General de Obras Públicas, ingeniero don Alfonso Rougier, con el objeto de asistir a un curso sobre el Banco Interamericano de Desarrollo, que se realizará durante seis semanas.

El mencionado funcionario permanecerá en el país indicado desde el 6 de septiembre hasta el 20 de octubre y su viaje no irrogará gastos a la caja fiscal.

El curso se denomina "El Banco Interamericano de Desarrollo y otras fuentes de financiamiento" y abarcará todo lo que significa el organismo internacional, la ayuda que puede prestar y los mecanismos crediticios de que dispone.

Los estudios del señor Rougier serán de gran importancia, por cuanto el Gobierno de Chile tiene concertados con dicha entidad interamericana créditos para obras de agua potable en 39 ciudades del país, renovación del sistema de Concepción y Talcahuano y está próximo a ser aprobado otro préstamo para el financiamiento de las obras de construcción y pavimentación del tramo chileno del camino internacional de Valparaíso a Mendoza.

POBLADORES EN HOMENAJE A PRAT



VALPARAISO.—Las delegaciones de pobladores llegadas a Valparaíso con motivo del primer aniversario de la Operación de Emergencia, rindieron en la mañana de ayer un homenaje a los héroes de Iquique en Plaza Sotomayor. Al acto asistieron las autoridades de Valparaíso, según ilustran los grabados, en que aparecen pobladores portando la ofrenda floral.

Los pequeños de la Población Colón-Escanilla esperan ansiosos que los trabajadores municipales terminen la instalación de la plaza de juegos infantiles, que con el esfuerzo municipal y popular se levantará en el sector. El plan, que se iniciará con 10 centros de recreación infantil, se extenderá luego a toda la periferia de Santiago.

PLAZAS DE JUEGOS Y AREAS VERDES PARA LA RECREACION INFANTIL

Los niños de Santiago, olvidados y postergados hasta hace poco por los avances de la civilización mecanizada ven abrirse a sus ojos un porvenir más halagüeño con la construcción de plazas de juegos infantiles, creación de áreas verde y plantación de más de 10 mil árboles en calles y avenidas.

Santiago no tiene otra entretención que ofrecer a sus niños que el trencito de la Quinta Normal y las lagunas de este paseo y del Parque Cousiño. Antiguamente existía un Teatro para Niños en el Parque Forestal y las grutas con estanques para peces en el Cerro Santa Lucía. Nada de eso se ha conservado.

Cuando el 12 de febrero de 1541 don Pedro de Valdivia fundó Santiago del Nuevo Extremo, había sólo 150 pobladores. En la Independencia contaba con 36.000 y hoy sobrepasa los 650.000 habitantes.

EXIGENCIAS DEL PROGRESO

A juicio de los sicólogos el desmesurado crecimiento ha creado problemas humanos y técnicos que afectan a la vida diaria de los pobladores de Santiago.

La manzana de trazado colonial estaba ocupada por casas bajas que rodeaban grandes patios provistos de vegetación.

Al aumentar el número de pisos de las edificaciones y extenderse los servicios de calefacción e incineración de basuras ha disminuido el asoleamiento y aireación de las viviendas.

Santiago, al convertirse en una gran ciudad vio desaparecer sus espacios verdes y arbolados por las exigencias del progreso.

La inmensa población infantil de la comuna, que sobrepasa los 240.000 niños, ha acusado este impacto.

10 PLAZAS

La Municipalidad de Santiago, consciente de la responsabilidad que tiene en este aspecto, inició en su Maestranza la construcción de columpios, balancines, resbalines y otros elementos para la instalación de plazas de juegos infantiles.

La organización de los vecinos de Santiago en Juntas que velen por sus intereses, está permitiendo que los pobladores demuestren un alto sentido de responsabilidad, al plantar ellos mismos los árboles que la Municipalidad distribuye a los grupos organizados. Más de 10 mil ejemplares adornarán calles y poblaciones, para hacer más atractiva la vida de Santiago.

El programa se iniciará con 10 plazas que quedarán instaladas en Villa Las Rejas, Población El Progreso, Población Colón-Escanilla Hermanos Carrera, Juan Antonio Ríos, San Martín y Villa Fernando Gualda.

Las 92 Juntas de Vecinos de la comuna, agrupadas en la Corporación Vecinal, ofrecieron su colaboración para ayudar a la construcción de plazas donde sus hijos puedan recrearse física y espiritualmente.

ARBORIZACION

Simultáneamente se trabaja en la arborización de Santiago. Más de 10 mil ejemplares hermosearán barrios y poblaciones que harán más atractiva la vida de cada sector y contribuirán a su higiene y agrado.

Los árboles son adquiridos con fondos municipales y algunos serán donados por el Ministerio de Agricultura, de acuerdo al Plan Nacional de Reforestación en que está empeñado el Gobierno.

Los pobladores, como lo explica Fernando Iván Rosales de la población Colón Escanilla, hacen las excavaciones y se comprometen a su permanente riego y cuidado.

"En el sector de Independencia, dice, hace como 5 años sacaron los árboles para reemplazarlos por otros. Nosotros fuimos a la Municipalidad e incluso ofrecimos pagar para que nos repusieran los árboles. Pero nuestros esfuerzos no dieron resultados.

"A través de la Corporación Vecinal planteamos nuestro deseo y de inmediato se hicieron los estudios necesarios".

Las 80 plazas y jardines de la comuna, se sumarán a los nuevos centros de recreación infantil donde los niños de Santiago puedan correr, jugar y vivir plenamente su más dulce edad.

ALCANCES SOBRE CLASES DE RELIGION PRECISA EL MINISTRO GOMEZ MILLAS

El Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, envió al presidente del Senado una nota en que establece los verdaderos alcances del decreto que aprueba el Programa de Religión para el 1º y 2º Año de la Educación General Básica, dando con ello respuesta a las afirmaciones hechas sobre esta materia por algunos senadores.

En la comunicación, el Secretario de Estado manifiesta que el Programa establecido por el Decreto Nº 4665, del 9 de mayo del año en curso, rige exclusivamente para aquellos alumnos cuyos padres dispongan en forma libre que sigan las clases de religión, en conformidad a sus propias creencias. Agrega que esta asignatura no tiene carácter obligatoria y no afecta la situación reglamentaria y docente de los que no concurren a sus clases, ni influye en la promoción de éstos.

Expresa también el señor Gómez Millas que, por primera vez en la historia educacional chilena, se ofrece a las otras iglesias la oportunidad de presentar programas alternativos para su aprobación.

El texto de la nota referida es el siguiente:

"SEÑOR PRESIDENTE:

"Diversos Honorables señores Senadores se han referido en el seno de la Corporación de su digna presidencia, al Decreto Supremo Nº 4.665, de 9 de mayo del año en curso, que aprueba el Programa de Religión para el I y II año de la Educación General Básica, y han formulado sobre el particular algunas afirmaciones frente a las que resulta conveniente establecer los exactos alcances de la medida adoptada.

"Las intervenciones de los Honorables señores Senadores don Jaime Barros y don Exequiel González Madariaga, en sesión 28a. de 20 de julio, coinciden en estimar que el Decreto aludido pretendía imponer la enseñanza de la Religión Católica como obligatoria, lo que, a su juicio, significaría una actitud discriminatoria de parte del Estado.

"Nada está más lejos del ánimo del Supremo Gobierno. Por disposición legal contenida en el Decreto Supremo Nº 5.291, de 22 de noviembre de 1929, que promulgó la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, la clase de Religión Cristiana es optativa, y queda entregada a los padres o tutores del alumno la decisión de eximirlo de dicha enseñanza, manifestándolo al matricularlo o enseguida por escrito al Inspector Local (Art. 24).

LIBRE DISPOSICION

"En consecuencia, el Programa aprobado rige exclusivamente para aquellos alumnos cuyos padres libremente dispongan que sigan las clases correspondientes, en conformidad a su propias creencias. No es obligatorio, no consulta ninguna práctica religiosa, no afecta a la situación reglamentaria de los alumnos que no concurran a las clases de Religión, ni influye en la promoción de éstos.

"La aprobación del Programa, como la de otros que se han elaborado para la nueva estructura escolar, fue recomendada al Supremo Gobierno previos los informes técnicos favorables del caso y en ejercicio de la atribución que le concede el Nº 5 del artículo 6º del Decreto con Fuerza de Ley 104, de 1953 por el Honorable Consejo Nacional de Educación, que por su amplia constitución dé plenas garantías de ecuanimidad y de representación de la opinión pública del país. En efecto, él está formado por autoridades educacionales, representantes de las Universidades Estatales y Privadas, representantes gremiales del Magisterio, representantes de los Padres de Familia de los Establecimientos Fiscales y Particulares, un representante de la Educación Particular, un representante de la CORFO, un representante de las actividades Económicas y de los Trabajadores.

"De sus 26 miembros, 8 son funcionarios o representantes del Gobierno y 18 son nombrados directamente por organismos independientes del Gobierno o designados a base de ternas propuestas por ellos.

CRITERIO AMPLIO

"La amplitud de criterio del Consejo Nacional de Educación y el limitado alcance de la medida adoptada quedan en evidencia por el hecho de que la citada corporación, en su sesión de 19 de abril de 1966, acordó por unanimidad aprobar el programa promulgado y ofrecer a otras Iglesias Cristianas en los términos de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, la oportunidad de presentar programas alternados para su aprobación. En cumplimiento de este acuerdo con fecha 2 de mayo, se enviaron los oficios 419, 420, 421 y 422 a las autoridades eclesiásticas presbiteriana, Pentecostal, Anglicana y Metodista, respectivamente, para solicitar sus puntos de vista al respecto. Seguramente es la primera vez, en la Historia de Chile, que el Gobierno ha dado esta oportunidad a otras Iglesias fuera de la Iglesia Católica.

"De lo expuesto, se desprende, por otra parte, la inexactitud de la afirmación por un H. Senador, en el sentido de que el programa "no ha sido consultado a los padres, a las autoridades docentes, a los pedagogos, o a los representantes de otras actividades religiosas chilenas."

"En síntesis, el Gobierno cree haber dado muestras en mayor grado, que cualquier otro Gobierno anterior, de su respeto a la Libertad Religiosa de todos los ciudadanos de la nación.

SIN REPAROS

"La circunstancia de que la Contraloría General de la República haya tramitado, sin ningún reparo, el aludido Decreto, confirma que éste se ajusta a derecho y no contraviene disposición constitucional o legal alguna.

"En sesión ordinaria N.o 33, el H. Senador señor Jonás Gómez, aclara que no critica la dictación del Decreto, y reconoce que las clases de Religión no son obligatorias, y que sus efectos sólo alcanzarán a quienes voluntariamente asistan a ellas, pero estima que el Estado ha tomado partido en materias religiosas, al precisar los objetivos de la enseñanza de la Religión.

"Es sabido que nuestros programas de enseñanza han constituido, tradicionalmente, una simple enumeración de materias, sin motivación ni fundamentos, ni sugestión metodológica alguna. La tendencia, hoy generalizada entre los técnicos de todo el mundo, es la de reemplazar el programa por el "curriculum", que representa los objetivos que se atribuyen a su enseñanza, sus contenidos, sus actividades, sugerencias para su desarrollo, sugerencias para la evaluación del rendimiento escolar, e información sobre el material didáctico que se aconseja utilizar para su desarrollo.

"Todos los programas aprobados para la nueva estructura escolar, se conforman a esta concepción moderna, y no se ve motivo alguno, para que no se hubiera procedido así en el caso de la Religión.

"Si con ello se cree que el Estado adhiere a los objetivos de la enseñanza de la Religión, el mismo argumento debió hacerse valer cuando se dictaron los programas de matemáticas o de ciencias naturales para el 7.o año, pues sabido es que hoy en día están en profundo proceso de revisión los fundamentos de todas las áreas del saber humano, y resultan, por lo mismo, discutibles todas las afirmaciones que al respecto se puedan formular. Las proposiciones que en esos documentos se formulan, no constituyen, pues, una declaración oficial de Gobierno en materias que no es de su competencia resolver en cuanto a tal, sino un lineamiento técnico, que encontrará su expresión concreta a través del profesorado que las desarrolle en el trabajo diario en el aula.

"Comparativamente, la trascendencia de tales afirmaciones, en el caso específico de la enseñanza de la Religión, será menor que en la de cualquiera otra asignatura, pues sólo la seguirán, como queda dicho, los alumnos cuyos padres o guardadores, libremente, así lo decidan, en conocimiento de los valores que presiden su enseñanza.

"Saluda atentamente a usted, **JUAN GOMEZ MILLAS**, Ministro de Educación Pública."

Libretas de Ahorro para niños de Lampa



El Alcalde de Lampa, Oscar Piña, entrega a Pedro Godoy, alumno del 5.o año de la Escuela 158, de esa localidad, su libreta de ahorro. En la ceremonia, que contó con la asistencia de autoridades comunales, profesores, padres y apoderados, el Alcalde Piña destacó la iniciativa de Pedro, que está siendo imitada por sus compañeros. Todos ellos anhelan continuar estudios superiores y sacrifican golosinas y algunos juegos, para incrementar sus ahorros.

Poder comprador de ECA asegurará mejores ingresos a los ganaderos

Eliminación de intermediarios evitará precios especulativos de la carne.— Provechosa visita a zona sur del Ministro de Economía

Al cumplirse la tercera etapa de la visita que el Ministro de Economía, don Domingo Santa María, el Subsecretario de Agricultura don Daniel Barría y técnicos de la CORFO, Ministerio de Agricultura y ECA, realizan por las provincias de Valdivia, Osorno y Cautín, se ha podido comprobar que esta gira ha sido de singular provecho tanto para el Gobierno como para los productores.

En la primera oportunidad, el Gobierno ha tenido el conocimiento amplio y una información fidedigna de parte de los propios interesados en relación a los problemas que los afectan.

Los productores, por su parte, han recibido del Gobierno el máximo de información con relación a los planes que el Ejecutivo tiene consultados para las industrias y agricultura de estas tres provincias.

En la mañana de ayer el Ministro de Economía se reunió con los industriales de Temuco a los cuales expuso los puntos de vista del Gobierno frente al desarrollo industrial de la región.

Durante la tarde, el Ministro se reunió con los agricultores de la provincia y les señaló las metas que se propone el Gobierno para lograr una política más efectiva en materia de carne y leche.

En parte de las intervenciones se dijo que el Gobierno está decidido a impulsar el desarrollo de las cooperativas productoras. Por ello existe una canalización de todas las instituciones de crédito y fomento para ir a un desarrollo acelerado del sector cooperativo, que permita la comercialización más racional y con mayores beneficios para el productor y el consumidor.

Más adelante se señaló a los agricultores de la zona lo siguiente: La región sur se caracteriza por tener un gran excedente de producción y una escasa población urbana. En esta región el destino de la leche se orientará a la elaboración de productos lácteos e industrializados, tales como queso, leche deshidratada y semiconcentrada, y a la fabricación de mantequilla.

POLITICA DE PRECIOS

Un factor decisivo en la producción de leche y en la orientación que ha venido tomando el proceso de su industrialización se debe en gran medida a la política de precios seguida en esta materia.

Pero la acción del Gobierno no se ha detenido aquí y se ha elaborado una política de precios que contempla como objetivos principales estimular la producción y elevar el ingreso de los productores a fin de permitir que la explotación lechera pueda ser realizada por los medianos y pequeños agricultores en forma económica. Se persigue también concentrar la elaboración de leche seca en la zona sur del país y acentuar la comercialización de la leche a través de plantas industrializadoras. Para el logro de estos objetivos el nivel de precios de la leche al productor se mantendrá en el futuro e incluso se elevará levemente. Se mantendrá también una política de precios en carne y leche que estimule un crecimiento equilibrado de ambas producciones. También se impulsará una política integral de desarrollo ganadero que contempla todos los aspectos de precios y comercialización de productos cárneos.

En lo que respecta a la matanza de ganado, se procederá de manera que ésta se realice por medio de cooperativas de productores para lo cual la CORFO tiene un amplio programa de construcción de mataderos. También se mejorará el sistema de transporte refrigerado de los Ferrocarriles del Estado, con el objeto de ampliar el transporte de carne congelada. La ECA, por su parte, aumentará la capacidad de sus frigoríficos.

Con esta nueva política, los ganaderos de la zona mencionada verán incrementados sus ingresos, ya que se eliminará la participación de intermediarios.

En resumen, se fijará precio para la carne en vara y al consumidor y el precio de las carnes será regulado por la ECA. Además del plan ganadero que se impulsa, se incluyen otras medidas de fomento tales como créditos, aumento de las empastadas, mejoramientos técnicos, investigación pecuaria, campañas de sanidad animal. Se puede decir que este Gobierno, como ningún otro está encarando racional y enérgicamente el problema de tener hasta ahora nuestra ganadería estancada, tomándola en forma científica.

Los niños constituyen la principal preocupación del Presidente Frei. Así lo ha manifestado el Primer Mandatario en innumerables ocasiones y lo ha demostrado con proyectos que velan por el bien y la seguridad de la niñez. Así también lo han comprendido los pequeños, que en cada visita del Jefe del Estado rompen barreras y dificultades para tocarlo o para mirarlo pasar. Como este racimo de muchachos, que, encaramados en un árbol, olvidan la incomodidad y sonríen satisfechos, sólo porque lo han visto de cerca. Dieciocho mil estudiantes primarios dieron cálida recepción a Frei, durante la visita que realizó a La Cisterna.

Falleció ex Director General de Carabineros, Oscar Reeves

En la tarde de ayer, a las 19.15 horas, falleció el General de Carabineros (R) Oscar Reeves Leiva, ex General Director de esa institución, quien se había acogido a retiro el 4 de abril de 1942. El deceso se produjo en el Hospital de Carabineros, donde el General Reeves se encontraba enfermo desde hace algún tiempo.

Nacido en la ciudad de Concepción, el General Reeves fallece a los 72 años. En las filas de la institución policial ocupó todos los cargos del escalafón, desde el de Aspirante a Oficial de la antigua Policía, a la que ingresó el 1º de marzo de 1912, pasando después por los puestos de Subinspector, Inspector, Subcomisario, Mayor de Carabineros en 1927, Teniente Coronel, Coronel, Coronel Inspector, Subdirector, y, finalmente, General Director de Carabineros el 29 de diciembre de 1938, en el Gobierno del Presidente don Pedro Aguirre Cerda.

Por su sobresaliente actuación, el General Reeves fue objeto de felicitaciones especiales por parte del Supremo Gobierno y de distinciones tales como Medallas de Oro por 25 y 30 años de servicios.

Los restos del General Reeves serán trasladados del Hospital de Carabineros, a las 10 horas de hoy a la Escuela de Carabineros, donde se erigirá una capilla ardiente, y sus funerales se efectuarán mañana a la hora que será fijada hoy.



GENERAL OSCAR REEVES LEIVA

"Ni por un millón de votos cambiaría una sola coma del Programa prometido al pueblo"

Una de las principales razones que determinaron el triunfo de Frei fue su invariable línea política y su expresa resolución de cumplir totalmente el programa ofrecido al pueblo.

En reiteradas oportunidades, Eduardo Frei señaló que no cambiaría ningún aspecto de su programa, ya que los cambios que propiciaba eran indispensables para el íntegro cumplimiento de la Revolución en Libertad.

"Ni por un millón de votos cambiaría una coma del programa prometido al pueblo", dijo en cierta oportunidad, y su frase quedó grabada en la mente y en el corazón de todos los chilenos.

Su resolución de no transigir en el cumplimiento del Programa fue reiterada en momentos en que existía un evidente riesgo frente a las demás fuerzas políticas.

Frei arriesgó el todo por el todo cuando el Frente Democrático se había desmoronado y los partidos Liberal y Conservador creían poder negociar su respaldo. El líder de la Revolución en Libertad no aceptó transigir y recibió apoyo electoral sin condiciones, como quedó demostrado más tarde con la política revolucionaria que ha seguido el Gobierno.

Cuando en la noche del 4 de septiembre de 1964 todo Chile vibraba ante la magnitud del histórico triunfo, Frei habló al pueblo y expresó, entre otros conceptos:

"En esta hora solemne reitero que tengo ante el país un solo compromiso: realizar el programa que he propuesto al pueblo y llevar adelante, dentro de la libertad, los fundamentales cambios que este país exige para conquistar el desarrollo económico, la educación y la técnica, la justicia y la solidaridad sociales, para construir las escuelas, para levantar las viviendas y darle trabajo estable a todos los chilenos."

"Para realizar esta tarea dura y difícil he pedido y vuelvo a pedir, con insistencia, la cooperación de todo el pueblo de Chile. Porque sólo con su respaldo organizado se podrá triunfar en esta gran empresa."

"Consciente de la inmensa responsabilidad que se me ha entregado, digo que a todos los chilenos quiero servir con decidida voluntad y con inquebrantable espíritu de justicia; pero la razón de ser de mi Gobierno será servir a los pobres de Chile, a los campesinos, a los pobladores, a los trabajadores... en una palabra, a los que sufren y a los que tienen derecho a esperar mejores días."

"El pueblo me ha elegido. Y aquí, en su presencia, imploro a Dios que me proteja para cumplir con éxito la misión que se me ha encomendado."

DEMOSTRACION DE LIDERES DEPORTIVOS DE TALAGANTE

Una brillante demostración de juegos deportivos de recreación realizaron los 52 nuevos líderes deportivos de Talagante en la ceremonia de clausura que se efectuó anoche en el Liceo Co-Educacional de Talagante. En la ceremonia estuvieron presentes el Gobernador de Talagante, Rafael Calderón; Subdirector de Deportes del Estado, Enrique Barros, Presidente del Consejo Local de Deportes, Ricardo Iniesta; el Delegado de Promoción Popular, Jaime Oyarzún, y diversas autoridades.

Este curso para líderes deportivos, forma parte de un plan que está realizando Deportes del Estado con auspicio de Promoción Popular, en diversas comunas de Santiago y a lo largo del país. Los líderes deportivos serán los encargados de entregar a los niños y Jóvenes de su comuna los conocimientos técnicos necesarios para levantar el deporte nacional.

Finalizada la ceremonia de clausura, las autoridades felicitaron a los jóvenes por su entusiasmo e interés, alentándolos a llevar cultura física y artística a todos los organizaciones comunitarias para lograr así un brillante papel de la juventud de Talagante en las lides deportivas nacionales.

En San Felipe, como ha ocurrido en otras ciudades del país, se está realizando un curso de capacitación de líderes deportivos. Este, sin embargo, tiene algunos matices diferentes, porque en ellos se inscribieron algunas monjas que, con gran entusiasmo, realizan los ejercicios indicados por los monitores. En el grabado, las monjas líderes deportivas, disputan —sin abandonar sus hábitos— un reñido partido de básquetbol.

CHILE Y ARGENTINA... (De la Pág. 5)

tros problemas de límites. No podemos permitir, por el respeto que les debemos a nuestros pueblos y por el destino a que ambos están llamados, que continúen acontecimientos desafortunados y —como V. E. bien dice— estériles, que están provocando continuas desinteligencias.

Tenemos una frontera común de 5.400 kilómetros, una de las más largas del mundo. Podemos, sin embargo, sentirnos orgullosos de que, en ciento cincuenta años de historia, ningún conflicto armado haya venido a turbar nuestra fraternal vecindad. No parece razonable, entonces, que incidentes que debieran ser fácilmente superables pudieran romper esta tradición ejemplar.

Por eso recojo de inmediato estas ideas, que coinciden plenamente con las mías, en el sentido de mantener celosamente —como V. E. expresa— nuestra soberanía territorial, y estar enteramente dispuestos a observar fielmente los acuerdos vigentes y evitar e impedir todo acto capaz de alterar los términos en que están planteados los problemas pendientes.

Asumo, pues, por mi parte, el compromiso que V. E. me propone en el sentido de acelerar por todos los medios los trabajos técnicos para la determinación precisa e integral de nuestra frontera común.

A este respecto y adelantando algunas ideas, creo imprescindible impulsar efectivamente la acción de la Comisión Mixta de Límites para que pueda dar término a su cometido en el plazo máximo de cinco años, tal como lo propuse en su oportunidad y lo acordaron ambos Gobiernos. Con tal objeto, pienso que deberíamos dotar a las Comisiones Nacionales de todos los elementos que la técnica moderna proporciona para esta función.

Además de los trabajos de la Comisión Mixta, les queda a ambos Gobiernos la responsabilidad, que no puede francamente seguir siendo eludida, de afrontar una solución en el problema del Canal de Beagle. Al iniciar mi Gobierno, la República Argentina me propuso llevar el asunto a la Corte Internacional de Justicia, lo cual Chile aceptó de inmediato. Han transcurrido, sin embargo, los meses, y esta excelente disposición de las dos partes no ha podido materializarse. Representantes chilenos y argentinos, con autoridad amplia y suficiente, bien podrían reunirse a la mayor brevedad y convenir la forma de entregar a la Corte Internacional el diferendo o someter a V. E. y a mí, en un plazo breve, elementos de juicio suficientes para que nosotros dos adoptemos la resolución de alto nivel que pudiera ser necesaria.

Concuerdo plenamente con V. E. cuando afirma que logrados estos objetivos podremos concentrar, aún más, nuestros esfuerzos en aspectos realmente sustantivos para nuestras dos naciones y para todos los miembros de la Comunidad Americana.

Sabe V. E. que soy un decidido impulsor de estas ideas y a ellas dedico mi permanente esfuerzo.

En mi reciente viaje a Bogotá expuse que dentro de la Comunidad Americana tenía para nosotros especial importancia la integración de nuestros dos países y señalé, como un ejemplo, los avances logrados a través de la Comisión Especial de Coordinación chileno-argentina.

Estoy convencido de que nuestro trabajo común y una auténtica integración nos abren las más vastas perspectivas y nos permitirán dar respuesta a muchas de las justificadas aspiraciones e inquietudes de nuestros pueblos.

He apreciado debidamente el lenguaje franco y abierto que el señor Presidente ha usado en la comunicación que me dirige. De este modo, me he sentido alentado para exponerle, con igual sinceridad, mi deseo de que continúe esta provechosa relación directa y personal que V. E. ha iniciado y que corresponde a las condiciones modernas de vida y a la celeridad con que muchas veces deben ser resueltos los problemas. Estimo de gran conveniencia que mantengamos este diálogo hasta resolver los problemas pendientes y alcanzar los objetivos que nos hemos propuesto para bien de nuestros pueblos.

Recuerdo con satisfacción el viaje de V. E. a Chile, en septiembre del año pasado, que me permitió apreciar sus condiciones personales y su viva preocupación por mejorar las relaciones entre nuestros dos países.

Creo, señor Presidente, que por este camino tendremos la satisfacción de alcanzar este gran triunfo, como V. E. lo califica y yo lo comparto de la amistad chileno-argentina, que es el destino de ambas naciones.

Espero que su carta sea el comienzo de esta acción. Dios guarde a V. E.

(Firmado) EDUARDO FREI M.

CABILDO ABIERTO EN POBLACION NUEVA PALENA

Hoy a las 10 horas, los pobladores del grupo habitacional Nueva Palena, de Peñalolén, celebrarán un cabildo abierto para elegir la nueva Junta de Vecinos y estudiar los diversos problemas del sector.

El Comité Pro Adelanto, que preside Francisco Flores, informó que han sido invitados parlamentarios y autoridades.





Un destacado alumno de la Universidad Católica de Chile viajó por vía aérea a Italia para proseguir sus estudios especializados en Química y Física en la Universidad de Pisa. El es Mario Cecioni, quien viajó por "Alitalia". En el aeropuerto internacional de "Los Cerrillos" fue despedido por compañeros y familiares.

EL PRESIDENTE... (De la Pág. 1

rica en acontecimientos extraordinarios que muy difícilmente encontraría un parangón en lo que va corrido de este siglo.

Aun no tiene treinta años, cuando siendo Director de la Escuela Militar de El Salvador, conoce los peligros y las glorias de la guerra y la historia hablará también un día de su desempeño profesional en otras misiones de riesgo, que cumple para Chile en momentos de delicada situación internacional.

Su estricto sentido del deber lo lleva a asumir todas las responsabilidades cuando siente peligrar los postulados del movimiento de la juventud militar del 24.

Mucho más que un hombre fuerte era un hombre auténtico y de esta autenticidad emanaba su principal fortaleza; ante ella se fueron mellando las mejores habilidades políticas del parlamentarismo liberal, que a no mediar su vigorosa presencia en el Gobierno, hubieran trabado por muchos años el desarrollo económico y social de Chile.

Elegido Presidente de la República en los comicios de mayo de 1927, recibe el apoyo de los más amplios sectores nacionales que reconocen en él la ecuanimidad, independencia y energías necesarias para encarrumbar el país por las nuevas vías constitucionales del régimen presidencial.

En horas críticas para Chile, su serenidad y su grandeza impidieron el derrumbe final de las instituciones socavadas por el malabarismo político y, sin embargo, cumplió esta misión salvadora sin incurrir en los excesos del mando.

Ante la incomprensión de grupos políticos tradicionales hizo voluntaria dejación del ejercicio del poder supremo, cuando estaba en su mano retenerlo.

EL CAUDILLO

Desterrado, perseguido y aun encarcelado por la debilidad de algunos adversarios, su nombre no dejó de influir un instante en la política chilena, porque el pueblo lo identificó siempre con una visión de rectitud, progreso, justicia y unidad nacional.

Así se explica que a través de su vida haya recibido el apoyo de las más encontradas corrientes partidistas nacionales, que en uno u otro momento supieron reconocer sus condiciones de gobernante y de patriota y así se explica también que a su rededor se hayan juntado, espontáneamente, hombres de distintas extracciones e ideologías y que sólo él podía unir.

En 1938, en momentos especialmente graves para el país, al retirar su postulación electoral, resolvió la contienda en favor de las tendencias de avanzada. No obstante, cuatro años más tarde, los partidarios históricos apoyaron oficialmente la candidatura independiente del General Ibáñez a la Presidencia de la República. En esa oportunidad, la misma tarde del escrutinio, visitó a su contender, anticipándose a deshacer eventuales intrigas políticas y señalando otra vez el camino de la reconciliación nacional.

Nuevamente recibe el clamor de sus partidarios y en 1949, es elegido senador por Santiago con un impresionante respaldo popular. Un movimiento multitudinario germinaba al sólo nombre de Ibáñez, hasta que en un memorable 4 de septiembre, el pueblo de Chile lo vuelve a elegir Presidente de la República, quebrando todos los moldes partidista conocidos.

A aquella jornada se le llamó revolución pacífica, pero también fue un plebiscito nacional, porque ese pueblo —como un anticipo de la Historia— hizo suyo el pasado político de un hombre, a quien muchas veces había visto afrontar la calumnia con la difícil fortaleza del silencio.

AMERICANISTA

El General Ibáñez fue un propulsor de la integración Latinoamericana, pero la experiencia de una guerra recogida en Centroamérica, su profunda formación militar y el convencimiento de que los países sólo pueden comprenderse en el respeto mutuo, hacían de él un defensor celoso de la propia soberanía y un observador respetuoso de la ajena.

La solución definitiva del viejo pleito de Tacna y Arica, que le valiera ser propuesto por varios países para el Premio Nóbel de la Paz, conjuntamente con el Presidente del Perú; la contención de la guerra del Chaco, desatada después del término de su primer Gobierno; la llamada "Sugestión Planet", destinada a promover la complementación económica de nuestros países en la época Gran Crisis; la ini de su 2.o Gobierno, qu vó a la creación del co Interamericano de arrollo; su perma propósito de estrecha laciones con los paíse mítrofes y su visión conjunto del conti americano, definen su ción internacional de bernante.

ESTADISTA

Tenía un interés rente por la Educació fue en su primer Go cuando se aseguró la nomía universitaria, tándose el Estatuto Or co. También en aquel tonces, una campaña traordinaria de alfabe ción obtuvo éxitos sin cedentes. Creó la Sup tendencia de Educa Pública, hizo posible instalación de las Un sidades del Norte y Au e impulsó una legisla especial, que permitió truir gran cantidad de cuelas modernas y dur particularmente en las nas rurales.

De su actuación gube tiva, en fin, deriva la ganización administrati legal de Chile contem ráneo; la integración a vida nacional de gra zonas del territorio de patria y la ejecución obras públicas que lle ron a cambiar el asp físico del país.

Si fue un solitario, fue en común unión co pueblo cuyo nivel de económico y cultural si pre procuró elevar. De la estructuración orgá de las leyes del trabaj su aplicación práctica que no constituyeran muerta, hasta su com mentación con disposic tales como el salario m mo campesino, la asig ción familiar obrera y indemnización por años servicio, son expresiones sus inquietudes y de anhelos. Porque en Ibá existía, entre otras, la virtud de la equidad so Carente de prejuicios, reconocía en los homb otros títulos o anteceden que los del trabajo y fuerzo propios.

Esta unión estuvo sie pre cimentada en el res to. Deseaba un pueblo bre de la tutela patern ta y libre también del su lenguaje fue siem franco, directo y sin nos; llamándolo casi voces de orden a la pro elevación por el trabajo.

Pero el país le debe que todo esto, porque Ibá ñez representa la prim superación completa del dillismo militar en Amér Latina y porque en su latada actuación pública a pesar de la intensid de su lucha política, bus afanosamente, la unid nacional.

Al volver a esta casa vive en nosotros la imag de don Carlos entre los yos; transformó las ofic en un hogar y aquí, pre samente, le oí de su pas do, de su primera espe aquí recibí su estímulo y ejemplo para luchar en vida y aquí comprendí que es ser, integramen un hombre.

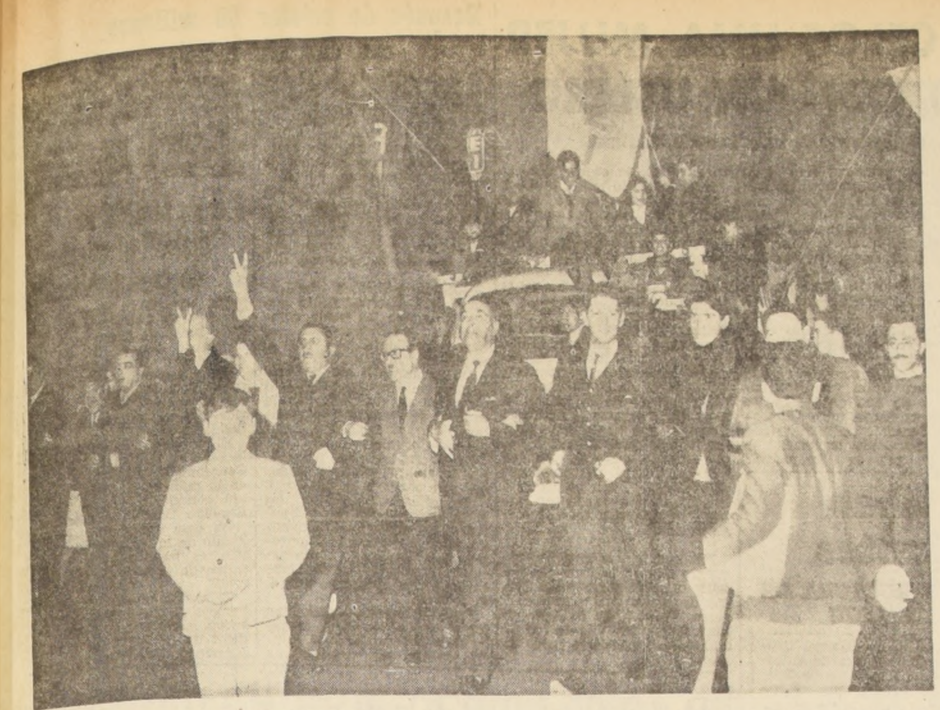
Y cómo, entonces, repetir con Monseñor G mez: "Su palabra suave, sonrisa amable y su mir da penetrante y bondad sa, nos hizo comprend que en el fondo de su ma había un reflejo de misteriosa presencia Dios en el espíritu".

Ha resultado, así, Exc lentísimo señor, grato cu plir el encargo recib porque vos nos habéis br dado la oportunidad recuerdo".

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.26 ALMANAQUE
13.30 LOS TRES CHIFLADOS
13.50 LA SEMANA NOTICIOSA
14.10 FILOMUSICA DE LONDRES
15.05 MIS HOMBRES Y YO
15.30 LA MARINA DE MC. HALE
15.55 DOMINGO EN SU CASA (El Dragón Verde)
17.18 EL INVESTIGADOR SUBMARINO
17.44 TEATRO DEL CUENTO CALAF (El Halcón)
18.15 CARAVANA
19.11 BATMAN (Segunda Parte)
19.39 EL AGENTE DE CIPOL
20.34 LOS BEVERLY RICOS
21.02 SABOR LATINO
21.30 MI BELLA GENIO
22.00 EL REPORTER ESSO
22 17 MAVERICK



El 4? de septiembre de 1962, el pueblo desbordó las calles de Santiago y de todas las ciudades y pueblos de Chile, para festejar el triunfo de la Revolución en Libertad con su abanderado Eduardo Frei, que ese día era ya Presidente electo. En los grabados, arriba y a la derecha, aparecen dos aspectos del entusiasmo popular en calles de Santiago.

LA MUJER CHILENA, SIMBOLO DEL TRIUNFO DEL 4 DE SEPTIEMBRE

El abanderado nacional y popular al saludar al pueblo desde los balcones de un edificio de la Alameda y, conocido el triunfo arrollador que le otorgaba la más amplia mayoría conseguida democráticamente por un candidato, recordó en forma especial a todos los sectores que lo apoyaron.

Mencionó a los trabajadores y campesinos. A los pobladores y a la áuventud. Tuvo especiales palabras de agradecimiento para el Partido demóratacristiano, colectividad donde se formó y entregó una vida.

Pero, sin duda que sus palabras más emocionadas fueron para la mujer chilena. Para la sacrificada madre que comprendió el ideal humanista y cristiano y le prestó toda su solidaridad y respaldo.

Un hecho que vino aún más a significar este saludo fue el deceso de una mujer extraordinaria que entregó toda su voluntad al servicio de una causa: los pobres de nuestro país.

Así Frei, hizo un recuerdo de su hermana, Irene Frei, quien falleció trágicamente veinte daís antes de la elección.

"Saludo a la mujer chilena —dijo Frei—, mujer a quien simbolizo en el recuerdo de la que debiera estar aquí, junto a nosotros en su alegría, pero que está más presente que nunca en el alma y en el corazón".

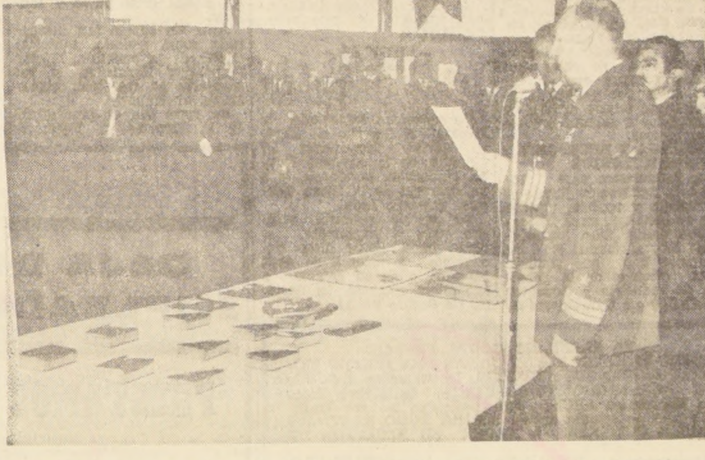


Corporación de Derecho Privado forman en Consejo Fiscal de Defensa del Niño

Noventa y ocho funcionarios de 300 que trabajan en la Fundación "Consejo de Defensa del Niño", formaron una Corporación de Derecho Privado para velar por su funcionamiento moral, intelectual, deportivo, profesional y económico. A través de esta Corporación, manifestó Patricio Cavada, abogado de Promoción Popular, que los asesoró en la redacción del estatuto, se podrá fomentar además la creación de centros culturales y clubes deportivos y propender al mejoramiento económico de sus asociados, de manera que cada cual reciba lo que le corresponda según su carrera funcionaria.

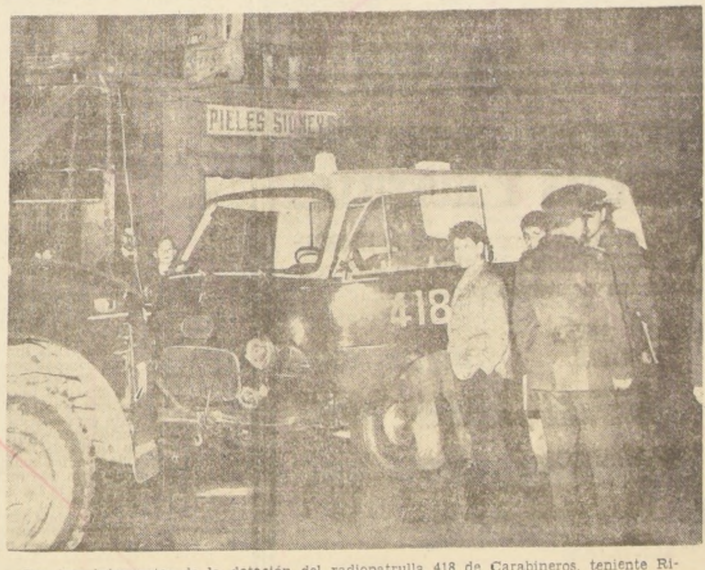
El presidente de la Asociación, Lautaro Baeza, dijo que al unirse sabían que se respaldarían mutuamente contra las arbitrariedades, y que podían estar tranquilos porque una antigua aspiración se concretaba al organizarse ellos legalmente para defender los derechos de los funcionarios. Agregó que para ello habían concurrido al Departamento Jurídico de Promoción Popular y habían logrado que se les cooperara en la redacción del estatuto, y que con la Asamblea Extraordinaria General Constitutiva se daba nacimiento a la Asociación.

La elección de la directiva por los funcionarios, dejó a Lautaro Barraza como presidente, a Guillermo Flores como Vicepresidente y al doctor Martorel como Segundo vicepresidente.



Durante los actos de celebración del Decimoséptimo Aniversario del Grupo de Aviación N.o 7 de la Fuerza Aérea de Chile, el Comandante de la Unidad, Osvaldo Latorre, da lectura al discurso alusivo en que destacó la importancia de la repartición a su mando. Sobre la mesa se observan los premios y distinciones que posteriormente fueron distribuidos a los funcionarios que se hicieron acreedores a ellos.

TRES CARABINEROS HERIDOS EN ACCIDENTE



Los tres integrantes de la dotación del radiopatrulla 418 de Carabineros, teniente Ricardo Bustamante, chofer Pedro Campos y un cabo, quedaron en grave estado, con contusiones céfalo-craneanas, como consecuencia de un espectacular accidente que se produjo anoche, a las 20.30 horas, al chocar el camión patente RG—605, de La Calera, contra el radiopatrulla. A su vez, al ser chocado el vehículo de Carabineros por detrás por el camión, embistió a los autos patente KR—357, de La Granja, y HF—986, de Providencia, los que resultaron con algunos perjuicios. Anoche se nos informó desde el Hospital de Carabineros que el estado de los tres heridos era de carácter reservado. En el grabado aparece el radiopatrulla al sr retirado por una grúa móvil desde el lugar del accidente.

4 DE SEPTIEMBRE.-

Nueva y próspera etapa en materia previsional para los trabajadores

A fines del año 1964, la Reforma a la Seguridad Social imperante en el país, se presentaba como una necesidad imperiosa y clamada por todos los sectores laborales. El entonces candidato a la Presidencia de la República, senador Eduardo Frei, supo interpretar en su programa estas inquietudes, y es así como un capítulo completo de su programa de Gobierno, lo dedicó íntegramente a formular un análisis de la previsión social, y, al mismo tiempo, enunciar los caminos mediante los cuales, a su juicio, esta situación de general desmedro para los asalariados podría ser superada.

Este binomio diagnóstico-análisis del problema previsional en el país, lo planteó en estos términos en su programa de Gobierno: "El subdesarrollo, la carencia de recursos y su mala distribución, unidos al rápido crecimiento demográfico, exigen una amplia reforma a lo sistemas asistenciales y previsionales... Los organismos de Seguridad Social con que Chile cuenta, son los más antiguos de América, y sus gastos figuran entre los más altos del mundo, en relación con el ingreso nacional y la renta per capita, pero la seguridad social no cumple con sus finalidades. Su organización y sus métodos administrativos son sumamente anticuados e ineficientes."

El programa de Gobierno se refería, a continuación, a los distintos hechos y situaciones negativas que se presentaban a diario en el aspecto previsional del país, señalando, por ejemplo, las exigencias discriminatorias en cuanto a edades mínimas para acogerse a jubilación; las diferencias inaceptables en los montos de asignaciones familiares para los empleados y los obreros, la situación desmedrada en este mismo sentido del sector campesino; los beneficios exorbitantes que concedían estos sistemas a determinados grupos, que podrían denominarse privilegiados...

Frente a estas deficiencias, el candidato a la Presidencia oponía una política previsional basada en el establecimiento de regímenes especiales de jubilaciones para la mujer que trabaja, reconsideración de las situaciones especiales de los grupos de trabajadores que laboran en condiciones de tipo extraordinario; perfeccionamiento de los regímenes de jubilación para las personas que quedaren imposibilitadas para continuar trabajando; garantización del mantenimiento del valor real de las pensiones, mediante un adecuado sistema de reajustes, eliminación de privilegios o canongías especiales, y, en resumen, una superación total de las antiguas estructuras, que entrababan el bienestar de la clase asalariada.

La opinión pública no se ha visto defraudada en este sentido, y ha podido percatarse de su autenticidad, a través de los múltiples proyectos de ley e iniciativas, que, en materia previsional, ha enviado el Gobierno al Parlamento. Ellos se han traducido en proyectos sobre prestaciones familiares, incorporación de determinados sectores laborales obreros, a la categoría de empleados particulares; mejoramiento substancial de las pensiones de los asegurados del SSS, y regalías de toda índole en el aspecto previsional. La efectividad de lo prometido en el programa ha quedado, en esta forma, demostrada, y los trabajadores pueden mirar, de ahora en adelante, con mayor esperanza su futuro y el futuro de sus familias, con la confianza que les entrega la seguridad de que sus intereses y sus expectativas de vida, en el aspecto previsional, se encuentran convenientemente resguardadas.

Mejoramientos comunales piden pobladores de la "Joao Goulart"

Una serie de gestiones ante autoridades de Gobierno, destinadas a conseguir mejoramientos de tipo urbano en las diversas poblaciones del sector, se encuentran cumpliendo desde hace dos días los integrantes de la Junta Central Unica de Vecinos de la Población "Joao Goulart", que preside Luis Millano Marimán.

Entre otras actividades, los dirigentes vecinales han sostenido entrevistas ante la Subdirección de Transportes con el objeto de lograr una efectiva y rápida superación de los servicios de locomoción colectiva en las poblaciones zonales. Reuniones similares han sostenido con el Vicepresidente de los Servicios Habitacionales, Agustín Kroch, para plantearle el problema de la recolección de basuras, situación que presenta caracteres de gravedad dentro de la comuna, como consecuencia de la no preocupación por estas irregularidades, de parte de la Municipalidad de San Miguel. "Esta abulia municipal —señalan los dirigentes— está ocasionando todos los veranos, constantes focos infecciosos que amenazan en forma abierta la salud y las vidas de los pobladores del sector".

Dentro de los próximos días, los dirigentes de la población "Joao Goulart" realizarán también gestiones respecto de problemas relacionados con la pavimentación de algunas calles en esa unidad habitacional, y la falta de vigilancia policial que a juicio de los representantes vecinales, no alcanza a satisfacer las necesidades de la población".

Los dirigentes entregarán una detallada cuenta sobre estas y otras gestiones, durante los próximos actos de aniversario de la Población que también tendrán lugar entre el 9 y el 11 del mes encurso.



Culminó el Seminario de Capacitación en el manejo de computadores electrónicos que durante varios días se desarrolló en la Caja de Empleados Particulares. Los cursos estuvieron destinados a enttregar a los jefes de servicios de la Institución, conocimientos necesarios para operar el computador que en breve recibirá la Caja.

Síntesis POLICIAL

DIO A LUZ EN LA VIA PUBLICA

Una joven madre dio a luz en la vía pública, mientras esperaba locomoción que la llevara hasta la Maternidad del Hospital San Borja.

El hecho ocurrió a las cero hora de ayer en el Paradero 24 de la Vicuña Mackenna, cuando Alicia Avendaño, de 23 años, domiciliada en la Población "San José de la Estrella", esperaba un vehículo que la condujera a la Maternidad.

En el parto fue ayudada por una pareja de carabineros que estaba de ronda por ese sector. El cabo José Contreras y el carabinero Julio Costa no tuvieron problemas para oficiar de improvisados matronas. La mujer dio a luz una guagua del sexo masculino. Ahora, tanto ella como su vástago están en perfectas condiciones.

UN HERIDO A BALA EN VALPARAISO

Un accidente ocurrido en Valparaíso dejó como saldo un herido a bala. El hecho se produjo cuando Wilfred Bustos Gaete, de 16 años, manipulaba un revólver calibre 22 en su domicilio de Avenida Gran Bretaña Nº 76.

El joven, que intentó hacer una demostración de destreza, baleó en el abdomen a su amigo Mario Iñíguez Guerrero, de 15 años, al escapársele un tiro.

El herido fue internado en el Hospital Van Buren. Bustos fue detenido y puesto a disposición del Primer Juzgado de Menores, para establecer la responsabilidad que le cabe en este accidente.

MUERTE EN ATROPELLO

El vendedor viajero Domingo Geadrasic Escobar, domiciliado en Santiago, murió ayer al ser atropellado por una camioneta en Punta Arenas. El accidente se registró en la esquina de las calles Bulnes y Mardones, de Punta Arenas.

La camioneta tiene la patente XH-729, y era gobernada por su propietario Simón Fiorio Svitanc, que fue detenido por carabineros.

Geadrasic era casado y tenía 55 años de edad.

INCENDIO EN UN FUNDO

A más de sesenta millones de pesos ascendieron los daños en un incendio que destruyó casi totalmente las casas patronales del fundo "Santa Inés" de Linares, propiedad de Nicolás Correa Larraín.

El siniestro tuvo su origen en el recalentamiento de una estufa a gas licuado. No hubo desgracias personales.

DIO A LUZ EN CUARTEL POLICIAL

En el Retén de Carabineros de la Población "La Legua", de la capital, otra mujer dio a luz, en los momentos en que esperaba una ambulancia y también carabineros debieron trabajar como improvisadas matronas.

Alicia del Carmen Martínez Paredes, 18 años, casada, dio a luz una guagua del sexo femenino. En el parto fue atendida solícitamente por el Sargento José Figueroa Riquelme, y los carabineros José Vásquez Saavedra y Segundo Carvajal Castillo. Ahora tanto la mujer como su guagua están en perfectas condiciones en el Hospital Barros Luco.

SE SUICIDO FUNCIONARIO JUDICIAL

El Primer Secretario del Juzgado de Policía Local de Laja, Jorge Peña Gutiérrez, se disparó un tiro de revólver en la oficina del Juzgado, a las 11.45 horas de ayer. El suicida dejó cuatro cartas explicando los motivos de su determinación. Peña fue encontrado en estado agónico por un empleado del mismo Juzgado, dando cuenta a la policía. Rápidamente fue conducido hacia el hospital pero falleció en el trayecto a Concepción.

IMPULSADA POR LOS CELOS UNA MUJER MATO A SU MARIDO CON UN USLERO

Ahora ella está presa y mañana exhumarán el cadáver de la infortunada víctima

Después de un mes y tres días, la policía civil descubrió a la autora de un crimen cometido la noche del día 15 de agosto pasado en calle Eduardo Matte 1460, de la capital.

Elsa Mayorga Mayorga mató a su marido dándole varios golpes en el cráneo. En la comisión de su delito utilizó un uslero.

La detención de la autora de este homicidio estuvo a cargo de funcionarios de la Brigada de Homicidios, de Investigaciones en la mañana de ayer.

En un comienzo la homicida negó rotundamente el hecho. Sin embargo, a medida que avanzaba el interrogatorio y ante las pruebas irrefutables que le presentaron los detectives, no le quedó otro camino que reconocer su delito y confesar todos los entretelones del mismo.

La víctima fue Alejandro Culin Dolin, de 42 años, empleado. Este hombre, despues de ser brutalmente golpeado en el cráneo, quedar sangrando y en estado totalmente inconsciente, fue conducido hasta la Posta 2 de la Asistencia Pública.

Sus parientes, incluyendo a su mujer, manifestaron que Alejandro Culin había sido asaltado en la calle; que había llegado esa noche a la casa con la cabeza totalmente ensangrentada.

En los primeros días todo quedó en la impunidad, ya que tanto la policía como los médicos de la Posta 2 nunca imaginaron que había sido nada menos que su cónyuge la que agredió tan brutalmente a Culin.

Se solicitó la autorización para su sepultación, con el correspondiente certificado médico; se llevó a efecto el velorio, se recibieron los pésames de familiares lejanos y de amigos. Los restos mortales de don Alejandro Culin fueron depositados en uno de los tantos nichos existentes en el Cementerio General. La viuda vistió de riguroso luto, exteriorizó su "dolor" por la "irreparable pérdida" de su esposo, etc.

Pero no faltó quien le diera el dato al oído a uno de los policías en el sentido de que tras toda una farsa cruel se escondía nada menos que un horripilante crimen.

Ahora Elsa Mayorga se encuentra incomunicada en la Casa Correccional de Mujeres y mañana será puesta a disposición de la justicia. Es casi seguro que el magistrado que le corresponda instruir el sumario ordenará la exhumación del cadáver de la víctima.

En fuentes de la policía se supo que el hombre, cuando fue agredido por su cónyuge, había llegado tarde y ebrio a casa. Además, que antes de que ella consumara sus diabólicas intenciones, hubo un violento cambio de palabras entre ambos por razones de carácter sentimental.

Finalmente, se tuvo conocimiento que en la comisión del delito también participó la suegra de la víctima, Laura Mayorga Jiménez, de 58 años de edad, la que igualmente fue detenida en horas de la tarde de ayer.

Declaración jurada deben entregar los comerciantes

PERMITIRAN CONOCER MOVIMIENTO Y ESTRUCTURA DE PRECIOS Y MARGENES DE COMERCIALIZACION

Antecedentes que permitirán conocer mejor el movimiento y estructura de los precios; márgenes de comercialización y otras informaciones que se refieren a la aplicación del plan antinflacionista, se obtendrán por intermedio de la declaración jurada que debe entregarse en la primera quincena de este mes en la Dirección de Industria y Comercio.

El número creciente de declaraciones que se están recibiendo en todo el país, demuestra que se ha comprendido la importancia de esta iniciativa y un claro propósito de colaborar en su concreción.

La propia directiva de la Cámara Central de Comercio de Chile, luego de entrevistas con personeros del Ministerio de Economía y de DIRINCO para armonizar interpretaciones y precisar alcances de la medida, envió el 22 de agosto último una circular a sus instituciones afiliadas y socios, proporcionando amplias instrucciones sobre objetivos de la declaración jurada; forma en que debe hacerse; quienes deben presentarla y diversos otros detalles que facilitan el cumplimiento de esta obligación.

QUIENES DEBEN DECLARAR

La declaración debe ser presentada por los comerciantes mayoristas, minoristas y fabricantes con locales de venta directa al público, especificando los precios que por los artículos de primera necesidad cobraban al 31 de diciembre de 1965 o, en su defecto, el último cobrado en 1965, tratándose de productos que aún siguen expendiendo en forma habitual, con excepción de aquellos que tenían precio oficial al detalle fijado por la autoridad.

NO DEBEN DECLARAR

No están obligados a presentar la declaración los importadores directos que internen productos para su venta al por mayor o al detalle; los distribuidores o representantes directos de fábricas si sus precios son iguales a los que cobran aquellas; las industrias o talleres; los servicios como restaurantes, hoteles, fuente de soda, lavanderías, funerarias, reparadoras, espectáculos públicos, etc.

La obligación de declarar tampoco incluye a establecimientos que expenden exclusivamente productos agropecuarios —frutas, verduras, etc.—; productos de mar fresco o congelados; juguetes; a los que venden sólo artículos de primera necesidad cuyos precios al detalle están fijados por la autoridad, como pan, carne, cigarrillos, etc.; y, por último, las empresas de un capital y reserva que, según el último estado contable anual presentado a Impuesto Internos, no exceda de diez mil escudos, siempre que su ingreso total por ventas, conforme a ese mismo estado, no sea superior a sesenta mil escudos diarios.

ENTREGA Y RECEPCION DE FORMULARIOS

Los formularios para presentar la declaración jurada se distribuyen y reciben, tratándose de Santiago, en el Mercado Presidente Ríos, Marcoleta Nº 250, al fondo. En las provincias hay que recurrir a las oficinas de la Dirección de Industria y Comercio (DIRINCO) o a Carabineros en aquellas localidades en las que nos las haya.

En los departamentos de Talagante, Melipilla, San Bernardo y Puente Alto, los formularios se están entregando en las respectivas Comisarías de Carabineros.

La declaración debe hacerse en triplicado, a máquina o con letra imprenta y de acuerdo con las instrucciones que aparecen en el reverso de los formularios y las impartidas por circular de 22 de agosto último de la Cámara Central de Comercio de Chile.

PERDIDA LIBRETA DEL SSS

Se encuentra extraviada la Libreta del Servicio de Seguro Social, Inscripción Nº 43010010, de la sucursal Vicuña Mackenna, perteneciente a un operario de la firma Textiles Valverde Ltda.

Por ser de necesaria utilidad para el imponente, se ruega hacer llegar dicho documento a calle 5 de abril Nº 5195, o en su defecto, a cualquiera sucursal del Servicio de Seguro Social.

Después de estafar 80 millones con cheques robados cayó preso

Funcionarios de la 4ª Comisaría Judicial de Investigaciones detuvieron a Juan Antonio Campos González, de 43 años, acusado de haber cometido una serie de estafas ascendentes a la suma de ochenta millones de pesos.

La policía dijo que Campos González había comprado varios talonarios de cheques robados de los Bancos de Chile, Italiano y Sud Americano, con los que cometía sus delitos.

Voceros policiales manifestaron que Campos contó que los talonarios los había comprado a un desconocido al que sólo identificaba por el apodo de "El Chinito".

De acuerdo a las mismas fuentes informativas, Campos González se imponía por la prensa de personas particulares que ofrecían en venta objetos de valor.

Se presentaba en casa de sus futuras víctimas y pagaba con cheques a cuatro o cinco días fecha. Entre las mercaderías adquiridas figuran refrigeradores, automóviles, radiorreceptores, televisores, etc., los que posteriormente vendía a precios muchísimo más inferiores que el valor real.

Posteriormente arrendó (en junio pasado) un local en calle Luis Beltrán Nº 2286, donde instaló un negocio de compra-venta de automóviles con el exclusivo propósito de inspirar confianza en sus futuras víctimas.

El detenido será puesto a disposición del Sexto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Bus de la ETCE se "metió" al interior de casa habitación

Un bus de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, luego de hacer un brusco viraje con el fin de no chocar con otro vehículo, de paso se estrelló contra un automóvil estacionado y finalmente se introdujo al interior de un inmueble derribando la muralla.

El accidente se registró en la esquina de las calles Lord Cochrane y Victoria, a las 7 de la mañana de ayer. El bus era conducido por el chofer Rosendo Castillo Alvarez.

La casa dañada por el vehículo de la locomoción colectiva es habitada por la familia de Darío Diez Gutiérrez.

El conductor del bus recibió heridas de mediana gravedad, según diagnóstico de los médicos de la Posta Nº 2 de la Asistencia Pública.

En Talca embargaron un microbús que viajaba repleto de pasajeros

En la Carretera Panamericana, proximidades de Talca, ocurrió un hecho muy curioso, sosteniéndose, además, que es la primera vez que sucede en el país. Un microbús fue embargado por orden judicial, cuando iba repleto de pasajeros.

La receptora Ester Inostroza de Bravo, con una orden del Juez del Juzgado del Trabajo de Talca y acompañada de Carabineros, procedió a embargar un microbús de la línea "Interprovincial de Transportes" cuando arribó a esa ciudad a las 14 horas, repleto de pasajeros. El omnibus, de propiedad de la Empresa LIT, procedía de la capital e iba con destino a Los Angeles, con 34 pasajeros, muchos de los cuales eran niños y mujeres.

Ante un suceso tan inesperado como molesto, tanto el chofer de la máquina, Héctor Fernández Rodríguez, y los pasajeros se opusieron tenazmente al embargo.

Se supo que el propietario de la Empresa de Microbuses tiene una deuda con el dueño de un garage de Talca, por trabajos de reparaciones en el motor y otros, de subido monto, los que no canceló en su oportunidad y tampoco cuando fue requerido de pago en varias ocasiones. Ante esta situación los administradores de la Empresa LIT dispusieron de otra máquina para que los pasajeros, visiblemente molestos, continuaran viaje.

El vehículo quedó en poder de un Depositario, identificado como Víctor Castillo Castillo, en un garage situado en Doce Oriente con Nueve Sur, de Talca.

UNA MUJER MURIO CARBONIZADA EN UN INCENDIO EN GRANEROS

Carbonizada pereció una mujer de 45 años de edad en un incendio que destruyó totalmente su habitación, que era una humilde choza de totora.

El siniestro tuvo lugar en el fundo "La Punta", proximidades de Graneros, provincia de O'Higgins.

Yolanda Vergara Vergara fue la víctima del siniestro, cuyo origen fue una vela encendida que cayó sobre las ropas de la cama que ocupaba la mujer.

El marido, Maximiliano Julio Castillo Mejías no advirtió el siniestro, ya que recién había llegado a casa en completo estado de ebriedad. Al parecer, la mujer también se encontraba intemperante, según dijo la policía.

El cadáver carbonizado de la infortunada mujer fue levantado del sitio del suceso por la policía civil y enviado a la morgue de Graneros, por orden judicial.

Miles de manifestantes, como los que muestra la escena, dejaron constancia del apoyo de los trabajadores al Gobierno nacional y popular del Presidente Frei.

Hoy se conmemoran 2 años de la conquista del poder político por parte de los trabajadores

Después de mucho esperar los trabajadores vislumbraron en su ingrato caminar "una salida", "una estrella", donde dirigir sus pasos y posar su mirada, desilusionada, por obra continuada de muchos demagogos irresponsables y egoístas. Esa "salida" fue el movimiento nacional y popular de la Democracia Cristiana, encabezada por su líder Eduardo Frei. Dicho movimiento luchó —años— contra todos los obstáculos, desafiando a todos los enemigos, con fiereza, con reciedumbre, disputándole el campo popular, palmo a palmo, a los reaccionarios de siempre y a los "eternos pseudo revolucionarios". Su fe en la justicia de la causa abrazada jamás claudicó. Ella conquistó las simpatías populares y el pueblo la llevó a la Moneda Esa fe tuvo, tiene y tendrá muchos matices en los distintos ámbitos de la política nacional. En el campo laboral, también. La decisión implacable de no transigir un paso en las metas trazadas responde a esa fe, la cual tiene su base de sustentación en el hombre, considerado como principio, fundamento y fin de la sociedad. Y en el trabajador la historia ha demostrado que se da con más fuerza ese deseo de participar como protagonista de la vida en comunidad. Todas las revoluciones surgieron del trabajador y se llevaron adelante en brazos de ellos. Cuando ésto no ocurrió, las ilusiones cifradas en una vida mejor, fracasaron. Así lo entendieron Frei y sus compañeros de ideal. Además, sintieron las miserias de los trabajadores como algo propio. Por eso, ellos constituyeron el eje de sus postulados programáticos, pregonados durante treinta años y dos campañas presidenciales.

ES IMPOSIBLE ORGANIZAR UN PUEBLO EN DEMOCRACIA SIN LLEVAR ADELANTE A TODA COSTA LA ORGANIZACION SINDICAL

Lo dijo Frei. Lo repitieron los partidarios. El pueblo lo aceptó y constituyó en ideal. El país decidió que no era posible aceptar la supervivencia de una legislación laboral que no contemplaba la participación activa de los trabajadores organizados para actuar y ser escuchados en sus planteamientos justos, formulados por intermedio de sus organismos representativos. El país resolvió que no podía continuar una legislación laboral que no establecía, en parte alguna, el diálogo entre trabajadores y Gobierno, ni consideraba la creación de mecanismos que permitieran al Ejecutivo conversar con los ocho o nueve millones de chilenos. El país acordó que sólo sería posible el diálogo entre pueblo y gobernantes cuando los trabajadores organizados democráticamente tuviesen los conductos apropiados para hacerlo. Frei y la Democracia Cristiana aceptaron el mandato de la ciudadanía, y se entregaron a su cumplimiento. Nació la Promoción Popular, se reorganizó el Instituto de Desarrollo Agropecuario; la Corporación de la Reforma Agraria, el Banco del Estado; se creó el Ministerio de la Vivienda, y se orientaron todas las reparticiones estatales, más la política económico-social, hacia el servicio de las mayorías nacionales. Específicamente, a los trabajadores. Y, más propiamente, buscando organización popular a todos los niveles. Respondiendo a tales inquietudes, se envió al Congreso la Ley de Sindicación Campesina, la Reforma al Código del Trabajo, la incorporación de los derechos de los trabajadores a la Constitución Política... También, la modificación a los convenios colectivos de trabajo, encaminada a limitar la intervención estatal exagerada, detallista y entrabadora de las relaciones laborales.

NO MAS VIOLACIONES A LOS DERECHOS DE LOS TRABAJADORES

Frei y los chilenos se unieron para terminar con los atropellos a los derechos del pueblo trabajador, consagrados internacionalmente a través de organismos y acuerdos multinacionales, fundamentalmente, mediante la Organización Internacional del Trabajo, OIT. Igualdad de derechos entre el trabajador agrícola y el industrial, libertad sindical y negociación colectiva, constituyeron preocupaciones básicas del equipo de hombres jóvenes y decididos, que tomaron la conducción del país en diciembre de 1964.

EL SECTOR PUBLICO Y CAMPESINO TAMBIEN TIENE DERECHO A ORGANIZARSE

El reconocimiento del derecho de asociación sindical a los trabajadores del sector público y campesino fue otra decisión irrevocable de Frei. El país sabe los esfuerzos y logros en esta materia. También las diferencias de estructuras que debe adoptar el sindicalismo en los sectores mencionados, por tratarse de derechos aplicables a realidades diferentes.

HUMANIZACION DE LA HUELGA

La indispensable necesidad de humanizar la huelga, reglamentarla respecto a los personales de emergencia, a fin de reducir los efectos del conflicto, que invariablemente recaen sobre el más débil, constituye otro pivote del Programa del Pueblo, que Frei y la Democracia Cristiana juraron cumplir. También, la facultad irrenunciable del Estado, en orden a decretar —en determinadas circunstancias— la reanudación de faenas cuando un conflicto trascendiera lo conveniente, tornándose ilegítimo y dañino para la comunidad.

Sustancial mejoramiento de las condiciones de vida campesina

Casi tres millones de campesinos chilenos, un 33% de la población del país tienen su cuerpo y su espíritu en la espera de que se concretice por las vías legales una de las iniciativas más trascendentales, y al mismo tiempo, más polémicas de programas de septiembre, que tiende a establecer nuevas estructuras en el campo agrícola nacional. La Reforma Agraria se convierte de esta manera, en la esperanza de bienestar de miles de trabajadores que laboran en el agro y cuyas condiciones de vida antes de asumir el actual Gobierno encabezado por el Presidente Frei, habían sido un constante repetir de frustraciones y miserias.

NUEVA VIDA PARA LOS CAMPESINOS

La campaña presidencial del año 1964 encontraba a la agricultura y a los miles de trabajadores agrícolas en una etapa estructural de latifundio, atrasada en decenas de años, e imposibilitada de cumplir con su papel dentro de la economía y los esquemas generales de desarrollo. El monto de los salarios agrícolas ascendía en ocasiones a sumas tan irrisorias como 300 ó 500 pesos diarios, que el trabajador debía emplear para la mantención propia y la de su familia. No se respetaban sus escasos derechos sociales adquiridos y el abandono y despreocupación de parte de las autoridades estatales, hacia su destino, sólo era comparable a la de los países menos desarrollados del mundo.

La Reforma Agraria establecida en el programa de Gobierno enunciaba las soluciones para poner término a este estado de cosas. Proponía, ante todo, una redistribución más justa del agro chileno entre los campesinos, y el establecimiento de una política agrícola, destinada a ayudar económica y técnicamente a todos los productores agrícolas del país. Luego, propugnaba por un mejor trato para el campesinado, estableciendo una política definida en cuanto a salarios, participación y organización campesina.

Al respecto señalaba "siendo el objetivo básico de la Reforma Agraria la más justa distribución del ingreso, y como por limitaciones de las tierras disponibles es posible convertir a todos los campesinos en empresarios independientes, es indispensable favorecer a aquellos trabajadores agrícolas que deben continuar como asalariados, el establecimiento de una adecuada política de salarios y de participación. Por lo que respecta a los salarios, éstos se igualarán a los salarios mínimos industriales y se pagarán en su totalidad en dinero efectivo".

Pese a que el proyecto de ley aún es discutido en el Parlamento, esos tres millones de campesinos no han visto defraudados en estos dos años de Gobierno. Valiéndose de la antigua ley de reforma agraria, el Ejecutivo ha entregado ya numerosos fundos para ser explotados por sus campesinos, ha expropiado predios, elevado los salarios agrícolas y mejorado en general el standard de vida entre los trabajadores que se desempeñan en el campo. También en este aspecto, el programa de septiembre se ha cumplido.



El Presidente Frei recibe el espaldarazo de los trabajadores.

LAS GARANTIAS Y BENEFICIOS DE UNA POLITICA DEL TRABAJO

La conquista del Gobierno lograda por el Presidente Frei, encabezando al Partido Demócrata Cristiano, fue posible sólo en virtud al respaldo unánime de la totalidad de los sectores laborales del país, unificados en el deseo de obtener mejores expectativas de vida en sus trabajos y organizaciones gremiales.

Los trabajadores se sintieron, en esta forma, interpretados fielmente por el programa popular presentado por el senador Eduardo Frei, en materia política laboral, cuya consigna básica la representaba "el derecho a expresar su opinión a través de un régimen sindical que debía organizarse libremente".

En este aspecto, el programa de Gobierno de Frei, cuyos frutos se están conociendo plenamente en la actualidad, abogaba por una participación determinante del trabajador "como instrumento para modificar las estructuras del país y factor imprescindible del plan de desarrollo nacional". En base a este predicamento, el programa prometía una política de remuneraciones establecidas sobre la premisa de entregar reajustes conforme al 100% del alza del costo de la vida, igualar los salarios campesino e industrial, establecer un régimen de asignaciones familiares parejo tanto del sector obrero como del empleado, corregir la distribución del ingreso en beneficio del sector trabajador, estimulando, a la vez, su capacidad de ahorro. Junto con estas reformas, que hoy en día son una realidad palpable, el entonces candidato a la presidencia, senador Eduardo Frei, proponía una serie de medidas inmediatas, que sintetizaban en la incorporación dentro de la Constitución Política, de los derechos esenciales de los trabajadores; entrega de amplias garantías, en cuanto a libertad sindical y de negociación colectiva, y la dictación de un nuevo Código del Trabajo adecuado a las necesidades imperativas de la clase popular.

Una posición igualmente clara, fijaba el programa del actual Presidente Frei, frente al papel que corresponde desempeñar en el país, a las organizaciones sindicales y gremiales. "El sindicato —reiteraba— no debe ser sólo un instrumento de defensa de intereses; su papel preponderante tendrá que ser, en consecuencia, el de instrumento para modificar las estructuras del país y de integrante impulsor del desarrollo económico de la nación".

Los frutos de esta política laboral se encuentran hoy a la vista de los trabajadores. Cada uno de los puntos programados está cumplido o en vías de cumplirse y sus beneficios ya están siendo usufructuados en forma amplia por obreros y empleados de las diferentes actividades nacionales. El país sigue en su proceso de acelerado desarrollo sustentado por las fuerzas laborales, ya interiorizadas plenamente de su importante rol dentro de la economía y el progreso.

HALAGADOR BALANCE:

En dos años de Gobierno la sindicación de los trabajadores aumentó en 400 o/o

Un saldo halagador para el movimiento sindical del país, ha sido el balance de los dos primeros años de gobierno, respecto de sus realizaciones y objetivos en vista.

En estos momentos el gobierno tiene en el Congreso Nacional importantes iniciativas legislativas que forman parte del programa de gobierno ofrecido al pueblo, en el pasado, antes que la actual administración dirigiera los destinos de la nación.

De esta forma tenemos el proyecto de Reforma Agraria, a través del cual más de 100 mil trabajadores serán dueños de la tierra en que laboran, incorporándose el resto a la masa productora y consumidora del país, gracias al nuevo trato que rigen las actividades laborales en el campo.

Una vez que este proyecto se convierta en ley de la República, se iniciarán en Chile los verdaderos cambios en la estructura social de los asalariados.

Otra iniciativa importante y en la cual tuvieron participación directa los campesinos es el proyecto de ley que permitirá la sidicalización en los medios agrarios. Miles de trabajadores que no tenían este derecho podrán organizarse libremente en entidades que les permitan luchar por sus intereses comunes. El Gobierno quiere una representación sindical poderosa y responsable y para lograr este objetivo es que ya está próximo a salir del congreso esta iniciativa legal.

INCREMENTO DEL SINDICALISMO

Pese a las leyes defectuosas y deficientes que están en vigencia, en estos últimos años se ha registrado un fuerte incremento del sindicalismo en todos sus rubros. La organización en el campo ha tenido un aumento de 400%, en el sector industrial más de 300% y en y en el profesional un porcentaje igual.

Estas cifras están indicando la protección que el gobierno dentro de sus escasos medios legales ha estado dando a los trabajadores para que se constituyan en fuerza poderosa.

En el plano de los conflictos el gobierno ha tenido especial preocupación de irlos resolviendo de acuerdo a la política salarial fijada en un esfuerzo por contener la inflación y lograr a través de este factor una mejor redistribución de la renta nacional Ello ha permitido dar mayor cantidad de casas, dar mejor atención hospitalaria, contruir mas escuelas, y mejorar los bienes de consumo y servicios. Es innegable que el poder comprador de las clases humildes ha aumentado notablemente, como lo revelan los índices respectivos.

REFORMAS A LA SEGURIDAD SOCIAL

Al iniciarse el tercer año, el gobierno a través del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, está empeñado en una sustancial reforma a la Seguridad Social, bajo la filosofía de que todo ciudadano tiene derecho a una previsión.

El Ministro William Thayer ha expresado que en la actualidad hay solo un anteproyecto, sobre el cual la prensa opositora y algunos sectores políticos han basado sus críticas que por lo demás son erróneas, al tergiversarse sus verdaderos conceptos y contenidos. Por ello este Secretario de Estado ha informado que en cuanto el proyecto esté listo, hablará al país, para informarlo directamente de su real contenido y alcance.

LIBERTAD SINDICAL

Otra de las iniciativas es el proyecto destinado a reformar el Libro III del Código del Trabajo que habla de libertad de organización, a través de cuyo articulado se quiere llevar a la práctica el espíritu de lo que dispone nuestra Constitución, la Libertad y el derecho de Asociarse.

Opositores al proyecto han inventado la frase del paralelismo sindical que ni siquiera interpreta, en su acepción lo que ellos pretenden hacer creer, sobre sus objetivos.

Los opositores disfrazan de esta forma su temor, en atención a que una amplia libertad de organización permitirá sindicarse a los 3 millones de trabajadores que hay en el país, y dar a través de esta organización una nueva estructura al sindicalismo chileno.

La realidad sindical en vigencia no refleja el sentir de los trabajadores chilenos, en atención a que de 300 mil trabajadores organizados, solamente 30 mil viven de estas inquietudes, pero en función política. Ello ha creado el desinterés de las mayorías por la concurrencia a las asambleas y el rechazo al llamado de sus centrales para cuantas concentraciones y movimientos han realizado. Contra este cansancio, ha surgido el proyecto de libertad sindical amplia que da derecho al trabajador a escoger la organización que más le convenga a sus intereses.

REALIZACIONES

Todas estas realizaciones del movimiento popular, que lleva solamente dos años en el poder, resultan de importancia nacional e internacional, y ellas han sido precisamente motivos de observación de parte de los gobernantes y pueblos de América Latina. La última gira presidencial a Colombia, Perú y Ecuador, es una confirmación a lo dicho: Chile vive una etapa revolucionaria en libertad, sin precedente en la historia.

Al conmemorarse dos años de Gobierno estas realizaciones positivas constituyen la mejor celebración de la fecha. La última concentración popular en la Plaza de la Constitución, está indicando que en Chile está en marcha un profundo cambio social, y que en estos dos primeros años empieza a vislumbrarse el cambio de una sociedad capitalista, por una comunitaria, en donde los trabajadores serán sujetos activos de la Revolución en Libertad.

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? Entregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367.

C. 4|4

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.

C. 4|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O COMPRAR otro? Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 4|4.

SE VENDE FORD MARCA T 1927 Batería nueva. 4 forros nuevos, perfecto estado, también un motor 77 y gran cantidad de repuestos. Tratar: Avenida Berlín 822.

A-5-4

14) Estatutos y legales

AUTORIZA AGENCIA A "DUNCAN FOX & CO. LIMITED"

Santiago, 5 de agosto de 1966.— Hoy se decretó lo que sigue: Número 1.851.— Vista la solicitud adjunta, informes acompañados y en virtud de lo dispuesto en el artículo 468 del Código de Comercio y en los artículos 120 y 121 del DFL 251, de 20 de mayo de 1931, Decreto: 1º— Autorízase a la sociedad anónima extranjera denominada "Duncan Fox & Co. Limited", domiciliada en la ciudad de Londres, Inglaterra, para establecer Agencia en el territorio de la República de Chile, cuyos estatutos constan del instrumento protocolizado ante el notario de Santiago don Gustavo Infante Lecaros, suplente del titular, don Javier Echeverría Vial con fecha 25 de marzo de 1956.— 2º— La sociedad operará en Chile bajo el nombre de "Duncan Fox and Company Limited", y su objeto será la realización de toda clase de operaciones, actos, contratos y negocios comerciales, industriales y civiles y en general, la realización de cualquiera de los actos que constituyen el objeto de la sociedad matriz.— 3º— El domicilio de la agencia principal será la ciudad de Santiago de Chile y su capital social será de £ 650.000.— 4º— La sociedad deberá constituir un fondo especial equivalente al 20% del capital de la agencia en valores colocados y realizables en Chile, para responder de las obligaciones que contraiga en el país, fondo que deberá formarse con el 10% de las utilidades de cada balance.— 5º— La sociedad deberá poner en conocimiento del Supremo Gobierno cualquiera modificación que se opere en su organización y comunicará a la Superintendencia de Sociedades Anónimas el cambio de representante en Chile.— 6º— La sociedad deberá acreditar ante la Superintendencia de Sociedades Anónimas el entero del capital de su Agencia en Chile dentro del plazo de 90 días, contado desde la fecha del presente decreto.— 7º— Autorízase la publicación en extracto de los estatutos sociales, cuyo texto será visado por la Superintendencia de Sociedades Anónimas. Dese cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 124 y siguientes del DFL N.o 251, de 20 de mayo de 1931 y 47 del Reglamento 4.705, de 30 de noviembre de 1946. Tómese razón, comuníquese y publíquese.— E. FREI M.— Sergio Molina S.— Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.— Dios guarde a Ud.— Andrés Zaldívar Larraín, Subsecretario de Hacienda.

Extracto de los Estatutos de la Sociedad Anónima extranjera denominada "Duncan Fox & Co. Limited"

Según consta de los documentos acompañados a la Superintendencia de Sociedades Anónimas y que han sido debidamente legalizados, se constituyó en Chile la Agencia de la sociedad anónima extranjera denominada "Duncan Fox & Co. Limited". De los antecedentes acompañados se desprende que la sociedad anónima extranjera tiene su domicilio en la ciudad de Londres, Inglaterra. Su objeto social consta del instrumento protocolizado ante el notario de Santiago don Gustavo Infante Lecaros, suplente del titular don Javier Echeverría Vial, con fecha 25 de marzo de 1966. Dicho objeto consiste principalmente en llevar a cabo el giro de agentes, comisionistas y comerciantes en general en Inglaterra y Sudamérica y en cualquiera otra parte del mundo; actuar como importadores y exportadores de toda clase de bienes; como almacenaderos, correderes de naves y fletadores; manufacturar toda clase de artículos; comerciar en toda clase de bienes y productos; comprar y vender toda clase de bienes raíces, muebles y valores mobiliarios, y, en general, llevar a cabo cualquiera negociación u operación con el objeto de directa o indirectamente realizar o llevar adelante los objetivos de la sociedad. Su capital es de £ 1.500.000, dividido en 1.500.000 acciones de un valor nominal de £ 1 cada una. Certifico que el extracto que precede ha sido aprobado por esta Superintendencia, para los efectos de los artículos 124 del DFL N.o 251, de 20 de mayo de 1931, y 47 del Reglamento de Sociedades Anónimas N.o 4.705, de 30 de noviembre de 1946. Santiago, veintiséis de agosto de mil novecientos sesenta y seis.— José F. Guzmán, Superintendente.

PROTOCOLIZACION NUMERO 161

PODER GENERAL DUNCAN FOX & COMPANY LIMITED A BERTIE D. GEORGE Y OTROS

Javier Echeverría Vial, abogado, Notario Público de este departamento, certifica que hoy, veintidós de enero de mil novecientos sesenta y seis, compareció don Gastón Anríquez Bernal, chileno, casado, abogado, domiciliado en Huérfanos mil trescientos once, cédula número veinticuatro mil seiscientos treinta y nueve, de Viña del Mar, mayor de edad, quien acreditó su identidad con la cédula anteriormente citada y expone: Que me entregada para su protocolización un Poder General otorgado por Duncan Fox & Company Limited a favor de los señores Alexander Bertie Donaldson, George Bertie Donaldson, Alfonso Aridizzoni Quezada y Leonard John Golding Cawsey, ante don John Venn, Notario Público en la ciudad de Londres, con fecha veintidós de diciembre de mil novecientos sesenta y cinco. Agrego dicho documento, que consta de seis hojas, al final de mis Registros de Escrituras Públicas del presente mes, bajo el número ciento sesenta y uno. Para constancia firma el solicitante con los testigos, doña Olga Pérez Bello y don Jorge Nettle Gálvez. Se da copia pagándose en el citado documento el impuesto fiscal de cincuenta centésimos de escudo en cada hoja.— Doy fe.— G. Anríquez.— J. Nettle Gálvez.— Olga Pérez Bello.— Ante mí, Javier Echeverría Vial, Notario.— El documento que se protocoliza bajo el número ciento sesenta y uno es del tenor siguiente: Poder General otorgado por Duncan Fox & Co. Limited, ante el señor don John Venn, Notario Público, en Londres, a 22 de diciembre de 1965.— Notaría: De Piuna & John Venn, 35, New Broad Street, Londres, E. C. 2.— En la ciudad de Londres, hoy, veintidós de diciembre de mil novecientos sesenta y cinco, ante mí, el notario Público de ella, don John Venn, y los testigos que firman al final, comparecieron los señores Vivian Wilfrid Fox, Hugh Linnaeus Cocks y William Hollingworth Radchffe, los dos primeros en su calidad de directores y el último en su calidad de secretario, según luego se acreditará, de la sociedad anónima inglesa establecida en esta ciudad, debidamente constituida y registrada al tenor de las leyes de 1908 a 1948, bajo la denominación de Duncan Fox & Co. Limited, los comparecientes, mayores de edad, a quienes conozco, y expusieron: 1) Que revocan y anulan el Poder General otorgado por la sociedad otorgante en esta misma ciudad y ante el notario que subscribe el 13 de julio de 1956, en favor de los señores Joseph Vincent Gallagher, George Bertie Donaldson, Herbert Dugdale, Eric E. Davies, Alexander Bertie Donaldson y Alfonso Aridizzoni Quezada; 2) Que confieren poder general con administración y disposición de bienes y tan amplio como en derecho sea posible, a los señores Alexander Bertie Donaldson, George Bertie Donaldson, Alfonso Aridizzoni Quezada y Leonard John Golding Cawsey, para que actuando cualquiera de ellos, separada e indistintamente, representen a Duncan Fox & Co. Limited, en la República de Chile, en todos sus asuntos, juicios y negocios que actualmente tenga pendientes o le ocurran en lo sucesivo, sin limitación alguna, pudiendo los mandatarios otorgar, celebrar y practicar, en representación de la sociedad, cuanto acto, contrato, actuación y diligencias crean conveniente, firmando los documentos y escrituras correspondientes. En el ejercicio de su mandato los mandatarios podrán representar a Duncan Fox de Co. Limited, esté esta sociedad interesada o concernida en el asunto de que se trate, sea directa o indirectamente, sea conjunta o separadamente con otras personas, sea como principal, como agente, como fideicomisaria o en otro carácter. Sin que ello signifique limitación alguna a la amplitud de las atribuciones conferidas a los mandatarios, se faculta expresamente a éstos para que, actuando en la forma dicha, o sea, separada e indistintamente puedan celebrar, modificar, terminar, resciar, disolver, resolver, revocar anular y rescindir toda clase de actos, convenciones y contratos; comprar, y, a cualquier otro título, adquirir y vender y, a cualquier otro título enajenar toda clase de bienes corporales e incorporales, sean raíces, muebles, acciones, derechos, cuotas productos y mercaderías, bonos acciones de sociedades, valores mobiliarios en general y cualquier otra clase de bienes, en los precios y condiciones que tengan por convenientes; permutarlos, cederlos y transferirlos; facultar para inscribirlos; celebrar contratos de arrendamientos como arrendador o arrendatario respecto a toda clase de bienes corporales o incorporales; constituir y aceptar hipotecas, dar y recibir en prenda, sea ésta civil, agraria, industrial minera o de otra clase; afianzar y constituir a la sociedad codeudora solidaria; constituir toda clase de garantías y cauciones; constituir servidumbres y prohibiciones de gravar y enajenar; celebrar contratos de donación como donante o donatario; celebrar contratos de mutuo o comodato, dando o recibiento en préstamo; constituir, prorrogar, modificar y disolver toda clase de sociedades y comunidades y asistir a sus juntas con voz y voto; girar y aceptar traspasos de acciones; celebrar contratos de seguros; transporte, porteo y fletamento; avíos, anticresis y otros; cobrar y percibir cuanto a la sociedad mandante se adeude o adeudare por cualquier motivo o título dando los correspondientes recibos, cancelaciones y finiquitos; celebrar, modificar y, en cualquier forma, terminar contratos individuales y colectivos de trabajo; nombrar gerentes, secretarios, procuradores, contadores, vendedores, inspectores auditores y empleados y obreros en general fijarles sus deberes, atribuciones y remuneraciones y desahuciarlos, removerlos, despedirlos o separarlos de sus empleos cuando lo creyeren necesario, celebrar contratos de agencia y distribución, de arrendamiento de servicios y de constitución de obras en las condiciones que juzguen convenientes; celebrar contratos de renta vitalicia; constituir usufructos y derechos de uso y habitación; firmar la correspondencia, retirar correspondencia y encomiendas, certificada o no, de los Servicios de Correos, ferrocarriles, autobuses y otros medios de movilización; aceptar y suscribir conocimientos de embarque; firmar pólizas de Aduana, formular declaraciones juradas de conformidad, exactitud y demás requeridas en las facturas consulares y comerciales; emitir notas de crédito; elevar solicitudes, reclamos y memoriales a los poderes públicos, organismos y reparticiones fiscales, semifiscales, autónomas, municipales y autoridades en general, sin distinción alguna; hacer declaraciones juradas; celebrar toda clase de contratos con los Bancos Comerciales, Banco Central de Chile y Banco del Estado de Chile y con otras Instituciones de crédito y muy especialmente contratar cuentas corrientes bancarias de depósito y de crédito, sobregiros, mutuos, avances contra aceptación, pagarés, letras, cuentas de custodia, cajas de seguridad y en general, realizar toda clase de operaciones bancarias con las instituciones nombradas; girar y sobregirar en cuenta corriente de depósito y de crédito; girar, cobrar, cancelar, depositar, endosar en pago o en cobranza, revalidar y protestar cheques, retirar talonarios de cheques, solicitar saldos de cuenta corriente y firmar reconocimientos de saldos; hacer y retirar depósitos a la vista, a plazo o condicionales; contratar operaciones de cambio, abrir acreditivos; comprar y vender monedas o cambios extranjeros; girar, aceptar, reaceptar, prorrogar, avalar, pagar, descontar, endosar en pago, en cobranza o en garantía, cobrar y protestar letras de cambio, libranzas, vales y pagarés; retirar y endosar documentos de embarque; contratar boletas de garantía y suscribir sus documentos accesorios; pactar la solidaridad y renunciar al beneficio de excusión; celebrar contratos de depósito, de Warrants, de provisión y suministro; desarrollar toda clase de actividades comerciales e industriales y, en general, realizar toda clase de negocios, registrar marcas y nombres comerciales y patentes de invención; objetar marcas y patentes; otorgar licencias; renovar y ceder marcas y patentes, y, en general, realizar cualquier actuación ante los organismos a cargo de estas materias; novar, compensar, remitir y por cualquier otro modo extinguir obligaciones; celebrar contratos de cuenta corriente, comercial y cuentas en participación; 3) Que en el orden judicial, los mandatarios nombrados podrán representar a la sociedad, con las facultades de ambos incisos del artículo 7 del Código de Procedimiento Civil, pudiendo entablar demandas civiles, criminales, ordinarias, ejecutivas o de otra naturaleza, ante toda clase de tribunales ordinarios y especiales, desistirse de ellas, ser notificados válidamente de las demandas que se interpongan contra la sociedad y contestarlas; reconvenir, poner posiciones, transigir, conceder quitas y esperas; entablar toda clase de acciones y recursos; renunciar a los recursos y los términos legales; someter los asuntos y juicios a la decisión de jueces árbitros y otorgar a éstos facultades de arbitradores; nombrar árbitros, síndicos, depositarios, tasadores, liquidadores y demás funcionarios que fueren precisos; prorrogar jurisdicción, tachar testigos; implicar y recusar; pedir declaratorias de quiebra e intervenir en todas las actuaciones a que la quiebra o insolvencia dé lugar; verificar e impugnar créditos; justificar la legitimidad, cantidad, calidad y privilegios de los créditos de la sociedad; asistir a juntas de acreedores; aprobar o rechazar las proposiciones de convenio; celebrar convenios; aceptar herencias y realizar toda clase de actos de jurisdicción voluntaria que interesen a la sociedad o a mandantes de ésta; solicitar para la sociedad o para mandantes de ésta posesiones efectivas e intervenir en todos los trámites a que estas gestiones den lugar. —4) Que los mandatarios quedan ampliamente autorizados para delegar en todo o en parte sus poderes en las personas que tengan por convenientes, revocar delegaciones, dar poderes especiales y reasumir cuando lo juzgaren conveniente.— 5) Que la revocación del poder general a que se ha hecho mención, conferido por la sociedad otorgante, el día 13 de julio de 1956 ante el notario que autoriza, en favor de los señores Joseph Vincent Gallagher, George Bertie, Herbert Dugdale, Eric E. Davies, Alexander Bertie y Alfonso Ardizzoni, no revoca ni anula, bajo ningún respecto, ninguna de las delegaciones de dicho poder hechas por cualquiera de los nombrados, las que, en consecuencia, quedan en todo su vigor y efectos y deben ser consideradas como hechas directamente por la compañía otorgante, de modo que los delegatarios podrán seguir ejerciendo la representación de la compañía con las facultades contenidas en sus respectivas escrituras de delegación, tal como si la expresada revocación no se hubiere pronunciado.— 6) Que igualmente quedan en todo su vigor y efecto todas las delegaciones hechas por los señores Joseph Vincent Gallagher, George Bertie, Herbert Dugdale y Eric E. Davies, en virtud del poder ya revocado que les confirió la sociedad ante el notario que autoriza, con fecha 17 de abril de 1951, de manera que los respectivos delegatarios podrán seguir ejerciendo la representación de la compañía con las facultades contenidas en las respectivas escrituras de delegación, tal como si la expresada revocación no se hubiere pronunciado.— El notario que autoriza certifica: a) Que los señores Vivian Wiflfrid Fox, Hugh Linnaeus Cocks y William Hollingworth Radcliffe, que han comparecido a otorgar los presentes poder, revocación y declaraciones, han actuado en cumplimiento del respectivo acuerdo tomado por la Junta Directiva de Duncan Fox & Co. Limited, celebrada el día 21 de diciembre de 1965, cuya acta he tenido a la vista; b) Que en dicha acta se especifican circunstanciadamente todas y cada una de las facultades que por la presente escritura se han otorgado a los mandatarios; c) Que dicha reunión fue celebrada con asistencia de los directores, señores Joseph Vincent Gallagher, Sir John Ledward Royden, Bart., don Vivian Wilfrid Fox y don Hugh Linnaeus Cocks, quienes se encuentran en el actual ejercicio de sus cargos y funciones por encontrarse vigentes sus nombramientos, según se me acreditó, ya que fueron designados por las Juntas de Accionistas celebradas el 30 de mayo de 1957, el 6 de junio de 1947, el 6 de junio de 1947 y el 20 de junio de 1962, respectivamente, y su última reelección por dicha Junta de Accionistas tuvo lugar el día 20 de junio de 1962, el 10 de junio de 1964, el 5 de junio de 1963 y el 16 de junio de 1965, respectivamente, y según el Art. 87 de los estatutos un tercio de los directores cesa por turno en cada Junta General anual, siendo cinco el número actual de directores. d) Que la reunión de la Junta Directiva en que se acordó conferir los presentes poder, revocación y declaraciones se celebró con quórum suficiente, ya que el Art. 96 de los estatutos exige un quórum de dos directores para que la Junta Directiva sesione válidamente; e) Que el acuerdo referido fue tomado por unanimidad; f) Que Duncan Fox & Co. Limited es una sociedad constituida válidamente con arreglo a las leyes de 1908 a 1948, que se encuentra vigente, en pleno desarrollo de sus actividades, no habiendo trámites iniciados sobre su disolución o liquidación; g) Que según sus estatutos, la Junta Directiva puede otorgar poderes de la extensión del que precede y revocarlos. En su testimonio así lo dijeron y otorgaron, y previa lectura en que se ratificaron firman ante mí y los testigos presentes, señores don Reginald John Ridgewell y don Manuel Florez Valcárcel, vecinos de esta ciudad, mayores de edad, hábiles y de mi conocimiento estampándose en la presente escritura el Sello Social de la Sociedad "Duncan Fox & Co. Limited", según previene la legislación inglesa vigente, de todo lo cual yo, el notario, doy fe.— Firmados: Vivian W. Fox.— H. L. Cocks, directores.— W. H. Radcliffe, secretario.— Reginald J. Ridgewell, testigos.— Manuel Florez Valcarcel, testigos.— Firmado: John Venn, Notary Public. London.— Hay un timbre que dice: "John Venn, Notary Public.".— Otro timbre dice: "Duncan Fox & Co. Limited".— Legalización N.o 950.— El Cónsul de Chile que suscribe certifica: que es auténtica la firma del señor John Venn, notario público de Londres.— Un timbre con derechos percibidos.— Londres, 28 Dec. 1965.— Firmado: Raúl Schmidt.— Raúl Schmidt, Cónsul.— Hay estampillas del Servicio Consular debidamente inutilizadas.— N.o 1.415.— Legalizada en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile la firma del señor Raúl Schmidt, Cónsul de Chile en Londres.— Firmado: J. Salazar R.— Jorge Salazar Rojas, Jefe de Legalizaciones.— Santiago, 21 de enero de 1966.— Hay estampillas de impuesto fiscal debidamente inutilizadas por un timbre.— De conformidad con la solicitud que rola en mis Registros con fecha veintidós de enero de mil novecientos sesenta y seis, protocolizo el presente documento, agregándolo al final de mis Registros de Escrituras Públicas del presente mes, bajo el número ciento sesenta y uno.— Santiago, veintidós de enero de mil novecientos sesenta y seis.— Firmado: Javier Echeverría Vial, not.— Entre líneas: "cancelar".— Vale.— Doy fe.— Conforme con su original esta copia fiel.— Santiago, veintidós de enero de mil novecientos sesenta y seis.— Javier Echeverría Vial.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes miércoles y viernes.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina geriátrica, vejez
Avenida Bulnes 377 Departamento 605, Fono 67176.
GP. 31—XII

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C. H—O

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56.
Fono 68833.
H—O C. GP.

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372379.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República Nº 68, Santiago. Teléfonos 94092—465451. Atención, de 6 a 19 horas.
GP. 12—IX

B U S S E L
Broncopulmonares, Asma, Bronquitis, Tuberculosis. Rayos. Alameda 480, primer piso. De 4 a 6.
GP. 2—XI—66

SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE
Atiende todas las especialidades médico-quirúrgicas. Adultos y niños. Internistas, Cardiología, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Urología, Otorrinología, Obstetricia, Oculista, Piel, Neurología, Traumatología, Odontología, etc. Cuerpo médico de 40 doctores y 15 dentistas.
TARIFAS MINIMAS
Consultorio: Victorino Lastarria 93, segundo piso (frente Universidad Católica). Teléfono: 382112.
GP. 8—VIII—66

MEDICOS

DR. BENJAMIN FICH
Exámenes sangre — Orina — Hematología — Bacteriología. San Antonio 418, Dpto. 1003. Teléfono 392843.
11 Sept.

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General.
Corazón, Hígado, Riñón.
Estómago, Obesidad.
San Antonio 427 — Oficina 715. Fonos: 35361 — 495474.
GP 23—IX—66

DENTISTAS

ESPECIALISTA: PLACAS
Reajustes. Reparaciones reforzadas. Garantizadas. Libertad 11. FONO 92763.
GP. 12—IX—66

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas:
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 117. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31—11

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103 — Fono 85702.
GP. 31—11

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 11. Fono 67378.
GP. 31—11

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. Froimovich. Fono 90546; sábados abierto todo el día.
C. 29—XII—66

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204. Teléfono 64837.
Consultas: 6 a 7.30 P. M. Sábados: 12 a 1 P. M.
GP. 6—IX—66

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA
"Madre e Hijo"
Santa Rosa 1503 — Fono 52229 Control médico prenatal — Partos Clínica de niños hasta seis años.
GP. A. 30—IX—66

ABOGADOS

FRANCISCO BONACIC
Abogado
Catedral 1233, oficina 211
Teléfono 66982
Atiende: 10-12 — 15-18.
Domicilio: Sucre 1907
Teléfono 253872
A-30-G.P.

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Cobranzas, cheques. Moneda Nº 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H—O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20
GP. 8—XI—66

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88287.
GP. 6—VIII—66

EDUCACION

PREUNIVERSITARIOS. HUMANIDADES. IDIOMAS
Valentín Letelier 20. 711415 — 88315.
GP. 8—XI—66

MATEMATICAS. FISICA. BIO-QUIMICA.
Avenida Bustamante 120. 88315 — 711415.
GP. 6—II—67

VETERINARIO

DR. SEPULVEDA
Atención a domicilio. Fono 32356.
GP. 30—IX—66

MATRONA

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H. O. C. GP.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO
Bajo prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
GP. 12—X—65

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

ORTOPEDICO

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO

EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobre medida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas. Aparatos Colostomía. Urinales. Piernas. Brazos artificiales. Plantillas. Vendas. Sillas ruedas. Pantinas. Carmen 105 — 382068.
GP. 30—X—66

GIMNASIA

GIMNASIA MODELADORA
Hathayoga, alumnas todas edades. Gimnasia ballet niñitas y adolescente. Matrícula diariamente. Estado 42. Depto. 501.
GP. 11 Sept.—66

14) Estatutos y legales

PROTOCOLIZACION N.o 279

ACLARACION MANDATO GENERAL DUNCAN FOX & CO. LIMITED
—a—
ARDIZZONI QUEZADA, ALFONSO

Javier Echeverría Vial, abogado, notario público, de este departamento, certifica que hoy, trece de junio de mil novecientos sesenta y seis, compareció don Gastón Anríquez Bernal, chileno, abogado, casado, domiciliado en Huérfanos mil trescientos once, cédula de identidad número veinticuatro mil seiscientos treinta y nueve, de Viña del Mar, mayor de edad, quien acreditó su identidad con la cédula anteriormente citada, y expuso: Que me entregaba para su protocolización escritura de aclaración del mandato general otorgado por la firma "Duncan Fox & Co. Limited" al señor Alfonso Ardizzoni Quezada, con fecha tres de junio de mil novecientos sesenta y seis, ante el notario don Derek Wilfred Julian, en la ciudad de Londres, Inglaterra. Agrego dicho documento, que consta de dos hojas al final de mis Registros de Escrituras Públicas del presente mes, bajo el número doscientos setenta y nueve. Para constancia firma el solicitante con los testigos, doña Olga Pérez Bello y don Jorge Nettle Gálvez. Se da copia, pagándose en el citado documento el impuesto fiscal de sesenta y dos centésimos de escudo en cada hoja.— Doy fe.— G. Anríquez.— Olga Pérez Bello.— J. Nettle Gálvez.— Ante mí, Javier Echeverría Vial, not.— El documento que se protocoliza bajo el número doscientos setenta y nueve, es del tenor siguiente: En la ciudad de Londres, a tres de junio de mil novecientos sesenta y seis, ante mí, el notario público de ella, don Derek Wilfred Julian, y los testigos que firman al final, comparecieron los señores Vivian Wilfrid Fox, Hugh Linnaeus Cocks e Ion Alexander Dannreuther, los dos primeros en su calidad de directores, y el último en su calidad de secretario, según luego se acreditará, de la sociedad anónima inglesa establecida en esta ciudad, debidamente constituida y registrada al tenor de las leyes de 1908 a 1948, bajo la denominación de Duncan Fox & Co. Limited, los comparecientes, mayores de edad, a quienes conozco, y expusieron: Que estando expresamente autorizados para ello por la Junta Directiva de Duncan Fox & Co. Limited, por la presente escritura aclaran la escritura de Poder General otorgada el 22 de diciembre de 1965, ante el notario de esta ciudad de Londres, el señor don John Venn, protocolizada el 22 de enero de 1966, ante el notario de Santiago de Chile señor Javier Echeverría Vial, en cuanto a los siguientes puntos: a) Que debe entenderse que el verdadero nombre del mandatario allí designado como Alfonso Aridizzoni Quezada es Alfonso Ardizzoni Quezada, y b) que los mandatarios o agentes designados en la referida escritura, señores Alexander Bertie Donaldson, George Bertie Donaldson, Alfonso Ardizzoni Quezada y Leonard John Golding Cawsey, obrarán en Chile bajo la responsabilidad directa de la sociedad, con facultad de ejecutar operaciones en su nombre. El notario que autoriza, certifica: 1) Que los señores Vivian Wilfrid Fox, Hugh Linnaeus Cocks e Ion Alexander Dannreuther, que han comparecido a otorgar la presente escritura de declaración, han actuado en cumplimiento del respectivo acuerdo tomado por la Junta Directiva de Duncan Fox & Co. Limited, en su sesión celebrada el día 2 de junio de 1966, cuya acta he tenido a la vista; 2) Que en dicha acta se especifican precisamente las aclaraciones materia de la presente escritura, y 3) Que la referida reunión de la Junta Directiva fue celebrada con quórum suficiente, de acuerdo con lo prescrito por los estatutos de Duncan Fox & Co. Limited, tomándose los acuerdos por unanimidad de los asistentes. En su testimonio así lo dijeron y otorgaron, y previa lectura en que se ratificaron, firman ante mí, y los testigos presentes don Arthur John Burrell y don Richard Graham Rosser, vecinos de esta ciudad, mayores de edad, hábiles y de mi conocimiento, estampándose en la presente escritura el sello social de la sociedad "Duncan Fox & Co. Limited", según previene la legislación inglesa vigente, de todo lo cual yo, el notario, doy fe.— Firmados: Vivian W. Fox, director.— H. L. Cocks, director.— I. A. Dannreuther, secretario.— Hay un sello que dice: "Duncan Fox & Co. Limited".— Firmados: Arthur J. Burrel.— R. Gr. Rosser, testigos.— D. W. Julian, notario público.— Londres.— Hay un sello que dice: "Derek Wilfred Julian.— Notary Public.— London.— Legalización N.o 488.— El Cónsul de Chile que suscribe certifica que es auténtica la firma del señor Derek Wilfred Julian, notario público de Londres.— Hay un timbre con derechos percibidos.— Londres, 6-jun. 1966.— Firmado: Raúl Schmidt.— Raúl Schmidt, Cónsul.— Hay estampillas del Servicio Consular de Chile, debidamente inutilizadas por un timbre.— N.o 10.573.— Legalizada en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile la firma del señor Raúl Schmidt, Cónsul G. de Chile en Londres.— Firmado: Carlos Souper S. — Carlos Souper S.— p. Director Consular y de Inmigración.'— Jefe de Legalizaciones.— Santiago, 13 de junio de 1966.— Hay estampillas de Impuesto fiscal debidamente inutilizadas por un timbre.— De conformidad con la solicitud que rola en mis Registros, con fecha trece de junio de mil novecientos sesenta y seis, protocolizo el presente documento, agregándolo al final de mis Registros de Escrituras Públicas del presente mes, bajo el número doscientos setenta y nueve.— Santiago, trece de junio de mil novecientos sesenta y seis.— Firmado: Javier Echeverría Vial, not.— Conforme con su original esta copia fiel.— Siendo ésta la última hoja correspondiente a la protocolización número doscientos setenta y nueve.— Aclaración.— Mandato general.— Duncan Fox & Co. Limited —a— Ardizzoni Quezada, Alfonso.— Santiago, trece de junio de mil novecientos sesenta y seis.— Javier Echeverría Vial, notario.

A. 6—14

CON FECHA 31 DE AGOSTO DE 1966 la directiva del Sindicato Profesional de Choferes y Cobradores de la Empresa Movilización Colectiva "Costa Azul Ltda.", procedió a renovar la directiva de este Sindicato por el período 1966-1967, ante la presencia de los señores Juan Leal González y Raúl Carrasco Silva, inspectores del Trabajo, quedando ésta compuesta de la siguiente manera: Presidente, Eleodoro Hernández Bobadilla; secretario, Roberto Paz Rodríguez; tesorero, Edmundo Vigoroux Briceño; director, Alfredo Tussini Zúñiga; director, José Contreras Llanos. Se hace la presente publicación de acuerdo al Art. 378, del Código del Trabajo.— El secretario.

A. 6—14

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS Watt y Cía. S. A. C. e I. — En Santiago, a 1.o de septiembre de 1966 en el local ubicado en San Fco. 1766, ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Helmo Núñez, se procedió a la elección complementaria del Sindicato Profesional de Empleados Watt y Cía. S. A. C. e I., quedando formada la directiva de la siguiente manera: Presidente, Marco Carlier Saavedra; secretario, Mario Franzani Pinochet; tesorero, Nemesio Martínez Cornejo; directores, Oscar Avila Benedetti, Erling Johnson Durán. Se hace la presente publicación, conforme así lo dispone el Código del Trabajo.— El secretario.

A. 6—14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIBRETA N.o 3361, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Ximena del Carmen Carrasco Villaseñor, queda nula por haberse dado aviso.

A. 6—14

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía San Miguel, resolución 27 agosto 1966, concedió posesión efectiva herencia intestada de Narciso Torres Chamorro a hijos legítimos Alicia, Grimanesa y José Torres Fuentes, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente.— Secretario.

A-6-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Blanca Saavedra Quiroga a Blanca Filomena, Tomás Antonio, Oscar Alejandro, María Inés Venegas Saavedra y Carmen Venegas Bravo, sin perjuicio derechos cónyuge Amador Venegas Venegas. Posesión efectiva éste último concediósе mismos herederos más Amador Hernán y María Georgina Venegas Saavedra, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Saavedra Aravena. Posesión efectiva herencia Humberto Amador Venegas Saavedra a María del Carmen Venegas Bravo, sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa del Carmen Bravo Valdivieso.— Secretario

A 6-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Rómulo Valpreda Ahumada a Tulio, Mario Guillermo, Ana Ivonne, Mafalda Margarita y Rossana Emma Valpreda Moreno, sin perjuicio derechos cónyuge Ema Bienvenida María Pilar Moreno Romo.— Secretario.

A-6-14

QUINTO JUZGADO CONCEDIO POSESIÓN efectiva herencia Herminia Scharfy Gruber y Oscar Mohr Wunsch a Gertraud Therese Mohr Scharfy.— Secretario.

A 5 14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE N.o 891189 serie O, Banco Sud Americano, Sucursal Franklin, por Eº 150, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

Z-4-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI N.o 17378, del Banco del Estado, Suc. Bandera, a nombre de Juan Francisco Pérez Quiroz, queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

Z. 4—14

SINDICATO PROFESIONAL DE HORMAS y Tacos.— Cita a reunión para elección complementaria el 9, septiembre, a las 19 horas, para elegir secretario y director. Local: Portugal 2002.— El directorio.

A. 4—14

POR HABERSE EXTRAVIADO LIBRETA de Ahorros N.o 1081413, de Mercedes Farías Pallamas, del Banco del Estado, oficina principal, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 4—14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS CHEQUES SERIE AN. N.os 3075001 AL 3085000, QUEDAN NULOS Y SIN NINGUN VALOR. SE DA EL PRESENTE AVISO PARA LOS EFECTOS LEGALES A QUE HAYA LUGAR.— BANCO DEL ESTADO DE CHILE.

C. 4—14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIBRETA N.o 1049002 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Rosa Vallejos Farías, queda nula por haberse dado aviso.

A. 4—14

CUENTA AHORRO CORVI N.o 4075, de Luis Enrique Toro Toro.

A. 4—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Juvenal Muñoz Ahumada a Juvenal René, Ruby Emperatriz y Gabriela Ruth Muñoz Córdova, sin perjuicio derechos cónyuge Adela Córdova Gauna.— Secretario.

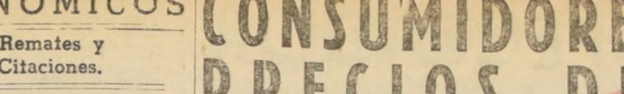
A-6-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia a Mauricio Saavedra Sepúlveda a Gladys Aída, Rosa Haydée, Mario Mauricio y Manuel Emilio Saavedra Bahamondes, sin perjuicio derechos cónyuge Aída del Tránsito Bahamondes. Beneficios ley 16.271.— Secretario.

A-5-14

NOTIFICACION.— TERCER JUZGADO Civil de Mayor Cuantía. Santiago. Autos Rol 1604-55, caratulados "Lathrop, Adriana con Taylor, Thomas, nulidad matrimonio". Con fecha veintitrés julio 1966, dictóse sentencia acogiendo demanda, ordenando cancelar inscripción 292, Circunscripción San Isidro 7, Santiago, y notificar avisos demandado don Thomas Taylor Hutchinson.— Secretario.

A-6-14



48) Remates y citaciones

REMATE JUDICIAL.— ANTE CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará día 23 de septiembre de 1966, a las 15 horas, las acciones y derechos que corresponden a don Pedro Pavlsic Nigoevic, en los bienes raíces ubicados en la ciudad de Antofagasta, comuna y departamento del mismo nombre, en calles Avda. Washington 56, hoy 2374, y en Maipú 122, después N.o 328 y hoy N.o 338, bienes de los cuales es dueño en común y por partes iguales con los señores Antonio y Nicolás Pasivic Nigoevic, según Inscripciones de dominio en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Antofagasta a fs. 301 vlta., N.o 398, año 1959, y a fs. 300, vta. N.o 396 año 1959, respectivamente. Mínimum subasta: E° 1.767, para la propiedad de Maipú, y de E° 7.417, para la de Avenida Washington. Tomar parte subasta acompañar vale-vista de un valor equivalente 10 por ciento mínimum, o garantía equivalente estimada suficiente por Tribunal. Forma de pago: dentro tercero día verificado remate. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes expediente Rol N.o 155.682 caratulados "Malfanti, Elsa con Pavlsic, Pedro".— El Secretario.

A 6–48

REMATE.— VEINTITRES PRESENTE, quince horas, saldrá remate, ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble ubicado calle Aconcagua 1314, casa 3, esta ciudad. Mínimum, E° 4.500.— Garantía 10% mínimum. Bases, antecedentes, Secretaría Tribunal expediente 17039 "Gómez Cáceres, Celia — Autorización enajenar".— Secretaria.

A–4–48

REMATE JUDICIAL.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará 15 de septiembre de 1966, ... horas, propiedad ubicada Santiago, comuna de Ñuñoa, Avenida Departamental sin número, de 260.476,10 metros cuadrados, en Camino Departamental o del Pedrero, próximo Avenida Vicuña Mackenna, con sus derechos de agua y demás que le corresponda, inscrita fs. 11.626, N.o ...653, año 1958, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo subasta ...0.000. Forma de pago, con 60.000 ... contado: b) 60.000 escudos a ... días, y c) 60.000 a 360 días plazo. Saldos precio de letras b) y c) devengará interés 16% anual y ...% caso mora, quedando garantizado con hipoteca propiedad. Será cargo subastador, además de precio remate, sumas se adeudan por contribuciones fiscales o municipales, pavimentación u otra prestación cualquiera; diligencias y gastos remate y demás necesarios para entrar posesión legal y material inmueble, como ... escritura e inscripción, impuestos transferencia, etc. Para tomar parte subasta acompañar caución equivalente 10% mínimum en dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases y antecedentes expediente número 172.386, "Banco Estado de Chile con Sociedad Inmobiliaria Colo Colo. Requerimiento.— El secretario.

A. 5—14

...ATE DEL MENAJE DE CASA, DO...mingo 4 de septiembre, a las 15.30 horas, en calle General Flores 120-A, por orden del señor Sebastián de ...rari G., Hugo Muñoz, Manuel Silva, Abdón Humeres, León Perman, ...dio Pérez, Luis Meléndez, Luis La..., Carlos Flesch, Claudio Chacón, ... Henríquez, Lilian Schumacker, ...ría de Undurraga, Alfredo Pérez ...esto Vostre, Arturo Díaz, Luis La..., Rubén Trucco, Sergio Navarro ...la vista.— Alfredo Recart Schmidt, ...stavo Echeverría Vigil, Ricardo ...aya Navarrete, Martilleros Públicos.

C–4–48

...NERIA CHILENA DE PETROLEOS ...edad Anónima Petroquímica.— ... General Ordinaria y Junta General Extraordinaria, Cierre de Registro.— Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día jueves 15 de septiembre de 1966, a las 16.15 horas, en Huérfanos 1294, oficina 8, para que resuelva sobre: Ratifique los poderes e igualas otorgados por el Directorio a los señores Enrique Valenzuela, abogado, y Jacinto Domínguez, contador, conferidos para recuperar ...nes de la Sociedad, y reducida a escritura pública de 27 de abril, de ...4, otorgadas ante Notario don ...man Chadwick. Cítase también a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el mismo día, en la oficina mencionada, la que se celebrará a las 16.45 horas, con el fin de pronunciarse: a) Liquidación anticipada de la Sociedad; b) Nombrar tres accionistas para que actúen como miembros de la Junta Liquidadora; c) Fijar facultades de la Junta Liquidadora; d) Fijar los honorarios de los miembros de la Junta Liquidadora. Registros de Accionistas para participar en las Juntas permanecerán cerrados desde el día 12 de septiembre de 1966 hasta el día de las Juntas inclusive.— El Directorio.

A. 5, 13, 4|48
A. 5, 8|48

...ATE CASIMIRES. ORDEN PATRI... Rámila, 5 al 10 septiembre, ...eda 3125, 11 y 16 horas.— Germán Geell, martillero.

A. 7—48

48) Remates y Citaciones.

REMATE JUDICIAL.— EN JUICIO arbitral liquidación sociedad conyugal habida entre don Luis Leyes y doña Lorenza Valencia y partición herencia de ésta se ha ordenado para 10 septiembre próximo, 10 horas, remate propiedad dos pisos Avenida Portugal 1894-96 esquina General Gana, en oficina partidor, Huérfanos 979, oficina 526. Mínimo subasta, E° 23.400, con pago 60% al contado, saldo 2 cuotas 90 y 180 días con intereses bancarios e hipoteca. Caución: 10% mínimo dinero efectivo o boleta bancaria orden Juez partidor. Bases y antecedentes en estudio partidor, don Antonio Zuloaga Vargas, de 18 a 20 horas.— El Actuario.

REMATE CASIMIRES.— ORDEN JOSE Jorratt, San Diego 205, 5 al 9 septiembre, 18 horas. Germán Geell, martillero.

A. 7—48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, remátase 12 septiembre, 15 horas, propiedad ubicada Calera de Tango, camino Lonquén interior, inscrita fs. 33, N.o 51, Conservador San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, E° 25.000 considerándose en el monto hipoteca favor Banco Italiano. Propiedad véndese estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Postores acompañarán boleta por 10% mínimo. Precio pagaráse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva quince días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos cargo subastador. Más antecedentes, autos 4.121-65, Sociedad Intercambio Ltda. con Vial, Raúl y otra. Ejecutivo.— Secretario.

A. 7—48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, 23 septiembre 1966, 15 horas, remátase propiedad ubicada comuna La Reina, calle Fidias 785, corresponde sitio 5, Manzana F, plano loteo Segunda Hijuela Hacienda Peñalolén, inscrita fs. 6.449, N.o 8.576, año 1959, Conservador Santiago. Mínimo posturas, E° 7.364, pagadero contado. Garantía boleta, 10% mínimo. Escritura deberá suscribirse diez días, contados fecha remate. Propiedad véndese estado se encuentra. Gastos e impuestos cargo subastador. Más antecedentes, autos 486-64, Vega con Norambuena, Jaime. Ejecutivo.— Secretario.

A. 7—48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, 20 septiembre actual, 15 horas, remátase departamento 51 edificio Ismael Valdés Vergara 296, esta ciudad. Mínimo posturas, E° 180.000. Garantía, E° 18.000. Más bases y antecedentes, causa 2.812-66, Riesto, Luisa. Autorización enajenar.— Secretario.

A. 7—48

REMATE.— ANTE EL CUARTO JUZgado Civil Mayor Cuantía esta ciudad, se rematará 22 de septiembre 1966, 15 horas, propiedad ubicada calle San Francisco N.os 899 al 937. Mínimum para el remate, E° 200.000. Precio se pagará con 35% contado dentro 3.o día, saldo, 6 y 12 meses plazo, con hipoteca e intereses 12%. Para subastar caución, 10% del mínimum, dinero o boleta orden Tribunal. Bases y antecedentes, juicio "Banco Español-Chile con Fernández, Sira". Rol 1.057-66.— Secretario.

A. 4—48

50) Sastrerías y confecciones

E° 20.— PAGO PANTALONES CON muestra. San Martín 191 casi esquina Agustinas.

A 5–50

53) Varios no clasificados

INSTALACIONES COMERCIALES. FIErro, madera. Mostradores, vitrinas estanterías. Presupuestos. Fono 53235.

REPARACIONES EN TODA CLASE DE persianas antiguas y modernas, cambio de color, colocación de riel para cortina, único servicio técnico especializado, prolijo y garantido, a domicilio. Luis Olguín, teléfono 383015.

A–5–53

RECORTES PERIODISTICOS. ENCENdedor cocinas, similares; moldes muñecas. Vende, Sucre 3172.

A. 3 Oct.—53

55) Citaciones Cías. de Bomberos

BRIGADA DE BOMBEROS LOS CERRIllos.— Santiago.— Por orden del señor capitán, cito a ejercicio para los día sábado 3 septiembre, a las 16 horas, y domingo 4, a las 10 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo.— El Ayudante.

O–4–55

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— "Salvadores y Guardias de Propiedad". —Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 4, a las 11 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El Ayudante.

O–4–55

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

★

CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

★

PROPUESTA PUBLICA N° 32/66, EN PLAZA

COMPRIMIDOS

Acido acetil salicílico, Analgésicos, Fenilbutazona, Meprobamato, Primidona, Sulfas, Vitaminas, Anovulatarios, etc.

PARA EL DIA 23 DE SEPTIEMBRE DE 1966

NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

BASES y ANTECEDENTES solicitarlos en Av. Matta 644, Sección Adquisiciones (entrepiso), de lunes a viernes, de 12.30 a 17 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

EL JEFE.





Comandos de Consumidores Contra la Inflación realizaron durante el fin de semana una efectiva labor de fiscalización de los precios oficiales de la carne. En el grabado, consumidores comprueban una infracción de precios en la Carnicería Colo Colo, de Luis Miñlineo Goic, quien expendía la cazuela a E° 4.— el kilo, siendo su precio oficial de solamente E° 2,825. Se pasó el parte correspondiente.





Repuestos STUDEBAKER

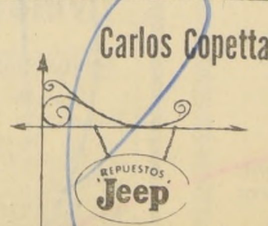
CHAMPION - LARK

- METALES BIELA
- METALES BANCADA
- ANILLOS - VALVULAS - EMPAQUETADURAS
- CILINDROS DE FRENOS
- BOMBAS DE FRENOS
- JUEGOS REPARACION BOMBA Y CILINDROS
- DISCOS EMBRAGUE
- RODAMIENTOS-RETENES
- PLATINOS - ROTORES - TAPAS - DISTRIBUIDOR
- CABLES CUENTA KILOMETROS

CARLOS COPETTA G. E HIJOS LTDA.

Av. Bulnes 265 Fono 68907 Casilla 9326

Carlos Copetta G. e Hijos Ltda.



repuestos

WILLYS JEEP

AVENIDA BULNES 265

TELEFONO 68907 • CASILLA 9326

SIEMPRE EL MEJOR SURTIDO
LA MEJOR ATENCION
LOS MEJORES PRECIOS



Neumáticos Bridgestone

Llegaron para:

- MOTONETAS
- MOTOCICLETAS
- AUTOMOVILES
- CAMIONETAS
- CAMIONES
- TRACTORES
- MOTONIVELADORAS INDUSTRIALES

FACILIDADES

SALOMON DIAZ A.

Serrano 32

Fono 382412

AGRICULTOR

APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA.

REICH Y CIA. LTDA.

AVDA. BERNARDO O'HIGGINS N° 3786.
FONOS: 90206-97328.

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA

Propuestas Públicas

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de las obras de riego del Asentamiento San Jorge del Romeral, ubicado en la provincia y Departamento de Curicó y de la Colonia Panguilemito, ubicado en la provincia y Departamento de Talca.

Bases y antecedentes en la Oficina del Departamento de Obras Civiles, Avda. Bulnes N° 177, 5° piso, en Santiago y en la Dirección de la VI Zona, 1 Sur N° 641, en Talca.

Las propuestas se abrirán en la Dirección de la VI Zona, en Talca, el jueves 15 de septiembre próximo, a las 15 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CONCI informa:

ATENCION DUEÑA DE CASA COMPRE Y PAGUE LO JUSTO

El Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI) informa a las dueñas de casa y público en general, de los precios que tienen los siguientes artículos:

CARNE DE VACUNO

Cazuela	E°	2,825
Asados Corrientes	"	4,720
Asados Especiales	"	5,310
Postas	"	5,310
Asiento de Picana	"	5,310
Lomos	"	6,130
Huesos	"	0,900
Grasa	"	1,070

CARNE DE CORDERO

Cazuela (costillar, cogote y patas)	E°	3,42
Espaldilla	"	4,20
Chuleta	"	5,61
Pulpa	"	5,34

CARNE DE CERDO

Cabeza (entera o trozada)	E°	1,85
Patitas	"	2,95
Tocino y Cuero	"	2,22
Cazuela (cadera y cogote)	"	2,95
Chuleta	"	5,00
Lomo	"	6,65
Costillares	"	4,76
Pierna, Perniles y Paleta	"	4,30
Pulpa	"	5,00
POLLO FAENADO ENTERO	"	4,20
POLLO TROZADO (sin cabeza ni patas)	"	4,66
MERLUZA entera	"	0,70
MERLUZA filete	"	2,00
BALLENA	"	2,70

HUEVOS AL DETALLE		Blanco		Color
Extra	E°	0,20	E°	0,22
Primera	"	0,18	"	0,20
Segunda	"	0,16	"	0,18
Tercera	"	0,13	"	0,11
ARROZ EXTRA	"	0,93		
Arroz Extra seleccionado	"	1,33		
Arroz Partido envasado	"	0,47		
Arroz Partido a granel	"	0,42		

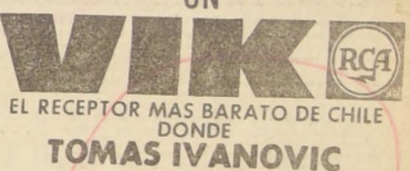
Manteca a granel	E°	3,50	kilo
Manteca panificada	"	3,70	"
TE	"	7,00	"
Café tostado y molido	"	7,20	"
Fideos largos o cortos envasados	"	1,56	"
Paquetes de 1/2	"	0,78	
Paquetes de 1/4	"	0,39	

EL PUBLICO CONSUMIDOR NO DEBE POR LO TANTO PAGAR NINGUN PRECIO MAS ALTO QUE LOS ANTERIORMENTE DETALLADOS. CUALQUIERA INFRACCION A ELLOS DEBE DENUNCIARSE DE INMEDIATO A:

DEPARTAMENTO DE CONTROL DE DIRINCO, Fono 84250 y 63090.

COMANDO PROVINCIAL CONCI DE SANTIAGO, Amunátegui 550 — fono 87685 o a CARABINEROS.

UD. SE VA A COMPRAR UN



EL RECEPTOR MAS BARATO DE CHILE DONDE TOMAS IVANOVIC



E° 18 AL MES



VICTROLA MASTER E° 39 AL MES

PARA CONECTAR A SU RADIO DISCOROLA TEEN-AGER E° 19 AL MES

VICTROLA JUNIOR E° 29 AL MES

casa TOMAS IVANOVIC

SAN ANTONIO 282

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA

TOPOGRAFIA

REGISTRO DE CONTRATISTAS

Se comunica a los interesados que se ha abierto un Registro de Contratistas de Estudios de Topografía, el cual se cerrará el miércoles 7 de septiembre.

Los interesados deberán dirigirse a la Secretaría Técnica del Departamento de Obras Civiles de la Corporación, Av. Bulnes N° 177 - 5° piso.

Se exige:
—Certificado de Título Profesional competente
—Inscripción vigente en el Colegio respectivo
—Relación de trabajos topográficos realizados
—Instrumental y medios de que se dispone.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19 horas, Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, presenta: "Coronación", de José Pineda y José Donoso.

AUDITORIUM, Bandera 236 (Fono 84688).— 15 y 16.30 horas: Compañía de Espectáculos infantiles, presenta: Los compadres apaleados. Simplicio. Danzas españolas.

BULNES, Avenida Bulnes 188 (88342).— Matinal a las 11 horas y matinée a las 15 horas: Unión Nacional de Titiriteros presenta a Charito Godoy y sus títeres en "La bella durmiente del bosque". "El sortilegio de la princesa".

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas, presenta: "Locos de verano", de Gregorio Laferrére.

EL CALLEJON, Mac Iver 273.— 19 horas, presenta: "La noche de los asesinos".

LA COMEDIA, Merced 349 (Fono 391523).— 19 horas, ICTUS, presenta: "Billy, el mentiroso", de Hall Waterhouse.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15 horas, Compañía de Olvido Leguía y Lucho Córdova presenta: "Quiero ver a Mioussov".

MONEDA, Estado 82 (31477).— 19.10 y 22 horas, Compañía de América Vargas y Pury Durante, presenta: "Los últimos días", de Rivas y Cuadra.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— 18.30 horas, Sociedad de Arte Escénico, presenta: "Perdón... estamos en guerra".

PETIT REX, Huérfanos 735 (Fono 31144).— 19 horas, presenta: "Operación secretíssima".

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— 19 horas presenta: "La lechuza y el gatito".

SAINT GEORGE, Pedro de Valdivia 1423 (41968).— 19 horas, Compañía de Los Moreau, presenta: "Raíces", de A. Wesker.

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 15, 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1966.

CARPA AMERICANA, Alameda 1461 (60778).— 15, 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo Norteamericano de Fieras "Búffalo Bill".

REVISTAS

COPSINO, San Ignacio 1249 (Fono 50657).— 19 horas, presenta: Compañía de Revistas Humoresque.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 18, 21.45 y 23 horas: Compañía de Revistas Musicales Bim-Bam-Bum, presenta: "Buenas noches, Santiago", de Pancho Flores y Ricardo Montenegro.

PICARESQUE, Recoleta 348 (Fono 372606).— 19 y 23 horas, presenta: Compañía de Revistas Strip-tease.

CINES (horario fijo)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.30, 19 y 21.20 horas: Matasanos. Comedia, americana, colores. Menores.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (49801).— 18.45 y 21.45 horas: Nido de águilas. Not. y agregados. Mayores y menores. Matinal, a las 11 horas: Festival de cortos. Not. y agregados. Mayores y menores. 15 horas, matinée: Nido de águilas. Not. y agregados. Mayores y menores.

CENTRAL, Huérfanos 930 (Fono 35555).— 14, 16, 18.30 y 21.30 horas: Fantomas. Francesa, suspenso, policial. Mayores y menores.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13, 15.45, 18.45 y 21.40 horas: La agonía y el éxtasis. Americana, colores. Mayores y menores.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (Fono 71026).— 18.30 y 21.30 horas: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras. EE. UU., cómica, menores. 15 horas, matinée: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras.

ESPAÑA, Estado y Huérfanos (393458).— 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: Cabriola. Española, comedia musical. Menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (Fono 480046).— 18.30 y 21.30 horas: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras. Inglesa, comedia musical. Menores. 15 horas, matinée: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 13, 16.45 y 21 horas: Doctor Zhivago. Not. y agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (Fono 335553).— 14, 16, 18.45 y 21.45 horas: Inquietud (La fuga). Italiana, drama. Mayores de 21 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19 y 21.45 horas: La tigresa del este. EE. UU., comedia, musical. Mayores y menores. 15 horas, matinée: La vuelta al mundo bajo el mar.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.30 y 22 horas: El dólar marcado. EE. UU., cowboy. Mayores de 14 años. 15 horas, matinée: La vuelta al mundo bajo el mar.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: La mujer casada. Francesa. Mayores de 21 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 18.30 y 21.45 horas: Festival de acción y guerra: Treinta segundos sobre Tokio. EE. UU., acción. Menores. 14 horas, matinée: Treinta segundos sobre Tokio. Selectos agregados. Mayores y menores.

MACUL, José Pedro Alessandri 3547.— 15.30, 18.15 y 21.15 horas: Nido de águilas. Noticiarios y agregados. Mayores y menores. 11 horas: Gran matinal. Los cañones de agosto. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 18.30 y 22 horas: Viva María. EE. UU. Acción. Comedia. Cómica. Mayores de 18 años.

METRO, Bandera 137 (83361).— 13, 16, 19 y 21.45 horas: Festival de acción y guerra. Ataque submarino. Mayores y menores. 11 horas, gran matinal: Viajes educativos, cortos. Mayores y menores.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.30 y 21.30 horas: Código de ladrones. Francesa, policial. Mayores de 21 años. 15 horas, matinée: El verdugo de Venecia. Aventuras, suspenso. Mayores y menores.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.15 y 21.15 horas: La nave del mal. EE. UU., drama. Mayores de 18 años.

REX, Huérfanos 735 (31143—31144).— 13.15, 15.45, 18.30 y 21.30 horas: Darling. Mayores de 21 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.30 y 21.45 horas: Cómo casi se perdió el Oeste. EE. UU., cinerama, aventuras. Menores.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 13.30, 15.45, 18.20 y 21.20 horas: Slalom. Comedia, italiana, colores. Mayores de 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 12.30 horas: Vuelven los Argomedos. El burócrata González.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Robin Hood de Chicago. El sexo y la joven soltera. Cuatro por Texas.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 13 horas: Viva María. EE. UU., acción, cómica. Mayores de 18 años.

ALHUE, Población Dávila (581427).— Rotativo desde las 14 horas: Escuadrón 633. Cómo asesinar a su esposa. Not. y agregados.

AMERICA, Nuble 390 (52443).— Rotativo desde las 13 horas: Socorro. El gran combate. Madriguera de espías.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Los crímenes del Alfabeto. Un espía demás. El secreto de mi éxito.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Socorro (Help). El gran combate. La edad de la indecisión.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Operación Crosbow. El niño y el toro. Brenno, el enemigo de Roma.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Carrousel del amor. El ingenuo. Not. y agregados.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 13 horas: Festival de acción y guerra: 30 segundos sobre Tokio. EE. UU., acción. Menores.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: La venganza de Jerónimo. Mary Poppins. La leyenda del lobo.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Isla de Pascua—Andacollo. Documental, colores, educativa. Mayores y menores.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Casta bravía. Americana, colores. Mayores y menores.

CINELANDIA, Puente 540 (Fono 67532).— Rotativo desde las 14 horas: El señor doctor. Aventuras en el centro de la tierra. Noticiarios y agregados.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: Juramento de venganza. Mundo sin sol. Por puro gusto.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Un dólar marcado. Acción, menores. Not. y agregados.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Cuando sólo el corazón ve. Hecho en París. El soñador rebelde.

DANTE, J. Washington 26 (Fono 494359).— Rotativo desde las 17.30 horas: Dunquerke. Not. y agregados. Mayores y menores. 14.30 horas matinée: Dunquerke. Mayores y menores.

DIEGO PORTALES, Cueto 257 (Fono 94594).— Rotativo desde las 14 horas: La ardiente enamorada. Angustia. Los amantes del Pacífico.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: La venganza de Jerónimo. Mary Poppins. La leyenda del lobo.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 10.30 horas: Fantomas. Francesa, suspenso, policial. Mayores y menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— En reparaciones.

HOLLYWOOD, Irarrázabal 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: A la hora señalada. Rostros olvidados. Dios se lo pague.

HUELEN, Huérfanos 979 (Fono 31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Menores.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Festival de acción y guerra: A precio de sangre. EE. UU., acción. Menores.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (Fono 62921).— Rotativo desde las 11 horas: Festival de acción y guerra: Sangre en la nieve. EE. UU., acción. Menores.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Un dólar marcado. EE. UU., acción. Mayores de 14 años. Noticiarios y agregados.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas. Los violentos. Horas desesperadas. F. B. I. en Europa.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Socorro (Help). Madriguera de espías. El gran combate.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 10.30 horas. Viva María. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la foca loca. La máscara del Dr. Syn.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 13 horas: Nacido para cantar. Cucurrucucú paloma. Santos en el hotel de la muerte.

LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: La máscara del Dr. Syn. Sammy, la foca loca. Por fin París.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 14 horas: Horas desesperadas. Los violentos. F. B. I. en Europa.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: Juramento de venganza. Mundo sin sol. Su hora más gloriosa.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Festival de acción y guerra: Fueron los sacrificados. EE. UU. Acción. Menores.

MINERVA, San Pablo 3230 (73342).— Rotativo desde las 12.30 horas: Ayer, hoy y mañana. Delito.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: Ayer, hoy y mañana. Delito.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (582782).— Rotativo desde las 14 horas: Dios se lo pague. Rostros olvidados. A la hora señalada.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 14 horas: Siete mujeres. Lady "L".

MONUMENTAL, Avenida Bdo. O'Higgins 3493 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Cuatro por Texas. Fiel hasta morir. Robin Hood de Chicago.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: Un espía de más. Los crímenes del alfabeto. El secreto de mi éxito.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Código de ladrones. Francesa. Policial. Mayores de 21 años.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Viva María. EE. UU. Cómica. Mayores de 18 años.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Horas desesperadas. Los violentos. F. B. I. en Europa.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: La sangre llama. Hombre pacífico. La mujer del otro.

PALMILLA, Pedro Fontova 5921.— Rotativo desde las 14 horas: Festival de Tom Jerry. Sucedió en Atenas.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: La edad de la indecisión. Mascarada. La mujer de paja.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 14 horas: Escuadrón 633. Como asesinar a su esposa. Noticiarios y agregados.

RECOLETA, Recoleta 597 (Fono 373133).— Rotativo desde las 14 horas: El rolls royce amarillo. Quo Vadis. O. S. 117 se desenfrena.

REPUBLICA, República 239 (93615).— Rotativo desde las 14 horas: Cuando sólo el corazón ve. Pasión de los fuertes. Un espía de más.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 13 horas: Misión secreta. Sin ley. Noticiarios y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 13 horas: La diablesa del strip-tease. Amante de cinco días. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Siete mujeres. Lady "L".

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: La mujer de paja. Mascarada. La edad de la indecisión.

ROXY, Huérfanos 1055 (80309).— Rotativo desde las 11 horas: Piratas del Mississippi. EE. UU. Acción. Menores.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Carcajadas a granel con Chaplin, Laurel y Hardy, Buster Keaton, Trampolines y sirenas. Descriptivas en colores y selectos agregados.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Pistolero relámpago. El sable roto. Noticiarios y agregados.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 14 horas: Misión secreta. Sin ley. Noticiarios y agregados.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Pistolero relámpago. El sable roto. Noticiarios y agregados.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 11 horas: Muñeca de carne. Jamboree. Maniobras del amor.

SANTA ROSA, Alvarez de Toledo 655-9 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Ahí vienen los Argomedos. Lupe balazos. Dos alegres gavilanes.

SANTIAGO, Merced 829 (32838).— Rotativo desde las 13 horas: El matasanos. Mayores y menores.

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Un dólar marcado. EE. UU. Acción. Cowboy. Menores.

NAVIA, Samuel Izquierdo 1675 (731720).— Rotativo desde las 14 horas: Hecho en París. El soñador rebelde. Cuando sólo el corazón ve.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Carrousel del amor. El ingenuo. Not. y agregados.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 12.30 horas: El burócrata González. Vuelven los Argomedos.

TIVOLI, Huérfanos ... —Rotativo desde las 14 ... Dunquerke. Noticiarios ... dos. Mayores y menores.

TOESCA, Huérfanos ... —Rotativo desde las ... Adorado John. Sueca ... yores de 21 años.

VALENCIA, Independencia ... (370238).— Rotativo desde las ... horas: El rolls royce ... O. S. 117 se desenfrena ... dis.

VERDI, Pedro de Valdivia ... (499704).— Rotativo desde ... horas: Ahí vienen los ... Lupe balazos. Bonitas ... tías.

YORK, Ahumada 16... Rotativo desde las 11 ... alférez Pulver. Comedia ... cana. Mayores y menores.

Cines Comunales

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: A ... hombre. Suicídate mi ...

EL BOSQUE, Gran Avenida ... radero 33 (53066).— ... 15, 18.40 y 21.30 horas ... plejos. Mayores de 18 años.

MAIPU, Cinco de ... (571530), Maipú.— Rotativo desde las 14 horas: La venganza ... partaco. Caballero ...

MUNICIPAL (San B...).— Rotativo desde las 14 horas ... són. El expreso de ...

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 13 horas ... contra el mundo. Sarto ... zemoles.

PLAZA (Puente Alto).— ... desde las 13 horas: ... Pussycat. Los taramios.

PLAZA (Talagante).— ... desde las 13 horas: El mundo loco, loco, loco. Una ... dos estrellados.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas ... del Fénix. Archivo ... Mayores de 14 años.

GRAN EXITO, NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1966, HOY TRES ESPECTACULOS TEATRO CAUPOLICAN

Con favorable acogida del público de todos los sectores de Santiago y magnífica crítica desarrolla su 28ª temporada el **NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS** 1966, en el tradicional redondel luminoso del T. Caupolicán, destacándose necesariamente la gran atracción darwiniana del conjunto de diez chimpancés amaestrados del domador alemán Capitán Wilhelm Scharmann.

Hoy domingo 4 presentan tres funciones extraordinarias en matiné a las 3, en vermut 6.40 y en noche 9.40, en el TEATRO CAUPOLICAN, con la atracción de los Chimpancés, dedicada especialmente al mundo infantil, y los actos de gran visualidad, colorido y brillante presentación escénica, tales como "Cobra Trío-Las Serpientes Humanas", de gimnasia oriental; Lina Lee, acrobática escultural brasileña; el trío italiano "Los Fabbris", gimnastas de cabeza abajo; Erika Willey, malabarista musical alemana; Jenny, Rudy and Rody, trío gimnastas rítmicos estadounidenses, chinos Wong y Lin Ma, y la impresionante Trouppe de Trapecistas Voladores "Los Oliveras", que gustan por su ritmo e intrepidez.

Las notas cómicas muy alegres con los clowns y tonies, que encabezan Chamaco, Cumparsita, Cucharita y Zapallín. La Orquesta Ritmo Alegre, de 22 instrumentistas, acompaña el espectáculo con acierto y amenidad, obteniendo merecidos aplausos.

El NUEVO CIRCO AGUILAS HUMANAS afirmó ampliamente ... gio chileno y ha ... reservas a todo ... "CAUPOLICAN".

HOY DOMINGO 4 ... programas en el "CAUPOLICAN", con matiné ... las 3 de la tarde ... dicada al mundo infantil santiaguino. Desde mañana ... 5 al viernes 11 ... dos funciones diarias ... 6.40 y noche 9.40, en "Caupolicán".



Trío Italo-Brasileño "FABBRIS" impusieron ... ginalidad, elegancia, ... simpatía destacándose ... uno de los mejores ... elenco internacional ... "CAUPOLICAN".

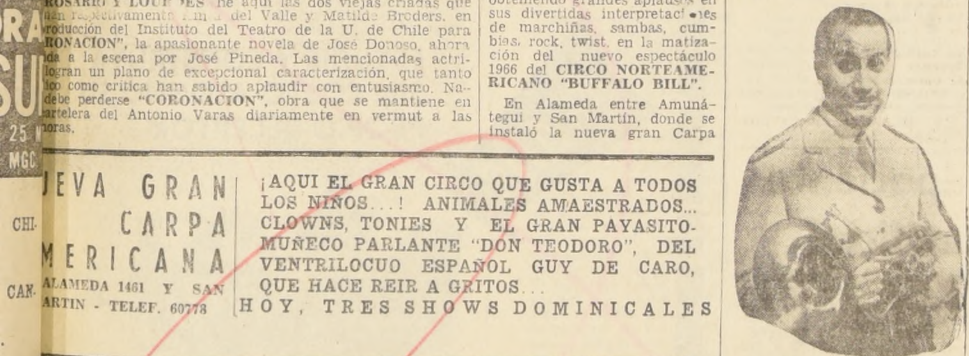
"LOS PAJAROS AZULES"

...sario Llansol y José Uribe tuvieron un brillante desem... ño en la interpretación de "El Pájaro Azul", pas de deux ...n música de Tchaikovsky y coreografía de Marius Pe... ...pa, remontada por Charles Dickson para el Ballet Mu... ...cipal. La segunda presentación de esta pieza de fuerza ...peró ampliamente la función de estreno, demostrando los ...tistas haber alcanzado un dominio satisfactorio de las ...traordinarias exigencias técnicas e interpretativas de es... difícil pas de deux. El numeroso público aplaudió larga... ...ente a ambos intérpretes por su brillante desempeño ...sé María Uribe actuó en esta ocasión con permiso especial del Ballet Nacional.

...ito inobjetable de "CORONACION" ...ariamente en el Teatro Antonio Varas

...na producción del Instituto del Teatro





ROSARIO Y LOURDES he aquí las dos viejas criadas que ...an respectivamente ... del Valle y Matilde Broders, en ...roducción del Instituto del Teatro de la U. de Chile para ...RONACION", la apasionante novela de José Donoso, ahora ...ida a la escena por José Pineda. Las mencionadas actri... logran un plano de excepcional caracterización, que tanto ...ico como crítica han sabido aplaudir con entusiasmo. Na... debe perderse "CORONACION", obra que se mantiene en ...artelera del Antonio Varas diariamente en vermut a las ...oras.

Estrenos DE LA SEMANA

"LA MUJER CASADA"

("Une Femme Mariée"). De Jean-Luc Goddard. Con Macha Meril, Bernard Noel, Philippe Leroy. Francesa, 1964. Cine Lido.

Con "Una Mujer Casada", Jean-Luc Goddard se confirma como uno de los más intelectuales directores del cine francés, junto a Alain Resnais. Comparte además con el creador de "Hiroshima", el mérito de ser uno de os pocos superviventes de aquél vigoroso movimiento renovador de hace seis años que se denominó "nueva ola" y que, al decir, de un comentarista, ha venido dejando "muchos desperdicios en la playa". La reciente exhibición en Santiago de "Viva María", que revelara a un gastado Louis Malle, ha dado la razón a esta última afirmación.

¿Qué pretendió Goddard con esta cinta? La verdad es que, polémico como es, el film se presta para variadas interpretaciones y discusiones. Una joven esposa parisiense de clase media hace el amor alternativamente con su amante y su marido en veinticuatro horas de su vida. Pasa del uno al otro con abierta naturalidad y sin que parezca conmoverse especialmente con alguno de los dos. Su entrega es irresponsable y abúlica y se produce sin ninguna meditación, lo que no le quita a su dulce rostro un aire de melancolía y de nostalgia por la felicidad. Ella la busca mecánicamente en el sexo y ni siquiera cuando sabe que espera un hijo, cuya paternidad ignora, es capaz de dejar de acudir a ambos lechos. Está aprisionada por una vida que no le ofrece otros incentivos y que la ha despojado de toda vibración espiritual.

El ciclo se repite. Dos ávidas adolescentes dan sus primeros pasos eróticos y todo tiende a lo mismo que ya experimentó "la mujer casada". En un tiempo más, el desencanto también marcará sus rostros.

Goddard siente amor y piedad por las mujeres, como ya lo había exteriorizado en "Vivir su Vida", donde se sumergió en el mundo de una tierna y conmovedora prostituta. A los hombres los presenta más intelectuales e inquietos, pero refugiándose igualmente en el sexo y con la misma expresión taciturna y escéptica. Así como el héroe-villano de "Sin Aliento" buscaba en el delito motivos de excitación y realización, del mismo modo el esposo y el amante de "La Mujer Casada" los buscan en la aviación y el teatro.

La empleada doméstica, con su simpleza y baja cultura, es el único personaje gozoso de esta película. Su felicidad sensual y superficial y se nutre de los afanes de su gordo en el lecho.

Aparece, además, un intelectual discurriendo sobre variados tópicos, pero sin encontrar las respuestas y la claridad que busca. Es un personaje que también se repite en las obras de Goddard y que pareciera representarlo a él mismo.

Son vivamente interesantes los momentos en que cada uno de los personajes —incluso el pequeño hijo del matrimonio— monologa frente a la cámara, con su rostro en primer plano. Aquí Goddard logra una simbiosis entre cine y literatura, al expresarse a la vez con la cámara y el texto. Sin embargo, peca de demasiado hermético en la prosa que utiliza como comentario de algunas secuencias.

También son discutibles las escenas eróticas, en las que el cuerpo de Macha Méril aparece fragmentado. Pulcras y frías, estas imágenes carecen del calor vital que tuvieran, por ejemplo, las escenas correspondientes de "Adorado John", la gran película sueca. Todo el film se construyó como una serie de trozos desperdigados, sin ilación aparente y sin un argumento en el sentido tradicional. El director quiso mostrar la vida a través de los átomos que la componen, para señalar así su desintegración moral. La forma elegida es un experimento interesante en general, pero que se hace sospechoso de vanguardismo intrascendente en los referidos momentos en que del cuerpo de la mujer sólo aparecen sus piernas, un ojo o su ombligo. Estas escenas se reiteran tres veces a lo largo del film, para remachar la monotonía de las vivencias sexuales.

Grandes cartelones, típicos de esta época de la publicidad, y una insulsa canción —se escucha entera y en Chile fue muy popular—, terminan por conformar el curioso ambiente de esta personal realización. El último cartelón, fijado dos veces en la pantalla, es una invitación: "Prenez partie!" ("¡Tomar partido!"). Señal de que, pese a todo, Goddard no ha querido hablar para sí mismo y de que no aspira a hacer un cine "indiferente".

HUGO MERY.

"COMO CASI SE PERDIO EL OESTE"

"The Halleluyah Trail". Director y productor: John Sturges.— Reparto: Burt Lancaster, Lee Remick, Jim Hutton, Pamela Tiffin.— Norteamericana. 1965.— CINERAMA.— Cine Santa Lucía.

Sturges tiene reconocida habilidad para el tratamiento del "western" ("Duelo de titanes", "El último tren"), y por eso a nadie extraña que en "Halleluyah Trail" aproveche en excelente forma el paisaje árido y las grandes extensiones de la region del Colorado, logrando para su historia un impresionante marco, digno de una epopeya del Far West. También ha demostrado que es un eficiente director de actores y, si recordamos "El gran escape", reconoceremos que sabe distribuir con sentido coreográfico a sus personajes, haciendo coincidir en un todo armónico diversos comportamientos psicológicos. Aquí nuevamente está presente su poderosa mano en tal sentido y por ello es lógico pensar que la acción se encaminara en forma adecuada al logro final de la película.

Pero "Halleluyah Trail" es una comedia, y, forzoso es reconocerlo, Sturges no llega a la misma efectividad en el tratamiento de las situaciones jocosas. La ironía y los momentos disparatados abundan a lo largo de todo el film, pero en este aspecto lo obtenido no corresponde a la intención con que se concibió y se construyó la obra. Y esto no sólo es percibido por el que observa la pantalla con ojo crítico, sino que el mismo público se percata de las fallas —muy notorias en el ritmo de la segunda parte— y se desanima a medida que avanza el espectáculo.

En la producción (también de Sturges) se puso cuidado de buscar elementos que, de una forma u otra, vitalizaran la anécdota, como la música de Elmer Berstein, el vestuario de Edith Head, y el efecto general es de soportable medianía. Como factores destacados es imposible no referirse a la notable dirección de los diferentes grupos durante la tormenta de arena y, dentro de la sobria actuación general, hay que reconocer que nunca decae el interés por los personajes que crean Donald Pleasence (el Oráculo Jones) y Martín Landau (el indio Jorobado).

En su temática, esta obra corresponde a la clásica comedia de enredos, pues su sencilla línea argumental —el interés de diversos grupos en un cargamento de whisky— se complica con las situaciones que provoca la problemática de los personajes. Felizmente, el realizador así lo comprende e ilustra la acción con una buena relación y con croquis esquemáticos de los avances de cada caravana, con una concepción y mecánica muy semejantes a la de los dibujos animados.

MARIANO SILVA.

— — — — — — —

OTROS ESTRENOS DE LA SEMANA

UN DOLAR MARCADO.— ("Un dollaro bucato", "One Silver Dolar"). Franco-italiana doblada al inglés. 1965. Director: Kelvin Jackson Paget. Reparto: Montgomery Wood, Evelyn Stewart, Peter Cross. Cinemascope-Technicolor. Mayores de 14 años. Cines: Real, Continental, King, Sao Paulo y Las Lilas. "Western" a la italiana, en el que los balazos tratan de suplir la falta de ambientación.

EL MATASANOS.— ("The Disorderly Orderly"). Norteamericana. 1965. Director: Frank Tashlin. Reparto: Jerry Lewis, Glenda Farrel, Everet Sloane. Technicolor. Mayores y menores. Cines: Santiago y Victoria.

EL ALFEREZ PULVER.— ("Ensing Pulver"). Norteamericana. 1965. Director y productor: Joshua Logán. Reparto: Robert Walker, Jr., Burl Ives, Millie Perkins, Walter Matthau. Panavisión-Technicolor. Mayores y menores. Cine York.

CODIGO DE LADRONES.— ("La metamorphose des cloportes"). Franco-italiana. 1965. Director: Grenier-Deferre. Reparto: Lino Ventura, Charles Aznavour, Irina Demick, Pierre Brasseur. Blanco y negro. Mayores de 21 años. Cines: Nilo y Oriente. Venganza "a la francesa" en un film interesante, pero no logrado por apoyarse en el esquema habitual de la película policial, descuidando la profundidad en el trazado de los caracteres.

SITUACION DESESPERADA, PERO NO GRAVE.— ("Situation Hopeless but not serious"). Norteamericana. 1965. Director: Gotfried Reinhardt. Reparto: Alec Guinnes, Michael Connors, Robert Redford. Mayores de 14 años. Cine Astor.

ISLA DE PASCUA.— Reestreno del documental chileno de Nieves Yanko y Jorge Di Lauro (1965), de gran valor e interesante realización. Cine Cervantes.

A los amantes del Cine-Arte, recomendamos la constante programación de Cineteca Universitaria, siempre con films que pertenecen a la Historia del Séptimo Arte.

MARIANO SILVA.

BALLET ENSAYO HOY



Maritza Galaz es la primera figura del Ballet Ensayo que presenta una función extraordinaria hoy, a las 19 horas, en el Teatro Cariola. El Ballet Ensayo lo dirige Gastón Bravo, joven bailarín y coreógrafo, egresado del Ballet de Arte Moderno. Desde 1962 realiza una esforzada labor de extensión del ballet clásico, tanto en la capital como en provincias. Esta tarde intervienen los quince integrantes en el siguiente programa: 1º) ESTACIONES, con música de Chopin; 2º) CONCIERTO, con música de Haendel; 3º) PAS DE TROIS, con música de Strauss, y 4º) EL RUISEÑOR Y LA ROSA, con música de Prokoviev. Como estrella invitada interviene Ana María Leguen, del Ballet Nacional. (FOTOGRAFIA DE UGO RUSSO.)

BUFFALO BILL 1966, HOY TRES SHOW-ZOO-CIRCUS MUSICAL EN ALAMEDA 1461

La esplendida atracción musical brasileña "CARLINHOS" y su famosa Bandita ha logrado imponerse por su calidad y contagiosos ritmos, obteniendo grandes aplausos en sus divertidas interpretaciones de marchiñas, sambas, cumbias, rock, twist, en la matización del nuevo espectáculo 1966 del **CIRCO NORTEAMERICANO "BUFFALO BILL".**

En Alameda entre Amunátegui y San Martín, donde se instaló la nueva gran Carpa Americana, el público encuentra toda clase de emociones, pues también se presentan actos de menageries africanas y grupos de animales amaestrados que encantan a los niños.

CARLINHOS, notable y aplaudido gran músico brasileño, que con su famosa Bandita, destaca exitosamente en los Shows Zoo-Circus Musicales de ALAMEDA 1461. Muy aplaudidas sus interpretaciones de diversos ritmos de América

Hoy domingo 4 ofrecen tres shows especiales en matiné a las 3, en vermut 6.40 y noche 9.40, con Herman, El Insólito, gran contorsionista; Linda Murray, escultural acrobática; Trío Adams, juveniles acróbatas estadounidenses; The Belthans, Trío, perchistas aéreos; Sam Mc-Koy, equilibrista del dedo mágico; The Five Flying Behes, trapecistas voladores de gran intrepidez y acierto en sus peligrosos ejercicios; Teddy el brujo del alambre; el gracioso ventrilocuo español Guy de Caro, con su gracioso muñeco - payasito parlante "Don Teodoro", y los magos-ilusionistas alemanes Dietter y Erika.

Muy alegres los tonies con la escuadrilla de la risa que capitanean Zapatín y el Gran Pituto. Desde mañana lunes 5 al viernes 9, cumplirán dos shows diarios en vermut 6.40 y noche a las 9.40, en ALAMEDA 1461.

Entrevista secreta comunista por Vietnam

ROMA, 3 (ANSA).— (Por Enrico Serra).— ¿Hubo o no, recientemente, a orillas del Mar Negro, una entrevista del Jefe del Partido Comunista de la Unión Soviética, Leonid Brezhnev, con el Primer Ministro de Vietnam del Norte, Pham Van Dong, y con el Ministro de Defensa norvietnamita, Nguyen Giap? Según muchos periodistas estadounidenses —por lo general bien informados—, la reunión tuvo lugar; los soviéticos, por su parte, se niegan a admitirlo.

Naturalmente, lo que se dijo o se hizo entre bastidores es cosa que nadie en Occidente conoce exactamente. Pero el hecho de que la entrevista pueda haberse concretado, dio origen a un sinfín de rumores, que han tenido más de una confirmación en acontecimientos posteriores, por lo menos en el plano formal.

En las capitales occidentales se cree que el Gobierno de Hanoi ha caído ya en la cuenta de que, con la continua llegada en masa de nuevos soldados norteamericanos, las posibilidades de una victoria militar comunista son ahora casi nulas. La destrucción provocada por los bombardeos aéreos —que podrían incluso cuadruplicarse en pocos días—, ha agravado cada vez más la situación interna del Vietminh, y plantea la perspectiva de ver a los norvietnamitas condenados a una vida miserable por muchos años. En otros términos, según fuentes occidentales, el Gobireno de Hanoi habría solicitado asesoramiento a la URSS.

ATAQUE ROJO

SAIGON, 3 (UPI).— Guerrilleros del Vietcong realizaron esta noche un ataque con fuego de morteros contra el Cuartel General de la Primera División Aerotransportada de los Estados Unidos.

Se informa que a raíz del ataque murieron varios soldados de la División, que precisamente hoy cumplía el primer aniversario de su incorporación a los efectivos que luchan en Vietnam.

Un vocero militar norteamericano dijo que un número no establecido de guerrilleros comunistas disparó aproximadamente 20 granadas de mortero sobre los cuarteles de Ankhe, 510 kilómetros al nordeste de Saigón, sin que por el momento se sepa con precisión cuáles han sido los daños o el número de bajas.

El ataque se inició en momentos en que los soldados asistían a una ceremonia conmemorativa del primer aniversario de su arribo a Vietnam del Sur.

PERDIDAS AEREAS

MOSCU, 3 (ANSA).— Tres aviones norteamericanos habrían sido derribados en Vietnam del Norte en dos días, según la agencia oficial soviética "TASS".

La TASS, que se refiere a un comunicado de la agencia nordvietnamesa, afirma que los aviones fueron derribados en la provincia de Quang Binh, el 31 de agosto y 1º de septiembre.

Según fuentes comunistas, hasta ahora habrían sido derribados en Vietnam del Norte 1.384 aviones norteamericanos en total.

SAIGON, 3 (ANSA).— Según anunció hoy un portavoz norteamericano en Saigón, 357 aviones norteamericanos habrían sido abatidos en el Vietnam del Norte hasta hoy.

Estudiantes y policías sigu[en] creando tensión en Argentin[a]

BUENOS AIRES, 3 (UPI).— La policía disolvió una asamblea de estudiantes que se llevaba a cabo en la Facultad de Ingeniería de esta capital, en momentos en que arrecia la tranquilidad entre el estudiantado en todo el país.

Las autoridades policiales procedieron a desalojar el local en que se llevaba a cabo la asamblea, debido a que no se había solicitado previa autorización del decanato para la misma.

No fue detenido ninguno de de los estudiantes asistentes a la Asamblea, promovida por el estudiantado opositor para protestar por la anulación de la ley 16.912, que puso fin al gobierno tripartito de las universidades.

PAROS ESTUDIANTILES

En la Universidad Nacional de Buenos Aires, en la que figuran como inscritos unos 70.000 estudiantes, sólo se mantienen paros estudiantiles en las facultades de Filosofía y Ciencias exactas.

EPISODIOS DE VIOLENCIA

Pero mientras tanto, en el interior del país se producían episodios de violencia debido a la acción policial encaminada a reprimir protestas estudiantiles.

En la ciudad de San Miguel de Tucumán, 1.300 kilómetros al norte de esta capital, efectivos de seguridad [...] cía provincial disolv[...] concentración estud[...] versitaria apelando [...] nadas de gases la[...]

Uno de los proyectil[...] la cara de un estud[...] participaba en la [...] ción organizada pa[...] tar contra las medida[...] por el gobierno en las [...] estudio. En dicha ciu[...] poco se produjeron de[...]

EN CORDOBA

En la ciudad de Có[...] el centro del país, [...] chocó con estudiantes [...] ticipaban en actos [...] llevados a cabo en el [...] la ciudad. Allí se pro[...] detención de un estu[...]

DESINTEGRACION DE COMUNIDAD BRITANICA ES CASI INMINENTE

LONDRES, 3 (UPI).— Un poco a regañadientes, pero con criterio realista, los británicos comienzan a encarar la posibilidad de una desintegración en la Comunidad Británica de Naciones (Commonwealth).

No obstante, quienes consideran que ese relativo vínculo con la corona substituye al antiguo imperio y otorga a Gran Bretaña voz y voto como potencia mundial, tiemblan ante la posibilidad de la desintegración y están dispuestos a impedirla a cualquier costo.

DISOLUCION CONVENIENTE

Por el contrario, quienes sostienen que el Commonwealth es un sustituto totalmente inadecuado del Imperio, están dispuestos a aceptar su fin, arguyendo que por lamentable que éste sea dista mucho de significar una catástrofe y puede revelarse incluso conveniente para los intereses futuros de la nación.

El tema volvió esta semana al primer plano de la discusión pública con motivo de la inminente conferencia que celebrarán aquí los líderes del Conmonwealth y las inquietudes que vinieron precediendo a tal reunión.

BB ABANDONARIA EL CINE PRONTO SEGUN ANUNCIO

LONDRES, 3 (ANSA).— ¿Brigitte Bardot abandonará el cine? Esto es cuanto temen los admiradores de la diva francesa después de sus declaraciones en el aeropuerto de Londres, donde llegó anoche.

Brigitte filmará en Escocia a partir del lunes próximo "Dos Semanas en Septiembre", junto con Mike Sarne. Permanecerá tres meses en Inglaterra.

La actriz, que tiene treinta y tres años y se casó por tercera vez en julio pasado, respondió a un periodista que le preguntaba por qué no se retiró del cine a los 25 años, como había afirmado en más de una ocasión: "Porque cambié de idea. Sin embargo, es posible que mi retiro no sea muy lejano.

SIN MARIDO

B. B., que llegó a Londres vestida con una de las "minifaldas" más atrevidas de su guardarropa, dejó a su esposo, Günther Sachs, en Saint Tropez.

Cambios políticos y sociales busc[a] para Colombia el Presidente Llera[s]

BOGOTA, 3 (ANSA).— El Presidente Carlos Lleras Restrepo empezó ya su batalla parlamentaria con la oposición a su régimen al presentar al Congreso una serie de proyectos de ley que tienden a reformar la Constitución Nacional en algunos de sus capítulos.

APROBACION LEGISLATIVA

El Presidente colombiano ha solicitado en suma, un fortalecimiento del Poder Ejecutivo frente al Legislativo. Para ello busca que algunas leyes de carácter social y económico sean aprobadas por la simple mayoría absoluta en las Cámaras sin necesidad de que ellas lo sean por la mayoría de las dos terceras partes. Como es de rigor conforme a la Reforma Constitucional de 1958 hecha por referéndum.

CRISIS PARLAMENTARIA

A pesar de ser mayoritario en el Parlamento, el Frente Nacional (la coalición de conservadores y de liberales, actualmente en el poder en Colombia) no alcanza a dominar la mayoría de las dos terceras partes. Esto ha producido hechos tan curiosos como el de que mes y medio después de la inauguración de ambas Cámaras (el 20 de julio pasado) ninguna de ellas haya podido elegir mesa directiva, habiéndole correspondido a un Presidente del Congreso por orden alfabético darle posesión de su cargo al Presidente de la República.

ACCION POLITICA

La táctica política de Lleras Restrepo y de la Dirección Nacional Liberal es la de buscar alianzas entre los opositores menos violentos al Frente Nacional. Uno y otra suponen que es necesario buscar "deslizamientos" que permitan la mayoría de las dos terceras partes, primero pa[...] dignatarios de la C[...] 29 para hacer apro[...] proyectos de ley pres[...] Congreso por el Go[...]

Candidatos oficiales ganaron ayer elecciones en el Brasil

RIO DE JANEIRO, 3 (UPI). Los candidatos oficiales ganaron hoy las elecciones indirectas de gobernadores y vicegobernadores en 12 Estados brasileños. El único partido opositor tolerado no presentó candidatos, boicoteando el acto.

Las nuevas autoridades estatales fueron consagradas por las respectivas asambleas de los Estados donde el partido oficial Alianza Renovadora Nacional (Arena), que apoya el Gobierno militar del Mariscal Humberto Castello Branco, tiene aplastante mayoría.

1ª ETAPA

Las elecciones de hoy constituyeron la primera de las tres etapas fijadas por el Gobierno militar para entregar el poder al nuevo Presidente en marzo próximo.

El próximo 3 de octubre el Congreso Federal, donde también Arena sobrepasa largamente el número de representantes del único partido opositor tolerado, el Movimiento Democrático Brasileño (MODEB), deberá consagrar al nuevo Presidente, que se descuenta será el ex Ministro de Guerra, Mariscal Artur Costa e Silva.

DEMOCRATIZACION DE BRASIL

RIO DE JANEIRO, 3 (ANSA).— El Ministro de Justicia, Carlos Medeiros Da Silva, reafirmó esta mañana que las elecciones de hoy para gobernadores de doce Estados brasileños "representan un marco decisivo en la redemocratización de Brasil". En Brasilia, el Tribunal superior electoral reveló que fueron adoptadas todas las medidas necesarias para garantizar un clima de orden y tranquilidad en los comicios indirectos de hoy.

CARLOS LACERDA

RIO DE JANEIRO, 3 (ANSA).— Al llegar ayer a San Pablo, procedente de Curitiba, el ex gobernador de Guanabara, Carlos Lacerda, dijo que "sus pronunciamientos no se destinan a impedir asunción del cargo de los candidatos electos, sino a evitar que el Presidente Castello Branco aplique el golpe". Después de afirmar que sus recientes declaraciones no son subversivas, señaló que "llegó el momento de que los brasileños se acostumbren a oír las verdades que necesitan ser dichas". Seguidamente, afirmó que tanto los comunistas como el Gobierno están empeñados en definir sus declaraciones como subversivas.

CITA CRISTIANA FAMILIAR INIC[IA] LABORES: CA[...]

CARACAS, 3 (AN[SA]).— [Ma]ñana, por la noche[...] lugar en el Teatro [...] de esta ciudad, el a[...] gural del IV encuen[tro fami]liar cristiano, en el [...] ticiparán alrededor [...] representantes de lo[s ...] tes países de Latino[américa].

El acto estará pre[...] el Cardenal José [...] Quintero, quien en [...] los obispos auxiliare[s ...] la palabra a los as[...]

Durante los cinco [...] duren las delibera[...] este congreso que [...] brado en el Círcu[lo ...] serán analizadas un[...] ponencias relaciona[das ...] integración de la [...] su desarrollo en los [...] tinoamericanos.

CAPSULA APOLO SOMETIDA A DESCONTAMINACION EN EE. UU.

LONG BEACH (California), 3 (UPI).— Técnicos de la Dirección de Aeronáutica y Espacio comenzaron hoy el proceso de descontaminar y desactivar una cápsula espacial Apolo recobrada en el Océano Pacífico después de una prueba de vuelo suborbital que estuvo coronada por el éxito.

El vehículo no tripulado acuatizó en el Océano el 25 de agosto pasado y fue recogido por el portaaviones norteamericano Hornet, que llegó anoche con su preciosa carga, a esta base naval de Long Beach.

La cabina de 4.500 kilos, similar a la de los vehículos que usarán los astronautas en sus vuelos a la luna, fue ajustada durante su viaje en el portaaviones a una plataforma especial en el hangar de la nave.

COLOR BRONCEADO

Apolo —así llamado por el dios griego del Sol— lució un tono bronceado durante su vuelo en el que debió soportar temperaturas de hasta 1.300 grados centígrados.

La cabina en forma de hongo fue izada con una grúa desde el portaaviones, para luego ser remolcada en su plataforma de goma al centro de entrenamiento naval para reservistas que se encuentra cerca de la base, donde se acondicionó un pabellón especial para efectuar la descontaminación.

LIMPIEZA GENERAL

B. S. Bass, ingeniero a cargo de la operación, manifestó que tomará entre tres y cuatro días realizar la tarea y que los restos tóxicos de los propulsores tienen que ser lavados en una operación de limpieza general de vehículo.

PERU ADQUIERE ARMAMENTOS Y EQUIPOS AEREOS

LIMA, 3 (UPI).— La Fuerza Aérea peruana dispondrá de 900 millones de soles (33 millones 300.000 dólares) para adquirir nuevos aviones, armamentos y equipos, de acuerdo con un proyecto de ley que aprobó el Senado.

El proyecto, que deberá ser ratificado por la Cámara de Diputados, autoriza al Poder Ejecutivo a obtener un préstamo por esa suma, a fin de invertirla íntegramente en el mejoramiento del material e instalaciones de la Fuerza Aérea.

DE GAULLE FATIGADO POR G[...]

NUMEA (NUEVA CALEDONIA), 3 (UPI).— Millares de isleños tributaron hoy una calurosa bienvenida al Presidente de Francia, Charles de Gaulle, aunque los observadores presienten demandas de una mayor autonomía para este territorio francés.

La multitud de melanesios rompió el cordón de la policía cuando el mandatario llegó procedente de Camboya, donde hizo un llamado por el retiro de las tropas norteamericanas de Vietnám.

DE GAULLE FATIGADO

Visiblemente fatigado por su gira alrededor del mundo, el anciano Presidente limitó sus actividades del día a depositar una ofrenda floral en el monumento a los caledonios caídos en la guerra. Su próxima aparición en público está fijada para mañana al mediodía, en la plaza central Coubert, donde pronunciará un discurso.

PLANES DE FRANCIA

Se espera que en su discurso De Gaulle se referirá a los planes de Francia para el futuro de este territorio, cuya población asciende a 35.000 habitantes y está situado a unas 1.100 millas náuticas de la costa oriental de Australia.

REGRESO DEL CANCILLER

PNOM PENH, 3 (ANSA).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Couve de Murville, [...] hoy el regreso a Pa[rís ...] esta capital. De Murv[ille acom]pañó al Presidente Charles de Gaulle e[n las] primeras etapas de [su gira ini]ciada la semana pa[sada ...] es, Djibuti, Addis [...] Pnom Penh.

FORMULA ANTIC[...]

BANGKOK, 3 (UP[I]).— [El] Ministro de Relacio[nes Exte]riores tailandés, Tha[nat Kho]man, manifestó ho[y que el] plan de paz propue[sto por el] Presidente francés, C[harles de] Gaulle, para termina[r el con]flicto de Vietnám p[udo ha]ber sido útil hace [...] pero hoy es anticua[do].

Intoxicados 102 niños que concurrieron a un "picnic"

PARIS, 3 (ANSA).— Los 102 niños que ayer resultaron víctimas de una intoxicación alimenticia en la ciudad de Saulieu, a trescientos kilómetros al sur de París, hoy están fuera de peligro, según anunciaron las autoridades locales.

Los niños entre los siete y catorce años se encuentran de vacaciones en la región de Saulieu y ayer por la mañana habían ido, vigilados por los profesores a un "pic-nic" llevando consigo sandwiches. Al parecer la intoxicación fue provocada por el jamón que contenían los sandwiches.

Los 102 niños fueron trasladados al hospital.

Totalmente sana la paciente que usó corazón artificial

HOUSTON, Texas, 3 (UPI). La mexicana Esperanza del Valle Vásquez, sometida a la operación cardíaca más famosa de la historia, abandonará el Hospital Metodista el lunes o el martes próximo, a fin de regresar a su hogar de México.

La señora del Valle, especialista en tratamientos de belleza, fue operada el ocho de agosto del corazón, lesionado por una fiebre reumática que había contraído en su juventud.

Fue preciso implantarle una válvula artificial suplementaria para que cumpliera la mayoría de las funciones de su propio corazón mientras este se curaba. Para el 18 de agosto la válvula ya no era necesaria y le fue retirada.

La operación estuvo a cargo del doctor Michael E. Debakey y un equipo de cirujanos e ingenieros de las universidades de Taylor y Rice, entre ellos el cardiólogo argentino Domingo Liotta.

Ningún otro paciente al que le fuera injertada una válvula artificial vivió más de 13 días.

MARCHA DEL HAMBRE EN QUITO

QUITO, 3 (ANSA).— Una simbólica marcha "contra el hambre, la miseria y la desocupación", realizaráse en la tarde del próximo viernes, auspiciada por la Confederación de Trabajadores del Ecuador.

Anoche, precisamente, efectuóse en el local de la Casa del Obrero una asamblea de preparación de la referida marcha. Se acordó que la misma se llevará a cabo a partir de las 17.00 horas, y que en la misma participarán la Federación de Trabajadores de Pichincha, y la Federación Ecuatoriana de Estudiantes Secundarios.

HUELGA DE HAMBRE

GUAYAQUIL, 3 (ANSA).— El grupo de profesores que se declaró en huelga de hambre había completado ya esta mañana, sesenta horas en su actitud, según informó el Presidente de la Unión Nacional de Educadores del Guayas, Roberto Rivera Indala. Dijo también que una asamblea de profesores ha responsabilizado al Presidente de la República y al Ministro de Finanzas de esta situación, de menosprecio al Magisterio.

HUELGUISTA GRAVE

Se ha informado que uno de los profesores en huelga de hambre, Zenobio Sánchez Borja, ha debido ser conducido a la Clínica del Seguro para su atención médica, dado su grave estado de salud, a las 49 horas de huelga.

BUSCAN SOLUCION

Mientras tanto, el Presidente Yerovi y el Ministro de Finanzas, Guillermo Borja Enríquez, mantienen conversaciones para encontrar la manera de solucionar le problema magisterial.

Ante insistentes rumores sobre su posible renuncia, el Ministro negó rotundamente tales aseveraciones. No renunciará, dijo, mientras el Presidente no se lo pida.

FUTURO PRINCIPE CONSORTE, DE DINAMARCA, LLEGO A COPENHAGUE

COPENHAGUE, 3 (UPI).— La princesa Margrethe presentó hoy a la real familia a su novio francés, el conde Henri de Laborde de Monpezat, futuro primer príncipe consorte de Dinamarca.

Una lluvia torrencial caía sobre el aeropuerto de Kastrup cuando aterrizó el avión de las líneas aéreas escandinavas que trajo al conde de Niza, vía Bruselas, para su primer encuentro oficial con su futura familia política.

De Laborde, que tiene treintidós años de edad y es tercer secretario de la Embajada de Francia en Gran Bretaña, fue recibido en el aeropuerto por Margrethe y su hermana, la princesa Benedikte, quienes había llegado diez minutos antes en distintos vehículos.

LA PRINCESA

Vestida de azul, Margrethe esperó en una sala especial del aeropuerto la llegada de su prometido, apoyando sus mejillas a la vidriera cuando el aparato comenzó a descender sobre Kastrup.

La lluvia seguía cayendo torrencialmente sobre la pista cuando Margrethe se adelantó al pie de la escalerilla de la nave aérea, para abrazar al conde y regresar, tomada de su brazo, hacia la terminal de pasajeros.

Una nube de periodistas, fotógrafos y camarógrafos rodeo a la pareja, disputándose los mejores ángulos para cumplir sus funciones. Pero el orden prevaleció y los novios accedieron a posar durante 10 minutos para las cámaras.

Pasado ese tiempo, la princesa, cuyo rostro estaba iluminado por una sonrisa de felicidad, se dirigió a los reporteros y les dijo:

"Ahora, caballeros, ya es bastante. Tenemos que irnos..."

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida tía, señora

SARA LUCARES MOYA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, (puerta de Recoleta). El cortejo partirá desde la Iglesia San Alfonso, a las 10.30 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hijo, nieto, sobrino y primo, señor

ALVARO AGUILERA GAETE
(Q. E. P. D

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Parroquia San Rafael (Avenida Matta N.o 1029).

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, yerno y cuñado, don

ALFREDO CASTRO CORONADO
(Q. E. P. D.)

Sus restos fueron trasladados a la ciudad de La Unión, para ser sepultados en el Cementerio de esa localidad.

La familia.

IN MEMORIAM.—



Con motivo de cumplirse el primer aniversario del sensible fallecimiento de mi querido esposo, señor

ORLANDO SAAVEDRA V.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana 5 de septiembre, a las 11.30 horas, en la Iglesia Recoleta Franciscana (Recoleta esquina de Andrés Bello).

Su esposa.

IN MEMORIAM.—

Al querido recuerdo de mi inolvidable esposo y querido tío y hermano, don

JOSE LIZANA VIDAL
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa hoy domingo en la Capilla del Cementerio Católico, a las 12 horas. Agradeceremos la asistencia de nuestra familia y amigos.

Aída Carranza vda. de Lizana; Margot Lizana vda. de Carranza; Eliana y Gloria Carranza Lizana.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse seis meses desde el fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre y abuelito, don

JORGE JALIL MASSUH

Se oficiará una misa en su memoria, por el eterno descanso de su alma, hoy domingo 4 de septiembre, a las 12 horas, en la Iglesia Recoleta Dominica (Recoleta 759).

Rogamos a los que fueron sus deudos y amigos, acompañarnos en ésta ceremonia.

Elena Mussa vda. de Jalil y familia.

IN MEMORIAM.—

Al cumplirse un año del sensible fallecimiento de don

ADRIAN TOBAR LAGOS
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa en la Capilla del Patrocinio San José, (Bellavista 0550), el martes 6 del presente, a las 18 horas.

La familia.

DEFUNCIONES.—

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Obra

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio, señor

PEDRO SEGUNDO OLEA ESCOBEDO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, en el Cementerio General (por Recoleta), partiendo el cortejo desde Magallanes 1269, (por Guanaco).

El Directorio.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

RAUL MONTENEGRO MERY
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio Católico.

El cortejo partirá a las 16 horas, desde la Parroquia Los Sacramentinos (Arturo Prat 471), donde se oficiará una misa a las 15 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

YOLANDA MORENO BLEST
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (La Paz).

El cortejo partirá a las 16 horas, desde la Parroquia San Antonio de Padua.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío, don

HERNAN LEIVA NAVARRETE
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (Recoleta).

El cortejo partirá a las 15.30 horas, desde su casa habitación, Población Mi Casa, sitio 11, Conchalí).

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuelita, señora

CARMELA URBINA ARAVENA vda. DE REYES
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (Recoleta).

El cortejo partirá a las 11 horas, desde su casa habitación, Franklin N.o 617.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, señor

LUIS ALBERTO CABRERA CAMPOS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, por Recoleta, partiendo el cortejo a las 11 horas, desde su casa habitación, Pasaje El Trigal 1773, Población Arauco.

La familia.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra madre y abuelita, señora

ROSA PINTO vda. de HERRERA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avenida La Paz, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia de la Gratitud Nacional (Alameda esquina Cummins).

Sus hijos y nietos.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

NACIONAL ATLETICO JUVENIL:

Homero Arce, el más brillante ganador de la primera etapa

Con una exhibición sorprendente de sus medios, el mediofondista de U. Técnica, se impuso con empate de record chileno en los 800 metros. La penquista Magdalena Puentes en dardo y Enrique Urrejola en 1.500 steplechase, también ganaron con primados nacionales

Tres records nacionales para la categoría, los tres de diversa magnitud, otorgaron jerarquía técnica a la primera etapa del Campeonato Nacional Juvenil de Atletismo, que se efectuó en la tarde de ayer en la pista del Estadio Nacional con participación de competidores de nueve asociaciones.

La figura más importante de la jornada sin duda fue el medio fondista de la Universidad Técnica Homero Arce, quien en sorprendente exhibición de sus medios actuales derrotó en 800 metros al favorito Ramón Montero, para imponer un tren violentísimo, que lo llevó a empatar el primado nacional que detentaba Julio León desde 1957. Ganador de las últimas pruebas que se han efectuado en los torneos recientes, Montero impuso desde los primeros metros un fuerte tren, que, a pesar de todo, fue resistido por Arce, quien luego de correr en la 2ª posición la primera vuelta, atacó muy largo y quebró la línea de carrera del favorito, quien también fue superado por Víctor Manuel Ríos, que atacó muy tarde.

La victoria de Arce, brillante y sorpresiva, aporta otra vez una figura de primera opción para lograr el título en el próximo Sudamericano de Montevideo, lo que reviste gran importancia, en atención a la irregular campaña que venía haciendo el buen corredor de la U.T.E. en los últimos tiempos.

Los otros records fueron los batidos por la debutante Magdalena Puentes, de Concepción, en el lanzamiento de la jabalina damas, y por Enrique Urrejola, del Atlético Santiago, en los 1.500 metros steplechase.

La fornida lanzadora penquista, con sólo siete meses de atletismo y con un violento golpe de hombro final, se constituyó en la favorita de la prueba desde los primeros lanzamientos, para batir en el tercero el record nacional que detentaba la porteña María Frávega con 34.86 metros, estableciendo el nuevo primado de 35.08, y postergando, de paso, a las metropolitanas Hilda Rebolledo y Elsa Férez.

Enrique Urrejola, por su parte, rtificó que es el mejor corredor de 1.500 metros con obstáculos que hay actualmente en el país. Con su excelente pasada del obstáculo, que fue el arma fundamental con que contó, derrotó al penquista e internacional José Parra y al porteño Manuel Rodríguez de punta a punta, estableciendo el record de la prueba, que por primera vez se corría en campeonatos nacionales, con 4.35.6.

Aparte de los record nacionales que hicieron de Homero Arce, Magdalena Puentes y Enrique Urrejola las mejores figuras, también destacaron en la primera etapa el ganador del lanzamiento de la bala, Pedro Ugarte, con 14.88, y su segundo, Hernán Lagos, del Atlético Santiago, lanzadores que, ratificando sus méritos, alternaron también en los dos primeros lugares del disco que se adjudicó Lagos.

Otros ganadores destacados fueron Einar Erlandsen, de la Universidad de Chile, ganador de los 100 metros planos con 10.7, y Mabel Camprubi, en los 100 metros damas, con 12.5 segundos. Sobre esta prueba habría que destacar en el aspecto negativo la irregularidad en los tiempos de las ganadoras, ya que existiendo la duda sobre cuál de las dos había entrado primera, y decidiéndose, por último, otorgar el primer lugar a Mabel Camprubi, se anunció entre los silbidos del público una décima en favor de Mabel Camprubi sobre Victoria Roa, en circunstancia de que habían entrado en una línea.

Finalmente, entre las sorpresas de la primera etapa, la sorpresiva eliminación de la favorita del salto largo, Yolanda Durán, que con saltos de sobre cinco metros quedó marginada en la rueda de eliminación, al hacer dos saltos nulos y uno de 4.30, con escasos metros de carrera que tendían a evitar precisamente una eliminación, que sufrió de todos modos.



Enrique Urrejola, corriendo siempre en punta, se impuso con record nacional en los 1.500 metros con obstáculos. La escena lo muestra ya saliendo del foso de agua, mientras el penquista José Parra, cae. En tercer lugar, Luis Cuevas, del Atlético Santiago, y cuarto, Luis Sandoval de Concepción.

Magdalena Puentes, juvenil y vigorosa dardista de Concepción, fue la estrella de la tarde. Debutando batió el record chileno de la prueba, que se mantenía por diez años, y fue la regalona de los reporteros gráficos, jueces y público.

ATLETISMO JUVENIL:

RESULTADOS GENERALES

Los siguientes fueron los resultados generales de las series y finales de la primera etapa del Campeonato Nacional Juvenil de Atletismo efectuado en la tarde de ayer en la posta del Estadio Nacional:

100 METROS PLANOS. — Varones.— Final.
Einar Erlandsen, U. Ch., 107. Dominique Castillo, Stade Fr., 11. Eduardo Correa, U. Téc., 11. Alfonso Lecaros, Stade Fr., 11.2. Patricio Saavedra, Stade Fr., 11.4. Andrés Santander, At. Stgo., 11.4.

LANZAMIENTO DEL DISCO.— Varones.
Hernán Lagos, At. Stgo., 37.65 mts. Pedro Ugarte, Stade Fr., 36.12 mts. Eddie Arriarán, U. Ch., 35.00 mts. Hugo Clavero, U.C., 31.72. Haroldo Rojas, Stade Fr., 28.82 mts. Jaime Pérez, Valpso., 28.19 mts.

400 METROS PLANOS.— Varones.— Final.
Santiago Blümel, Concepción, 50. Jaime Núñez, U. Ch., 50.6. Roberto Salmona, U. Ch., 51.2. Juan Kromschroeder, Stade Fr., 51.2. Walter Sánchez, U.C., 53.1. Pedro Kromschroeder, Stade Fr., 54.1.

RELEVOS 4x100 METROS. — Varones.
Stade Francais (Lecaros, Saavedra, Castillo y Severín), 43.4. Universidad Técnica (Quezada, Aravena, Correa y Labra), 44.6. Atlético Santiago, 45. Manquehue, 45.3.

HEXATLON.— Puntaje primera etapa:
1.o, Carlos Preto, Valpso., 2.050 puntos. 2.o, Sonke Brodersen, Manq., 1.881 puntos. 3.o, Simón Morales, Stade Fr., 1.700 puntos. 4 o. Augusto Pinochet, Valpso., 1.441 puntos. 5.o, Daniel de la Maza, Valpso., 989 puntos.

RELEVOS 4x100 METROS. — Damas.
Stade Francais "B" (Fabau, Raab Torres y Lira) 53.1. Stade Francais "A" (Kromschroeder, G a l l o, Monrocino y Roa), 53.8. Univ. Católica, 54.5.

SEGUNDA SERIE
Victoria Roa, Stade Fr., 12.3. Gloria González, Valparaíso, 13.1. Ana Kromschroeders, Stade Fr., 13.4. Isabel González, Antofagasta, 13.5. Ana M. Andrés, U. de Chile, 13.9.

LANZAMIENTO DE LA BALA. Varones.
Pedro Ugarte, Stade Fr., 14.88 metros. Hernán Lagos, At. Santiago, 13.21. Sonke Brodersen, Manq., 12.46. Eddie Arriarán, U. Ch., 12.17. Haroldo Rojas, Stade Fr., 11.85. Alfredo Egaña, At. Santiago, 11.46 metros.

HEXATLON.— 100 metros planos.— 1ª seria. —
Carlos Proto, Valparaíso, 11.3 800 puntos. Simón Morales, Stade Fr., 11.6 707 puntos. Aug. Pinochet, Valparaíso, 11.8 650 puntos.
2ª serie.
Sonke Brodersen, Manq. 11.6, 707 puntos. D. de la Maza, Valparaíso, 12.2, 548 puntos.

LANZAMIENTO DE LA JABALINA.— DAMAS.
Magdalena Puentes, Concepción, 35.08. Record de Chile. Hilda Rebolledo, U. de Chile, 33.52. Elsa Féres, U. Técnica, 30.07. Rosa Escobar, UC, 29.05. Adela Ruiz, C. Colo, 28.95.
La marca de la señorita Puentes constituye nuevo record de Chile. Anterior: 34.86.

1.500 METROS CON OBSTACULOS.
Enrique Urrejola, At. Santiago, 4.35.6. R. de Ch. José Parra, Conc., 4.38.8. Manuel Rodríguez, Valparaíso, 4.39.2. Juan López, Los Andes, 4.42.4. Luis Cuevas, Atlético Santiago, 4.42.6. Luis Sandoval, Concepción, 4.50.5.
La marca del atleta Urrejola es recorde de Chile. Anteriormente no había marca oficial porque no se corría esta prueba en las competencias de juveniles.

100 METROS PLANOS.— DAMAS,— FINAL.
Mabel Camprubí, U. Téc. 12.5. Victoria Roa, Stade Fr., 12.6. Cristina Miquel, U. Ch., 12.8. Cecilia Montecino, Stade Fr., 12.9. Gloria González, Valpso., 13.1.

SALTO ALTO.— VARONES.
Ricardo Witt, Stade Fr., 1.75 metros. Jorge Pérez, Stade Fr., 1.70. Luis Labra, U. Téc. 1.70. Alfredo Riesco, UC, 1.70. Gerardo Leighton, Valparaíso, 1.65. Hernán Aránguiz, At. Santiago, 1.65 metros.

100 METROS PLANOS.— DAMAS.— SERIES
Primera Serie.— Mabel Camprubí, U.Tec., 12.9; Cristina Miquel, U.CH., 13.1; Paz Gallo, Stade F., 13.3; Sonia Díaz, Viña 13.9; Yolanda Seura, U.C., 14,3;
Tercera Serie.— Cecilia Montecino, Stade F., 12.9; Yolanda Durán, U.CH., 13; Silvia López, Valpso., 14.

100 METROS PLANOS.— VARONES.— SERIES
Primera Serie.— Einar Erlandsen, U.CH., 11.2; Andrés Montaner, At. Stg., 11.4; Walter Sánchez, U.C., 11.6; Patricio Torres, Los Andes, 12.3.
Segunda Serie.— Eduardo Correa, U. Tec., 10.9; Dominique Castillo, Stade F., 11.1; Luis Quezada, U. Tec., 11.6; Jaime Hubermann, U.C., 11.j; Enrique Valdivieso, Valpso., 11.8.
Tercera Serie.— Patricio Saavedra, Stade Fr., 11.2; Eloy Estévez, At. Stgo., 11.5; Carlos Aravena, U. Tec., 11.5; Juan E. Coyomán, Stade Fr., 11.6; Carlos Gamboa C. Colo, 11.7; Jaime Díaz, Valpso., 11.8.
Cuarta Serie.— Alfonso Lecaros, Stade Fr., 11.1; Bernardo Díaz, Viña, 11.8.

400 METROS PLANOS.— VARONES.— SERIES
Primera Serie.— Jaime Núñez, U.CH., 51.6; Pedro Kromschroeder, Stade Fr., 52.4 Roberto Salmona, U. CH., 54,3.
Segunda Serie.— Santiago Blümel, Concep., 51,9; Walter Sánchez, U.C., 52,3; Juan Kromschroeder, Stade de Fr., 53.4; Jaime Astorga U.CH., 55.

110 METROS VALLAS.— FINAL
Patricio Saavedra, Stade Fr., 15.6; Arno Lagies, Manq., 16,3; Alfredo Riesco, U.C., 16.4; Andrés Egaña, At. Stgo., 16.7; Héctor Manzano, Valpso., 18.4; Carlos Saavedra, Stade Fr., 18.7.

SALTO CON GARROCHA
Rubén Figueroa U.C., 3.25 mts.; Sebastián Lighetti, C. Colo, 3.25 mts.; Pedro Aretxabala, Valpso., 3.15 mts.; Aurelia Montes, At. Stgo., 3.05.

800 METROS PLANOS Varones — Final
Homero Arce, U. Técnica, 1.55.4; Víctor M. Ríos, Stade Fr., 1.57.3; Ramón Montero, At. Stgo., 1.57.9; José Durán, Concep., 2.04.7; Carlos Salazar, U. CH., 2.12.
La marca del atleta H. Arce es empate del Record de Chile que detenta Julio León.

LANZAMIENTO DE BALA Hexatlon
Sonke Broderson, Manq., 12.81 — 654 puntos; Carlos Proto, Valpso., 11.86 — 569 puntos; Simón Morales, Stade Fr., 11.48 — 538 puntos; Augusto Pinochet, Valpso., 10.41 — 452 puntos; Daniel de la Maza, Valpso., 10.27— 441 puntos.

SALTO LARGO Damas
Cristina Miquel, U. CH., 4.96 metros; Cecilia Goddard, Stade Fr., 4.77 metros; María E. Raab, Stade Fr., 4.62 mts.; Ana M. Kromschroerd, Stade Fr., 4.61 metros; Gloria González, Valpso., 4.60 metros; Ana M. Andrés, U. CH., 4.52 metros.

LA AFICION DE OVALLE SE NIEGA A PRESENCIAR EL COTEJO CON LUIS CRUZ

Hechos insólitos pueden suceder esta tarde en Ovalle, donde la escuadra local debe cotejarse con Luis Cruz, por la décimocuarta fecha del torneo de Segunda División.

En primer término, podría ser que el encuentro no se lleve a efecto y los curicanos ganen los dos puntos por W. O. Es decir, no se presentarían sus rivales a la cancha. Por lo menos, es una posibilidad que estudian los dirigentes locales, ante la medida del Tribunal de Penas, que les castigó a 5 de sus titulares, con varios partidos de suspensión. Si a esos cinco se agregan tres jugadores que están lesionados, quedarían 10 del plantel de Ovalle, y entre esos diez figuran tres arqueros. O sea, dicen los ovallinos que no tienen equipo para esta tarde y por ello adoptarían el acuerdo antes mencionado.

Pero a lo mejor esto no lo acepta la mayoría y deciden enfrentar a Luis Cruz con los hombres que tienen en condiciones, improvisando lógicamente en algunos puestos.

Si el cotejo se realiza, viene la otra novedad. Este se jugaría prácticamente a puertas cerradas, ya que los socios y simpatizantes del club acordaron en una reunión realizada el viernes en la noche no acudir al estadio, como una manera de demostrarle a la Asociación Central de Fútbol su descontento por la actitud que ellos estiman arbitraria del Tribunal de Penas.

Para no perjudicar al club, minutos antes de iniciarse el encuentro, todos se acercarían a la secretaría de la entidad, donde cancelarían su entrada. A continuación, todos se reunirán en la Plaza de Ovalle, para escuchar el encuentro a través de parlantes especiales que se instalarían en esa zona.

Esto o lo que indicamos al comienzo, es lo que puede suceder hoy en la ciudad nortina.

PALESTINO 2, FERRO 2.–

Lección de cómo se empata un match que se debe ganar

Los de colonia en el primer tiempo y los fusionados en el 2º, tuvieron todo de su parte para llevarse los dos puntos, pero "prefirieron" igualar

Dos etapas totalmente distintas tuvo el partido entre Palestino y Ferrobádminton. Y como lógico consecuencia de ello el empate puede estimarse justo, en especial porque los de Colonia, primero, y los fusionado luego, dieron una verdadera lección de "cómo perder o empatar un partido que se puede y se debe ganar".

En el primer tiempo el control de Palestino del partido fue absoluto, en especial porque debió asumir la iniciativa ante la actitud especuladora y defensiva de los aurinegros. Nelson Torres, Roberto Coll y José Moris se volcaron sobre el campo de un Ferro desconfiado por las ausencias de hombres como el zaguero García y los punteros Villegas y "Peineta" Valdés y que no sabía con claridad qué hacer.

El dominio de Palestino demoró mucho en concretarse en goles, por los eternos errores de delanteros como "Chocolito" Ramírez, que reiteraron una vez más sus defectos, precisamente cuando estaba atacando y dominando sin contratiempos.

Después de los primeros 25 minutos vinieron los dos goles de Palestino, justo premio a su presión y sanción para Ferro que retrasando a Bellomo, improvisando a Escobar como marcador de punta, se limitó a defenderse y pretendió tener un "contraataque" en el novel Negrete, Acevedo y Fumaroni. Absurda pretensión que no tenía pies ni cabezas, por cuanto no es la velocidad el fuerte de estos dos últimos, hombres hábiles en el manejo de la pelota y que deben ser explotados en otro estilo. A ello hay que agregar la tradicional apatía y frialdad de Héctor Acevedo. Sólo el juvenil Negrete mostró virtudes para esa faena. El debutante acaparó los elogios y aplausos con su velocidad, "dribling" y claro sentido del ataque y sobre todo por no tener el vicio de tantos "cracks' de jugar para cualquier parte, menos hacia el único objetivo que debe tener un delantero: el arco rival.

Así planteadas erróneamente las cosas por parte de los fusionados, Palestino se fue en merecida ventaja al descanso, dejando muchas dudas sobre las posibilidades de un Ferro que estaba defendiendo nadie sabía qué, ya que perdía 2 a 0.

Todo varió en la etapa final. Se soltó Ferro y ahora se dedicó a jugar fútbol. Hizo lo que perfectamente pudo haber hecho todo el partido si su entrenador no estuviera tan aterrorizado por perder partidos

Atacó Ferrobádminton y arrinconó a los sorprendidos palestinistas. Ya a los 4 minutos se habían acortado las cifras y el equipo de Colonia empezó a mostrar sus debilidades. En defensa mostró la incapacidad total, como no ser de dar golpes violentísimos, de Montenegro, a un Angulo totalmente desacomodado por el manejo de pelota de los integrantes del trío central de Ferro (Bellomo, Acevedo y Fumaroni). Cortés tuvo mayores problemas aún con el escurridizo Negrete y finalmente el arquero Moreno no estuvo afortunado en sus salidas. En el mediocampo Moris totalmente perdido y fuera de foco y Nelson Torres debió ceder ante el empuje generoso de Carlos Díaz, el Nº 6 de los fusionados que "se tragó" el mediocampo, anulando cualquier intento de Torres, Coll o Moris, por neutralizarlo.

Ferro se fue encima y arrolló a Palestino. Empató en un gol muy afortunado de Fumaroni y perfectamente pudo ganarle el partido a un rival que como Palestino estaba a la deriva y no salía de su sorpresa y que además se había quedado sin ataque ya que Ramírez marcado a presión por Fontalva dejó de ser un peligro para la valla de Benítez. Pero...

Si hubo un pero. Ahora fue Ferrobádminton el que no supo ganar un partido que era suyo. ¿Qué ocurrió? Varias cosas: primero que es demasiado el terror de los fusionados, en especial de su entrenador de perder un partido y porque además para el técnico Varela el empate ante Palestino era "un triunfo". Dio órdenes de defender la igualdad y además realizó un cambio que nadie pudo entender. Trajo hasta la izquierda al puntero derecho Negrete que hasta ese minuto era un problema insoluble para Cortez y llevó a la derecha a Nuñez que había estado haciéndolo "de lo más bien" en la izquierda. Con ello sólo logró una cosa, desarmar un equipo que estaba a punto de ganar un partido con el objeto de asegurar el empate. Varela dijo que había hecho el cambio porque Núñez estaba lesionado de un tobillo y Negrete se acomodaba a las dos funciones. No es una buena excusa, porque dejando las cosas como estaban habría seguido bien el equipo y no creemos que con la maniobra "le salvara" el tobillo a Núñez.

Pero así son nuestros técnicos y como ellos son los que saben, vamos a suponer que nosotros somos los equivocados.

En resumen, un empate que entusiasmó por su emotivo desarrollo. En un partido que repetimos fue toda una lección de cómo se puede empatar un match, cuando cualquiera de los dos equipos debió ganarlo. Primero Palestino y en la etapa final, Ferrobádminton.

JUAN CARLOS FRANCO



El arquero argentino Juan Carlos Moreno, de Palestino, ha sido vencido por el tiro de Fumaroni, que se coló pegado al palo. Con ese gol empató Ferro un partido que en el primer tiempo perdía 2 a 0.

Reserva de Audax juega en Festival

La reserva de fútbol del Club Deportivo Audax Italiano será el principal animador del festival benéfico, organizado por el Club Juventud Once Estrellas y que se cumplirá esta tarde en el Estadio de la Población Villa Sur de San Miguel.

A las 14.30 horas se medirán las selecciones de las Poblaciones Villa Sur y José María Caro.

El match de fondo se iniciará a las 16.15 horas y estará a cargo de Audax y Juventud Once Estrellas.

FERROBADMINTON	**2**
PALESTINO	**2**

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PAGARON: 2.753 personas.
SOCIOS: Ferrobádminton, 470; Palestino, 384, y Unión Española, 53.
RECAUDACION: Eº 4.121,80.
ARBITRO: Jorge Cruzat, bien.
FERROBADMINTON (2): Benítez; Valdés, Catalán y Escobar; Fontalva y Díaz; Negrete, Bellomo, Acevedo, Fumaroni y Núñez. Entrenador, Julio Varela.
PALESTINO (2): Moreno; Castañeda, Angulo y Cortés; Montenegro y Moris; Torres, Sunlantay, Ramírez, Coll y Villagarcía. Entrenador, Alejandro Scopelli.
GOLES: Primer tiempo, 25' Ramírez, con disparo de media distancia aprovechó una indecisión del meta Benítez, de Ferro, y abrió la cuenta. 38', el propio Ramírez aumentó a 2 para Palestino, al recibir oportuno pase de Coll.
Segundo tiempo, 4', Núñez liquidó con violento impacto una buena jugada de la delantera de Ferro y descontó. 33', Fumaroni, desde la izquierda ,logra el empate con un afortunado impacto de derecha.

TORNEO EUROPEO DE ATLETISMO

BUDAPEST, 3.— La rumana Yolanda Balas, campeona europea de Salto Alto femenino, es la última víctima del reglamento del Campeonato Europeo de Atletismo, que impone el control médico del sexo a los atletas antes de tomar parte en las competiciones.

En efecto, Balas no se presentó esta mañana al control y, por lo tanto, fue excluída de las pruebas de hoy de Salto en Alto, valederas para el Campeonato Europeo de Atletismo en curso en Budapest.

La versión oficial dada por los organizadores del Campeonato, informaba que Balas sufre de una herida en una rodilla.

El control es efectuado por tres doctoras y fue aplicado también durante los recientes Juegos Internacionales del Commonwealth, en Kingston, Jamaica.

Hasta ahora, las víctimas más ilustres de la incómoda norma del reglamento fueron dos atletas soviéticas, las hermanas Tamara e Irina Press: la primera, campeona mundial de Peso y Disco, la segunda, de los ochenta metros con obstáculos.

El atleta soviético Víctor Kudinski, se adjudicó hoy la prueba de 3.000 metros Steplechase con 8'26"6 (record del campeonato), conquistando la medalla de oro de la especialidad.

2º Anatoly Kuryan (URSS), con 8'28", medalla de plata.
3º Gastón Roelants (Bélgica), con 8'28"8, medalla de bronce.

Abdon Pamich, de Italia, venció hoy la prueba de Marcha, de 50 kilómetros, en el Campeonato Europeo de Atletismo de Budapest, Pamich empleó cuatro horas, 18'42"2, conquistando la medalla de oro.

2º Gennady Agapov (Unión Soviética) en 4 horas 20'01"2, medalla de plata.
3º Alexander Sherbina (URSS), en 4 horas 20'47"2, medalla de bronce.

Durante las eliminatorias de Salto Triple del Campeonato Europeo de Atletismo, el italiano Giuseppe Gentile, del Club Roma, el único "azzurro" participante en la competencia batió su récord nacional con 16,41, en su primer intento. El record anterior era de 1631 m., establecido en Budapest el 29 de agosto del año pasado, durante los Juegos Universitarios.

Budapest trae suerte a los atletas italianos. En 1956 Enzo Cavalli había batido el record nacional en el mismo escenario de Nepstadion. Gentile, después del primer salto, habiendo superado el mínimo requerido de 15,80 m., renunció a las otras pruebas reservando sus energías para la final de hoy.



Jack Brabham, ex campeón mundial de automovilismo, lleva en el Gran Premio de Italia, una de las mejores opciones para conquistar por tercera vez el cetro máximo en este deporte.

AUTOMOVILISMO

EL AUSTRALIANO JACK BRABHAM FAVORITO EN GRAN PREMIO DE ITALIA

MONZA (Italia), 3 (UPI).— Veinticinco volantes de siete naciones disputarán mañana el XXXVII Gran Premio Automovilístico de Italia, que casi seguramente brindará al australiano Jack Brabham la oportunidad de conquistar su tercer campeonato mundial.

Brabham, que encabeza la clasificación general de la temporada con 39 puntos, sólo debe figurar, cuarto en la prueba de mañana para revalidar su título. El Gran Premio italiano se correrá sobre 68 vueltas al veloz circuito de Monza, completando un recorrido de 391 kilómetros.

Como el australiano ha conducido su Repco-Brabham a la victoria en los últimos cuatro grandes premios disputados en Europa, será difícil que no pueda consolidar su posición de privilegio en la contienda por la corona mundial. La máquina, de color ... y tres litros de cilindrada, ha sido diseñada por el propio Brabham, quien se ha convertido así en el primer hombre que encabeza simultáneamente la clasificación del campeonato para pilotos y para marcas.

El ex campeón mundial deberá enfrentar la resistencia de un distinguido grupo de volantes, algunos de los cuales cuentan con máquinas más potentes que la Repco-Brabham. Entre ellos figuran el británico Graham Hill, con B.R.M., que ganó las 500 millas de Indianápolis y está segundo en el campeonato de volantes, con 17 puntos; el ex campeón mundial John Surtees, de Gran Bretaña, con Cooper-Maserati, y el austríaco Jochen Rindt, también con Cooper-Maserati, que comparten el tercer puesto en la clasificación, con 15 puntos.

Otros aspirantes con grandes títulos son el británico Jackie Stewart, "número dos" de la "Scuderia" B.R.M., que ha sumado 14 puntos en la lucha por el campeonato mundial, y Lorenzo Bandini, que tratará de hacer lo imposible por lograr la primera victoria italiana en esta tradicional competencia de Monza desde 1952. El piloto peninsular, que conducirá una nueva Ferrari V-12 de 400 caballos, ocupa el sexto puesto en la clasificación por el título, con 12 puntos.

Además, aunque los nuevos Lotus de 16 cilindros han tropezado con muchas dificultades en esta primera incursión por la fórmula uno, no es posible excluir del círculo de posibles vencedores al británico Jim Clark ganador de la corona mundial en la última temporada.

Para complicar aún más el panorama es necesario tomar en cuenta la presencia de los nuevos coches japoneses Honda, de 12 cilindros, que por primera vez intervienen en un campeonato mundial. Los diseñadores japoneses, que han demostrado cabalmente su capacidad en la construcción de motocicletas, están decididos a descollar en el nuevo terreno, y aunque mañana sólo presentará una máquina, han logrado el concurso de un avezado piloto, el norteamericano Richie Ginther.

Disputadas ya seis de las nueve carreras con puntos para el campeonato mundial, los creadores de las máquinas para la nueva fórmula uno, que comenzó a aplicarse este año, esperan haber superado todos los tropiezos iniciales. Si así ocurriera, los Ferrari, Cooper-Maserati, B.R.M. y Lotus podrían modificar radicalmente las características de la temporada, hasta ahora dominada por los Brabham.

No tuvieron suerte los bateadores de Venezuela frente al pitcher Raúl López, de Universidad Católica. El batazo de Miller no encontró la bola. A la expectativa está el catcher Pacheco, de los estudiantes.

Con una derrota debutaron los beisbolistas de Venezuela. Su entusiasmo no fue argumento suficiente para hacerles merecedor a la victoria. Entre sus figuras están los conocidos basquetbolistas Reinaldo Montilla y Julio Osorio.

MAS DE 100 LIGAS DEL PAIS INTERVENDRAN EN EL NACIONAL DE FUTBOL

Con la inscripción de más de cien Ligas Deportivas de todo el país ha quedado demostrado el enorme interés que ha suscitado entre los deportistas la iniciativa de la Dirección de Deportes del Estado de unificar el fútbol amateur.

El Campeonato Nacional de Fútbol Interbarrios, cuyo Comité Ejecutivo Nacional está presidido por Sergio Safían Pino, continúa recibiendo las inscripciones de las Ligas del país para participar en este evento nacional.

Debido al gran número de solicitudes que ha llegado al Comité Ejecutivo Nacional, se ha acordado prorrogar el plazo de vencimiento de las inscripciones, con el fin de que puedan hacerlo las Ligas de los puntos más apartados del país.

VISITA DE EJECUTIVOS

Personeros del Comité Ejecutivo Nacional viajaron recientemente a Concepción y Bío Bío, con el fin de organizar en estas dos provincias este Campeonato.

En ambas ciudades, Concepción y Los Angeles, encontraron una amplia acogida y la colaboración de las autoridades de la zona. Se aseguró, en esta oportunidad, la participación de la totalidad de las Ligas de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel y Los Angeles.

LIGAS INSCRITAS

Las Ligas que han solicitado su inscripción son las siguientes:

San Miguel: Recreo Colón, América, El Pinar, Germán Riesco, La Calvina, Pedro Aguirre Cerda, San Joaquín, La Marina, La Victoria, Villa Sur, Villa Dávila, Villa San Miguel.

Nacimiento: Liga de Nacimiento y de Negrete.

Los Muermos, de Los Muermos. Independiente de Quinta Normal. Santiago: Fernando Sandoval, Conchalí, Industrial de Fútbol de Santiago, San José de Maipo de Puente Alto, Independiente de El Monte. Quilpué: Calera de la Cruz, Liga Autobusera de Santiago, de Quirihue; ONDABR. de ; Quirihue; ANDABA, de Los Angeles, Particular de Los Angeles, Purén de Purén, Horacio Walker de Villa Alemana, Pto. Cisne, Liga de los Barrios de Puente Alto. Ñuñoa: Manhattan, Ñuñoa de Ñuñoa, Salvador Cruz Gana, Coihaique, Valle Simpson, Balmaceda, Puerto Ibáñez, Ligas de la ANDABA de Lota Alto y Lota Bajo, Comercial de La Serena, Parte Alta de La Serena, Eduardo Simián de Cerro Sombrero, Liga de Rengo, de Santa Juana. Concepción: Industrial Deportiva, Deportiva, Comercial, ADIP, ANDABA. Chiguayante: Deportes de Chiguayante, ANDABA Coronel, Deportiva de Tomé, Población Armando Alarcón del Canto de Hualpencillo, ANDABA de Talcahuano, Liga Interpoblaciones CAP, Liga de Clubes Independientes, Ligas de las Canchas de la Base Naval, Liga de Máfil, de Angol, La Reina, San Pablo, Vitacura, Presidente Ríos de Renca, República de Yugoslavia de Renca, San Bernardo, Agrupación Clubes Rurales, San Bernardo CORVI, San Bernardo Sur, Liga Central Victoria ANDABA, Caldera, San José de la Mariquina, Puerto Montt, Freirina, Zapallar. Cisterna: Liga Sectorial Población José María Caro, Liga Sector B José María Caro, Sector C José María Caro, Liga Independiente de La Cisterna, Liga Población Clara Estrella, Liga Santa Adriana, La Granja: San Gregorio, Joao Goulart, Granja Norte, 22 de Julio, Yerbas Buenas de Yerbas Buenas, Cabildo de Cabildo y Doñihue de Doñihue.

CLUB DEPTVO. PINE HOME DE FIESTA

Un bonito programa deportivo-social realizará hoy el Club Deportivo Pine Home, formado por empleados de la CORVI, al enfrentar en la cancha Arturo Prat, al final de la población Las Rejas, al Deportivo Caleta Quintay, de Valparaíso, con primero y segundo equipos, en una confrontación que tiene el carácter de revancha. Cabe señalar que el Pine Home lleva siete meses sin perder un solo partido y con un único empate, justamente con sus rivales del puerto. Los visitantes serán esperados con desayuno y, posteriormente, se les dará un almuerzo ofrecido por la institución a la cual pertenecen los dueños de casa. En la tarde se realizará la parte deportiva con dos encuentros de fútbol y en la noche se ha organizado un baile para los huéspedes, que culminará con la elección de Reina de la Belleza y la Simpatía.

A continuación, la formación del primer equipo del Pine Home: González; Díaz, Silva y Pérez; Vega y Soto; Moreno, López, Faúndez, Sánchez y Gálvez. Director técnico, Leopoldo García Lucero.

U. Católica derrotó a Venezuela en béisbol

Los estudiantes anotaron tres carreras por cero de sus rivales en el único partido de la fecha inaugural del Metropolitano

Con un marco numeroso de público, cosa poco habitual para los encuentros de béisbol, se dio comienzo ayer en el diamante del Estadio Nacional a la jornada inaugural del Campeonato Metropolitano. En el único partido de la competencia de primera división, la novena de Universidad Católica consiguió vencer tres carreras por cero a Venezuela.

Previo al desarrollo del match, todos los clubes que intervienen en la Asociación Santiago precedidos de la Banda Instrumental del Ejército, desfilaron ante las autoridades de este deporte, y del Embajador de Venezuela, José María Machin, invitado de honor a esta jornada.

El presidente de la Asociación Santiago, Gustavo Ragga, saludó brevemente a los deportistas, dando por iniciada la competencia más importante de esta institución.

De inmediato se procedió a entregar diplomas a los jugadores infantiles, que en el Torneo de Minneápolis, realizado hace poco tiempo, fueron considerados como los mejores del certamen.

El Presidente de la Federación Chilena de Béisbol, Nelson López, desde el montículo del pitcher, lanzó la primera bola del torneo.

UNIVERSIDAD CATOLICA GANO SIN PROBLEMAS

Era esperado con viva expectación el match de Universidad Católica y Venezuela. Por una parte, los estudiantes cruzados, campeones del último certamen de apertura, tenían que mostrar ante los venezolanos, campeones del Metropolitano 1965, la mayor capacidad de sus jugadores.

Esto quedó ratificado a lo largo de los 8 innings y medio que duró el partido.

Mientras los cruzados, sin reeditar totalmente sus anteriores actuaciones, cosa justificada por la falta de encuentros, se expidieron en forma más regular que sus rivales, Venezuela fracasó visiblemente. Por una parte, sus bateadores tuvieron en el pitcher universitario Raúl López al principal y más serio oponente, que les ponchó en varias ocasiones.

El primer inning dejó entrever deficiencias en la defensa venezolana, que otorgó por fallas de su tercera base. Miller, las dos primeras carreras.

Las veces que la bola enviada por el pitcher universitario encontró el bate rival, fueron los cuidadores de campo quienes frenaron los intentos venezolanos.

Por si fuera poco, Andrés Fergadiotti, desde su ubicación de parador corto, estuvo impecable.

Todos los innings del encuentro tuvieron como característica predominante la superior gestión de las defensas sobre los bateadores. No cabe dudas que la batería integrada por Raúl López y J. Pacheco estuvo acertadísima en su desempeño.

En la novena de Venezuela no hubo un jugador que sobresaliera, lo que indica una faena pobre de parte de los perdedores.

El primer jugador "ponchado" fue Luis Román.

La primera carrera la anotó Andrés Fergadiotti. El venezolano Ellis ganó base por golpe.

Los equipos entraron al diamante con la siguiente alineación:

UNIVERSIDAD CATOLICA (3): Raúl López (P), J. Pacheco (C), Andrés Fergadiotti (P.C.), O. González (1ª base), F. Abud (2ª b.), L. Román ... base), Y. Kisino (J.D.), ...fredo Román (J.C.) y ... Sabella (J.I.).

VENEZUELA (0): Re... Montilla (P), Guedes (C), ...rón (P.C.), Osorio (1ª b.), ...cón (2ª b.), Miller (3ª b.), ... Tonos (J.D.), Ellis (J.C.), S. Gutiérrez (J.I.).

Actuó como umpire O... Poblete.

PARTIDOS DE HOY

En el diamante del E... Nacional se juegan encue... de segunda y primera div...

9 horas: Remache con ... Española (segunda divi...

11 horas: Remache ... Unión Española (Primera ... visión).

15 horas: Universidad ... Chile B con Escuela de ... cios del Ejército (segunda ... sión). — (C. BONILLA)

CONFEDERACION SUD-AMERICANA SE REUNE EL 14 DE OCTUBRE

BUENOS AIRES, 3 (UPI).— La Asociación del Fútbol Argentino (AFA) informó que el 14 de octubre próximo se reunirá en esta capital la Confederación Sudamericana de Fútbol para analizar los hechos ocurridos en el último Campeonato Mundial y fijar la posición del sector ante la F...

También tratará la ...ción que adoptó el orga... mundial con respecto a la ... gentina, condicionando su ... ticipación en el próximo C... peonato Mundial, a jugarse ... Méjico, en 1970.

CICLISMO

KARTENS, DE HOLANDA, GANO 2ª ETAPA DE LA PARIS-LUXEMBURGO

ESPINAL, 3 (ANSA).— El ciclista holandés Karstens conquistó la segunda etapa de la carrera París-Luxemburgo, de 240 kilómetros. El italiano Dancelli figura primero en la clasificación general.

Orden de llegada:

1) Karstens (Holanda) 6h 00'43" (con descuento 6h 00"23"; 2) Aimar (Francia) M.T. (con descuento 6h 00'33"; 3) Gutty 6h 01'20"; 4) Janssen (Holanda 6h 01'37"; 5) Bughdal (Alemania) M.T.; 6) Boelke (Alemania) M.T.· 7) Claes (Alemania) 6h 01'45"; Riotte (Francia); 9) Dancelli (Italia); 10) De Roo (Holanda).

EPINAL, 3 (ANSA).— Slasificación general después de la segunda etapa de la carrera ciclística París-Luxemburgo:

1) Dancelli (Italia) 10h 48'35"; 2) Riotte (Francia) 10h 48"45" (12 ptos.); 3) De Roo (Holanda) M.T. 1 (7 ptos.); 4) Gimondi (Ita.) 10h 48'4... ptos.); 5) Harings (Hol.... ptos.3; 6) Ex Aequo: ... Den Hartog (Hol.) (27 ... 8) Schleck (Lux.) (28 ... 9) Junkermann (Ale... ptos.); 10) Novak (Fr... ptos.) todos con el ... tiempo.

La carrera se inició ... presencia de Gianni ... (ganador de la etapa ... ayer), Jacques Anquetil, ... mondo Joulidor, Rudi A... Jean Stablinski.

Estos corredores que h... participado ayer a pesar ... suspensión por dos meses ... puesta por la Unión Ci... Internacional (UCI), ... ron la prohibición de ... esta mañana con la ... de un telegrama de la ... ración Ciclística Franc... los organizadores de la ... ra. La Federación F... actuó a pedido de la ...

DECLARACION PUBLICA ENTREGARA GRUPO DE LOS LLAMADOS GRANDES

Sólo el anuncio del grupo de los "grandes" de entregar mañana una declaración pública fijando su posición ante el acto eleccionario de la Asociación Central, fue la única variación que sufrió el problema que tiene en crisis al fútbol profesional chileno.

Esta declaración contiene posiciones ya anunciadas por los dirigentes de los diferentes clubes, los que han agregado que están dispuestos a entrar en conversaciones con el otro block siempre y cuando se respete la línea que se han trazado.

Por su parte el presidente, Antonio Labán, ... tiene contactos perma... con representantes de ... grupos para conseguir ... trar una fórmula satisfacto... ria.

CONCURSO ECUESTRE.—

Escuela de Carabineros, 1.o en la Prueba para Equipos

Con una asistencia de público muy numerosa que repletó casi completamente el Jardín de Saltos San Isidro de Quillota, se cumplió ayer en dicho escenario, la etapa inaugural del Concurso Ecuestre, que organiza la Escuela de Caballería de Quillota, bajo el patrocinio de la Federación Ecuestre.

La primera etapa, tanto por la cantidad de público que la presenció como por la jerarquía técnica que alcanzaron algunas de las pruebas realizadas, tuvo un éxito superior a lo calculado y que se supone será aún mayor en la jornada que corresponde cumplirse hoy en la mañana y en la tarde.

La prueba principal de la primera etapa, denominada para "Equipos" fue ganada por el terceto "A" de la Escuela de Carabineros, que estuvo integrada por Luis Labbé, Manuel Garrido y René Varas, quienes montaron a Peumo, Baccarat y Llanero, respectivamente. El ganador cumplió el recorrido con 1|2 falta, computada por exceso de tiempo. Segundo se ubicó el equipo "B" de la Escuela de Caballería, formado por Ricardo Izurieta, Rafael Villarroel y Fernando Mena, cuyas cabalgaduras fueron respectivamente, Copihue, Lancero y Choir Boy, los tres en total con 7 faltas. Tercero el equipo "A" de la Escuela de Caballería, también con 7 faltas y que lo integraron los siguientes binomios: Ricardo Izurieta con Polar Prince; Rafael Villarroel con Lombroso y Fernando Mena con Trompita.

Las otras pruebas tuvieron los siguientes resultados:

Adiestramiento principiante: 1º Apolonio con Pedro Escobar de la Escuela de Caballería. Adiestrameinto fácil: 1º Momentito con Patricio Escudero de la Escuela de Caballería.

Adiestramiento mediano: 1º Harbid con Mario Díaz de la Escuela de Caballería. Adiestramiento difícil: 1º Prete, con Patricio Escudero de la Escuela de Caballería.

Recorrido de Saltos para caballos de segunda categoría: 1º Sagitario con Luis Santos de Cazadores, 0 faltas; 2º Discutido con Bárbara Barone de Universidad Católica 8 faltas en el tercer recorrido. 3º Manizales con Mario Fuentes de Coraceros 8 faltas. 4º Lancero con Rafael Villarroel de la Escuela de Caballería, 15 faltas.

Recorrido de saltos para caballos de primera categoría: 1.os Choir Boy con Fernando Mena de la Escuela de Caballería, y Llanero con René Varas de la Escuela de Carabineros, ambos con 0 falta y 38 segundos. 3º Ruby con Pelayo Izurieta Molina, también con 0 falta, pero con 41 segundos.

Tercera categoría: 1º Citación con Eugenio Lavín de la Escuela de Caballería 0 falta y 39 segundos; 2º El Tirano con Américo Simonetti de Universidad Católica, 4 faltas en 40 segundos 2|5; 3º Peumo con Luis Labbé de la Escuela de Carabineros con 4 faltas y 41 segundos.

Jaime Pizarro (Enviado Especial).



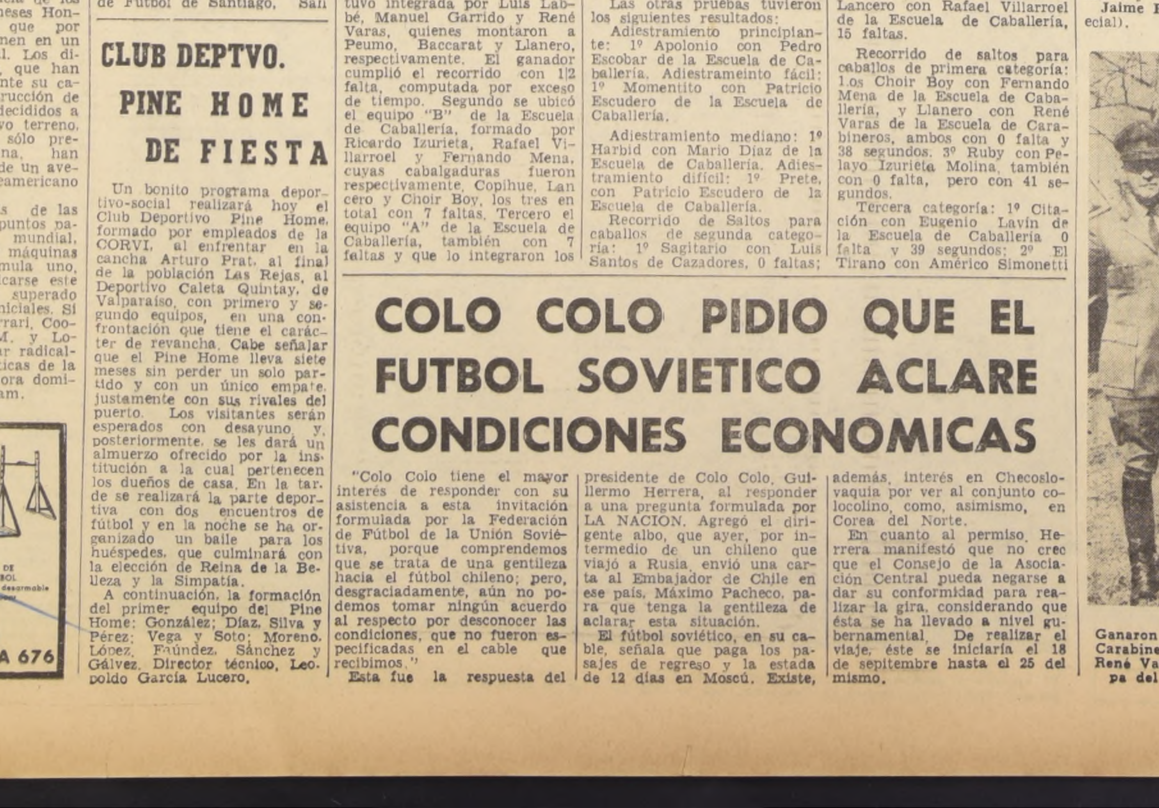
Ganaron prueba para equipos. El terceto de la Esc... Carabineros, que integraron Luis Labé, Manuel G... René Varas, se adjudicó la prueba central de la prim... pa del Concurso Ecuestre, que comenzó ayer en Q...

Amistos...

Varios clubes deportivos ... barrios pactaron para ho... cuentros de fútbol en las ... chas y horarios que se ... can:

Deportes La Reina con ... Laureles Juegan con tres ... pos en la cancha del E... de Agua Potable, ubicada ... Bilbao con Marchant P... Los terceros cuadros em... rán a las 14 horas.

Deportivo Gonzáles ... con Carlos Lazo. En la c... ubicada en Macul, parad... los micros Diagonal 32 y ... Los terceros iniciarán ... cuentros a las 14 horas.



COLO COLO PIDIO QUE EL FUTBOL SOVIETICO ACLARE CONDICIONES ECONOMICAS

"Colo Colo tiene el mayor interés de responder con su asistencia a esta invitación formulada por la Federación de Fútbol de la Unión Soviética, porque comprendemos que se trata de una gentileza hacia el fútbol chileno; pero, desgraciadamente, aún no podemos tomar ningún acuerdo al respecto por desconocer las condiciones, que no fueron especificadas en el cable que recibimos."

Esta fue la respuesta del presidente de Colo Colo, Guillermo Herrera, al responder a una pregunta formulada por LA NACION. Agregó el dirigente albo, que ayer, por intermedio de un chileno que viajó a Rusia, envió una carta al Embajador de Chile en ese país, Máximo Pacheco, para que tenga la gentileza de aclarar esta situación.

El fútbol soviético, en su cable, señala que paga los pasajes de regreso y la estada de 12 días en Moscú. Existe, además, interés en Checoslovaquia por ver al conjunto colocolino, como, asimismo, en Corea del Norte.

En cuanto al permiso, Herrera manifestó que no cree que el Consejo de la Asociación Central pueda negarse a dar su conformidad para realizar la gira, considerando que ésta se ha llevado a nivel gubernamental. De realizar el viaje, éste se iniciaría el 18 de sepitembre hasta el 25 del mismo.



Ricardo Storch, defenderá el arco de Colo Colo esta tarde ante Magallanes por lesión de Kusmanic. El "clásico criollo" será el pleito de fondo de la jornada de hoy en el Nacional. En la nota gráfica el ex quillotano cuando actuaba por San Luis, justamente frente a los albos.

Colo Colo - Magallanes el encuentro de la fecha

Los tradicionales rivales se medirán en el Estadio Nacional, en el match básico de la reunión.— De preliminar juegan Unión y Calera.— En el puerto, "U" y Wanderers.— Católica y San Felipe en Independencia.— La Serena-Everton, O'Higgins-Santiago Morning, San Luis-Audax y Green Cross Temuco-Rangers, los restantes cotejos de provincias

Con tres encuentros en la capital y cinco en provincias, se completa la 15ª fecha del fútbol profesional de Primera División, que destaca los partidos Colo Colo-Magallanes, el popular clásico criollo, en el Estadio Nacional, y el de Universidad de Chile-Wanderers, en el Puerto.

EN ÑUÑOA —

En el preliminar, a las 14 horas, se medirán los conjuntos de Unión Española y Unión Calera, que anotan expectable posición en la tabla. Los hispanos tienen 15 puntos y los caleranos, 14.

En el match de fondo, a las 16 horas, y donde se centrará la atención de la mayor parte de los aficionados, se enfrentan uno de los punteros de la competencia, Colo Colo y Magallanes, en su tradicional clásico. Los del cacique han ganado sus tres últimos encuentros en forma convincente, alzándose nuevamente como el animador de siempre. Magallanes, para no ser menos, viene realizando una encomiable campaña, lo que le ha valido en este momento estar ubicado a escasos dos puntos del trío de vanguardia.

EN INDEPENDENCIA.—

La UC, también puntero, tratará de doblegar en su campo de la Plaza Chacabuco al elenco de Unión San Felipe, que está relegado a los últimos lugares del cómputo. Podría ser ésta una buena ocasión para enmendar rumbos.

EVERTON-LA SERENA.—

El dueño de casa, La Serena, otro de los equipos que se mantienen bien ubicados con 17 puntos, a sólo uno de los líderes, espera en su estadio al cuadro viñamarino, que no se ha visto bien por una serie de problemas internos, y que hace rato se quedó estancado con 12 puntos. Tal como están las cosas, las mejores posibilidades favorecen a los anfitriones, aunque bien podría ser que los oro y cielo cortaran la mala racha con un triunfo.

LA "U" EN PLAYA ANCHA.—

Universidad de Chile, que parece haber vuelto por sus fueros, visitará a Wanderers en su reducto de Playa Ancha. Los del Chuncho van dispuestos a traerse los dos puntos para poder acercarse a los equipos que comandan el Campeonato, pues sólo cuentan con 15. Por su parte, los caturros esperan rehabilitarse a costa de los azules de sus bajas presentaciones últimas, y darán lo suyo para que el encuentro sea muy disputado. No hay que olvidar que allá Wanderers es siempre grande y serio rival de lo que se desprende que el partido debe ser uno de los de mayor atracción de la fecha.

O'HIGGINS SANTIAGO.—

El tercer líder del torneo tendrá la visita de uno de los colistas, Santiago Morning, encuentro cuyo desenlace se prevé favorable al dueño de casa, tanto por nivel de juego como por campaña cumplida en lo que va transcurrido del año. De todos modos, los santiaguinos tratarán de traerse, por lo menos un puntito de Rancagua, y poder dejar la inconfortable situación a que los tienen confinados sus magros 9 puntos.

EN QUILLOTA.—

Audax Italiano, que viene de imponerse categóricamente nada menos que a O'Higgins en el Nacional, va tras un nuevo triunfo a la ciudad de las chirimoyas, con el cual poder seguir ascendiendo posiciones. A su vez, San Luis venderá cara su chance por conseguir un par de puntos que lo alejen del último lugar en que se encuentra actualmente.

CLASICO SUREÑO.—

Parejo promete ser el partido entre Green Cross-Temuco y Rangers de Talca. Los dos van casi en el mismo lugar de la tabla de posiciones, con 11 y 10 puntos, respectivamente, lo cual supone una brega equilibrada, jugando como local el conjunto temuquense.

MONUMENTAL DE LOS BARRIOS.—

Halcón con Cordillera, gran clásico del Cajón del Maipo

Tropezón viaja a Calera para enfrentar al Minas Melón, en Estadio El Melón.— Partidos de otras sedes.— San Bernardo prueba a sus seleccionados

Una nueva e importante fecha se cumple esta tarde en las sedes del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, donde figuran encuentros decisivos para su buena ubicación en la tabla de posiciones, buscando el título de Campeón para su participación en la Rueda de Campeones de diciembre próximo.

LIGA FERNANDO SANDOVAL

En canchas de Alameda Nº 4780, se cumplen partidos por la segunda rueda. La programación es la siguiente

EN LA MAÑANA

Cancha Nº 1.— Juventud Condal vs. Atilio Paredes. Cancha Nº 2.— Hijos Estrella vs. Def. Las Mercedes.

EN LA TARDE

Cancha Nº 2.— Unión Sta. Isabel vs. Juventud Comercial. Cancha Nº 3.— Mirasol vs. Juventud Abtao. Cancha Nº 4.— Ecuador vs. Atlético Fluminense. Cancha Nº 5.— Brasil vs. Juventud San Pablo. Cancha Nº 6 Alonso de Escilla vs. Bules.

Turno general en la mañana Club Defensor Las Mercedes. Turno general en la tarde Club Marisol de Las Condes.

SAN BERNARDO

La Liga Rural de Fútbol de San Bernardo, prueba hoy a sus Selecciones que participarán en el Campeonato Inter-Barrios. El programa único, se efectuará en la cancha del Metalúrgico Faro, en el siguiente orden.

14.30 horas, Ferroviarios de Nos con Metalúrgico Faro (Oficial). 15.30 horas: Selección Rural San Bernardo B. con selección Liga Clara Estrella.

17 horas Selección Rural A de San Bernardo con Selección A, de Liga Clara Estrella.

LIGA CONCHALI

La Liga Conchalí, fijó los siguientes partidos.

Cancha Hipódromo Chile 1, Hipódromo Chile con Orlando Espinoza. Cancha Hipódromo Chile 2; Jake Matte con Vidal Araya. Cancha Municipal: Cultura Física con Patricio Donoso.

Pendiente: match 20 de Enero y Patricio Donoso.

SAN JOSE DE MAIPO

En cuatro localidades hay partidos por la Liga Independiente de San José de Maipo. El fixture es el siguiente.

En San José de Maipo: Deportivo Halcón con Unión Cordillera. En San Alfonso: Tricolor de San Alfonso con Defensor El Canelo. En San Gabriel: Independiente de San Gabriel con Romeral, de Romeral. En el Volcan: Unión Merceditas con Estrella del Guayacán.

EL MONTE

Se inicia la segunda rueda, con los partidos que a continuación se señalan.

Cancha Santa Adela: Vicente Valdés con Santa Adela. Cancha Caupolicán: Caupolicán con Santat Adriana. Cancha Lo Chacón: Lo Chacón con El Paico. Cancha Juv. Católica: Juventud Católica con Domingo Nacional. Cancha Antonio Tagle: San Luis Unido con Antonio Tagle.

LIGA SANTIAGO

Cuatro partidos se juegan esta tarde por la Liga Santiago.

Cancha Arturo Prat 7: Francisco Urroz con Arturo García. Turno: Deportivo Hoevel. Cancha Artuo Prat 11: Deportivo Hoevel con Luis Eyzaguirre. Turno Arturo García. Cancha Pudahuel: Deportivo Pudahuel con Juventud U. Maturana. Turno: Círculo Social. Cancha Círculo Social: Círculo Social con No Oyentes. Turno: Deportivo Pudahuel.

Bye: Independencia Oriente.

TROPEZON A EL MELON

El Campeón del Monumental 1965, Deportivo Tropezón, viajará hoy a las 13 horas, a la localidad de El Melón, donde enfrentará al elenco del Minas Melón. De preliminar se cotejarán el puntero e invicto del Regional de los Barrios Quilpué-Calera, Deportivo El Peumo, de Quillota con Real Aconcagua, de La Calera. Arbitros de ambos encuentros, han sido designados Venancio Meneses y Hernán Verdugo.

REGIONAL SAN FELIPE

Hoy se cumple la segunda fecha del Campeonato Regional de Fútbol de los Barrios Aconcagua. Los partidos fijados son los siguientes.

Estadio Las Coimas, Putaendo: Deportivo Andacollo con Deportivo O'Higgins. Estadio Litopan de San Felipe: Población Yungay con Unión Panquehue.



Minas Melón.— El subcampeón del Regional de Fútbol de los Barrios de Quilpué — Calera, enfrentará esta tarde en su Estadio, la visita del Campeón del Monumental de Fútbol de 1965, Deportivo Tropezón, y rendirá un homenaje al ex crack internacional, "Cua Cuá" Hormazábal, quién integra el elenco autobusero. La presencia del Campeón Tropezón, ha logrado inusitado interés en toda la zona de Calera y otras localidades vecinas.

MATRONA PARA ISLA JUAN FERNANDEZ

La Dirección General de Salud recaba de las interesadas en optar a cargo de Matrona, que existe una vacante en la Isla Juan Fernández, grado 3º, más 60% de Asignación de Zona.

Las interesadas deben presentarse al Subdepartamento de Fomento de la Salud, Monjitas Nº 665, Oficina 31, piso 3º, Santiago.

DIRECCION GENERAL DE SALUD

EL COLISTA DEL ASCENSO RECIBE VISITA DEL LIDER

El fútbol de Segunda División juega esta tarde la 14ª fecha

Con todos sus encuentros fuera de la capital, el Ascenso inicia y termina hoy la disputa de la XIV fecha del Torneo, correspondiente a la 1ª Rueda.

Los encuentros comenzarán a disputarse a partir de las 15.45 horas, en los siguientes escenarios:

PUENTE ALTO

En el Estadio Municipal de la vecina comuna se cotejan Iberia y Schwager.

Los locales, es decir Iberia, vienen de ser superados en la fecha anterior por Huachipato y por su parte, los "carboníferos" ganaron a Lister Rossel. 14 puntos tienen los puentealtinos contra 11 de Schwager.

EN ANTOFAGASTA

Antofagasta Portuario, que viene de vencer en los últimos minutos a Ovalle en la jornada anterior, recibe en su Estadio Regional a Ñublense que a su vez, perdió con Coquimbo. Los nortinos tienen 16 puntos y los chillanejos 12.

EN SAN BERNARDO

Huachipato, líder absoluto del torneo y virtual campeón de la 1ª rueda, se presenta en el Estadio Maestranza de San Bernardo, ante la oncena local que cayó derrotada el domingo anterior en San Fernando. Los usineros han acumulado 22 puntos, contra 5 de sus rivales de hoy, que son los colistas de la competencia.

EN CONCEPCION

Deportes Concepción, elenco que ha subido bastante en su juego, será anfitrión esta tarde de Municipal, cuadro que perdió en la fecha pasada con San Antonio Unido.

Los penquistas vienen de superar a Luis Cruz y con ello totalizaron 12 puntos. Los ediles sólo tienen 11.

EN LOS ANDES

Trasandino, que sólo igualó en la 13ª fecha con UT., recibe en su estadio a Deportes Colchagua, que como indicamos anteriormente, venció al colista San Bernardo el domingo anterior. Con ello, los sanfernandinos compitieron 13 puntos. Los andinos tienen uno más, es decir, 14.

EN LINARES

Difícil compromiso tiene esta tarde el subpuntero de la competencia, Coquimbo Unido, ya que debe medirse en Linares con Lister Rossel.

Los nortinos vienen de ganar a Ñublense y los linarenses, si bien es cierto que perdieron con Schwager, dejarán una buena impresión y como locales, son difíciles de batir. Coquimbo llega a este encuentro con 18 puntos a su haber y Lister lo hace con 14 puntos.

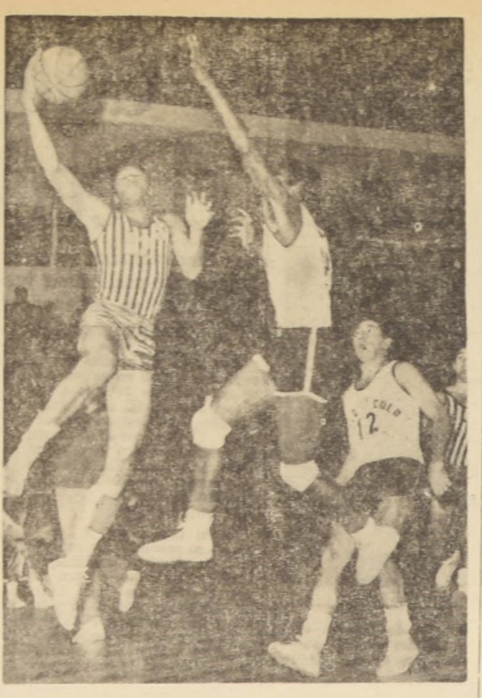
EN SAN ANTONIO

El Estadio Municipal de San Antonio será escenario del encuentro entre los dueños de casa y Universidad Técnica. San Antonio batió a Municipal en la fecha anterior y los técnicos igualaron con Trasandino. 17 puntos tienen los locales y 13 los visitantes.

EN OVALLE

Finalmente en Ovalle se miden Ovalle y Luis Cruz. Gran problema tienen los locales, ya que el Tribunal de Penas prácticamente diezmó su equipo con múltiples castigos a raíz de los incidentes que se produjeron en el match con Antofagasta.

Más de una sorpresa puede producirse esta tarde en Ovalle y ella puede estar a cargo del equipo o los aficionados. Ya veremos qué pasa...



Los dos panameños que actúan en U. Católica y Colo Colo, Miller y Ellis, estarán en la jornada matinal de hoy en el Nacional frente a distintos rivales. Para los albos el match ante Sirio es determinante para mantener sus posibilidades de entrar a la Rueda final. Católica actúa ante Ferroviarios.



Municipal tratará esta tarde de cortar la racha de victorias de Deportes Concepción y, al mismo tiempo, rehabilitarse ante sus parciales luego de la derrota que tuvieron la semana pasada a manos de San Antonio.

Arica sede del próximo Nacional de Básquetbol

170 mil escudos quedaron de saldo del último Mundial Extraordinario.— No podrán jugar exrtanjeros en el certamen nacional

En su reunión extraordinaria de antenoche, el Consejo de Delegados de la Federación de Básquetbol de Chile, acordó entregar la sede del próximo Torneo Nacional de Básquetbol Masculino a la Asociación de Arica.

Seis eran las entidades que habían presentado su postulación para obtener la sede, que en la hora de la votación arrojó una superioridad numérica para Arica que fue abrumadora. 37 votos consiguió la Asociación del extremo norte, contra 13 de Valdivia, que era otra de las Asociaciones que con mayores antecedentes se presentaban en la elección.

En esta misma reunión se escuchó la cuenta del presidente Sabino Aguad sobre el saldo económico que tuvo el Mundial Extraordinario que ascendió a la cantidad de 170 millones de pesos.

Al entregarse la sede del próximo Nacional a Arica se aprobaron las bases y se hicieron algunas modificaciones, entre ellas la más importante, es que en los próximos torneos no podrán participar elementos extranjeros.

NUEVAS VUELTAS DE FUTBOL DE ASOCIACIONES Y LIGAS

La Asociación de Fútbol de Santiago y entidades congéneres y agrupaciones vecinas han fijado para hoy los siguientes programas oficiales de competencias en las canchas y horarios que se indican:

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

Por la 3ª fecha de la segunda rueda, se enfrentan los siguientes clubes:

Todos los partidos se iniciarán a las 14 horas:

SERIE HONOR

Cancha E. Nacional N.o 5: Arco Iris con Unión Condell; turno Defensor CORVI.

Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Copal; turno: Caupolicán.

Cancha Madeco: Madeco con Ilharreborde; turno, Carlos Walker.

Cancha Copal: Santos Aybar con La Cruz; turno Copal.

Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Almirante Latorre; turno: Carlos Walker.

Cancha Gimnástico Arturo Prat: Estrella con Unión Pacífico; turno: Gimnástico Arturo Prat.

Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Mademsa; turno Borgoño.

SERIE UNION

Cancha E. Nacional N.o 14: Lautaro Atlético con Nacional El Salto; turno: Arco Iris.

Cancha E. Nacional: N.o 16: Libertad con L. Wanderers. Turno: Everton.

Cancha Caupolicán con Teniente Godoy; turno La Cruz.

Cancha México Central: Diablitos con México Central; turno: Germinal.

Cancha Hospital J. J. Aguirre: Fortín Mapocho con Gimnástico Arturo Prat; turno: Mademsa.

Cancha Almirante Latorre: Propa con Valdebenito; turno: Almirante Latorre.

SERIE REPUBLICA

Cancha E. Nacional N.o 15: Unión Arauco con Everton; turno: Libertad.

Cancha E. Nacional N.o 19: Muzzio con Defensor CORVI; Turno: Unión Condell.

Cancha Agua Potable: 1º de Mayo con Ipiranga; turno: A. Potable.

Cancha Nacional El Salto: Albión con Germinal; turno: México Central.

Cancha Ilharreborde: Véloz con Borgoño; turno: Ilharreborde.

ASOCIACION DE FUTBOL DE CONCHALI

Por la primera fecha de la 2ª rueda juegan:

Cancha N.o 1 del Estadio Municipal, 9.45 horas: Monterrey Juniors con Santa Elisa; turno: San Lorenzo; árbitro: P. Independiente.

Cancha N.o 2: Estadio Municipal, 9.45 horas: Angamos con Abisinia; turno: E. Rojas; árbitro: U. Minerales.

Cancha Angamos: 14 horas Unión Minerales con Estrella Roja.

Cancha N.o 1 del Estadio Municipal: Nacional con Nuevo Monterrey. Turno: Reina María; árbitro: Unión.

Cancha N.o 2: Estadio Municipal: Reina María con U. Conchalí. Turno, Nacional; árbitro: Nuevo Monterrey.

ASOCIACION DE FUTBOL DE PADRE HURTADO

Un solo encuentro se jugará por la competencia oficial de la nueva Asociación de Padre Hurtado.

Este servirá para completar la fecha inicial del certamen.

Cancha San Alberto: García Pérez con San Alberto Director de Turno, Padre Hurtado.

Los terceros cuadros empezarán a las 14 horas.

ASOCIACION DE FUTBOL SAN MIGUEL

Se inicia la 1ª fecha de la Segunda Rueda de las competencias oficiales por la Copa Antonio Sagredo y Copa San Miguel.

Copa SAGREDO, 9 horas:

Cancha Coquimbo: G. Magüenzo con U. Coquimbo; turno, Vergara.

Cancha Luis Malaquías: Los Zorros con Luis Marchant, turno, Esperanza.

Cancha Oriental: Séptimo de Línea con Oriental; turno, 16 de Febrero.

13.30 horas:

Cancha Norte América: 16 de Febrero con Norte América; turno, Hung Hau.

Cancha J. Dávila: Balmaceda con J. Dávila; turno, Defensor.

Cancha Huracán: J. P. Huemul con Huracán: turno, Malaquías.

Cancha San Javier: Unión Palermo con Unión San Javier; turno, Germania.

Cancha Juan Planas: Luis Ramírez con Juan Planas: turno, Luis Marchant.

Copa SAN MIGUEL:

Estadio San Miguel, 11 horas: Victoria de Chile con Estrella del Pacífico; turno Directorio.

RAMA INFANTIL Y JUVENIL

9 HORAS:

Cancha Atacama: J. Atacama con M. Concha.

Cancha Huracán: Huracán con Los Zorros.

Cancha Huemul: P. Montt con J. P. Huemul.

Cancha Balmaceda: Oriental con Balmaceda.

Cancha Víctor Dgo. Silva Palermo con Domingo Silva.

ASOCIACION DE FUTBOL DE LA REINA

Por la 2ª fecha de la Primera Rueda se enfrentan, en cuatro canchas y empezando los terceros elencos a las 14 horas, los siguientes clubes:

Cancha Aguila: Aguila con Ramón Muñoz.

Cancha del Estadio de Agua Potable: Deportivo La Reina con Los Laureles.

Cancha La Quintrala: Real San Carlos con Olímpico.

Cancha del Estadio Municipal de La Reina: Olimpia con Unión San Miguel.

Libre queda el Deportivo Eduardo Castillo.

LIGA DEPORTIVA CENTRAL VICTORIA

Se cumple la tercera fecha de la segunda rueda de acuerdo al siguiente programa:

Cancha Margozzini Nº 1: S. Chiloé con Real Galicia; cancha Margozzini Nº 2: Geracadso con Angamos; cancha Hospital San Luis: Real Santiago con J. Escudero; cancha Salvador Causade: Nataniel con Tucapel; cancha José Ghirardo: Ciclón con Unión Sports.

13.45 horas.— Cancha Margozzini Nº 1: Cruz del Sur con A. Santa Ana; cancha Hospital Trudeau: Unión C. Franklin con Unión Carmen; cancha Velódromo San Eugenio: O. Escalante con Tigre; cancha José Ghirardo: Santiago Universo con El Cañonero.

LIGA INDEPENDIENTE DE LOS BARRIOS

Por el campeonato de invierno que está próximo a su finalización se jugará esta tarde un solo encuentro en la cancha Romeral de la vecina localidad de Buin.

Desde las 14 horas se enfrentarán con sus terceros elencos Unión Bajos de Matte con Unión Romeral.

Para el lunes ha sido citado el grupo de delegados que integran la Liga de los Barrios con el objeto de tratar la participación de sus clubes en un gran festival patriótico-deportivo. La reunión se iniciará a las 20 horas, en Alameda Nº 767.

LIGA INDEPENDIENTE DE QUINTA NORMAL

Por la competencia de honor y correspondiente a la primera fecha de la segunda rueda se enfrentan los clubes siguientes con sus tres divisiones:

Estadio Zambrano.— En la mañana, Cancha Nº 1: Unión Prat Vicuña con Enrique Signe turno, Unión Samit. Cancha Nº 2: Cerro Navia con Capitán Trizano; turno, Víctor Fornes.

Cancha Los Naranjos.— En la mañana: Efraín Hurtado con Nacional Fischer turno, Juventud Nacional.

En la tarde: Juventud Nacional con Defensor Arteaga; turno, National Star.

BASQUETBOL:

Colo Colo tras su cuarta victoria: enfrenta a Sirio

Otra jornada del torneo oficial de básquetbol masculino se cumple hoy en la mañana en el Gimnasio Nataniel.— De fondo, Universidad Católica con Ferroviarios

Gran actividad cumplirá el básquetbol en el día de hoy. La jornada se inicia en el Gimnasio Nataniel con un programa doble por el Torneo Oficial de la Asociación Santiago en División de Honor. A las 9.45 horas, se enfrentan los quintetos de Colo Colo con Sirio. Para el cuadro albo esta confrontación tiene un significado especial, pues aún le quedan posibilidades de clasificarse para la rueda final que animarán los seis equipos mejor clasificados, en cambio Sirio ya ha quedado marginado de poder actuar en ese evento. Tiene sólo 8 puntos, producto de una victoria y seis derrotas, en cambio Colo Colo tiene 9 puntos, con tres victorias y cuatro derrotas.

En el cotejo de fondo, un match que ofrece la expectativa de poder apreciar el rendimiento del puntero, Universidad Católica, ante el modesto Ferroviarios. Los universitarios tienen siete encuentros ganados y los ferroviarios no conocen la victoria.

Como preliminar de esta nueva fecha del certamen, a las 9 horas, se enfrentarán los infantiles de Sirio y Universidad Católica.

POR EL BIEN DEL ESPECTACULO LAS "UES" PIDEN POSTERGACION

Las universidades han solicitado al directorio de la Asociación Central que el Clásico Universario fijado para el 18 de septiembre sea postergado para el domingo 25 del mismo mes.

Las razones que aducen los dirigentes universitarios son valederas y ellas arrancan del interés del director de la presentación Rodolfo Soto, quien ha manifestado que en esta oportunidad el espectáculo será diferente, tendrá realmente sabor a Clásico Universitario, con chistes, tallas y ambiente juvenil, recordando los clásicos de antaño y que para ello necesita más tiempo, por lo menos una semana más.

La decisión final la deberá tomar el directorio que preside Antonio Labán y que tiene autoridad para ello, sin que la petición pase al Consejo de Delegados, donde con seguridad podría sufrir algún contratiempo por la situación que mantiene entre los dos bandos en pugna.

RECONOCIMIENTO QUE AGRADECEMOS

Hemos recibido del presidente del Stade Français y el directorio de la Rama de Atletismo de la institución gala la siguiente nota de reconocimiento por nuestra labor y que agradecemos muy de veras por su hidalgo contenido.

"Santiago, 31 de agosto de 1966.

Señor Jefe de Deportes del diario LA NACION. Presente. Muy señor nuestro: El presidente del Stade Français y el Directorio de la Rama de Atletismo, saludan atte. al Jefe de Deportes del diario LA NACION y le agradecen muy sinceramente, una vez más, la valiosa cooperación que hemos recibido de ese periódico en la misión que nos hemos asignado.

Nos referimos en este momento especialmente a la difusión que han hecho de nuestro último Campeonato Escolar Mixto realizado el 27 y 28 del presente mes en nuestro estadio de Tobalaba y, en general, a los campeonatos que hemos realizado en el curso del año.

Estamos seguros que sin la valiosa y desinteresada cooperación que ustedes nos han brindado, no habríamos tenido el éxito que hemos obtenido. Las elogiosas palabras vertidas para nuestra institución y los atletas que participaron en este evento, son un estímulo valiosísimo en esta dura disciplina del atletismo y más cuando se trata de elementos juveniles que son el futuro del deporte chileno. Los conceptos emitidos van a cooperar eficazmente para que esta juventud continúe en la práctica de este deporte y no suceda, como hasta ahora, que junto con abandonar el colegio abandonen los deportes.

El Stade Français se enorgullece de contar con el beneplácito de ese rotativo y trataremos, con nuestro mejor entusiasmo, de responder a la confianza que se nos dispensa.

Rogamos a Ud. hacer llegar nuestras felicitaciones y nuestros agradecimientos al periodista señor César Fuentes quien tuvo a su cargo la información de nuestro torneo.

Quedamos de Ud. como sus Affmos. y Ss. Ss. (Firmado) Raymond Iriart, presidente.— Waldo Green S., director rama atlética.— Jaime Padilla Sh., secretario".

Se inicia Torneo Provincial cestero "Alonso Urrutia"

Una iniciación simbólica tendrá esta tarde en Nataniel el Torneo Provincial en homenaje del ex dirigente nacional Alonso Urrutia, organizado por la Federación de este deporte.

Participan en este evento los representativos de las Asociaciones de Quinta Normal, Talagante, Melipilla, San Antonio, Curacaví, San Miguel, La Cisterna, La Granja, Puente Alto y Buin.

El acto inaugural se iniciará a las 15.30 horas con el desfile de todos los equipos participantes, luego se jugará un torneo por eliminación, con cotejos de cinco minutos por lado.

"ESTRELLA DE CHILE" ESTA DE ANIVERSARIO

Ayer cumplió su 4º año de vida la popular institución deportiva, Club Estrella de Chile, que fue fundada el 2 de septiembre de 1962 por un grupo de vecinos de la población J. A. Ríos y bajo el patrocinio de la Ilustre Municipalidad de Renca.

Su primer presidente fue el dinámico Germán Revecco Troncoso, quien, junto al resto del directorio, dio pronto a conocer el nombre del Estrella de Chile, no sólo en las confrontaciones deportivas, en las que tuvo buenos resultados, sino que también por su labor cultural.

Prueba de esto último es la fundación del Centro Cultural, en el que la juventud puede aprender teatro, guitarra y poesía.

Por su parte, la Escuela de Fútbol del Estrella de Chile con el correr de estos escasos años, ha logrado dar a la institución un buen número de jugadores hábiles y de capacidad, que han colocado los colores del deportivo en sitial de privilegio.

Para hoy, y como es tradicional, se procederá a la renovación del directorio. La directiva, recientemente elegida, asumirá sus funciones.

Junto con esta ceremonia, que tiene para los socios y simpatizantes del club un especial significado, se procederá a hacer entrega de premios a los mejores jugadores y dirigentes.

La directiva que asumirá está compuesta de la siguiente manera: presidente, Osvaldo Campos; vicepresidente, Pedro Salazar; secretario, Elías ...na; prosecretario, Pedro ...ta; directores, Ambrosio Espinoza, Miguel Acuña y Tulio Acevedo.

Comando directivo del Club Deportivo Estrella de Chile. De izquierda a derecha: Pedro Salazar, Luis Escobedo, Tulio Acevedo, José Seguel, Luis Río, Osvaldo Campos, Renato Espinoza.

Hipódromo Chile

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros. — A las 7.45 horas.— 11a. Serie.

12c—13c—5—2	1	Reservista	55	14	L. Hevia	L. A. Orellana
NO CORRE	2	Bisiesto*	54	2	NO CORRE	R. López
16	3	Curiosilla *	54	11	V. Barra	E. Barticevic
10—6	4	Mi Millaray	46	9	S. Alcalde	E. Barticevic
2—7—11	5	Mi Sultana	54	5	G. Meneses	R. Quiroz
6—5—12—5	6	Guaraca	46	1	O. López	R. Quiroz
3—6—3—6	7	Tanteado	54	7	D. Cerda	J. Troya
Reaparece	8	Aschis	53	6	N. González	S. Gajardo
5—9—3	9	Lady Sally	53	8	E. Peña	S. Alamos
2—6—7	10	Mariebelle *	53	10	M. Ramírez	Juan Melero
4—4—5—3	11	Agudo	52	4	C. Moreno	S. Olivares
5—4—7	12	Chipriota	51	15	E. Soto	L. Castro R.
13—13—8	13	Nildita	50	3	F. Venegas	C. Santos
2—6—10	14	Prensada	50	16	F. Meneses	J. Santos
7—4	15	Winchester*	50	12	H. Olguín	G. Pérez
Reaparece	16	Chamberlain	49	13	A. Herrera	I. Duque
7—5—7—4	17	Toyopet	94	17	L. Caroca	R. Castillo J.

CORRALES: 3 con 4 y 5 con 6 (Aschís ex La Mostaza).

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 8.15 horas.— Condicional.

6—3—4	1	Alpechín	56	1	F. Naranjo	H. Gazmuri
4c—10	2	Angol	56	15	L. Chávez	E. Inda G.
Reaparece	3	Boedo	56	13	N. N.	A. Valdés
Reaparece	4	Cash	56	4	G. Meneses	D. Torres
13—4c	5	Elko *	56	7	N. N.	J. Castro R.
8	6	Emigrante *	56	16	J. Martínez	A. Bullezú
9	7	Erudito *	56	3	J. Barrios	E. Cáceres
Reapare	8	L. Florentín	56	10	V. Bravo	A. Valenzuela
13—15	9	Malloquito	56	14	L. García	N. Peralta
Debutan	10	Pangaré	56	8	L. Yáñez	P. Bagú
Debutante	11	Panguipulli	56	11	G. Fernánde	J. H. Medina
6	12	Pasional	56	6	R. Jaque	P. Fuentes
13—3	13	Taguao	56	2	A. Parra	P. Briones
7	14	Tarjetero	56	12	M. Serey	L. Toledo
4c—3—2	15	Tinto	56	9	J. Amestelly	A. Petit
7—13	16	Zangoloteo	56	5	D. Basoalto	O. Jara

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros. — A las 8.45 horas.— 10a. Serie.— (Primera Válida para la Triple Inicial).

13c	1	C. de Oro	54	3	C. Moreno	S. Olivares
8	2	Crazy Girl	54	14	D. Basoalto	A. Amaro
Reaparece	3	Chapalita	54	13	I. Sandoval	R. Luna
Reaparece	4	Chicotín	54	6	S. Pradenas	P. Briones
3—6—3	5	Atalanta	53	2	J. Amestelly	A. Lab
6—8—10	6	B. Back	53	10	J. Pacheco	R. López
8—6	7	Telúrica	51	18	M. González	R. López
0c	8	Colérico	53	16	M. Ruiz	P. Medina
12—2—6	9	La Doro	53	12	E. Peña	E. Pinochet
7—4—2	10	Natty	53	11	E. Soto	E. Valenzuela
12	11	Quemadero	51	9	J. García	E. Valenzuela
11—9—8	12	Pituquín	53	5	F. Toro	E. Bécar
16	13	Ragunda *	53	1	L. Caroca	L. Toledo
Reaparece	14	Anabelle	52	15	J. Salinas	C. Santos
13—4—9	15	Coladera	52	7	G. Farfán	H. Galaz
4c—0c	16	Polaris	52	17	M. Ramírez	A. Abarca
12c—11—5	17	Higo	51	4	O. P. Castill	E. Inda S.
15	18	Sorrelito *	50	8	U. Gaete	L. H. Sorrel

CORRALES: 6 con 7 y 10 con 11.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9.15 horas.— (Segunda válida para la Triple inicial.)

DEBUTANTE	1	Adusán	56	4	V. Barra	A. Ramírez
10c—5	2	Aguanahí *	56	14	G. Meneses	D. Torres
3—5c	3	Alegrador	56	13	V. Bravo	A. Gutiérrez
DEBUTANTE	4	Bacalao	56	16	R. Hermosilla	J. Melero
REAPARECE	5	Comosierra	56	5	E. Soto	H. Miranda
DEBUTANTE	6	Egmont	56	9	M. Ramírez	T. Herrera
DEBUTANTE	7	Ilustrado	56	3	J. Eguren	I. Duque
REAPARECE	8	El Profeta	56	12	A. Parra	P. Briones
3v—2v—2v	9	El Torero	56	2	J. Marín	G. Pérez
9c—6	10	Manhur	56	8	G. Jorquera	C. Tapia
6c	11	Mar Boa	56	7	M. Ruiz	P. Bagú
3—4—5	12	Matulín	56	15	M. Serey	L. Toledo
DEBUTANTE	13	Mr. Lucky	56	6	E. González	J. Posadas
DEBUTANTE	14	Nettuno	56	11	L. Yáñez	J. H. Medina
2	15	3 Sargentos	56	10	C. Astorga	C. Covarrubias
6	16	Vislingo *	56	1	I. Sandoval	A. Petit

CORRAL: 6 con 7.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 9ª serie.— A las 9.45 horas.— (Tercera válida para la Triple inicial.)

REAPARECE	1	Dernier Roi	54	2	J. Amestelly	H. Cisternas
REAPARECE	2	Pepe	54	16	C. Astorga	J. Bta. Castro
4—12	3	Bucaneer	53	13	E. Naranjo	O. Lizama
REAPARECE	4	Gran Bacán	53	18	E. Soto	E. Castillo
9—9—2	5	Indomable	53	5	S. Pradenas	A. Muñoz
14—14—7	6	Lenoz	53	11	D. Cerda	J. Troya
2	7	Nagual	53	14	F. Toro	S. Miceli
12c	8	Picarda	53	7	M. Yáñez	J. Argagnon
10	9	Raqui *	53	17	E. González	J. R. Quintero
17	10	Stout	53	15	N. González	R. Castillo J.
7	11	Filemón *	52	6	A. Salas	A. H. García
REAPARECE	12	La Mocha	52	1	M. Ruiz	P. Medina
15—8—13	13	Lombita	52	10	J. García	J. H. Medina
8—9—13—11	14	Aloviva	51	4	O. Castillo	Fdo. Gazmuri
7c—6—4	15	Anarchias	51	3	J. Sepúlveda	S. González
REAPARECE	16	Bandurrio	51	9	F. Venegas	H. Godoy
5—9—5—6	17	London Smog	51	12	J. Barrios	V. Contreras
REAPARECE	18	Teodulo	51	8	H. Olguín	G. Pérez

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 2ª serie.— A las 10.15 horas.— (Primera válida para la Triple Central.)

4	1	Lucky Ras	54	8	C. Astorga	A. Breque V.
5	2	Don Ciro	52	10	J. García	M. Araneda
6—3—7	3	Collicano *	51	2	V. Ubilla	Fdo. Gazmuri
3—11—7	4	Doblete	51	1	L. Caroca	L. Toledo
1—10—7	5	Loredana	51	3	E. Suárez	S. Fuentes
10	6	Amir	50	11	R. Jaque	H. Gazmuri
4—2—12	7	Errata	50	6	G. Meneses	I. Duque
REAPARECE	8	Relajante	50	5	L. Yáñez	M. Noramb.
8—9—3	9	Telero *	50	9	J. Salinas	A. Lab
4—3—8	10	Antímaco	49	4	C. Paredes	E. Barticevic
1c—3c—4—6	11	Mister K	49	7	H. Olguín	G. Pérez

SEPTIMA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.— A las 10.45 horas.— (Segunda válida para la Triple central.)

9—6—4—8	1	Cariñoso *	56	4	R. Jaque	A. Proschle
REAPARECE	2	Carissima	56	14	M. Alquinta	E. Barticevic
6—8	3	Chadrón	56	10	J. Pacheco	J. Castro
2—7—2c—1	4	Atle	48	11	C. Ocampo	J. Castro
5c—6c	5	Monoquini	55	9	J. Martínez	O. Muñoz
1—3	6	Gaeta	54	8	G. Farfán	F. Olave
7c—4—9	7	Mauloso	54	6	J. Barrios	O. Jara
1—1—9	8	Epi D'Or	53	2	F. Toro	S. Miceli
8c—10	9	J. Bananas	53	5	C. Astorga	E. Pinochet
5	10	Geraldina *	52	13	M. Ramírez	A. Abarca
10—5c—2—12	11	Asturias	51	3	D. Cerda	A. Muñoz
3—1—11—3	12	Beitiddin	51	7	L. Yáñez	P. Bagú
2c—2c—14c	13	Konia	50	12	G. Meneses	M. Quezada
5—14—14—R	14	Mutoli *	45	1	S. Alcaide	M. Velarde

CORRAL: 3 con 4.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— Handicap para tres años y más.— Premio MEXICO.— A las 11.15 horas.— (Tercera válida para la Triple central.)

1c—5c	1	Relámpago	57	4	G. Farfán	A. Sepúlveda
2—8	2	Educando	48	2	J. Salinas	A. Sepúlveda
REAPARECE	3	Burgalat *	56	1	J. Pacheco	A. López
3—6	4	Pistacho	52	10	C. Astorga	O. Aliaga
6c—3c—6	5	Siuticazo	52	3	F. Toro	J. Melero
9c—2—8	6	Hato Rey *	50	8	A. González	P. Briones
3	7	Mandioca	50	5	J. Amestelly	A. Martínez
8—1—1	8	Bell Boy	49	6	L. Caroca	L. Toledo
3c—4c—1c—2c	9	Gherenuk	48	9	A. Salas	P. Bagú
8	10	New Lord	45	7	O. P. Castillo	J. Cavieres

CORRAL: 1 con 2.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— A las 11.50 horas.

5	1	Espadón	55	10	G. Farfán	F. Castro
8—1	2	Cochero	52	15	L. Caroca	M. Rendic
1—8—6—9	3	James Bond	52	4	J. Pacheco	J. Castro
5c	4	M. Henry	52	11	J. Barrios	A. Luna
13	5	Novice *	52	14	C. Paredes	A. Vodanovic
6v—4	6	Cimarrero	51	13	J. Amestelly	A. Martínez
14—16	7	F. Sinatra	51	12	D. Basoalto	A. Sepúlveda
9—1	8	Palqui	51	8	J. Salinas	A. Sepúlveda
REAPARECE	9	Pretencioso	51	8	L. Hevia	S. Gajardo
7c—10—10c	10	C. Jondo	49	5	J. Baeza	P. Inda
12—12	11	Corzana	49	7	S. Alcaide	O. Orellana
2—6c—15c	12	Jajajá	49	1	E. Suárez	G. Urquidi
14	13	Cosmopolitan	48	9	H. Pilar	J. Quinteros
6	14	Gianpiero *	48	2	J. Sepúlveda	A. Breque
6	15	T. Branchettes*	48	2	O. P. Castillo	A. Henríquez

CORRAL: 7 con 8.

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 12.25 horas.— (Primera válida para la Triple final, con dividendo al 1.o y 2.o.)

9c—11c—15c	1	Altunes	55	3	L. Chávez	E. Inda G.
3c—2	2	Bostonian	55	9	J. Amestelly	A. Breque E.
9—7—7	3	Indio Pije *	55	4	G. Farfán	F. Castro
11	4	Don Jorge	50	2	H. Olguín	F. Castro
6—1—2—2	5	Moody Boy	55	12	F. Toro	A. Henríquez
6—9c—6c	6	Gingris *	53	7	I. Sandoval	D. Torres
7	7	Maltrato *	53	15	J. Sepúlveda	H. Parra
5	8	El Alamo	52	11	J. Pacheco	J. Castro R.
7—8	9	Brillo de Luna	51	1	M. Ramírez	Juan Melero
3—10—7	10	Guaripola	51	13	L. Yáñez	R. López
11—14	11	Scorpius *	51	10	R. López	O. López
10c—10c—5c	12	Farolito	50	8	J. Barrios	E. Cáceres
9—11—14—8	13	Maestro Julio	50	5	S. Alcaide	C. Santos
REAPARECE	14	Ursus	50	6	P. Lizama	T. Herrera
REAPARECE	15	Diorissimo	49	14	R. Jaque	F. Gazmuri

CORRAL: 3 con 4.

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 13 horas.

18—7c—7c	1	Charamusca *	54	4	I. Sandoval	A. Abarca
3—4—1	2	Gran Rival	54	16	G. Meneses	D. Torres
12—14—3—12	3	Dominguita	50	9	David Cerda	D. Torres
3—5	4	Nómina	54	14	J. Salinas	H. Medina
7c	5	Regocijo	54	12	J. Martínez	D. Sandoval
3—13	6	Secante	54	[illegible]	L. Hevia	E. Beuzenberg
1c—1—17c	7	Tip Top	54	3	J. Sepúlveda	R. San Martín
REAPARECE	8	Aprobado	53	13	L. Camus	L. Toledo
REAPARECE	9	Naka	53	15	A. Salas	P. Bagú
—9c—6	10	Bolívar	52	18	L. Caroca	L. López
	11	Cipayo	52	7	G. Farfán	A. Sepúlveda
	12	Oribel *	52	6	J. Duarte	J. M. Baeza
2c—12	13	Stephanie	52	11	J. Pacheco	J. Castro R.
4—8—10	14	Canceta	51	1	L. Yáñez	R. Quiroz
—1—6	15	Fornido *	51	8	E. Soto	H. Cisternas
2—2—9	16	Gana Fácil	51	10	F. Meneses	A. Proschle
c—9—8	17	Rocafort	50	5	E. González	A. Lab
—11	18	Trubán	50	17	J. M. Aravena	C. Tapia

CORRAL: 2 con 3.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera
LA NACION	Toyopet Tanteado Reservista	Boedo Alpechín Cash	Pituquín Atalanta Higo	T. Sargentos Matulín Vislingo	Pepe Nagual Filemón	Telero L. Ras Doblete	Asturias Epi d'Or Atle
LA TERCERA	Reservista Lady Sally Winchester	Tinto Alpechín Elko	La Doro Atalanta Natty	T. Sargentos Matulín Aguanahí	Raqui Nagual Indomable	Doblete Luck Ras Telero	Geraldina Gaeta Asturias
EL CORREO	Mariebelle Reservista Bisnieto	Tinto Boedo Elko	Pituquín Natty La Doro	T. Sargentos Alegrador El Torero	Gran Bacán Nagual Pepe	Telero Don Ciro Lucky Ras	Atle Gaeta Epi d'Or
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Mariebelle Toyopet Reservista	Tinto Alpechín Taguao	Atalanta Higo Natty	Manhur T. Sargentos Vislingo	Nagual Pepe Anarchias	Lucky Ras Telero Mr. K.	Atle Epi d'Or Baitiddin
LA SEGUNDA	Mariebelle Reservista Winchester	Tinto Taguao Alpechín	Atalanta Natty Telúrica	T. Sargentos Aguanahí Manhur	Nagual Pepe Indomable	Telero Lucky Ras Mister K.	Atle Epi d'Or Beitiddin
LA TARDE	Mariebelle Reservista Guaraca	Tinto Alpechín Boedo	Pituquín Atalanta La Doro	T. Sargentos El Torero Alegrador	Pepe Nagual Anarchias	Telero Lucky Ras Doblete	Atle Epi d'Or Beitiddin
ULTIMA HORA	Mariebelle Toyopet Reservista	Tinto Alpechín Emigrante	Pituquín Atalanta Natty	T. Sargentos El Torero Mar Boa	Nagual Pepe Dernier Roi	Telero Lucky Ras Don Ciro	Atle Beitiddin Geraldina
ALGO NUEVO	Mariebelle Reservista Toyopet	Tinto Alpechín Boedo	Atalanta Pituquín Higo	Manhur Comosierra El Torero	Nagual Pepe Anarchias	Lucky Ras Telero Relajante	Atle Epi d'Or Asturias
EL ENSAYO	Mariebelle Reservista Toyopet	Tinto Emigrante Erudito	Atalanta Pituquita La Doro	T. Sargentos Alegrador Matulín	Anarchias Nagual G. Bacán	Telero Mister K. Lucky Ras	Beitiddin Epi d'Or Geraldina
LA HIPICA	Mariebelle Mi Sultana Reservista	Tinto Alpechín Boedo	La Doro Natty Atalanta	T. Sargentos Comosierra Alegrador	Bucanner Nagual D. Roi	Telero Loredana L. Ras	Atle Gaeta Mauloso
D. HIPICO DEL AIRE R. Nacional	Mariebelle L. Sally Reservista	Taguao Elko Tinto	Pituquín Natty Telúrica	T. Sargentos El Torero Aguanahí	Nagual Indomable D. Roi	Telero L. Ras D. Ciro	Atle Epi d'Or Asturias
EL CLUB	Toyopet Tanteador Reservista	Tinto Alpechín Taguao	Natty Atalanta Higo	T. Sargentos Matulín Aguanahí	Nagual Indomable Anarchias	Telero Mister K. Doblete	Atle Gaeta Epi d'Or

	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Bell Boy Mandioca Pistacho	Espadón T. Branchettes Gianpiero	Bostonian Don Jorge Gingris	Oribel Regocijo Secante	Sendero Pituquita Sorrentino	Anucha Bleguer Rancherito	Magelona Califa Constructor
LA TERCERA	Bell Boy Mandioca Hato Rey	Gianpiero Cimarrero Jajajá	El Alamo Moody Boy Bostonian	Gran Rival Cipayo Dominguita	Track Master Ricachón Imolese	Chere Amie Rozón Marfilino	Al Pasar Constructor Nucio
EL CORREO	Mandioca Gherenut Bell Boy	Palqui Cochero Cigarrero	Bostonian Don Jorge Moody Boy	Oribel Gran Rival Naka	Pituquita Sorrentino Ricachón	Blaguer Rancherito Barón	Constructor Nucio Califa
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Mandioca Bell Boy Hato Rey	Gianpiero Palqui Espadón	Bostonian Moody Boy El Alamo	Cipayo Gran Rival Nomina	Sendero Ricachón Pituquita	Rancherito Barón Blaguer	Califa Constructor Dagualte
LA SEGUNDA	Bell Boy Mandioca Hato Rey	Palqui Cimarrera Marc Henry	Bostonian Moody Boy El Alamo	Cipayo Nómina Fornido	Ricachón T. Master Sendero	Barón Moderato Rozón	Califa Dagualte Al Pasar
LA TARDE	Mandioca Bell Boy Siuticazo	Cimarrero Cochero Palqui	Bostonian El Alamo M. Boy	Oribel Naka G. Rival	Pituquita Ricachón Imolese	Rastacuero Blaguer Barón	Califa Constructor Transado
ULTIMA HORA	Mandioca Bell Boy Pistacho	Cochero Cimarrero Palqui	Bostonian El Alamo Farolito	Oribel Bolívar Naka	Pituquita Imolese Ricachón	Rastacuero Barón Blaguer	Califa Dagualte Nucio
ALGO NUEVO	Mandioca Relámpago B. Boy	Palqui Gianpiero J. Bond	Bostonian Don Jorge M. Boy	Nómina Secante Oribel	Sendero Pituquita Imolese	Rastacuero Rancherito Barón	Califa Gugliano Constructor
EL ENSAYO	Pistacho Hato Rey Mandioca	Palqui Cochero Jajajá	Bostonian El Alamo Moody Boy	Oribel Regocijo Naka	Imolese T. Master Ricachón	Blaguer Barón Tarotaro	Marietta Califa Color
LA HIPICA	Gherenuk B. Boy Siuticazo	Palqui Cochero Jajajá	Bostonian Don Jorge M. Boy	Naka Oribel Nómina	Sendero Ricachón Pituquita	Blaguer Rastacuero Barón	Califa Transado Nucio
D. HIPICO DEL AIRE R. Nacional	B. Boy Mandioca H. Rey	Palqui Cochero Cimarrero	El Alamo Bostonian M. Boy	Fornido Bolívar G. Fácil	T. Master J. James D. Nicolás	Blaguer Barón Rastacuero	Constructor Califa Transado
EL CLUB	Siuticazo Gherenuk Mandioca	Cimarrera Cochero Jajajá	El Alamo Moody Boy Bostonian	Naka Cipayo Fornido	Ricachón Imolese Don Nicolás	Barón Moderato Chere Amie	Al Pasar Califa Transado

MAGAZINE — HIPICO — MAGAZINE — HIPICO — MAGAZINE — HIPICO — MAGAZINE

Un Poco de Historia

Quemarropa

Ganó la Polla de Potrillos de 1943 y siguió invicto

LUNES 20 DE SEPTIEMBRE DE 1943 — CLASICO "POLLA DE POTRILLOS" — DISTANCIA: 1.700 METROS — PREMIO: $ 70.000 AL PRIMERO — CON SU HOLGADA VICTORIA DEMOSTRO QUEMARROPA SU EVIDENTE SUPERIORIDAD DENTRO DE LOS ELEMENTOS DE SU GENERACION — SU MANERA DE DESEMPEÑARSE SIN APREMIOS Y SU EXCELENTE FORMA DE FINALIZAR NO DEJARON DUDAS QUE EL TITULO DE INVICTO ESTABA EN BUENAS MANOS.

César Covarrubias preparó a Quemarropa, uno de los mejores ejemplares que pasó por su corral.

Desde el primer momento el invicto fue cotizado favorito y cuando fueron alzadas las pizarras, estas acusaron 69.510 boletos para Quemarropa, contra 11 mil 238 de Relincho, que resultó segundo favorito; mientras que Biantino sólo consiguió 636 boletos, para un total de 08.212.

LA CARRERA: Los doce competidores fueron largados en una línea y de inmediato Mar Rojo se apoderó del puesto de peligro y con facilidad se cortó más de un cuerpo sobre Borgoñón, quedando 3º a dos el favorito Quemarropa, delante de Dichato, Bizantino, Relincho, Monte Aguila y Meyerling. Los demás en larga fila que cerraba Nácar.

Sin que se registraran cambios de importancia, siguió su curso la prueba hasta que el grupo enfiló la recta decisiva, en donde Quemarropa cargó inmediatamente sobre los líderes, a los que dominó con increíble facilidad, a la vez que Meyerling se hizo presente con frescas energías conjuntamente con Relincho.

Quemarropa, evidenciando clara superioridad sobre sus rivales, empezó a distanciarse y levantado al freno por su piloto, cruzó la raya con tres cuerpos sobre Mayerling; que aventajó por dos a Relincho. Cuarto fue Monte Aguila; 5º Dicky; sexto Santo Domingo; séptimo Dichato; octavo Mar Rojo noveno Haakon; 10.o Bizantino; 11.o Borgoñón, y 12.o y último, lejos, Nácar.

El tiempo registrado por el vencedor fue de un minuto y cuarenta y cinco segundos.

Su preparador, don César Covarrubias, supo llevar al hijo de Disarmament con especial tino y esmerada dedicación, presentándolo siempre dentro del training más acabado.

En cuanto a la faena realizada por su jinete Emigio Castillo, ella fue muy meritoria, ya que supo conducirlo con mucha sangre fría, para lanzarlo sin exigir al defensor de las sedas del Stud "Santa Isabel" esfuerzos inútiles. Esto lo entendió el público y cuando caballo y jinete regresaron al pesaje les brindaron una calurosa ovación.



Emigdio Castillo fue el jinete de Quemarropa en sus mejores triunfos.

PEDIGREE

Quemarropa	Disarmament	Beresford	Friar Marcus
			Bayberry
		Shimmer	St. Angelo
			Chimera
	Quemazón	Henry Lee	Your Majestic
			Enérgica
		Quibelina	Isabelino
			Quichua

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 13.30 horas.— (Segunda válida para la Triple final, con dividendo al 1.o y 2.o.)

2—7—1	1	Don Nicolás	54	12	L. Camus	J. Vial
12c	2	Pato	53	11	I. Sandoval	L. Toledo
14—10	3	Antolín	51	14	J. Barrios	L. Toledo
2v—8c	4	Sendero	53	9	G. Farfán	E. Vidal
10—12—3	5	Imolese	52	15	L. Caroca	R. Rabello
5—10—5	6	J. James	52	10	E. Soto	H. Miranda
15	7	Oidora	52	1	E. Naranjo	A. Vodanovic
1—7—2	8	Ricachón	49	2	A. Salas	A. Vodanovic
11c—15	9	S. Gigante *	52	4	L. Yáñez	P. Bagú
4—6—2	10	Track Master	52	6	V. Ubilla	H. Gazmuri
11c—12c—8c	11	Hill Peter	51	7	L. Chávez	E. Inda G.
3—1	12	Pituquita	50	8	H. Olguín	A. López
REAPARECE	13	San Genaro	50	5	J. Eguren	H. Galaz
10	14	Santoña	50	13	E. González	M. Norambuena
8c—5—8	15	Sorrentino	50	3	J. Salinas	L. Contreras A.

CORRALES: 2 con 3, y 7 con 8.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 14 horas.— Tercera válida para la Triple final, con dividendo al 1.o y 2.o.)

9—6	1	Anucha	54	3	A. Díaz	F. Olave
1	2	Barón	54	2	L. Caroca	M. Rendic
9—12	3	Bobar	54	15	L. Hevia	E. Beuzenberg
4—12—13	4	Imperio	54	1	C. Ojeda	J. Melero B.
3—1	5	Moderato	54	11	E. Soto	A. Luna
12c—7	6	Palmoteo	54	13	P. Bustos	O. López
6—4—4	7	Rozón	54	4	J. Martínez	A. Castro
13—11c	8	Tarotaro	54	18	S. Pradenas	A. Lab
REAPARECE	9	Rancherito	53	9	G. Farfán	G. Sarmiento
REAPARECE	10	Amotinada	52	14	C. Ibarra	V. Cepeda
4—12c—7	11	El Camaleón	52	6	D. Cerda	A. Muñoz
4—5—5	12	Marfilino	52	5	R. Jaque	H. Cisternas
REAPARECE	13	Nortino	52	17	J. Barrios	O. Jara
11—9—10—5	14	Ponchito	52	7	C. Moreno	D. Torres
11c—5—10—1	15	Blagueur	51	8	G. Meneses	D. Torres
7—4—1	16	Rastacuero	52	10	A. Salas	A. Vodanovic
11—9—3	17	Chere Amie	51	12	H. Olguín	E. Becar
14—9	18	La Sagán	50	16	A. Parra	P. Briones

CORRAL: 14 con 15.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 14.30 horas.

6	1	Constructor	54	14	G. Farfán	E. González
15—15	2	Evadne	54	3	E. Soto	O. Lizama
12—5—11	3	Magelona	54	9	J. Pacheco	J. Castro R.
6	4	Nucio	54	12	A. Salas	A. Vodanovic
16	5	Pindari	54	10	I. Sandoval	A. Petit
3—4	6	Al Pasar	53	6	M. Alquinta	H. Gazmuri
6c—10c—5	7	Marietta	53	16	E. Peña	E. Pinochet
16—7—5	8	Pudú	53	7	S. Alcaide	S. Miceli
16—10	9	Sardana	53	8	E. González	S. Miceli
3	10	Transado	52	2	D. Cerda	O. Orellana
2—1	11	Califa	51	5	J. Barrios	E. Cáceres
10—13—11	12	Color	50	17	A. Parra	P. Briones
6—4—3	13	Dagualte	50	1	Hugo Pilar	A. Lab
9—9	14	Griterio	50	11	G. Meneses	E. Beuzenberg
10—7—1	15	Gugliano	50	15	C. Paredes	T. Bustos
9—14	16	Platán	50	18	L. Yáñez	J. Bta. Castro
15—10—6	17	Roseburg	50	13	N. González	D. Miranda
1—16c—14—12	18	Pensador	49	4	A. Herrera	Er. Castillo

CORRAL: 8 con 9.



Dante Alighieri y Carillon, que aquí aparece con Juan Aliaga y Pedro Ulloa, son otras dos cartas que presenta Jorge Inda, el preparador de Naguillán, en la Polla de Potrillos

DISTRIBUCION DEL 2 o/o DE AUMENTO EN LAS APUESTAS

Finalizó su trabajo la Comisión designada por el Supremo Gobierno y que presidió el señor Ministro de Tierras, don Jaime Castillo para hacer la distribución del aumento del 2% sobre las Apuestas Mutuas fijándose el monto total de este descuento en un 28%.

En resumen, los propietarios de F. S. que intervengan en los programas oficiales recibirán el 0,3% para ser distribuidos entre todos ellos. Los propietarios de los hipódromos de Arica, Antofagasta, Peñuelas, Concepción y Punta Arenas recibirán un 1% de aumento en el volumen de premios.

Los cuidadores de caballos recibirán, en el futuro, una bonificación mensual mínima. Serán divididos en tres grupos, distribuidos en la siguiente forma: a) **Mayores:** los que tengan 20 años o más de edad y por lo menos 2 años de patente profesional; b) **Medianos:** los que tengan menos de 20 años y un mínimo de dos años con patente; y c) **Menores:** todos los que tengan menos de dos años con patente.

El monto de la bonificación mensual, será determinado, anualmente, por el Consejo de la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes y tendrá un máximo de un sueldo vital, escala del Departamento de Santiago, para la categoría **Mayores**; 1/2 vital para los **Medianos** y 3/4 de vital para los **Menores.** Estas bonificaciones les corresponderán, íntegramente, siempre que cuiden dos caballos. Los cuidadores **Mayores** que tengan a su cargo tres caballos, recibirán una bonificación complementaria del 20% del sueldo vital.

Los preparadores recibirán una bonificación del 20% del sueldo vital mensual, por cada caballo que preparen y que esté registrado, a su cargo, en las Oficinas de Estadísticas. El máximo de estas bonificaciones será de dos sueldos vitales.

Los jinetes recibirán una bonificación mensual, equivalente a un 5% del sueldo vital, por cada monta de trabajo que ellos cumplan. Los hipódromos controlarán las actuaciones de los jinetes.

En los casos que se produzcan excedentes en los fondos habilitados para las bonificaciones, el Directorio de la Caja de Previsión, podrá conceder un aguinaldo para estas fiestas el que será pagado en los meses de septiembre y diciembre respectivamente.

OTROS BENEFICIARIOS

Percibirán también beneficios otros organismos, como la Municipalidad de Conchalí, que usufructuará del 0.1% descontado en las Apuestas Mutuas del Hipódromo Chile. El Club Hípico de Santiago, entregará el mismo aporte a la Municipalidad de Santiago. El Hipódromo de Arica entregará el 1% para las obras de adelanto de los departamentos de Pisagua e Iquique. La Sociedad de Establecimientos Educacionales, recibirá aportes para llevar adelante su interesante plan de trabajo.

ADOLFO GONZALEZ TAMBIEN AL CORRAL DE AUGUSTO BREQUE E.

A. GONZALEZ Y A. BREQUE E.

Adolfo González, será en lo sucesivo, primera monta liviana del corral de Augusto Breque Espinoza. A. González conducirá a todos los ejemplares que les correspondan de 45 a 50 kilos y Juan Amestelly a los animales que carguen de 51 kilos para arriba.

EXHIBIERON PELICULAS

Tal cual lo informó LA NACION, ayer al mediodía se exhibieron las películas en el salón auditórium del Hipódromo Chile, correspondientes a la última reunión de carreras y en donde la Junta de Comisarios dejó a varios ejemplares en observación.

A la exhibición concurrieron, algunos miembros de la Junta de Comisarios y especialmente autoridades. Se da por descontado que las sanciones que se aplicarán hoy, serán drásticas y ejemplarizadoras.

DOBLE COMPROMISO

En la 2ª carrera del Hipódromo Chile, quedó con doble compromiso de monta el jinete Jorge Pacheco, quien no podrá conducir a los ejemplares Boedo y Elko. A Boedo, lo dirigirá José Sepúlveda y a Elko, Sergio Pradenas.

CON NUEVO NOMBRE

En la carrera inicial del Hipódromo Chile, participa el ejemplar Aschís. Se llamaba La Mostaza.

RECARGO DE PESO

Faimito, pupila de Fernando Jacial, que triunfó el miércoles, en el Club Hípico e inscrito para la 8ª carrera de hoy, en la misma pista, correrá con recargo de 4 kilos. Le corresponden, 56 kilos.

LLEGAN MENDOCINOS

El martes, llegará la lista oficial de los caballos mendocinos que participarán en el Premio "Jockey Club de Mendoza". Los nacionales que se alistan son: Templario, Tubib, Incendio y Gengis Khan.

NO CUMPLIRA COMPROMISOS

El aprendiz Arturo Herrera, no cumplirá los diferentes compromisos contraídos para este fin de semana. El citado látigo rodó durante la semana con Sendero y estuvo tres días hospitalizado.

REAPARECE EN LA ARENA

Burgalat, hijo de Biriatou, que participa en el clásico Premio "México", reaparece en la arena después de larga ausencia. El año 1965, el pupilo de Valdés cumplió tres presentaciones en el césped y este año, lleva dos actuaciones, también en el césped.



CLUB HIPICO

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.35 horas.— 1.000 metros.— 7ª serie.

10-11-0-1-	1	Librium	56	8	N. N.	M. Quezada
12-15-14-15-	2	El Ganó	55	15	S. Pradenas	G. Pérez
3-8-1-7-	3	Casi Gana	55	7	E. Araya	O. Silva
9-7-2-3-	4	M. Tachou	55	14	C. Pezoa	J. Salas
4-9-17-10-	4a	Impulsivo	52	11	J. Bravo	J. Salas
2-18-15-	5	Parco	55	16	O. Muñoz	J. Chamorro
12-10-10-1-	6	Inciso	54	9	N. N.	José Melero B
8-	7	Luz	54	5	E. Guajardo	O. Silva
11-10-17-2-	8	Turelina	54	10	J. Duarte	E. Inda
NO CORRE	9	Humildad	53	6	NO CORRE	A. Carreño
4-1-11-11-	10	Negro el Ocho	53	17	P. Muñoz	O. Aliaga
12-3-2-4-	11	Beldad	52	4	E. Suárez	L. G. Alvarez
11-15-5-13-	12	Glenda	52	4	A. Núñez	L. Gajardo
12-13-14-7-	13	Tanti	52	1	O. P. Castillo	J. Cavieres M
6-6-3-12-	14	Baviera *	51	18	J. Aliaga	S. González
6-9-12-14-	15	Molceva	51	2	L. Marchant	L. Santos
0-15-8-5-	16	Lunario	50	19	E. Peña	V. Ramírez
5-0-5-8-	17	Dramática	48	12	J. Eguren	Fco. Castro C.
16-5-7-8-	17a	Petulancia	46	13	O. López	R. Quiroz
15-14-18-4-	18	Riachita	47	20	J. Torres	C. Pfau

SEGUNDA CARRERA.— A las 13 horas.— 2.400 metros.— 1ª serie.— (Primera válida de la Apuesta Triple inicial).— Habrá sólo juego a ganador.

1-1-4-10-7-	1	Silvinho *	63	4	N. N.	J. M. Baeza
6-5-3-7-3-	2	Baurú	58	6	P. Ulloa	A. Lab
3-6-1-3-1-	3	Montbazón	58	2	E. Araya	J.B. Argagnon
24-15-2-6-	4	Mon Cheri *	54	7	C. Pezoa	A. Abarca
3-3-8-1-2-	5	Timbero	48	3	E. Suárez	F. León
2-1-4-2-4-	6	Lustro	46	5	C. Ocampo	H. González
10-1-5-10-	7	Alex	45	1	O. P. Castillo	F. León

CARRERA "A".— 1.600 metros.— Condicional.— Habrá sólo juego a ganador.— Se correrá inmediatamente después de la segunda carrera.

16-7-12-18-	1	Vigilante	59	1	E. Guzmán	J. Castro R.
10-3-6-13-	2	Bongó	56	6	A. Herrera	H. Galaz
11-15-8-15-	3	Bonhomme *	56	3	G. Jorquera	C. Tapia
4-1-5-2-	4	Kaiser	56	5	C. Astorga	C. Covarrubias
10-4-4-7-	5	Vivaracho	56	4	N. N.	D. Torres
12-8-	6	Valedor	51	2	M. Ramírez	A. Castro

TERCERA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (Segunda válida de la Apuesta Triple inicial.)

14-11-11-6-	1	Azucarado	55	6	E. Guajardo	Juan Melero
4-9-6-13-	2	Badinier	55	10	J. Amestelly	A. Breque
6-3-	3	Belmont *	55	1	C. Astorga	Alv. Breque V
10-14-8-16-	4	Cascabelero	55	13	D. Basoalto	C. Santos
14-10-8-10-	5	Cuarteado	55	7	L. Toro	Crist. Muñoz
DEBUTA	6	Chiñigüe	55	15	J. Baeza	J. Chamorro
4-2-7-2-6-	7	Don Carlos	55	11	P. Ulloa	E. Inda
12-9-10-8-	8	Gitanesco	55	3	G. Jorquera	O. Silva
8-0-12-8-	9	Machalí	55	8	M. Ramírez	José Melero E
DEBUTA	10	M. Mambo	55	14	A. Núñez	A. Bullezú
3-3-3-2-	11	N. por Ocho	55	4	E. Araya	J. Cavieres A
13-9-	12	Pitonero	55	12	M. Ruiz	P. Bagú
11-11-	13	Presidente	55	2	N. N.	V. Ramírez
8-10-11-8-	14	Rumoroso	55	9	P. Muñoz	J. Fuentes
13-13-9-	15	Saint Tropez	55	5	E. Guzmán	J. Castro R.

CUARTA CARRERA.— A las 13.55 horas.— 1.000 metros.— 4a. serie.— (Tercera válida de la Apuesta ripie inicial.)

10—1—14—9	1	Maverick	57	9	N. N.	O. Orellana
8.8—1—2-10	2	Revolea	55	1	E. Araya	J. Cavieres A.
16—4—6—8	3	Cuncumén	54	2	R. Jaque	M. Araneda
5	4	M. Patria	54	8	F. Toro	M. Velarde
4—6—7—4—1	5	Humanista	51	3	J. Amestelly	P. Briones
5—2—3—7—6	6	Yasa	51	7	C. Pezoa	O. Silva
8—1—16—13	7	F. Año *	48	10	J. M. Aravena	O. Silva
5—14—10—10	8	Equívoco	50	5	J. Duarte	E. Inda
9—2—11—2	9	Flaminia	50	4	J. Aliaga	J. Zúñiga
10—10—16—2	10	Gary	48	6	J. Salinas	F. Gazmuri

QUINTA CARRERA.— A las 14.20 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (Primera válida de la Apuesta Doble.)

3-7—2-2-19	1	Banda Azul *	53	1	M. Ramírez	Juan Melero
1	2	B. Fallada	53	7	E. Suárez	S. Fuentes
2—3—10—1	3	Debis	53	4	O. P. Castillo	J. Cavieres A
NO CORRE	4	Huicana	53	8	NO CORRE	L. A. García
4—3—1—5	5	Malona	53	2	C. Astorga	G. Urquidi
2—1—4	6	Mora Linda	53	9	J. Amestelly	A. Breque
11—5—14—4	7	Prudence	53	5	C. Ocampo	A. Abarca
2—1—9—5—6	8	Sindarella	53	3	C. Pezoa	A. Abarca
5—14—1—5	9	Visagled	53	6	E. Guzmán	R. Méndez

SEXTA CARRERA.— A las 14.50 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (Segunda válida de la Apuesta Doble.)

9—10—13—8	1	Bolarin	55	10	J. Torres	A. Carreño
12—7—11—12	2	Chimpancé	55	5	E. Baeza	O. Silva
10	3	Fachoso	55	6	G. Jorquera	O. Silva
12	4	Desanche	55	13	C. Ocampo	A. Abarca
DEBUTA	5	El Canario	55	11	L. Chávez	Crist. Muñoz
3	6	Extremeño	55	4	C. Astorga	C. Covarrubias
5—10—3—2	7	Ki Ku	55	14	M. Ruiz	P. Bagú
9—15—8—4	8	Lejano	55	3	P. Ulloa	F. León
11—9—14—3	9	Lobsan	55	9	N. N.	A. Lab
10	10	Mercedario	55	7	O. Muñoz	Alv. Breque V.
9—4	11	Miralgo	55	2	J. Amestelly	A. Breque
7—3—2—5	12	Morral	55	12	E. Araya	J. Cavieres A
DEBUTA	13	New Song	55	15	E. Guajardo	Juan Melero
14	14	Pillán	55	1	E. Guzmán	J. Castro R.
15—15	15	Tamarindo	55	8	J. Baeza	V. Ramírez

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.20 horas.— 1.700 metros.— CLASICO "POLLA DE POTRILLOS".

1—4—11—1	1	Amiel	56	9	J. Martínez	D. Torres
4—3—2—1	2	Azogues	56	2	G. Jorquera	H. Medina
5—2—1—7	3	Ben Gurión	56	11	E. Guajardo	D. Sandoval
4—3—5—10	4	Carillón	56	1	E. Araya	J. Inda
8—9—1—1—6	5	Corcel	56	3	C. Pezoa	J. M. Baeza
4—5—2—8—2	6	D. Alighieri	56	15	J. Aliaga	J. Inda
2—2—3—3	7	Dédalo	56	16	A. González	P. Briones
1—2—1—12—2	8	Diguillín	56	4	P. Ulloa	J. Castro R.
1—1—7	9	Elenco	56	12	A. Núñez	Juan Melero
1—9—7—7	10	Magic Love *	56	13	M. Ramírez	A. Castro
2—4—3—9—1	11	Mohamed	56	5	G. Farfán	E. Cáceres
3—2—4—1—2	12	Murciélago	56	14	E. Suárez	M. Velarde
1—1	13	Naguilán	56	8	F. Toro	J. Inda
8—13—6—5	14	Polymero *	56	10	O. Muñoz	H. Medina
2—3—1—1—1	15	Satrap	56	6	C. Astorga	Alv. Breque V.
10—6—2—1—1	16	Tigrito	56	7	J. Amestelly	A. Breque

OCTAVA CARRERA.— A las 15.55 horas.— 1.500 metros.— 8a. serie.— (1a. válida de la apuesta Triple final.)

1—5—5—13	1	Grand Prince	56	6	P. Ulloa	O. Silva
9—12—3—1—1	2	Pardis	53	2	E. Guajardo	O. Silva
6—6—10—0	3	Sorprendido	55	1	E. Araya	J. Cavieres A.
6—13—6—9	4	Capillana	53	7	E. Suárez	J. Zúñiga
5—8—6	5	Caracal *	53	5	N. N.	F. León
3—1—4—1—3	6	Nisuka	53	9	J. Sepúlveda	Juan Melero
7—2—3—3—8	7	Faimito	52	4	N. N.	F. Jacial
2—1—6—1	8	Piritu	50	10	A. Núñez	A. Bullezú
9—2—4—3—3	9	Dispersa	47	8	C. Ocampo	E. Cáceres
8—10—6—2	10	Llama Blanca	47	3	O. P. Castillo	J. Inda

NOVENA CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.500 metros.— 6a. serie.— (2a. válida de la apuesta Triple final.)

11—12—2—8	1	Don Baucha	58	10	J. Martínez	E. Inda
3—3—3—8	2	Setter	56	14	P. Ulloa	J. Inda
8—11—13—6	3	Wolfranita *	55	8	E. Guajardo	R. Romero
4—6—6—3—2	4	Flor de Lis	54	18	G. Jorquera	U. Bravo
7—8—6—7—5	5	Nawel	52	13	A. Núñez	Juan Melero
10—10—14—7	6	Acida	51	7	J. García	I. Duque
14—0—5—1	7	Juguetón	51	15	C. Pezoa	H. Medina
8—6—5—6—8	8	Lagartijo	51	6	R. Romero	V. Ramírez
15—17—9—10	9	Ocelote	46	12	E. Muñoz	V. Ramírez
8—10—5—13	10	Moduño	51	9	L. Chávez	O. Silva
0—10—12—11	11	Monina	51	3	P. Muñoz	A. Valenzuela
16	12	Pitigrilli	47	11	Hugo Pilar	A. Valenzuela
10—16—8—7	13	Azabache *	49	2	J. Torres	A. Carreño
11—9—7—5	14	Promisora	49	5	J. Aliaga	Alv. Breque V.
6—8—1—14	15	Sancul	48	16	J. Eguren	Fco. Castro C.
6—2—15—12	16	Horóscopo	45	1	L. Toro	L. Herrera
NO CORRE	17	Inapreco	45	17	NO CORRE	R. Rabello
2—4—8—8	18	Unión *	45	4	A. Morales	P. Fuentes

DECIMA CARRERA.— A las 17 horas.— 1.000 metros.— 6a. serie.— (3a. válida para la Apuesta Triple final.)

15—17—3—7	1	Progreso *	57	11	P. Ulloa	D. Sandoval
7—5—1	2	S. Magallanes	56	6	F. Soto	C. Castro
12—3—16—12	3	Coneja	54	1	E. Guajardo	A. Carreño
3—4—1—13	4	Chalsea	54	16	E. Peña	S. Alamos
3—14—14—6	5	Expresso	53	12	E. Guzmán	Fdo. Castro
1—5—3—6	6	Agro	52	7	E. Naranjo	E. Cáceres
13—16—15—5	7	Quemi	52	2	G. Jorquera	C. Tapia
2—15—10—0	8	Smolenska *	52	13	M. Ramírez	Juan Melero
NO CORRE	9	Borinquen	51	8	NO CORRE	V. Ramírez
13—10—10—5	10	Gran Mona	50	17	E. Suárez	L. Alvarez B.
15—12—1—1	11	Miss Flora	50	3	R. Jaque	A. Vodanovic
14—14—11	12	Niña Mora	50	9	J. Duarte	J. Chamorro
14—4—2—4	13	Alza *	49	14	C. Ocampo	T. Herrera
1—2—10—5	14	Vorobey	49	18	J. Sepúlveda	S. González
12—7—10—0	15	Salvina	48	4	J. Salinas	J. Vial
2—16—2—4	16	Gaucha	47	5	L. Toro	P. Valderrama
8—17—11—6	17	Sócrates	46	10	C. P. Castillo	H. Medina
4—5—9—13	18	Caraqueo	45	15	N. N.	D. Torres

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.30 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.

16—10—8	1	Ponciana	56	11	N. N.	A. Vodanovic
2—6—11—13	2	The Curragh	56	6	O. Muñoz	H. Medina
5—13—10—4	3	Dyna	55	16	J. Martínez	E. Inda
13—5—3—7	4	Embauco	54	5	J. Aliaga	J. Inda
14—2—1—4	4a	Suerte Limpia	49	15	C. Ocampo	J. Inda
7—11—8—11	5	Old Smuggler	54	17	E. Guzmán	O. Silva
2—6—12—12	6	Angelola	52	7	L. Yáñez	P. Miranda
3—1—8—9—6	7	Manolo G.	52	12	S. Pradenas	V. Contreras
6—5—3—1—7	8	Piero	52	4	C. Pezoa	A. Abarca
9—5—4—6—1	9	Rastrojo	52	18	C. Astorga	D. Sandoval
15—13—4—3	10	Surazo	52	8	G. Jorquera	C. Santos
1—8—6—2—6	11	Nunca *	51	3	M. Ramírez	J. Maldonado
2—9—9—8—5	12	Aquilonia	50	12	N. N.	F. León
1—2—5—11	13	Colegual	50	9	R. Jaque	P. Fuentes
4—15—8—2	14	Empecinada *	50	19	O. P. Castillo	J. Cavieres A.
1—3—4—3	15	Sister Lily *	50	2	A. Núñez	A. Bullezú
1—6—3—4—5	16	Doña Peque *	49	14	J. Sepúlveda	T. Herrera
4—2—3—5—1	16a	Ególatra	48	1	L. Marchant	T. Herrera
1—7—7—8—3	17	Mar Soleada	49	10	J. Duarte	Edo. Rodríguez

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.10 horas.— 1.500 metros.— 5a. serie.

3—3—10—2	1	Fango	58	4	P. Ulloa	E. Inda
1—2—3—1—1	2	Don Leonoro	57	8	E. Araya	O. Leiva
4—1—5—10	3	Archias	56	3	C. Astorga	J. Zúñiga
14—3—11—4	4	Candelita	50	6	E. Suárez	J. Zúñiga
11—10—9—7	5	Plástico	52	7	J. Aliaga	Juan Melero
10—9—1—5	6	Puntal	52	1	M. Ramírez	A. Castro
3—5—2—12	7	N. Estrellada	51	9	J. Martínez	H. Medina
3—4—5—3	8	Stanford *	51	2	C. Pezoa	O. Silva
1—8—8	9	One Dollar	50	10	J. Amestelly	A. Breque
5—8—1—5	10	Pouletic	50	1	O. P. Castillo	J. Cavieres A.
3—1—10—15	11	Matutino	49	5	A. Núñez	A. Bullezú
6—3—4—7—3	12	Chumbo	48	12	J. M. Aravena	L. Herrera
8—12—3—13	13	Mi Esperanza *	48	13	L. Caroca	L. E. Toledo

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1ª Carrera	2ª Carrera	Carrera A	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera
LA NACION	M. Tachou Tanti Baviera	Bauru Montbazón	Kaiser Vigilante	N. por Ocho Belmont M. Mambo	Flaminia Humanista Gary	Mora Linda Sindarella Debis	Miralgo Lejano Extremeño	Naguilán D. Alighieri Satrap	Piritu Sorprendido Faimito	Juguetón Promisora Setter	Progreso Niña Mora Chalsea	Piero Empecinada Sister Lily	Chumbo Fango Matutino
LA TERCERA	T. Tachou Turelina Baviera	Montbazón Lustro Bauru	Kaiser Valedor Bongo	Belmont N. por Ocho Don Carlos	M. Patria Flaminia Gary	B. Azul Sinderella Malona	Extremeño Lobsan Miralgo	Naguilán Satrap Elenco	Ll. Blanca Dispersa G. Prince	Horóscopo Sancul Juguetón	Alza Salvina Niña Mora	Sister Lily S. Limpia Empecinada	Chumbo Fango D. Leon[oro]
EL CORREO	Tanti Turelina M. Tachou	Montbazón Lustro	Kaiser Vigilante	Belmont N. por Ocho M. Mambo	Revolea Humanista M. Patria	Mora Linda Banda Azul Debis	Extremeño Miralgo Lejano	Naguilán D. Alighieri Mohamed	Dispersa Piritu Pardis	Juguetón Moduño Setter	Alza Quemi Progreso	Sister Lily Rastrojo Piero	Fango Candelita Pouletic
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Baviera M. Tachou Beldad	Bauru Lustro Montbazón	Kaiser Vivaracho Bonhomme	M. Mambo N. por Ocho Belmont	Humanista M. Patria Flaminia	M. Linda Sindarella Banda Azul	Extremeño Miralgo Ki Ku	Naguilán D. Alighieri Satrap	Piritu Sorprendido Pardis	Juguetón Setter Nawel	Expresso Niña Mora Progreso	Rastrojo Empecinada Sister Lily	Chumbo Puntal One Dollar
LA SEGUNDA	M. Tachou Lunario Beldad	Bauru Lustro Montbazón	Kaiser Vivaracho Valedor	Belmont N. por Ocho D. Carlos	Humanista Cuncumén Flaminia	Sindarella B. Azul Debis	Miralgo Extremeño Ki Ku	Naguilán D. Alighieri Satrap	Piritu Sorprendido Pardis	Setter D. Baucha Juguetón	Alza Niña Mora Chalsea	Empecinada S. Lily S. Limpia	Chumbo Fango Mi Esperanza
LA TARDE	Tanti M. Tachou Baviera	Montbazón Mon Cheri	Kaiser Vivaracho	Belmont D. Carlos M. Mambo	Flaminia Revolea M. Patria	Banda Azul Sinderella Debis	Miralgo Extremeño Lejano	Naguilán Corcel Satrap	Piritu Sorprendido Ll. Blanca	Setter Juguetón Azabache	Alza Sócrates Niña Mora	Empecinada Aquilonia Rastrojo	Chumbo Fango Puntal
ULTIMA HORA	M. Tachou Turelina Glenda	Bauru Montbazón	Kaiser Vigilante	Belmont N. por Ocho D. Carlos	Flaminia M. Patria Humanista	Mora Linda Banda Azul Sindarella	Miralgo Extremeño Lejano	Naguilán D. Alighieri Satrap	Piritu Dispersa Sorprendido	Juguetón Setter Nawel	Progreso Alza Niña Mora	Piero Sister Lily Empecinada	Stanford Chumbo Fango
ALGO NUEVO	C. Gana M. Tachou Turelina	Timbero Silvinho Lustro	Kaiser Vivaracho	D. Carlos N. por Ocho Azucarado	Flaminia Humanista Cuncumén	B. Azul B. Fallada Debis	Miralgo Extremeño Morral	Naguilán D. Alighieri Satrap	Pardis Ll. Blanca Piritu	Promisora Juguetón Setter	Sócrates Vorobey Alza	Colegual Rastrojo Dyna	Puntal Fango Chumbo
EL ENSAYO	M. Tachou Glenda Baviera	Bauru Silvinho Timbero	Kaiser Bonhomme	D. Carlos N. por Ocho Belmont	Humanista Revolea Yasa	B. Azul Sindarella B. Fallada	Kiku Extremeño Miralgo	Naguilán Satrap Corcel	Piritu Dispersa Pardis	Setter Wolfranita Moduño	M. Mora Expresso Chalsea	S. Lily Manolo G S. Limpia	Fango Chumbo O. Dollar
LA HIPICA	M. Tachou Turelina Lunario	Lustro Montbazón	Kaiser Vigilante	Belmont M. Mambo N. por Ocho	M. Patria Humanista F. Año	M. Linda Sindarella B. Azul	Extremeño Kiku Lejano	Naguilán Satrap D. Alighieri	Piritu Nisuka Pardis	Juguetón Wolfranita Moduño	Progreso Chalsea Quemi	The Curragh Piero Empecinada	Archias Stanford Fango
D. HIPICO DEL AIRE R. NACIONAL	Telúrica Impulsivo Beldad	Bauru Lustro	Kaiser Vigilante	N. por Ocho Belmont D. Carlos	Flaminia Humanista Yasa	B. Azul Sindarella B. Fallada	Miralgo Morral Extremeño	Naguillán D. Alighieri Satrap	Piritu Pardis Ll. Blanca	Juguetón F. de Lis Setter	Progreso N. Mora Coneja	Empecinada Rastrojo Piero	Stanford Fango Chumbo
EL CLUB	Tanti Beldad M. Tachou	Montbazón Lustro Bauru	Kaiser Vigilante Bonhomme	Belmont M. Mambo N. por Ocho	Humanista Flaminia Gary	Sindarella M. Linda B. Fallada	Ki Ku Extremeño Miralgo	Naguillán Satrap Tigrito	Pardis Piritu Ll. Blanca	Juguetón Setter Promisora	Progreso Coneja Alza	Rastrojo S. Lily M. Soleada	Puntal Fango Pouletic

NAGUILAN ACAPARA EL FAVORITISMO EN POLLA DE POTRILLOS

Y llegamos a la "Polla de Potrillos". El último clásico en que los machos están solos, frente a frente. Lo que viene será entre ellos y las hembras.

La "Polla de Potrillos" es un clásico de selección que entusiasma. Anotar su nombre en él es título de mucho valor, y de gran significación.

Han ganado esta prueba valores que siempre representaron "algo" en una generación y "ese algo" es el que se juegan esta tarde —en el césped del Club Hípico en un trayecto de 1.700 metros— dieciséis ejemplares.

Entre los 16 valores, hay uno que se juega mucho más que una victoria. Mucho más que un honor. Se juega también su título de invicto: Naguillán. A él lo hemos preferido, porque lo realizado convence y entusiasma. Sólo ha corrido en dos oportunidades. Debutó con una victoria en pista pesada en 1.100 metros y ganó por dos y medio cuerpo a Murciélago. Eso fue el 12 de junio. Dos meses y dos días más tarde, el 14 de agosto, volvió a la pista y volvió a ganar. Esta vez impuso su calidad en el clásico "Alberto Vial Infante" en trayecto de una milla. Se impuso por dos cuerpos a Dante Alighieri. Ha tenido dos jinetes en su campaña: Pedro Ulloa y Fernando Toro, este último lo vuelve a dirigir esta tarde.

Como escoltador de nuestro preferido dejamos a Dante Alighieri que ya ocupó ese lugar en el "Vial Infante". Este, como nuestro primer favorito, son entrenados por Jorge Inda. El nieto de Penny Post ha disputado ocho carreras. Anota sólo una victoria en un recorrido de 1.000 metros. Buenas actuaciones son también un 2º de Robot en una prueba condicional y ese 2º ya comentado en el "Alberto Vial". Ambos conseguidos en una milla. Tiene también tres segundos lugares (1.000 y 1.300 metros) y un 4º puesto en el "Cotejo de Potrillos". En toda su campaña (ocho actuaciones) ha tenido siete jinetes. El que hoy lo dirige por segunda vez.

Nuestra lista de elegidos la cerramos con un valor que sólo una vez lo hemos visto en esta pista, pero en la arena ha realizado una sobresaliente campaña: Satrap. Es ganador de tres carreras en el Hipódromo Chile incluyendo los clásicos "República de Venezuela" y "Tanteo de Potrillos". Un segundo, dos terceros (uno conseguido en esta cancha en su debut) y un cuarto lugar completan su campaña. Nunca llegó fuera del marcador. En su campaña ha tenido cinco jinetes, el que hoy lo dirige lo ha llevado al triunfo en sus dos últimos triunfos y actuaciones.

Una carrera muy complicada, pese a que existe un favorito.

Un favorito que esta vez encontrará una pista que otra vez le puede favorecer.

EL UNICO TRIUNFO DE DEDALO ES EN 950 METROS

OTROS DETALLES IMPORTANTES SOBRE LOS RIVALES DE LA POLLA DE POTRILLOS



Dédalo corre la "Polla de Potrillos" con el antecedente de haber ganado una vez en 950 metros (¡). Su jinete, Adolfo González, ha pasado a ser también jinete oficial de los caballos de Augusto Breque.

¿Qué dicen las hojas de vida de los animadores de la "Polla de Potrillos"...?

Dice que sólo uno de los rivales ha corrido en la pista del Valparaíso Sporting Club: Dante Alighieri.

De los dieciséis anotados sólo Diguillín debuta en esta pista. Por 2ª vez, corren Satrap y Tigrito.

En cancha normal han ganado: Amiel (dos veces), Corcel (una vez), Dante Alighieri (una vez), Dédalo (una vez), Diguillín (tres veces), Elenco (dos veces), Mohamed (dos veces), Polymer (una vez), Satrap (dos veces) y Tigrito (dos veces).

En pista pesada han triunfado: Azogues (una vez), Ben Gurión (una vez), Corcel (dos veces), Polymero (una vez), Naguilán (dos veces) y Carillón (una vez).

En cancha regular triunfó Magic Love una vez y en pista barrosa Satrap ganó en una oportunidad.

Entre los participantes, el que en mayor distancia ha ganado es Amiel. Se impuso en 1.800 metros. El que en menor "tiro" se ha impuesto, es Dédalo, que su única victoria la anota en 950 metros.

Las distancias en que han triunfado los animadores de la "Polla de Potrillos" son: Amiel (1.200 y 1.800 metros), Azogues (1.500), Ben Gurión (1.000), Carillón (1.300), Corcel (1.000 y 1.500 en dos ocasiones), Dante Alighieri (1.000 mts.), Dédalo (950), Diguillín (950, 1.200 y 1.400), Elenco (1.100 en dos ocasiones), Magic Love (1.000), Mohamed (1.200 y 1.600), Murciélago (1.100), Naguilán (1.100 y 1.600), Polymero (1.100), Satrap (1.400 y 1.500 en dos ocasiones) y Tigrito (1.200 y 1.400 metros).

Los triunfos que han obtenido los animadores de la "Polla de Potrillos" los han conseguido en las siguientes pistas y estado: Amiel (arena pesado), Ben Gurión (césped pesado), Corcel (césped norna normal), Azogues (césped mal y pesado), Dante Alighieri (césped normal), Carillón na normal), Diguillín (arena (césped pesado), Dédalo (arena normal), Elenco (césped normal), Magic Love (césped normal), Mohamed (césped y arena normales), Murciélago (césped normal), Naguilán (césped pesado), Polymero (césped normal), Satrap (arena normal y barrosa), Tigrito (arena normal).



Naguilán defiende esta tarde su título de invicto en la Polla de Potrillos. Fernando Toro estará de nuevo en su silla.

Tigrito inspira confianza en su corral porque ha ido dando más y más en cada una de sus presentaciones. Juan Amestelly será su jinete.

NO CORREN

Los siguientes retiros o ...es, se registraron pa... las reuniones de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

1ª Carrera (2) BISIESTO

4ª Carrera (10) MANHUR.

10ª Carrera (10) GUARIPOLA

CLUB HIPICO

1ª Carrera (9) HUMILDAD

2ª Carrera (1) SILVINHO

5ª Carrera (4) HUICANA

9ª Carrera (17) INAPRECO

10ª Carrera (9) BORINQUEN

BELL BOY POR SU TERCERA VICTORIA

BELL BOY, ganador de tres carreras y las dos últimas en forma consecutiva, defenderá nuestro pronóstico en el Clásico "México", que se correrá sobre 1.500 metros como prueba central del programa palmeño.

Diez son los animadores que dimidirán superioridades por un premio de Eº 7.500 al ganador. La carrera es una prueba handicap que encabeza Relámpago a 57 kilos, siendo New Lord el más liviano. Las opciones y últimas actuaciones de los inscritos, son las siguientes:

RELAMPAGO, 57 (G. Farfán). Trece carreras ha disputado este año. Ganador de una carrera. En 1.300 metros y en pista pesada del Club Hípico, ganó a Banfield en Carrera Especial y actuando por primera vez en el césped. Muy bien se ha visto en sus cotejos previos.

EDUCANDO, 48 (J. Salinas). Catorce carreras ha disputado este año. Al igual que su compañero de corral, Relámpago, sólo ha conquistado una victoria. En 1.400 metros venció a Mandioca en 3ª Serie con 54 kilos. En su última actuación llegó octavo de Amigo Mío en 1.200 metros con 50 kilos en 1.12.2/5.

BURGALAT, 55 (J. Pacheco). Sólo dos carreras ha corrido este año. Ambas en el Club Hípico. El 16 de enero, corrió por última vez en la distancia de 2.000 metros con 61 kilos, llegando octavo de Rico Milla a 7.3/4 cuerpos. **La reaparecida es su peor enemigo.**

PISTACHO, 52 (C. Astorga). **Ganador de dos carreras en lo que va corrido del año. En Viña, ganó a Princesa Paola, en 1.600 metros y en el Club Hípico, a Evert, también, en 1.600 metros. Sexto de Tubib en 2.000 metros, con 48 kilos, en su más reciente. En su distancia precisa. Para tercero.**

SIUTICAZO, 52 (F. Toro). Cinco carreras ha ganado a través de quince actuaciones. Su última victoria en el Club Hípico, en 1.300 metros, donde ganó a Confidente. **En la ganada por Amigo Mío, en 1.200 metros, ocupó la sexta colocación a 4.1/4 cuerpos del ganador.**

HATO REY, ex Alfaro, 50 (A. González). **Ganador de dos carreras. En 1.500 metros dio cuenta de Educando y en 1.400 metros a Payador. Viene de ser octavo de Tubib en 2.000 metros con 47 kilos. Tuvo contratiempos de importancia, pasada la primera curva.**

MANDIOCA, 50 (J. Amestelly). Cinco triunfos ha conquistado hasta el momento la viñamarina, hija de Welsh Honey. En 1.400 metros ganó a Procela, 2ª Serie, con 55 kilos en 1.24.1/5, pista regular. En la ganada por Huachipato, entró 3ª a 2.1/4 cuerpos del ganador, luego que partió desmejorada en 60 metros. La rival para nuestro preferido.

BELL BOY, 49 (L. Caroca). Una campaña notable lleva el hijo de Mister. Tres primeros, tres segundos, tres terceros, un cuarto, un quinto y dos no tabla, conforman su campaña del año. Sus dos últimas victorias impresionantes. En 1.500 metros, ganó a Bostonian, por 5 cuerpos y en 1.400 metros a Doña Pepa, por 3 cuerpos. Favorito, por aprontes, peso, campaña y jinete. En premios ha conseguido Eº 17.100.

GHERENUK 48 (A. S...). Tres victorias este año... último triunfo en el Club H... co, en 1.300 metros. Ga... Sharif. En su más recien... coltó a Pomposo en 1.500 ... tros a 2.1/2 cuerpos, ta... en el Club Hípico. A cóm... kilos.

NEW LORD, 45 (O. P. Cas...tillo). Siete actuaciones ... cumplido este año. Su ... actuación, cuando esco... Tubib en 1.900 metros, a ... cuerpo. Octavo de Bell Boy ... 1.400 metros, con 56 kilos ... 2ª Serie.

Satrap vuelve al césped después de cumplir una destacada actuación en la arena. Si reedita sus performances de La Palm va a tener hoy una destacada figuración.

SPORTING CLUB

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Serie "A"

— — —	1	Orisin	55	1	O. Saavedra	C. Muñoz
— — —	2	Tegusta .. .	55	6	R. Araya	G. Sarmiento
— — —0	3	Good Honey	54	4	E. Wastavino	A. Martínez
— —5—3	4	Nastia .. .	53	10	L. Vásquez	E. Vidal
—5—0—0	5	Miss Anita .	52	9	C. Jorquera	E. Bravo
REAPARECE	6	Zaragoza ..	52	5	N. N.	O. Urbina
0—4—0—3	7	Raza Real	51	2	I. Saavedra	R. Saavedra
4—0—0—5	8	Faney .. .	50	3	P. Hernández	L. Romero
—0—6—0	9	Pacchouli ..	48	7	V. Lobos	L. Romero
6—0—6—4	10	Gorrioncita .	50	11	R. Clavería	R. Carvajal
—3—5—2	11	Presentada	47	8	O. E. Leiva	U. Bravo

CORRAL: 2 con 9.

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Serie "B".

—0—0—0	1	Pacaho Sup	55	8	F. Catafau	U. Bravo
2—2—4—2	2	Ñamito . .	50	10	R. Clavería	U. Bravo
— — —5	3	Esfuerzo . .	55	5	E. Romero	R. Bernal
5—5—3—0	4	Flouresco .	53	4	A. Orellana	O. Urbina
—0—6—4	5	Tambo . ..	53	11	B. Parra	L. Alvarez
—0—5—6	6	Gallo Giró .	52	7	N. N.	A. Padovani
—4—3—0	7	Gombarot ..	52	1	N. Bravo	H. Navarro
0—3—3—4	8	Royal Kipling	50	3	J. Monardes	H. Navarro
2—0—0—0	9	Mondragón	51	2	J. Parra	H. Alcántara
—0—0—0	10	Zuzú	50	9	L. Mejías	R. Saavedra
—0—3—0	11	Pictórico ..	50	9	L. Vásquez	L. E. Vásquez

CORRAL: 1 con 2 y 7 con 8.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indíce 11—22.— (Primera de la Triple Inicial).

6—0—5—2	1	Bussy Bird .	56	7	S. Azócar	L. Alvarez
—4—4—0	2	Mercenaria .	56	1	L. Mejías	I. Saavedra
6—5—0	3	Floreciente .	55	12	G. Saavedra	A. Padovani
REAPARECE	4	Tarass .. .	55	5	C. González	G. Avila
—0—0—0	5	Aylin	54	11	O. Saavedra	R. Saavedra
1—5—0—0	6	B. Compra	53	8	R. Clavería	G. Pérez
0—2—5—0	7	Vidarol .. .	53	4	J. Manríquez	J. Manríquez
— — —0	8	Antonia . .	52	3	I. Saavedra	H. Jara
4—2—4—0	9	Charahuilla .	52	2	P. Hernández	O. Castillo
— —6—3	10	On Llanca	52	14	A. Orellana	O. Urbina
5—6—2—0	11	Gildita . .	50	13	L. Vásquez	G. Sarmiento
— — —5	12	Kelina .. .	50	6	N. N.	J. Bernal
3—0—6—0	13	Paul Tudor .	49	9	J. Bórquez	D. Alvarez
—6—0—0	14	La Regalona	47	10	N. N.	H. Alcántara

CUARTA CARRERA.— Premio: JALON.— 1.300 metros.— Indice: 17—26.— (Segunda de la Triple Inicial).— Jinetes Aprendices.

REAPARECE	1	Chinesca ..	55	4	B. Parra	G. Sarmiento
—1—6—0	2	Artística ..	54	3	E. Wastavino	R. Saavedra
— —0—5	3	Remera . .	54	2	J. Bórquez	L. Valle
6—5—0—0	4	Velocidad ..	54	7	F. Parisi	F. Pa[illegible]
—6—0—0	5	Buena Vista	53	14	D. Ahumada	O. Leiva
— —2—0	6	Jupin D ..	52	12	O. E. Leiva	O. Leiva
0—3—1—3	7	Mount Louis	53	1	L. Vásquez	L. Romero
4—4—0—1	8	Reforma . .	53	3	O. Cerda	A. Padovani
1—0—5—0	9	Veridiana ..	50	10	J. Santos	A. Padovani
—1—4—4	10	Bacari .. .	52	5	R. Clavería	H. Jara
0—6—2—2	11	Raulí	52	13	L. Mejías	I. Saavedra
—0—0—2	12	Prophete .	51	9	S. Valenzuela	I. Saavedra
— — —0	13	Doña Tita	51	9	P. Hernández	O. Castillo
—0—0—4	14	Ninell . ..	51	11	C. González	G. Avila

CORRAL: 5 con 6, 8 con 9; y 11 con 12.

QUINTA CARRERA.— 1.700 metros.— Indice: 60—0 Inferior.

6—0—2—4	1	Marignan . .	56	8	O. Saavedra	R. Carvajal
1—2—3—4	2	Pie Ligero .	50	1	P. Hernández	R. Carvajal
— — —0	3	Aaron	54	6	C. Silva	A. Padovani
2—1—1—3	4	Resalá . .	52	5	H. Barsay	M. Maira
0—2—5—6	5	Roana	50	7	J. Monardes	A. Martínez
6—2—1—3	6	Sweet Boy ..	48	2	O. E. Leiva	O. Leiva
2—1—2—3	7	Fortunato ..	46	4	R. Clavería	H. Jara
2—0—3—0	8	Palmador . .	45	3	J. Parra	G. Avila

CORRAL: 1 con 2.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Especial.— (Tercera de la Triple Inicial).

REAPARECE	1	Alibella .	54	1	N. Bravo	G. Sarmiento
REAPARECE	2	Ampulosa .	54	11	I. Saavedra	A. Martínez
—1—1—0	3	Cambodia ..	54	2	O. Saavedra	R. Saavedra
REAPARECE	4	Carebuena .	54	7	J. Manríquez	G. Avila
2—4—0—2	5	Concordia ..	54	4	S. Azócar	L. Bernal
3—1—0—5	6	Curandera .	54	8	G. Saavedra	L. E. Vásquez
—0—1—0	7	Feliz Lady .	54	6	R. Arredondo	L. E. Vásquez
REAPARECE	8	Llamadora ..	54	5	N. N.	G. Sarmiento
3—3—1—5	9	Madeleine .	54	3	R. Clavería	H. Jara
— — —2	10	Malluca . .	54		E. Romero	A. Breque
4—2—3—1	11	S. de Oro .	54	9	S. Azócar	D. Bernal

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indíce: 35—47.— (Primera de la Triple).

—6—0—0	1	Limingue ..	57	2	O. Saavedra	E. Bravo
REAPARECE	2	Malva Rosa	57	1	E. Romero	G. Sarmiento
REAPARECE	3	Jolestoso ..	52	12	S. Azócar	G. Sarmiento
— — —0	4	Moderno . .	54	11	I. Saavedra	H. Jara
—0—0—6	5	Bosquelina ..	53	3	L. Vásquez	R. Carvajal
3—2—0—2	6	Simplón . .	51	6	J. Monardes	E. Vidal
— — —0	7	Barrica . ..	50	5	J. Parra	A. Padovani
4—0—3—0	8	Bailarín . .	49	4	J. Bórquez	D. Alvarez
—1—0—0	9	Zorro del Mar	48	7	O. Cerda	R. Saavedra
—0—0—0	10	Obscuridad	47	8	G. Cortés	L. Valle
—0—2—3	11	Jujuy	46	13	O. E. Leiva	O. Leiva
REAPARECE	12	Vanigro . .	46	9	R. Clavería	O. Urbina
— — —0	13	Patrulera . .	45	10	L. Arquero	L. E. Vásquez

CORRAL: 2 con 3.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 50—62.— (Segunda de la Triple Final).

REAPARECE	1	Blanqueado	58	6	O. Saavedra	D. Alvarez
—4—0—3	2	Pinta Fina .	50	7	J. Bórquez	E. Bravo
0—6—0—0	3	Larky .. .	55	11	I. Saavedra	H. Jara
5—3—0—2	4	Belep	54	1	C. Silva	O. Urbina
2—6—5—2	5	Coronada ..	51	5	S. Azócar	R. Bernal
—0—0—0	6	Fontenoy . .	54	2	J. Manríquez	J. Manríquez
0—0—1—0	7	Fils de Roi .	51	4	J. Monardes	L. Alvarez
2—0—0—0	8	Ivonne .. .	48	8	P. Hernández	R. Carvajal
—1—3—0	9	Júpiter . .	47	9	L. Arquero	R. Carvajal
— —0—0	10	Legislador .	47	10	L. Duque	O. Leiva
—1—4—0	11	Fortachín . .	46	5	R. Clavería	H. Jara

CORRAL: 1 con 2.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indíce: 26—37.— (Tercera de la Triple Final).

— —0—0	1	Carmel Queen	56	6	C. Silva	A. Padovani
1—1—2—4	2	Master Boy .	56	3	S. Azócar	N. Ramírez
2—4—5—5	3	Aromático .	55	5	O. Saavedra	R. Saavedra
1—0—4—0	4	Don Balta .	55	2	I. Saavedra	H. Jara
—3—0—0	5	Ciriaco .. .	49	14	O. Cerda	H. Jara
1—1—3—6	6	Golfina .. .	55	4	N. Bravo	U. Bravo
— — —	7	Versada .. .	55	10	R. Arredondo	D. Alvarez
—0—0—5	8	Primay . ..	51	12	J. Bórquez	D. Alvarez
4—3—2—0	9	Matarai . .	52	7	J. Parra	H. Alcántara
— —4—0	10	Aló Aló .	50	9	P. Hernández	L. Romero
4—1—3—2	11	Asustado . .	50	11	J. Monardes	E. Vidal
0—2—2—0	12	Liat	49	15	G. Cortés	I. Saavedra
0—5—2—0	13	Bye Bye . .	48	8	O. E. Leiva	O. Leiva
2—4—0—2	14	Honey Sweet	48	1	R. Clavería	H. Sarmiento

CORRAL: 4 con 5 y 7 con 8.

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera
LA NACION	Nastia Raza Real Presentada	Samito R. Kipling Fluoresco	Gildita B. Compra Kelina	Remera M. Louis Le Prophete	Fortunato Pie Ligero Resalá	Ampulosa Cambodia Concordia	Simplón M. Rosa Jujuy	Coronada Belep Blanqueado	Asustado Master Boy Honey Sweet
LA TARDE	Nastia Gorrioncita Orisin	R. Kipling Namito Pictórico	Floreciente Gildita Kelina	Mount Louis Le Prophete Bacari	Resalá Pie Ligero Roana	Cambodia Malluca Concordia	Simplón Jolestoso Jujuy	Belep Coronada Larky	Asustado Master Boy Golfina
EL ENSAYO	R. Real Nastia Presentada	B. Kipling Samito Tambo	Vidarol B. Bird Kelina	Raulí M. Louis D. Tita	P. Ligero Fortunato Resalá	Ampulosa Cambodia Llamadora	Simplón Jujuy Bosquelina	Coronado P. Fina Ivonne	Asustado H. Sweet M. Boy

Diguillín es otro palmeño que irá al Club Hípico con intenciones de consagrarse. Lo correrá Pedro Ulloa y LA NACION lo captó mientras cumplía un cotejo.

A V I S O

El Banco del Estado de Chile advierte a su clientela y público en general que le fueron hurtados 10.000 cheques en blanco y sin nombre de Oficina, en el trayecto a su Sucursal de destino: SERIE AN-N°s. 3.075,001 AL 3.085.000.

Se publica el presente aviso en cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias en vigencia, y con el objeto de que no se sorprenda al público con el giro doloso de estos documentos por personas inescrupulosas que deseen hacer mal uso de ellos.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

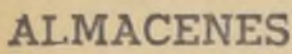
PARA PROFESORES DE SEPTIMO AÑO

Se encuentran a disposición de los Establecimientos Educacionales de Santiago, las UNIDADES CURRICULARES PARA EL PROFESOR, en las distintas asignaturas del Plan de Estudios para Séptimo Año.

Estas Unidades deben ser retiradas personalmente por los profesores, llevando consigo una credencial del establecimiento a que pertenecen, en Alameda 264, 2° piso, Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación.

COORDINACION EJECUTIVA SEPTIMOS AÑOS

SU ALMANAQUE COMERCIAL



ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A. — CAsacas, overoles, slacks. Confecciones en general. Alameda 2945.
2-III-67

ALMACENES EL TIO, E.— CONFECciones finas, sastrería, camisería. Alameda 2880.
GC. 30-IX-66

ARMERIAS

CASA ITALIANA.— REPARACIONES armas de fuego. La casa del Anafe Primus. Lámparas Petromax Coleman Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 141 — 382235.
GP-2-XII-66

ANTENAS T. V.

"OSATE", FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones; precios fábricas. Providencia 1622, local 11, 254979.
GC. 13-VIII-66

"TRANSFORMACIONES GAMMA", REguladores voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 — 68386.
GC.-24-XI-66.

ARTESANIAS

"ARTICULOS DE BRONCE". ESMALtado. Regalos finos. decorativos. Fábrica, Alonso Ovalle 713.
GC. 30-X-66

ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI", ROMANAS, Cortinas metálicas, Cerrajería. Arturo Prat 1464 — 51995.
GC. 20-66

"CASA BOVE" BRONCERIA, MANIllas, lápidas, reparaciones, plaqué, plata, bronce, plateados. San Francisco 363 — 383363.
GC. 30-10-66

AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182". CONTADO compro automóviles, camionetas buen estado. Consignaciones, permutas.
GC. 19-XI-66

"ADOLFO SANVILEVICH". COMPRAventa, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 — 383454.
GC. 17-IX-66

"AUTO STOP". CONSIGNACIONES. Autos, camiones, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 340.
GC.-4-III-67

"CONSIGNACIONES", ADELANTAMOS dinero. Compramos contado, permutamos, cualquier operación. Financiamientos, 10 de Julio 374 — 36712.
GC. 12-VI-66

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO", FREnos, embragues. Autos, camiones tractores, maquinarias, industrias, Avenida B. O'Higgins 1395.
GC.-4-III-67

BICICLETAS

"EGAÑA", TALLER CICLISTA, PINTUras ,cromados, repuestos, reparaciones, Avenida Ossa 146.
1.o-VIII-66

CYCLES ALAMEDA, BICICLETAS ITALSport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago.
GC. 6-IX-66

CICLISTAS, BICICLETAS, REPUESTOS, Casa Mena, Arturo Prat 1802, esquina Ñuble.
GC.-2-II-67

CAMISERIAS

"TABAL" INAUGURA. VENTA DETAlle a comerciantes. Precios especiales. Loreto 341.
GC. 25-IX-66

CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES. remates todos los lunes de automóviles, camiones, camionetas, motos, motonetas, maquinarias; Industria agrícola. Muebles, menajes. Consignaciones, anticipos. Informes: Arturo Prat 544, fono 39225. Oscar Zárate Oyarzún, Martillero Público.
GC. 1.o-X-66

"CECILIA ROMERO CADIZ", AVENIDA Matta 777 — 392960. Remates, consignaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado.
GC. 15-XI-66

CASA VICTOR ARAYA REMATES. Ventas privadas. Consignaciones. Tasaciones. Compañía 1520.
GC. 8-I-67

CASACAS DE CUERO

"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIERRES" Puños, forros, cuellos, etc. Maletería "Saint George", Alameda 2620, frente calle Libertad.
GC. 30-IX-66

COCINAS

"TECNICA" TRANSFORMACIONES. Cocina gas licuado, estufas. Arturo Prat 1085, San Pablo 1444.
GC. IX-66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL", FABRICA COLchones, ropa de cama. Ventas mayor y menor. Meiggs 66.
GC. 30-X-66

ALMACENES ALAMEDA, VENTAS POR mayor y menor. Hernando Hermanos Limitada, Alameda 2340, teléfono 91738.
2-III-67

"LA FAMILIA". CATRES, COLCHONES, ropa de cama, coches, sillas para niños. Precios fábrica, Alameda 2698.
2-III-67

ALMACENES ALAMEDA. CATRES, COLchones, somieres, Coches para Guagua. Hernando Hermanos. Alameda 2340, Teléfono 91738.
GC.-2-III-67

CONFECCIONES

"CASA DINOTEX".— PANTALONES, camisas, calcetines, corbatas Ropa interior para hombres. Medias, variedad de marcas. Uniformes, abrigos y pantalón colegiales, Tenderini 20, Santiago.
GC 1.o-X-66

ESCANILLA 106 — 374424. RECIBO hechuras tejidos máquina. Costura overlock. Bordados.
GC. 27-V-66

"COMERCIANTES" VENTAS POR MAyor. Camisas, enaguas, soquetes, perfumes, etc. Patronato 280.
GC. 28-X-66

"EIFEL".— FABRICA CONFECCIONES señoras. Venta mayor y menor. Irarrázaval 2308.
GC. 31-XII-66

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL". PRECIOS para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención: San Alfonso 43 y San Alfonso 45, Estación Central; Andrés Bello 659, costado Vega Central.
GC. 30|X|66

"COLO COLO" FABRICA CONFITES, dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales Pan de Pascua. Reparto a domicilio. Esperanza 9 - 94287.
GC. 31|XI|66

CROMADOS Y NIQUELADOS

ESPECIALIDAD PARACHOQUES, IMplementos motonetas, bronceados, cobrizados, plateados, vajillas, Brasil 784.
GC. 8|XII

CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVAdoras, estufas, cocinas, bases, repuestos. Eyzaguirre 1016 - 711337.

CUADROS Y MARCOS

"RING", IRARRAZAVAL 3357. EL TAller del marco elegante, Cuadros, marcos.
GC. 19|V|66

CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ", COMPAÑIA 1853, especialidad muebles cocina, closets. Reparaciones generales.
GC. 23|IX|66

CRISTALERIA

CRISTALERIA EN GENERAL, MENAJE — Plásticos — Regalos. Morandé esq. General Mackenna.
GC. 30|XII|66

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO DE los deportistas. Bandera 767, fono 81715.
GC. 30|X|66

"DEPORTES SANHUEZA", FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, teléfono 93166.
GC. 26|XI|66

DINAMOS AUTOMOVILES

RECAMBIAMOS DINAMOS COMPLETOS E° 69, todas marcas. Irarrázabal 2400-251066.
GC.-2-II-67

ELECTRICIDAD

"GALDAMES", CHACABUCO 9 (ESTAción Central. Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garantidas.
GC. 24|XI|66

"CASA AMERICA". ELECTRICIDAD, reparaciones. Ventas artefactos. Pedro de Valdivia 3403.
GC. 30|XII|66

"MEZA HERMANOS", REPARACIONES eléctricas. Hogar, Industria, comercio. Providencia 1622 — 254877.
GC. 13|VIII|66

"TRANSFORMADORES GAMMA". Regulador voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 — 68386.
GC. 24|XI|66

CARPAS

"BUSTOS", LA FABRICA MAS ANTIgua de Chile. Ofrece: Carpas para camiones y toldos camionetas. Lonas impermeables. Rosas 2010, teléfono 83677.
GC. 16|X|66

"LAUTARO". TELONES PARA TERRAza con armazón de cañería. Carpas para camiones. Natanlel 2001.
GC. 31|XI|66

"EL REY DE LAS CARPAS", M. P., Carlos García. Carpas para camiones, campaña, playas. Toldos, jeeps, camionetas, armada cañerías. Lonas impermeabilizadas. Hechuras, composturas. Arturo Prat 1892, teléfono 55989.
GC. 6|IX|66

ENCENDEDORES

REPARACIONES ENCENDEDORES ELECtricos, corriente, gas licuado. Santa Rosa 92 — 392096.
GC. 28|XII|66

EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR". SUS UNICAS fábricas: Antonio Varas 2487, fono 251559; Covarrubias 40, fono 497205; Las Condes 5740, fono 485266. En Viña del Mar: Edificio Montecarlo, Avenida San Martín.
GC. 12|IV|66

ENCERADORA

REPUESTOS, REPARACIONES, DOMICIlio, aspiradoras, lavadoras, jugueras. San Martín 295 — 62955.
GC. 10|I|67

COLCHONES

PALOMOS HNOS. SOMIERES, COLCHOnes, artículos de terraza y playa. Instalaciones toldos, cortinas, Alameda 173, teléfono 31721.
GC. 19|IX|66

"SAN PEDRO", FABRICA DE COLCHOnes. Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Meiggs 79, teléfono 95022.
GC. 30|X|66

"HIDALGO", FABRICA DE COLCHOnes. Marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor, San Alfonso 54 — 95183.
GC. 30|X|66

COLCHONES LANA, ALGODON, SOmieres finos, únicamente en la fábrica El Sur, San Diego 1852.
GC. 24|XI|66

ROPA INTERIOR

"OSO", POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352.
GC. 23|IX|66

"TEXTIL LIBERTAD", ANTIGUA FAbrica, Ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1367.
GC. 30|X|66
GC. 27|V|66

"TEJIDOS DE PUNTO". DAMAS, CAballeros. Ventas mayor, Detalle. Precios rebajadísimos. Irrarázaval 2384.
GC. 27|V|66

F A J A S

"FAJAS-SOSTENES", BATAS, MAÑAnitas. Especialidad sobre medida. Arturo Prat 165.
GC. 7|X|66

FARMACIAS

"ALHAMBRA", PRESTIGIADA DESDE 192.. Enrique Vivanco Edding, Químico-Farmacéutico, Lira-Díez de Julio. Fono 34936.
GC. 15|IX|66

RAMONA — POR LINO PALACIO







FERRETERIAS

"VEGA NORIEGA" IMPORTADORES: Propietarios, Cerrajería Deva. Puente 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948.
GC. 30-IX-66

"O'HIGGINS". VILLAR HERMANOS Limitada. Herramientas, mecánica, quincallería, materiales construcción. Artículos eléctricos, menajes. Avenida B. O'Higgins 2102.
2-III-67

FOTOGRAFIAS

"VERGARA", ESPECIALIDAD ALBUmes de matrimonios. Providencia 1622, local 14. — 256577.
GC 13-VIII-66

RAPIDOS, INDUSTRIALES, RETRATOS. Reproducciones. Revelados. Copias. Ampliaciones. San Pablo 1483.
GC. 30-XII-66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA". BRASIL 896, TEléfono 85829. Atención asegurados. Con su cuota, servicio con urnas. Atención diurna y nocturna.
GC 30-X-66

"LA SANTIAGO", ATENCION PENsionados Seguro Social. Independencia 1044, teléfono 371430.
CG 14-V-66

"MUNDUS", ATENCION PERMANENTE, Irarrázaval 1796, teléfono 494086.
GC. 14-V-66

FILATELIA

COMPRO SELLOS, COLECCIONES Y cartas antiguas, Huérfanos 1373, local 19.
GC. 10-I-67

GRABADOS METAL, GOMA Y PLASTICOS

TIMRES GOMA "BOLTON". SOMOS fabricantes. Atendemos provincias. Teléfono 52980. Casilla 7100. Nataniel 2129, altos. Depto. 2144.
GC. 14-XI-66

PRENDEDORES DE IDENTIFICACION, grabados en plástico, con nombre personal, fuerzas armadas, hospitalarios, etc. Fábrica Huérfanos 1373, local 18. Fono 712172.
A-1-66

"TIMBRES GOMA" EN CINCO HORAS. Grabados calados. Andrés Garetto, Alameda 723, locales 90-91, teléfono 31941.
GC. 30-IX-66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ".— Guitarras finas. Tizones. Arpas. Reparaciones. San Francisco 398. Fono 392330.
GC. 29-XII-66

FABRICA OFRECE GUITARRAS FINAS, desde E° 190. Reparaciones, Arturo Prat 910.
GC. 10-I-67

GARAJES

"SERVICIO SKODA". TECNICOS ESpecializados. Reparaciones, repuestos. Trabajos garantidos. Emilio Vaisse 784
GC. 12-VI-66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA Textil Chuaqui, con su Sistema Revolucionario de Ventas. Ofertas especiales Poleras hilo, 1-2 años, 2.500; Poleras hilo, 8-7 años, 3.500; Chalecas hilo, 23.000; Chalecas para guaguas, gran calidad, cada una, 7.500. Descuentos del 10% Instituciones y Centros de Madres. En su extensa red de locales: Providencia 2353; San Antonio 726 (local 7); Diagonal Cervantes 875; Los Tres Antonios 77; Irarrázaval 2490 (esq. Pedro de Valdivia).
GC.-11-VIII-66

IMPRENTAS

"JES", IMPRESOS EN GENERAL, TIMbres, bautizos, diploma. Arturo Prat 1698 — 53598.

JUGUETERIAS

"EL AGUILA", MAYORISTAS EN JUguetes, menajes, Meiggs 40, teléfono 92271.
GC. 5-I-67

"JUGUETES GAYMER". VICUÑA MACkenna 585. Teléfono 393534. Ventas mayor y menor. Sr. Gaymer e H'os.

DEPOSITO DE LANAS

"EL ROSAL", SAN DIEGO 1138. SURtido completo en lanas. Depósito Edilio.
GC. 23-IX-66

LETREROS

"RUBEN", STAND, SILK-SCREEN, DIbujos, affiches, San Francisco 711, fono 31551.
GC. 30-IX-66

"ARTELO PUBLICIDAD", LETREROS camineros plásticos. Silk-Screen Plaza Egaña 88 — 275230.
GC. 1.o-VIII-66

"PERLY", LETREROS PINTADOS, cholguán, géneros, metálicos. Silk-Screen. Manuel Rodríguez 787 — 68688.

GUAJARDO, DIBUJANTE.— SAN Martín 720. Letreros, afiches. Precios módicos. Facilidades.
GC. 1.o/XI/66

LIBRERIAS

"PROFESOR MONMAR", HOROSCOPO Envíe E° 1,00 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horóscopo gratis. Arturo Prat 1619. Casilla 5111 teléfono 54131.
GC. 15-X-66

LAVADORAS

SERVICIO HOOVER, AUTORIZADO. Repuestos, estacionamiento, frente negocio. Vicuña Mackenna 342.
GC. 10-I-67

SERVICIO TECNICO HOOVER, REPUEStos legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398.
GC.-2-II-67

LAVANDERIAS INDUSTRIAL

"ANDES": TINTORERIA Y LAVANDEría. Grajales 1887, esquina Vergara. Dry Cleanning. Atención internados, restaurant, hoteles, etc. Especialidad ropa blanca de hombre y de mujer. Limpiados al seco y al vapor. Entrega rápida. Apuros en 48 horas, seriedad, Rapidez, Economía. ¡No olvide, Andes su Tintorería, en Grajales 1887, esquina Vergara. Presentando este aviso obtendrá un 15 por ciento de descuento.
GC. 18-XI-67

"RIVET". ROSAS 2123, TELEFONO 65082. Especialidad en lavadoras de Hoteles, Restaurant, Hospitales Recepciones. Entrega en 24 horas.
GC. 18-XII-66

MAQUINARIAS

"ORNAVEN" REFRIGERACION, BAlanzas, bombas, aceiteras, reparamos. San Francisco 50, fono 383119.
GC. 2-XI-66

ESTABLECIMIENTO TECNICO, MAQUInas coser, escribir, reparaciones, San Pablo 1776 — 86659.
GC. 7-XI-66

COMPRO-VENDO MAQUINAS ESCRIbir, sumar, calcular. Catedral 1396, teléfono 711640.
GC. 28-XII-66

MALETERIAS

"MALETERIA BRASIL". ESTUCHES, guitarras, maletas, bolsos. Fabricantes. Cóndor 1060 — 81605.
GC. 15-XI-66

MALETERIA BANDERA, GRAN SURTIdo portadocumentos, bolsones para colegiales. Toda clase artículos para deportes. Bandera 735.
GC. 6-XI-66

REPARADORA DE MALETAS Y CARTEras "Sylvia". Composturas, teñidos. Cambios de cierre eclair. Fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo, Alameda 980, local 41.
GC. 24-XI-66

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA. — Alameda 299, teléfono 30956. Maletas carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, bolsones, portadocumentos, paraguas, lentes.
GC. 30-IX-66

GABY, CARTERAS, MALETAS, BILLEteras. Artículos cuero. Precios mayor y menor. Avenida Matta 1107.
GC.-1.o-III-67

MAQUINAS DE ESCRIBIR

HUGO PALMERO C., MAQUINAS EScribir, sumar. Reparaciones, compraventa, San Martín 91, teléfono 66969.

MENAJE

REFRIGERADORES, COCINAS CALIfont. Muebles cocina, lavadoras Madamsa. Arturo Prat 754.
GC. 30|XI|66

"CASA HIDALGO", ARTEFACTOS PAra el hogar, Fensa, Sindelén, Hoover, Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993. (Mencionando este aviso obtendrá un descuento).
GC. 4|X|66

"HIDALGO", CRISTALERIAS, LOZA, enlozados. Artículos regalos, cocinas, San Alfonso 42.
GC. 21|XI|66

"LA REGALONA", LOZA CRISTALERIA, aluminio Fantuzzi. Cuchillería, plástico. Artículos para regalos, Alameda 2907.
GC. 13|VIII|66

MESAS TELEVISION

MESAS TELEVISION DESDE E° 45, AVEnida Matta 103.
GC.-2-II-67

FCA. DE MOLDES

MANCINI, SAN PABLO 1538 - 69872. Moldes para pastelería en general.
GC. 19|XI|66

MUEBLERIAS

"EL CIRCULO", ARTURO PRAT 571. Muebles de calidad, Precios bajos. Grandes facilidades.
GC. 25|IX|66

"VALMOY", DEPOSITO FABRICA. Dormitorios, comedores, livings. Precios sin competencia. Arturo Prat 480.
GC. 30|XI|66

"HONG KONG", MUEBLES FINOS DE caña, Modelos exclusivos, Carmen 558.
GC. 15|X|66

"FABRICA MUEBLES MINOND". ESTIlos y modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos. Carmen 25.
GC. 20|XII|66

"MUEBLES". REPARACIONES. TAPICEría. Transformaciones. Restauración de barniz, Ñuble 1424 - 569617.
GC. 24|VI|66

"MOROCCO", ESPECIALIDAD MUEbles pino. Colchones, catres cromados. San Pablo 2901.
GC. 14|V|66

"BRISTOL", LIVINGS, COMEDORES, dormitorios. Estilos modernos.

FABRICA DE MUEBLES ALAMEDA. Precios fábrica, Calidad de primera. Facilidades para todos los bolsillos. Despachos provincia, Alameda 2597.
GC. 13|VIII|66

MUEBLES CENTRAL, OFRECE: LIVINGS, dormitorios, comedores modernos y de estilos. Facilidades. Precios bajos. Despachos a provincia. Alameda 2636.

E°148.— LIVING, COMPRELOS AL FAbricante. La Frontera, San Pablo 1517.
GC. 19|XI|66

INCREIBLE, PERO CIERTO: LIVING, E° 155; Rinconera E° 275. Gran surtido en muebles, San Pablo 1455.
GC. 18|XII|66

BRICEÑO, COMEDORES, DORMITORIOS Estilo, actualidad, living. Piezas sueltas, Lord Cochrane 1134.
GC. 31|XI|66
GC.-25-XI-66

FCA. DE MUEBLES

FAMEX. CARMEN 127. EXCLUSIVAmente; comedores enchapados mañío. Buffet 6 sillas, chenille de lana, E° 600. Créditos.
GC. 25—XI—66

CARMEN 127. EXCLUSIVAMENTE; LIving anatómicos, sofá 2 sillones, tapiz lana, chenille, tevinil, E° 280. Créditos.
GC. 25—XI—66

CARMEN 127. EXCLUSIVAMENTE. Dormitorio mañío, cómoda, toilette, 2 veladores, 2 marquesas, E° 780. Créditos.
GC. 25—XI—66

MUEBLES DE CAÑA

MUEBLES DE CAÑA, "JOHNSON".— Bar tres pisos, tapiz rojo, 130; living con cojines, 170; comedores 6 sillas, con cojines, 180, Santa Rosa 684.
GC. 30|XI'66

MUEBLES METALICOS

CERRAJERIA ARTISTICA, MUEBLES funcionales, comerciales a medida. Amunátegui 6, — 60905.
GC. 10|I|67

NEUMATICOS

ECONOMIA, GARANTIA, AVENIDA España 72. Para todo vehículo cuatro ruedas.

HECTOR HURTADO U., CONCESIONArio autorizado INSA. Ventas, servicio. Teléfonos 66159 — 65596. Alameda 2295.
GC. 13|VIII|66

ROPA DE NIÑOS

"DANNY". LINEA MODERNA, PARA niños, niñitas. Diseños exclusivos. Irarrázaval 2254.
GC. 2|V|66

OLLAS A PRESION

"CASA DE LA OLLA A PRESION" Repuestos, reparaciones, Ollas nacionales e importadas. Tenderini 77, teléfono 392494. No tiene sucursal.
GC. 30|IX|66

OPTICAS

"TALLER PRAT", CAMBIO CRISTALES. Toda clase composturas. Repuestos. Arturo Prat 829.
GC. 24|XI|66

PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS", POR kilos, San Alfonso 33. Santiago .Estación Central.
GC. 24|XI|66

"EL AGUILA". MAYORISTAS EN JUguetes, menajes. Meiggs 40, teléfono 92271.
GC. 5|I|67

PANTALLAS

"PANTALLAS". ARREGLOS, TRANSformaciones, pantallas, lámparas, Avenida Matta 203, fono 380367.
GC. 24|XI|66

"ASTRA", DISEÑOS, CREACIONES. Pantallas, lámparas, todos los tipos Transformaciones y arreglos en general. Fábrica, Puyehue 1464, Sucursal, Alameda 228.
GC. IX|66

PAÑUELOS

"CIERVO", REGALOS POR TRADICION. Ventas mayor y menor, Irarrázaval N° 2310 — 460559.
GC. 27|V|66

PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI", SURTIDO COMpleto para cazadores, pescadores. Reparaciones generales. Arturo Prat 265.
GC. 30|XII|66

PERFUMERIAS

"CHIPRE", OFRECE POLVOS, EXTRACtos, colonias, lacas sueltas. Surtido completo del ramo. Recoleta 143. No confunda.
GC. 29|XI|66

PINTURAS

CARMEN 48 ESQ. MARCOLETA, LAtex E° 12.50; Oleos, Esmaltes, Tierras, Brochas.
A. 27|XII|66

PINTURAS APLICADAS

PINTE SU CASA, MAESTROS ESPECIAlizados. Somos distribuidores, Carmen 48, — 31847.
GC.-2-II-67

FABRICA DE PARQUETS

"COIGUE Y EUCALIPTO", ENTREGA Inmediata. Gabriel Palma 988, por Recoleta, altura 2650; Liebre 26.
GC. 11|IX|66

PROPIEDADES

VENDEMOS SITIOS LOCALES. PUERto San Antonio, Providencia 1622, local 15.
G.C. 22—VIII—66

RADIO Y T. V.

MESAS TELEVISORES, METALICAS Y madreras. Todas medidas, San Francisco 466.

CASA LOPEZ. RADIO, TELEVISION repuestos. Fono 51614, San Diego 999.
G.C. 30—IX—66

SERVICIOS RADIOS DE AUTOS. TRANsistores, radioelectrolas. Atención domicilio. Roy del Solar, Santa Rosa 270, 5887.

"TELERADIO" SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo. Stéreo. Providencia 1622, local 13 — 256577
GC.-4-III-67

"RADIO AMERICA LTDA", ANTENAS para T. V. y F. M. Automóviles Repuestos, San Diego 624 teléfono 85101.
G.C. 13—VIII—66

"ELECTRONICA". REPARAMOS TELEvisores. Radios transistores. Frecuencia modulada, grabadora, tocadiscos. Antonio Varas 46.
GC.-13-VIII-66

"TELESERVICE". REPARAMOS TELEVIsores a domicilio. Rápida y económicamente. Teléfono 34632.
G.C. 2—V—66

"AUTO—RADIO", TELEVISION, SERVIcio. Reparaciones. Radios alemanas. Múltiples. Irarrázaval 2381.
G.C. 12—VI—66

"RADIO TELEVISION", REPARACIOnes de urgencia. Enceradoras todas marcas. Avenida Larraín 5810—2. Teléfono 273384, La Reina.
GC.-13-VIII-66

RADIO TELEVISION REPARACIONES Tocadiscos, amplificadores, parlantes, jugueras, enceradoras, transistores. Catedral 1049, local 76, fono 64333.
G.C. 30—VII—66

"CASA ALEJANDRA". SERVICIO TECnico. Radios, autos, televisión, transistores. Portugal 277.
G.C. 6—IX—66

KEIM, VENTAS TUBOS REPUESTOS. Radios, Taller reparaciones. Teléfono 713501, San Pablo 1664.
GC.-7-XI-66

TRANSFORMADORES GAMMA, TRANSformadores todos tipo. Descuentos. San Pablo 1665 — 68386.
G.C. 24—XI—66

REPARACIONES RADIO—TELEVISION. Amplificadores, Instalaciones, reparaciones eléctricas, San Pablo 1741—283' Fonos 712695—734848.
G.C. 28—XI—66

"REAL HNOS.". FABRICA DE MUEbles para radio electrolas y muebles para su televisor. Enchapado y barnizado al duco, con puertas y llaves. Precios sin competencias, San Diego 919.
G.C. 14—XII—66

"RADIO SERVICIO", STANDARD ELECtric. Reparaciones en general, Irarrázaval 2062-253898.
GC.-2-II-67

TELESERVICE, REPARAMOS TELEVISOres, domicilio. Técnico 25 años práctica. Rápidez, economía. Teléfono 34632.
GC.-2-II-67

"AUTO RADIO", TELEVISION SERVIcio, Reparaciones, Radios Alemanas. Stereo F. M. Irarrázaval 2400.
GC.-2-II-67

RADIO Y TELEVISION. CONFECCION muebles. Alta calidad. Precios módicos. Bustamante 468.
GC.-6-II-67

"CASA R. SEPULVEDA. REPARACIONES a domicilio. Trabajos garantidos. Santa Isabel 0200 — 495703.
GC.-6-II-67

VENTAS REPARACIONES DE RADIOS, automóviles. Recambios. Santa Isabel 0149 — 252784.
GC.-6-II-67

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"LEIVA", COMPOSTURAS RAPIDAS, garantidas. Joyas. Arturo Prat 751 local 34.
G.C. 27—XI—66

"JOYERIA — RELOJERIA", REPARAciones, ventas, permutas, consignaciones. San Francisco 407 — 383598.
G.C. 27—XI—66

"VICTORIA", OSCAR HODGES MOORE. Seriedad, rapidez, garantía. Diez de Julio 705. — 38306.

CAJAS REGISTRADORAS

REGISTRADORAS NATIONAL, BALANzas, Básculas, Cortadoras Compraventas. Reparaciones "Raga". Amunátegui 419.
GC.-24-XII-66

REPARACIONES, COMPRAVENTAS, MAquinas escribir, sumadoras, calculadoras. San Martín 115 — 97775.
G.C. 27—XII—66

REPUESTOS DE AUTOMOVILES

ENCENDIDO DELCO REMY, EN FERNAco Ltda, Amunátegui 18, fono 713258.
GC. 10|I|67

"CATALAN & MENESES LTDA.". Repuestos automóviles, camiones Bedford, Vauxhall. Santa Rosa 90 — 392479.
G.C. 12—XII—66

FABRICA, RETENES, GOMAS EN GEneral, San Pablo 1911 — 60296.
G.C. 28—XI—66

"REPUESTOS DE GOMA", SURTIDO completísimo. Colocación rápida pisos. 'Comatex", Maturana 2, lado Teatro Carrera. Teléfono 712780.
G.C. 13—VIII—66

"TECNICO ESPECIALIZADO", REPAraciones radios automóviles, en el día. Ejército 25.

DE TODO PARA SU FORD REPUESTOS, accesorios, desarmadurías. Motores. Importación directa. Alameda 2221, teléfono 84458.
GC.-2-III-67

REBOBINADOS DE MOTORES

REBOBINADOS MOTORES INDUSTRIAles, garantizados, rápidos, económicos. Irarrázaval 2400, fono 251066.
GC.-2-II-67

REPARADORAS DE CALZADO

"LA RAPIDA", CALZADO CABALLEros. Cosido, sólo E.o 25.— y para damas, E.o 18.— Precios especiales comerciantes. Reparaciones generales. Alameda 229.
G.C. 19—IX—66

BULNES, REPARACIONES: CARTERAS, portadocumentos. Teñidos, Renovaciones. Tarapacá 1286, teléfono 713418.
G.C. 27—XII—66

RESORTES

ESPIRALES, RESORTES. CUALQUIER Automóvil. Industrias en general. Riquelme 2 fono 63908.
C.G. 17—XII—66

SALONES DE BELLEZA

"ESCUELA DEL EXITO MARINA". Academia de Peluquería. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros. Matrícula abierta todo el año, incluso domingos y festivos. Bascuñán 273 y 117.
.C.G. 1.o—I—67

SANITARIOS

REFRIGERADORES, COCINAS, CALIfonts, muebles cocina, lavadoras, Madamsa, Arturo Prat 764.
G.C. 8—XII—66

SOMIERES

VENTAS MAYOR Y MENOR, MEDIDAS especiales. Reparaciones. Avenida Matta 1271 — 61040.
GC.-4-III-67

SASTRERIAS

TRANSFORMAMOS CORTE ... moderno vestones cruzados ... chos, tallas grandes a chic... corrientes en de hueso ... chaquetones, virados perfectos ... jes, abrigos, chaquetones ... zurcidos invisibles; arreglos ... gas, orillas cuellos, bastillas ... piernas, arreglos en general ... dos en seco y vapor. He... caballeros. Clínicas de T... trerías Roca, San Francisco ... Iver 426

CONFECCIONES "NAPOLE... Diego 590 Ropa fina para ... y niños. Gran surtido ... nos y abrigos. Se conceden ...

"RUBEN" COMPOSTURAS ... formaciones Virados, ... Damas, caballeros, Huérfanos ...
G.C. 11 ...

SEMILLERIAS

"MI JARDIN", SEMILLAS, ... zas, flores desinfectantes ... maceteros greda para ... nida Egaña 29.

"EL HUERTERO" — SAN ... 733 — 384742. Pastos ... Bulbos, flores, semillas, ... lizas, maceteros. Alimentos ... Despacho todo Chile.
G.C. ...

TARJETAS

FRESIA — OFRECE EXCLUSIV... Bautizos, matrimonios, ... merciales Regalos. En ... Huérfanos 1052 local 6, ... Antonio 255, local 2.
G.C. ...

TALLADOS

IMAGENES LAMPARAS ... sas, arrimos Ernesto ... pañía 1431 — 66743.
G.C. ...

TEJIDOS FIN...

FABRICA DE TEJIDOS "CO... delos exclusivos. Hilos ... cuñán 54. Alameda 2837. ... Esmeralda 136.
G.C. ...

"LA FAMA" PARA COMER... los precios más bajos en ... léricos E.o 17.— Pura ... Diego 1220.

"PENELOPE" TEJIDOS FINOS ... delos, colores exclusivos ... Precios de fábrica. Roberto ... 1159.
G.C. ...

"SALKI" M. R., FABRICA DE ... de algodón. Salomón Picó... Filomena 253.
G.C. ...

TINTORERIAS

"LAS NOVEDADES", SAN ... co425 — 362651. Especialidad ... dos, cortinajes, lutos, limp...
G.C. ...

TINTORERIA, LAVANDERIA ... ne Blanco", Irarrázaval 137... Especiolidad ropa blanca, ... hombre y mujer. Servicio ...
G.C. ...

TINTORERIA FRANCE, SAN ... 598 impermeables. limpiado, ... meabilizado, gamuzas, cueros.
G.C. ...

"MY LADY" EYZAGUIRRE ... pieza, seco, vapor. Zurcidos ... Teñidos.
G.C. ...

LIMPIADOS QUIMICOS, EXCLU... colores. Lutos 4 horas. Madre... Amunátegui 483. Teléfono 71...
G.C. ...

TIENDAS

NOVIAS — BAUTIZOS "... Blanca" Novias: Especialidad ... jes, tocados, bouquets, azahares ... tes de matrimonio. Extenso ... en tarjetas para bautizos y ... para guaguitas. Gran stock ... tículos de primera comunión ... sito de medias. En sus dos ... locales, Puente 742 y 746.
G.C. ...

"KHALILIEH", FABRICA DE ... clones. Damas, caballeros. ... camisas, faldas, blusas, ... toras banlón, todos tipos. ... Ventas mayor y menor. Precios ... yoristas, Santa Filomena 548.
G.C. ...

"COMERCIANTES". VENTAS ... yor. Perfumes, enaguas, ... das, etc. San Alfonso 12.
G.C. ...

TRANSPORTES

"LA RAPIDA" MUDANZAS ... y fuera de Santiago. Especial... mobiliario fino. Cajas fondos. ... Matta 365, fono 34664.
G.C. ...

AMUNATEGUI 844 — 6375... Mudanzas Santiago. Toda carga ... Puerto Montt.
G.C. ...

TRANSFORMADO...

"TRANSFORMADORES GAMMA" ... do tipo transformadores. ... San Pablo 1566 — 68386.
G.C. ...

TEJIDOS DE ALAMBRE

CONDOR M. R. TODA CLASE ... Canastillos. Gran surtido. Cóndor ... 81319.
G.C. ...

VIDRIERIAS

"LA ECONOMICA", VIDRIOS ... micilio. Artículos para regalos ... leta 281 — Fono 373536.
G.C. ...

"PEDRO DE VALDIVIA 69" ... caciones cristales, espejos, ... repisas. Regalos.
G.C. ...

"ALORA", AHORA ALMIRANTE ... tene 15. Colocaciones vidrios ... cilio. Teléfono 62523.
G.C. ...

VIRADOS

ZURCIDOS INVISIBLES, ... ras, Huérfanos 886, departamento ... Altos cine Astor, fono 39...
G.C. ...

VOLANTINES

FABRICA PAPEL ESTAMPADO ... y por hacer. Bascuñán 76 ...
G.C. ...

ZAPATERIAS

"EL NEGRITO", IRARRAZAVAL ... — 273094. Calzado fino, ... balleros y niños.
1.o-...

"CALCIPLAS". VENTAS POR ... y menor. Precios especiales ... merciantes. San Alfonso ...

CALZADOS VERONA. VENDE ... muy barato, con descuento. ... go 390 teléfono 65695.
G.C. 1.o ...

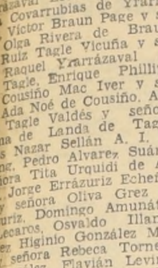
"EL POPULAR" CAMISERIA ... tería. Camisas, pantalones, ... para señoras, caballeros y niños ... cios especiales a comerciantes ... Alfonso 68.
G.C. ...

ZAPATILLAS

LA LEGITIMA ZAPATILLA ... M. C. R. Solamente en la fábrica ... rrázaval 3267, fono 256091.

ZURCIDOS

ZURCIDOS INVISIBLES ... Transformaciones, virados. ... Montt 016, esquina Providencia ...
G.C. ...



En honor del Embajador de Gran Bretaña y señora de Scott-Fox

Las relaciones del Embajador de Gran Bretaña, señor David Scott-Fox y señora Brigitte Taton de Scott-Fox, le ofrecerán mañana, a las 13 horas, un almuerzo en el Club de la Unión, con motivo del término de su labor diplomática en Chile. Han adherido las siguientes personas: Raúl Yrarrázaval Lecaros y señora Elena Covarrubias de Yrarrázaval, Víctor Braun Page y señora Olga Rivera de Braun, Luis Ruiz Tagle Vicuña y señora Raquel Yrarrázaval de Ruiz Tagle, Enrique Phillips, Luis Cousiño Mac Iver y señora Ada Noé de Cousiño, Antonio Tagle Valdés y señora Paloma de Landa de Tagle, Carlos Nazar Sellán A. I. D. Stirling, Pedro Alvarez Suárez y señora Tita Urquidi de Alvarez, Jorge Errázuriz Echeñique y señora Oliva Grez de Errázuriz, Domingo Amunátegui Lecaros, Osvaldo Illanez Benítez, Higinio González Molero y señora Rebeca Tornero de González, Flavián Levine, Jorge Vial, Juan Zapata, señora Carmen Wilson de Merino, señora Carmen Amunátegui de Moro, Walter Muller y señora, Jacobo Neumann Etienne y señora Ruby Wilson de Neumann, Gabriel González Videla y señora Rosa Marckmann de González Videla, Conrado Ríos Gallardo y señora María Yzquierdo de Ríos, Ricardo Yrarrázaval Rojas y señora Sara Larraín de Yrarrázaval, Guillermo Ginesta, Fernando Orrego Vicuña, Hugo Zepeda Barrios y señora Ana María Coll de Zepeda, Gerald Cooper, Eugenio Heiremans, Gabriel Barros Ossa, Enrique Chirgwin, Sergio Huneeus y señora Carmen M. de Huneeus, Eugenio Balmaceda Ossa y señora, René Silva Espejo, Fernando Durán Villarreal, Rafael Santibáñez Escobar y señora Marta Guarello de Santibáñez, Fernando Sahli Matermann, Pedro García de la Huerta, Hernán Cubillos Leiva y señora Mimí Sallato de Cubillos. Las adhesiones se recibirán sólo hasta las 12 horas de mañana, en la caja del Club.

Bicentenario de la familia Munita en Chile.—

El Capitán don Francisco de Munita y Arnaiz, salido de la ciudad de Alegría, provincia de Guipúzcoa, se avencindó en Chile, el año 1766, en la ciudad de Santiago.

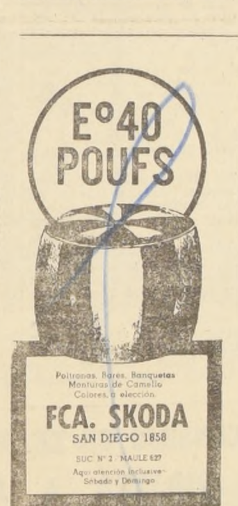
El 18 de julio de 1775 en la Iglesia Parroquial de San Pedro de Cabimbao, contrajo matrimonio con la dama criolla, doña María Dolores de Ureta y Rivadeneira, tronco actual de la familia Munita, existente en el país y que se han radicado especialmente en Concepción, Chillán, Curicó, Talca y Santiago.

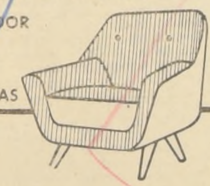
Con motivo de este bicentenario, se ruega a los descendientes tomar contacto con Monseñor Ramón Munita Eyzaguirre, para festejar en el mes próximo, la llegada a Chile del fundador de la familia.

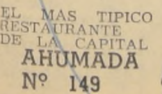
Liga Contra el Cáncer.—

El Directorio de la Liga Chilena Contra el Cáncer, tiene el agrado de invitar a Ud. a un Té-Canasta a efectuarse en el Hotel Carrera, el miércoles 7 de septiembre, a las 16 horas. Se exhibirá la colección Primavera-Verano de José Cardoch Z. Adhesiones en J. A. Ríos 31, ó el mismo día en el Hotel.













En el Cine Rex se efectuó el jueves pasado la premiere de la película "Una noche Inolvidable", a beneficio de la Sociedad Protectora de la Infancia, que contó con la asistencia de destacados miembros del cuerpo diplomático y de nuestra sociedad. En esta ocasión se ofreció a los asistentes un quick dinner atendido por diversas jóvenes, como las que vemos en el grabado.

Té-Canasta.—

El próximo miércoles, a las 17 horas, se efectuará en la sede del Instituto de Arte y Cultura, ARCA, Las Palmas Nº 2240, un Té-Canasta a beneficio de sus obras sociales. Habrá rifas y entretenciones. Adhesiones en los teléfonos 40109 y 481488.

Matrimonio en Estados Unidos.—

En la Iglesia St. Finn's Barr, Estados Unidos, fue bendecido el 3 del presente, el matrimonio de la señorita Doris Godinez B. con el señor Raúl Alarcón Quezada.

Club de Señoras de la FACH.—

El próximo martes, a las 16 horas, se efectuará el Té mensual del Club de Señoras de la FACH, en el local del Club de la Fuerza Aérea de Chile, Agustinas Nº 741. Se ruega la asistencia.

Parte de Matrimonio.—

Circula el siguiente parte: "Hugo Ortúzar Riesco, José Miguel Fuenzalida Comas y Adriana Vadillo de Fuenzalida, participan a sus familiares y amigos el matrimonio de sus hijos Juanita Ortúzar Ossa y José Miguel Fuenzalida Vadillo, que se efectuará privadamente en la Iglesia de la Sagrada Familia, Pedro de Valdivia Norte, el domingo 11 de septiembre próximo".

Nacimiento.—

Ha nacido una hija del señor José Saavedra Montes y de la señora Luz Angélica Bernales de Saavedra.

Embajada de Chipre.—

El Embajador de Chipre, señor Zenón Rossides, ofrecerá una conferencia de prensa, mañana a las 18 horas, en el Salón Inglés del Hotel Carrera a fin de comunicar la próxima llegada al país del Presidente Arzobispo Mackarios.

De Brasil.—

Han regresado de Brasil, don Fernando Orrego Vicuña y señora Raquel Vicuña de Orrego.

In Memoriam.—

Hoy, aniversario del fallecimiento del señor Luis Donoso Herrera, se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 16 horas, en la Parroquia Santa Bernardita.

Comida.—

La señorita Alejandra Pérez Arrieta, ofreció en su residencia, una comida a sus amistades.

Circulo de Ex Cadetes Militares de V. del Mar

El Círculo de Ex Cadetes Militares de Viña del Mar, celebrará el Día de la Patria, con un Rancho de Guarnición, el sábado 10 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Viña del Mar. Las adhesiones las recibe en Santiago, el Cadete Delegado, Coronel (R) Oscar Vargas Olmedo, calle Gálvez Nº 184, Depto. 502, teléfono 69810.

Embajada de Brasil.—

El Embajador de Brasil y señora de Méndes Vianna, ofrecerán el próximo jueves, una recepción a sus relaciones, con motivo del Día Nacional de Brasil.

Bautizo.—

Ha sido bautizada María Margarita, hija del señor Saul San Martín Banqueros y de la señora Dolores Ibieta de San Martín.

Fueron sus padrinos, el señor Roberto Squirrel Cibié y la señorita Gabriela González Bañares. Puso los óleos, el Reverendo Padre Fernando Etchegarry.

Hogar Español.—

Por las personas que en la capilla del Hogar Español se han recibido donaciones en su memoria, se oficiará una misa, hoy, a las 11 horas, en Alcántara 1320.

Matrimonio Vásquez Rebolledo-Barriga Araya

Hoy, a las 18.30 horas, sera bendecido en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, Alameda Bdo. O'Higgins 2062, el matrimonio de la señorita Carmen Barriga Moreno con el señor Ricardo Vásquez Rebolledo.

Por haberse extraviado numerosos partes matrimoniales, se ruega a los familiares y relaciones considerarse invitadas a la ceremonia religiosa.

Nota: No habrá recepción.

A Punta Arenas.—

Ha viajado a Punta Arenas, donde reside, la señora Carmen Tocornal de Lira

Club de Jardines de Chile.—

El viernes 16 del presente, a las 18,30 horas, comenzará en el Instituto Cultural de Providencia, el curso ornamentación de pascua para oficinistas, organizado por el Club de Jardines de Chile, bajo la dirección de la señora Amelia Hurtado de Shand. Inscripciones en la sede del club, Providencia Nº 2652.

Matrtrimonio Concertado.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Rosa Pino González con el señor Jaime Letelier de los Reyes.

Bendijo las argollas el Rvdo. P. Emilio Alanou.

Despedida de Soltera.—

Las amigas de la señorita Ana María Díaz del Río Larios, le ofrecieron un té en el Hotel Crillon, con motivo de su próximo matrimonio.

Panorama Cultural

PINTURA CHILENA EN CALIFORNIA

Acaba de salir para California una muestra de Pintura Chilena Contemporánea, que incluye conocidos nombres de la plástica nacional de avanzada. Esta muestra será exhibida en diversas ciudades del Estado de California durante todo el mes de octubre.

CURSOS DE ARTE

En el Instituto Chileno de Cultura Hispánica —Bueras 188— continúan desarrollandose los cursos programados para el segundo semestre de la presente temporada. Entre otros se dictan cursos sobre Cerámica, Policromía, Cerámica Básica, Cursos de Teatro, Gramática Castellana, Literatura Española Contemporánea y Cursos de Dicción y Retórica.

CONCIERTO DE BANDA INSTRUMENTAL

En el Instituto Cultural de la Municipalidad de Providencia se efectuó en la mañana de ayer un concierto de la Banda Instrumental de la Escuela de Telecomunicaciones, organizado por el Coordinador capitán Julio Parra Santos.

La Banda interpretó entre otras, las siguientes obras: Marcha Florentina de Fusik, Obertura de Norma de Bellini, Pagliaci, Fantasía de Leoncavallo, Pequeña serenata nocturna de Mozart.

CHARLA SOBRE GARCIA LORCA

En el local del Servicio de Seguro Social, en Talca, el escritor nacional Matías Raside, ofreció una charla sobre el tema "Vida y Obra de Federico García Lorca", con motivo de cumplirse el trigésimo aniversario del fallecimiento del connotado escritor hispano.

EXPOSICION DE ACUARELAS

Ayer se inauguró en el Bazar Mount Olive Avenida Concepción 236— la exposición de acuarelas del pintor René García. Las muestras del artista nacional permanecerán en la sala por espacio de 15 días.

PINTURA CHILENA FIGURATIVA

Con destino a Moscú partió Fernando Morales Comisario General de Exposiciones de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile. Morales inaugurará el 18 de septiembre próximo en la capital de Unión Soviética una muestra representativa de Pintura Chilena Figurativa en que se incluye a destacados artistas nacionales de esa tendencia.

RECUERDOS DE ÑIELOL

"Recuerdos de Ñielol" se intitulará la obra de poesías y rimas que editará próximamente en la ciudad de Temuco, Ruben Belmar que ya en 1938 editó la revista Deportes y Cultura Austral.

La obra contiene recuerdos y paisajes de las provincias de Bío-Bío y Malleco.







A medida que se acercaba la fecha en que el pueblo debía elegir al hombre que regiría los destinos del país, aumentaban, a lo largo del territorio nacional, el fervor y el ansia por cambiar el panorama imperante durante más de cien años. Un hecho característico que se dio a lo largo de todo el país fue precisamente el gran sacrificio popular. En los más apartados rincones la juventud, las mujeres, los campesinos, salían a respaldar a su candidato. Así, en este ánimo y en este clima nunca antes visto, Frei obtuvo el triunfo más abrumador que recuerda la historia cívica de nuestro país. EL GRABADO es una elocuente muestra de cómo las provincias se volcaron al paso del entonces candidato de la Democracia Cristiana, Eduardo Frei.

Por el Gran SANTIAGO

DIEZ MIL VIVIENDAS SERAN CONSTRUIDAS EN MAIPU

MAIPU.— Diez mil viviendas esrán construidas en la comuna, según informó a "LA NACION" el regidor Roberto Durán Valenzuela. Las nuevas viviendas estarán ubicadas en los terrenos del fundo Vista Alegre, de Los Cerrillos, que adquirió recientemente la empresa de construcciones ENACO. Por otra parte la Municipalidad de Maipú estudia la posibilidad de establecer una posta de primeros auxilios en las casas patronales del fundo. Con ello se solucionarán dos grandes porblemas de Maipú, el primero de dotar de casas propias a los habitantes de la comuna, y el 2º de construir una casa de socorros en un sector donde ocurren frecuentes accidentes del tránstito.

PUENTE ALTO

Bajo la presidencia del Gobernador y en su sala de despacho, se constituyó la Comisión Departamental de Premios de Estímulo al Trabajo, que este año, de acuerdo con la reglamentación vigente, debe hacer la selección de los mejores obreros y empleados del Departamento de Puente Alto. Esta Comisión quedó integrada por las siguientes personas:

Presidente, Gobernador, Rodolfo Torres Díaz; vicepresidente, Mayor-Comisario de Carabineros, Héctor Rodríguez M.; secretario-técnico, Inspectora del Trabajo, Ena Jiménez; directores, Pedro Urzúa, industria; Manuel Aravena, sindicatos de empleados; Luis Pizarro, sindicatos obreros; coordinador, secretario de la Gobernación, Mario la R..

Se impartieron las instrucciones pertinentes a las industrias para que participen en la Selección Departamental previa la selección inicial que cada empresa haga, para lo cual se remitireno los formularios preparados ex profeso.

JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR

Presidida por el Gobernador sesionó la Junta de Auxilio Escolar, a cuya importante reunión asistieron la totalidad de sus miembros, tomando importantes acuerdos para el mejor aprovechamiento de recursos económicos y materiales en favor de los escolares de la comuna, destacándose de ellos el de aumentar la ración de almuerzos. Por otra parte se designó una comisión que se encargará de estudiar la formación definitiva de las colonias escolares, ya que se piensa que para el próximo período de vacaciones 800 escolares gocen de los beneficios del descanso y reposición de energías físicas, estableciendo en el Cajón del Maipo un reposorio. Al tratar del problema que afecta a la movilización de escolares en el Departamento, se conversó extensamente, llegándose al acuerdo de representar por intermedio de una comisión esta situación anormal a la Junta Reguladora del Tránsito.

QUINTA NORMAL.— Celebrará su 6º aniversario hoy la Asociación de Funcionarios de Policlínicas y Consultorios del Area Occidente del Servicio Nacional de Salud, que está dirigido por el médico Carlos Salomón Rex.

Especialmente invitados concurrirán a la sesión solemne, presentación de números artísticos, y al cóctel, los Jefes de servicios; autoridades locales, personeros de la capital del Servicio y el doctor Salomón Rex, como asimismo la totalidad de los socios y sus familiares, en los salones de su sede social ubicada en Carrascal 4459.

La directiva actual de este organismo está a cargo de Héctor Villalón, Sixto Monasterio Carvallo, Owel Sánchez Aguirre y Elena Caro Caro, presidente, vicepresidente, secretario y tesorera respectivamente. Secundado por un directorio compuesto por: Gladys Leppe, Ruth Reyes, María Pavez, María Silva, Secundino Torres, Héctor Flores y Mario Jerez.

BARRANCAS

La Municipalidad de Las Barrancas, en sesión celebrada recientemente, acordó cobrar 10 escudos, por los permisos a los negocios de alcoholes para que los días de Fiestas Patrias puedan efectuar bailes, también se informa a los comerciantes que de acuerdo a la ley 16520, artículo 15 los negocios de expendio de bebidas alcohólicas deben pagar el 30 o/o del valor de la patente semestral, antes del 31 de diciembre de 1966. Esta ley es para financiar el Consejo de Menores.

SAN BERNARDO.— La Gobernadora, Danitza Vilches de Ziomi, haciéndose eco de numerosas quejas, por la acción de jóvenes coléricos, que se reúnen en lugares céntricos de la ciudad y molestan a los transeúntes o a los asistentes a los teatros, citó a su despacho a las autoridades policiales —Carabineros e Investigaciones— y dio instrucciones terminantes de proceder con energía hasta eliminar estos verdaderos focos de inmoralidades y de acción contra la tranquilidad pública.

EDIFICIO CONSISTORIAL

El nuevo edificio consistorial que se construye frente a la plaza de San Bernardo, cuyos trabajos habían sido paralizados hace tiempo por falta de fondos, han sido reanudados y se espera terminar pronto gran parte del edificio en situación de poder ser ocupado por la Municipalidad.

QUINTA NORMAL.— ... labor educativa está llevando a cabo entre el alumnado de los diversos años primarios el Liceo "Providencia de ...ble", el cual es particular gratuito, y en forma primordial dentro de las alumnas ... año, en donde se ha puesto en práctica un sistema de enseñanza llamado "hora ...das", durante las cuales tienen contacto directo con las industrias y los comerciantes de los diversos rubros de esta comuna. Es de destacar la importancia enorme de este nuevo procedimiento de enseñanza en las niñas, ... fuera de familiarizarse con estas visitas, adquieren el ... de saber adquirir los ... riados productos de consumo diario y, para el uso ... de los hogares.

Recientemente se realizó ... presentó a vecinos, ... dos y autoridades locales ... Educación una exposición ... muestras adquiridas en ... "feria libre" que funciona ... las diversas arterias del ...

PUENTE ALTO.— Bajo la presidencia del Gobernador sesionó la Junta Reguladora del Tránsito del Departamento con el fin de tratar asuntos relacionados con normas a aplicar con respecto a la comoción de la jurisdicción ... Santiago, deteniéndose en especial a cambiar ideas ... la movilización de escolares los que, por falta de máquinas y otros factores, tienen dificultades para trasladarse de sus hogares a los establecimientos en donde estudian. En otra parte de la sesión observó que muchas máquinas son ocupadas por los empresarios en movilizar gentes de sectores que no corresponden a la localidad de Puente ... situación ésta que hay que terminarla, para lo cual se oficiará a la Dirección de T. Caminero y Tránsito, pidiéndole que por motivo ... no se autorice la salida de microbuses y taxibuses de ... líneas, sin que ello sea ... derado por el presidente de la Junta local.

Finalmente, se acordó ... personal de Carabineros ... rá aplicando estricto control en las salidas de máquinas ... sus paraderos habituales.

De Norte a SUR

OVALLE

24 años de vida deportiva y rayuela, cumplió el Club Deportivo de Rayuela "Los Buenos Muchachos", del populoso barrio el Quiscal de Ovalle. En la actualidad el club cuenta con sede social, y la actual mesa directiva es la siguiente:

Presidente, Samuel Naveas Cortés, reelegido varios períodos; Vicepresidente, Carlos Olivares Godoy; Secretario, Eugenio Ovalle Véliz; Tesorero, Julio Barraza Zepeda; Director, Vladimiro Valderrama Valdivia; Capitán de Rayuela, Román Carvajal y Vicecapitán, Luis Carvajal Pizarro.

LA SERENA

La realización de la Primera Semana del Profesorado Primario de La Serena, constituirá uno de los espectáculos de mayor jerarquía que se efectuarán en La Serena durante el presente año. El programa de la Semana del Profesorado contempla la organización de 5 días de programas al aire libre, en un escenario gigante montado en La Portada de la Avenida Francisco de Aguirre. La semana sería inaugurada el 11 del presente, y durará hasta el viernes 16, con concursos, funciones de títeres, actos culturales y artísticos.

LOS VILOS

Acaba de hacerse cargo de la oficina de Correos y Telégrafos de este puerto, en calidad de jefe titular, Omar Rojas Cartagena, Telegrafista de la 6ª Categoría Directiva.

El señor Rojas Cartagena, que llegó procedente de Santiago, fue recibido cordialmente por todo el personal postal telegráfico de Los Vilos y presentado posteriormente a las autoridades y vecinos de la localidad, quienes le brindaron la más cálida bienvenida, junto con haberle ofrecido espontáneo apoyo, como asimismo los buenos augurios y mejores deseos de que, Omar Rojas Cartagena, permanezca largo tiempo aquí.—"Samuel Altamirano Olivares".

RENGO

Fue inaugurada otra Escuela en el Fundo Santa Lucila de Requinoa. Esta Escuela corresponde al plan extraordinario de construcciones escolares que impulsa el Gobierno con participación de la comunidad. El terreno de una hectárea de superficie fue donado por Gonzalo Reyes y el local consta de dos amplias salas de clases y un departamento para el Director. Asistieron al acto de inauguración el Gobernador, Guillermo Zapata y el Alcalde de Requinoa, Juan Solís, y autoridades educacionales.

SAN FERNANDO

Los recluidos de la Cárcel, demolerán el Liceo de San Fernando, una antigua construcción, por intervención y orden del Intendente de la provincia, para evitar accidentes, y por la próxima edificación de un nuevo Liceo por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales. Por otra parte, recientemente se entregaron dos ambulancias para el Hospital de San Fernando, en un acto que contó con la asistencia de autoridades locales y vecinos de la provincia.

CURICO

Se encuentran ya en Curicó las maquinarias para la ampliación del Frigorífico, y en la próxima temporada desaparecerá para los productores el problema de la falta de capacidad de almacenaje refrigerado. La noticia fue adelantada por el Administrador del Frigorífico de Curicó, Bernardo Jaureguiberry, quien agregó que las maquinarias proceden de Estados Unidos y son de la marca Worthi. Con la instalación de las nuevas maquinarias se doblará la capacidad de frío en el establecimiento local, de 250 mil cajas a unas 500 mil cajas.

LINARES

De acuerdo a las informaciones recibidas por el parlamentario Castilla, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, por Oficio Nº 743, de 9 de agosto, se construirán 80 viviendas de erradicación y se urbanizarán 95 sitios en terrenos "Alicia Casanueva", de Linares, en reemplazo del terreno "Monjas de Providencia", que presenta problemas para su adquisición. En todo caso el Ministerio contempla en sus planes futuros la posibilidad de incluir dicho predio para futuras construcciones.

Por otra parte, el Ministro de Justicia, ante reiteradas peticiones del diputado Castilla, ha accedido a estudiar la instalación de una Oficina de Registro Civil en la localidad de Melozal y si no fuera posible, el traslado del funcionario que atiende Huerta de Maule una vez al mes para atender a sus pobladores. La Dirección General del servicio mencionado deberá emitir finalmente el informe respectivo.

SAN JAVIER

La imperiosa necesidad de que el parlamento proceda a otorgar reconocimiento legal a sus organismos, está pidiendo la comunidad, una vez que los pobladores han conocido las ventajas que tiene la ley que les reconocerá su existencia legal y jurídica concordante con sus funciones específicas.

El proyecto de ley que otorgará existencia legal a los organismos de base, Junta de Vecinos, Centros de Madres, Centros de Padres, etc., pretende que estos organismos tengan la posibilidad de expresarse participando en las decisiones de las autoridades y colaborando en la solución de sus muchos problemas.

Como acuerdo unánime surgió el de enviar telegramas primero a la Cámara de Diputados, donde el Proyecto fue aprobado por amplia mayoría, y luego al Presidente del Senado, cuyo Proyecto ha de ponerse en tabla para su discusión en próximas sesiones de esa Corporación.

Los telegramas adhiriendo al pronto despacho de esta Ley que legaliza los organismos de la comunidad, fueron despachados por la Unión de Juntas Comunales de Linares, Parral y San Javier.

CONCEPCION

El Ministro de Justicia, Pedro Jesús Rodríguez presidió la ceremonia inaugural del Palacio de los Tribunales de Justicia, que se efectuó recientemente en el frontis dél edificio, en calle Barros con Castellón. Participaron además el Presidente de la Corte Suprema, Ramiro Méndez, el Ministro de la Corte, Enrique Urrutia y el Presidente de la Corte de Apelaciones de Concepción, Tomás Chávez, Magistrados, autoridades civiles y militares. La obra tiene un costo de 8 millones 800 mil escudos y el nuevo local una superficie de 10.998,10 metros cuadrados.

CAÑETE

El Comité de la Junta de Vecinos de Ponotro, bajo la presidencia de Justo 2º Ríos Cruz, trabajaron en la construcción de un puente colgante para peatones en el río Tucapel, que favorecerá a más de 4.000 habitantes del lugar.

Los gastos originados fueron financiados con fondos de emergencia, entregados por el Gobernador del Departamento, Juan Bta. Vergara.

El sábado 20 del presente, se trasladará el Gobernador a ese lugar para inspeccionar estos trabajos y también visitar a la Escuela Nº 8, de Ponotro.

A fines de septiembre se iniciará la construcción de 15 escuelas primarias rurales, con aportes del 30% dados por la comunidad. En estos días se está construyendo la Escuela Nº 13 Santa Adriana, también se inició la construcción de la Escuela Nº 14 de la Villa de Elicura.

En Santa Clara, los pobladores levantaron un local Social para que funcionen la Junta de Vecinos y el Centro de Madres.

Por intermedio de la Gobernación, se iniciaron los trámites para otorgar títulos gratuitos, ante el Ministerio de Tierras y Bienes Nacionales.

MALLECO

Las señoras de los Gobernadores, se reunieron en la ciudad de Victoria con la señora del Intendente con el objeto de considerar en detalle el programa de exposición provincial de los Centros de Madres que se efectuará en Angol el 3 y 4 de septiembre. La inauguración será en el Teatro Rex, a las 11 A.M., del sábado 3 y la Exposición funcionará en el Liceo de Hombres de Angol, los días 3 y 4 de septiembre.

Un grupo de profesores primarios, visitó al Intendente para manifestar su inquietud ante el alza del precio del Gas. El Intendente expresó que las Empresas que habían iniciado cobros indebidos en el mes de julio, fueron denunciados a Servicios Eléctricos y Gas en Santiago, único organismo llamado a intervenir en este problema.

CAPITAN PASTENE

Para la construcción de un Hospital, se cuenta con la donación del terreno necesario, cuyos títulos se encuentran en estudio en el Departamento Jurídico del Ministerio de Salud. Es necesario activar su pronta construcción. También es de necesidad el dotar a este pueblo de una ambulancia, ya que desde distantes puntos de la zona es requerida para el traslado de enfermos a la localidad de Traiguén. Sabido es que hay que solicitar ambulancia a Lumaco o Traiguén para el traslado de enfermos, lo que trae consigo pérdida de tiempo en casos de urgencia, como lo es en la mayoría de los casos que se presentan.

También se debe considerar el nombramiento de un Médico residente en Lumaco, a fin de paliar en algo la atención permanente de los enfermos y de esta vasta población de la zona.

Una nueva población fue entregada ayer en Lo Barnechea, continuando el plan del Gobierno de erradicación de poblaciones marginales. La población es de 50 casas, construídas en 200 metros cuadrados, constan de tres dormitorios, living comedor y servicios higiénicos. EN EL GRABADO, un grupo de felices nuevos propietarios toma posesión de sus moradas.

POBLACION DE 50 CASAS INAUGURARON EN BARNECHEA

Una nueva población fue entregada ayer por la Corporación de Servicios Habitacionales, dependiente del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, continuando así con el plan del Gobierno de erradicación de poblaciones marginales.

Esta vez ha correspondido a cincuenta familias de tres Comités de la Comuna de Las Condes ver realizado su justo anhelo de poseer casa propia y son: población marginal de Tierras Amarillas, ubicada a un costado del Río Mapocho y cuya gente vive desde hace largo tiempo en precarias condiciones sanitarias; Cooperativa de Viviendas de Las Condes, quienes con esfuerzo y unidad han logrado la meta que se propusieron; por último, el Comité de obreros municipales de Las Condes.

La población es de cincuenta casas, construídas en terrenos individuales de aproximadamente 200 m2., constan de tres dormitorios, living comedor y servicios higiénicos y están ubicadas en el populoso barrio de Lo Barnechea, donde la Corporación de Servicios Habitacionales tiene, actualmente, otra población amplia y cómoda.

Próximamente se hará entrega de una población en Los Angeles, provincia de Bío Bío.

CONGRESO SOBRE RECURSOS MARINOS EFECTUARA LA "FAO" EN VIÑA DEL MAR

Treinta expertos de catorce países latinoamericanos participarán del "Centro de Capacitación en Evaluación de los Recursos Marinos en la América Latina" que se realizará en Viña del Mar entre el 5 de septiembre y el 7 de octubre con el propósito de ampliar los conocimientos existentes sobre los métodos modernos de estimación de las poblaciones de peces y los sistemas y procedimientos matemáticos y estadísticos que deben aplicarse. La reunión ha sido organizada por la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), con Fondos de Programa de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, en cooperación con el Gobierno de Chile, la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Las instituciones chilenas que patrocinan el Centro, son el Ministerio de Agricultura, por intermedio de su Departamento de Caza y Pesca y la Universidad Católica de Valparaíso.

Es ésta, la quinta reunión que se realiza en América Latina con el auspicio de la FAO. La primera se realizó en Chile en 1952 y la siguieron la de México, en 1954; Perú, en 1957, y Colombia, en 1960. El próximo Centro responde también a una recomendación aprobada en la reunión de la CEPAL de 1963, en el sentido de que los gobiernos latinoamericanos intensifiquen sus esfueros para obtener inventarios y estimaciones completas de los recursos, y presten atención especial a la capacitación de científicos en estas y otras materias afines.

Los participantes provienen de Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela, y son científicos que en sus respectivos países se ocupan de análisis de capturas y demás investigaciones sobre poblaciones de organismos marinos, a efectos de su evaluación. Poseen conocimientos prácticos de matemáticas elementales y, preferentemente, sobre métodos de cálculo y estadísticas.

Se estudiarán procedimientos de muestreo, seguidas por disertaciones y seminarios sobre la dinámica de las poblaciones, incluido el tratamiento de los datos de crecimiento, mortalidad y reclutamiento de los peces explotados. En esta etapa, se intercambiarán experimentaciones y ejemplos recogidos en cada uno de los países representados en el Centro.

También, en el transcurso de la reunión —que capacitará a sus participantes para elaborar programas de desarrollo de pesquerías marítimas— se estudiarán los métodos que deben aplicarse para determinar la presencia de peces mediante las sondas ecoicas y el "sonar" y se darán lecciones sobre la abundancia de cardúmenes en relación con el medio, y de la economía y fomento de la pesca.

Las reuniones se realizarán en el Hotel San Martín, de Viña del Mar. En el acto inaugural, pronunciarán discursos el Director General adjunto de la FAO para América Latina, Hernán Santa Cruz; el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli; el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, Arturo Zavala Rojas; el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza, y uno de los directores del Curso.

Director del Centro fue designado el doctor Roberto Bobenrieth, Director de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura de Chile, y Director asociado, Luis K. Boerema, jefe de la Sección de Evaluación de Poblaciones de la Dirección de Recursos Pesqueros y Explotación de la FAO, en Roma.

Actuarán como instructores los señores Anthony Burd, biólogo de pesca del Instituto de Mar del Perú; Emygdio L. Cadima, biólogo marino del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, de La Habana; Gunnar Saetersdal, biólgo de pesca del Instituto de Fomento Pesquero de Santiago, Chile; Paulino González Alberdi, biólogo de Pesca en Argentina; Adolfo Dorfman, Director de Energía y Recursos Naturales de Santiago, Chile, por CEPAL, y Walter Fisher, de la Estación de Biología Marina de la Universidad de Chile, por la UNESCO.

CONCURSO DE CUENTO DE ESCUELAS DE LA FRONTERA

El Centro de Alumnos de Castellano de las Escuelas Universitarias de la Frontera, con sede en Temuco, llama a un Concurso Regional de Cuentos de acuerdo a las siguientes bases:

Podrán participar todos los escritores que residan actualmente en alguna de las provincias de Bío Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno o Llanquihue.

Cada concursante presentará un cuento inédito, de tema libre y extensión ilimitada.

Los trabajos se enviarán en hojas tamaño oficio a doble espacio, escritos a máquina, sin tarjaduras, en quintuplicado y firmados con seudónimo.

En un sobre sellado adjunto se incluirán los datos de identificación del concursante y correspondientes al seudónimo antes dicho (nombre completo, dirección y lugar de residencia, número de cédula de identidad y gabinete que lo otorgó).

Estos sobres sellados serán abiertos ante un notario de Temuco; los trabajos presentados al Concurso no se devuelven.

La fecha de recepción de trabajos se cierra impostergablemente el 5 de octubre de 1966. Los envíos pueden hacerse a Avenida Alemania Nº 0422 o Casilla 742, Temuco.

Habrá un primer premio de Eº 700 (setecientos escudos); un segundo premio de Eº 400 (cuatrocientos escudos) y un tercer premio consistente en una Colección de Obras Completas de Autores Nacionales, editada por Zig Zag.

Si los concursantes premiados lo desean, sus trabajos se publicarán en la revista "STYLO" (órgano oficial de las Escuelas Universitarias de la Frontera) y en el "Diario Austral" de Temuco (edición dominical).

El jurado estará compuesto por cinco miembros: dos críticos literarios santiaguinos, un representante de la I. Municipalidad de Temuco, un representante de el "Diario Austral" local y un representante de las Escuelas Universitarias organizadoras.

Los resultados, la entrega de premios y la lectura de los cuentos ganadores se realizará en un acto académico el viernes 21 de octubre de 1966, a las 19 horas, (Salón Auditórium de la Biblioteca Pública Municipal de Temuco).

Si el concursante premiado vive fuera de Temuco, los organizadores facilitarán pasaje y estada con el fin de que concurra al acto de clausura.

CONSEJO DE EE. PARTICULARES VIAJARA A ANTOFAGASTA

El martes 6 del mes en curso viajarán a Antofagasta el vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Alcuinta, y los consejeros Fernando Ca..., Hugo Martínez Klein, Sergio Gatica Cortés, Mario Illa..., Gabriel Cáceres, Sergio León, Domingo Mongillo, Luis B...vo, Ernesto Lennon, Arturo Gómez Rodríguez, Elías M... e Inés del Canto Bustos, a quienes acompaña el Fiscal de la institución, Diego Barros Aldunate, con el objeto de celebrar sesión de Consejo en dicha ciudad.

De esta manera, según lo afirmado por el vicepresidente Roberto León, la Caja se asocia al centenario de la ciudad nortina en forma práctica y constructiva. La Tabla preparada para la la sesión a celebrarse en Antofagasta contempla la consideración de los problemas presentados al Consejo por los imponentes de la zona, aspiraciones habitacionales de los mismos, incluyendo la posibilidad de una nueva ampliación de la población "La Gran Vía" y, además, la participación de la Caja en las obras de adelanto urbano programadas por la Junta de Adelanto Local.

El vicepresidente y los consejeros de la Caja, que permanecerán en Antofagasta hasta el día 7 de septiembre para proseguir viaje a Arica, se entrevistarán durante su estada en la primera de las ciudades mencionadas con autoridades provinciales, Junta de Adelanto, y organizaciones gremiales de empleados particulares. El vicepresidente junto con imponerse de la marcha de la Agencia local de la institución, recibirá, como lo hace en cada una de sus visitas a provincias, a los imponentes que soliciten audiencia.

CLUB AEREO CUENTA CON AVION CESSNA MODELO 1966: VALLENAR

VALLENAR.—Ya se encuentra en el país el moderno avión ambulancia adquirido en los Estados Unidos por el Club Aéreo local. Se trata de una máquina Cessna modelo 1966, equipado con todos los elementos más modernos de navegación. Para obtener la importación, se contó con la valiosa cooperación de la Compañía de Aceros del Pacífico, la Compañía Minera Santa Bárbara, connotados vecinos de la localidad, y con el producto de la venta de uno de los aviones que poseía la institución.

Como los trámites de aduana se presume que estarán terminados en los primeros días de este mes, el Club Aéreo designó a los pilotos José ..., Ibar Godoy, Jaime Duche... y Pablo Lonza para que se trasladen a Santiago, reciban las instrucciones del caso y procedan a trasladar la máquina a Vallenar.

Esta valiosa adquisición del Club Aéreo será de positivos beneficios para nuestra ciudad, le que contará con un medio rápido y seguro para el traslado de enfermos a otros puntos del país que cuentan con mejores medios clínicos y asistenciales, labor del Club Aéreo que compromete el reconocimiento de todos los vallenarinos.— (Bernales Gaete, corresponsal).

UNA EXPERIENCIA MUNDIAL AL SERVICIO DEL AGRO CHILENO

MAIZ HIBRIDO FUNK

CON EL MAS ALTO RENDIMIENTO!!

PRODUCIDO POR:
INDUSTRIAS AGROPECUARIAS S.A.
Antofagasta 3169-Tel. 95478

ADQUIERALO Y SOLICITE ASISTENCIA TECNICA EN:

SANTIAGO:
SOC. EL TATTERSALL
FERIAS UNIDAS LA RURAL
LARRAIN, VALDIVIESO, SILVA Y CIA.
COVARRUBIAS VIAL Y CIA. LTDA.
MANUEL NOGUERA Y CIA. LTDA.
JORGE IZQUIERDO PHILLIPS
COVARRUBIAS Y CIA. LTDA.
ZEGERS Y CIA.
RIESCO Y VALDES Y CIA.
INDUSTRIAS AGROPECUARIAS S.A.

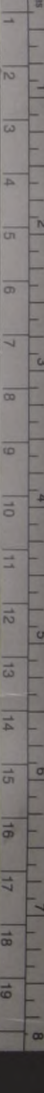
SAN FELIPE Y LOS ANDES:
FERNANDEZ, DEL CANTO Y CIA.
SOC. EL TATTERSALL

RANCAGUA:
SOC. EL TATTERSALL
FERIA REGIONAL DE RANCAGUA

CURICO:
RAUL CORREA I.

INDUSTRIAS AGROPECUARIAS S.A., pone a disposición de los señores Agricultores su Depto. Técnico para asesorarlo en su siembra de maíz. Cuenta con Ingenieros Agrónomos radicados en Santiago, Rancagua, San Fernando y Talca, quienes lo atenderán sin costo alguno para Uds.





LA NACION

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE 1966
SANTIAGO DE CHILE

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Desarrollo frutícola del Norte impulsa el Instituto de Investigaciones Agropecuarias

Nuevos programas de trabajo tendientes a satisfacer las necesidades de la zona puso en marcha durante un reciente viaje a Vallenar y Vicuña donde el Instituto de Investigaciones Agropecuarias posee dos Estaciones Frutícolas Experimentales, el Director Ejecutivo de ese organismo, Manuel Elgueta G.

La subestación de Vallenar tiene una extensión de 31,93 hectáreas y su finalidad principal es el desarrollo de la investigación frutícola en el Valle de Huasco. Actualmente se encuentran muy adelantadas las instalaciones para sistemas de regadío y dentro de poco será destinado a esa Subestación un especialista que deberá abocarse al estudio de las tasas de riego en la fruticultura y que constituye uno de los principales y más graves problemas de aquella región nortina. Esta vez se dispuso extender los trabajos ya iniciados sobre todo lo relativo a paltos, chirimoyos y olivos.

SUBESTACION DE VICUÑA.— La Subestación frutícola de Vicuña tiene una superficie de 144 hectáreas con construcciones e instalaciones para la deshidratación de frutas y el embalaje de fruta fresca. Además, un huerto experimental formado por diversas especies y variedades frutales que son utilizadas en trabajos científicos de investigación.

El Director señor Elgueta G., se reunió con el Jefe de esa Estación, Horacio Sotomayor, los especialistas Antonio Henríquez, Rolf Schaefer y Bismarck Valenzuela del Instituto de Investigaciones Agropecuarias y con el Jefe Zonal de la CORFO en Coquimbo, Fernando Espinoza, con quienes se intercambiaron ideas respecto a las actividades inmediatas en aquella zona. Están tomando importancia las plantaciones de viña en la zona de Elqui cuya explotación aumentará notablemente como consecuencia de la destilería que la CORFO construirá en terrenos cedidos por la Estación Experimental para una Cooperativa de Productores. Se ha instalado un vivero de diferentes cepas para estudiar su adaptación a la zona en forma que permita mejorar los actuales rendimientos. Además, se estudia la producción de upa de mesa en atención a los climas excepcionalmente propicios para estos cultivos.

El Dr. Rolf Schaefer inició experiencias para estudiar la presencia de nemátodos usando plantaciones de tomates a fin de establecer, si es necesario, medidas de prevención o combate de esa plaga.

Finalmente se resolvió impulsar el cultivo y estudio de plantas frutales que no sólo permitan una mejor y más rápida adaptación a aquella zona, sino además, atender las necesidades cada día mayores de los pequeños y medianos propietarios de una extensa región que, paulatinamente, están incorporándose a la producción frutícola nacional.

"Jornadas de Comercialización" auspicia Cooperativa Agrícola-Frutícola de Aconcagua

CUENTAN CON LA COLABORACION DEL PROGRAMA CHILE-CALIFORNIA

La Cooperativa Agrícola Frutícola de Aconcagua Ltda. "AFRUCOOP" entidad rectora de la fruticultura de la provincia de Aconcagua y que agrupa en su seno a la gran mayoría de los productores de fruta de la región, ha patrocinado la realización de un ciclo de charlas y foros denominado "Jornadas de Comercialización".

Estas Jornadas se efectuarán contando con la colaboración del Proyecto de Comercialización del Programa Chile-California.

Las charlas estarán a cargo de los destacados expertos de dicho Programa señores Collins, Foytik, Mamer, Ford, Brownin y Faris.

Las Jornadas se llevarán a efecto en la Sala de Sesiones de la I. Municipalidad de San Felipe el miércoles 7 de septiembre, en la mañana, a las 10 horas y en la tarde, a las 15 horas y se nos ha encargado invitar a todas las personas que se interesen en los problemas relacionados con la comercialización de fruta.

PROGRAMA

Miércoles 7 de septiembre de 1966.

10 horas.— Tema: **"Consideraciones sobre oferta y demanda"**. Dr. Norman R. Collins, profesor de la Universidad de California; Asesor Jefe de Comercialización, Programa Chile-California.

10.45 horas.— Tema: **"Marketing Orders"**. Dr. Jerry Foytik, Profesor de la Universidad de California; Asesor en Análisis de Precios, Programa Chile-California.

11.30 horas.— Tema: **"Facilidades y necesidades de investigación"**. Dr. John Mamer, Economista de Extensión, Universidad de California; Asesor de Costos y Márgenes de Comercialización, Programa Chile-California.

15 horas.— Tema: **"Grados y Standards"**. Señor E. P. Ford, Departamento de Agricultura del Estado de California; Asesor de Grados y Standards, Programa Chile-California.

15.45 horas.— Tema: **"Comercialización Cooperativa"**. Señor Felton Browning, ex gerente de Relaciones de Productores, Departamento de la Cooperativa de Productores de Sunkist; Asesor de Comercialización de Frutas Frescas, Programa Chile-California.

16.30 horas.— Tema: **"Incrementos de retornos netos a través de la producción"**. Dr J. Edwin Faris, Profesor de la Universidad de California; Asesor de Facilidades de Comercialización, Organización y Competencia, Programa Chile-California.

Las charlas serán dictadas en castellano y tendrán una duración aproximada de 20 minutos, para dar lugar enseguida a una discusión del tema.



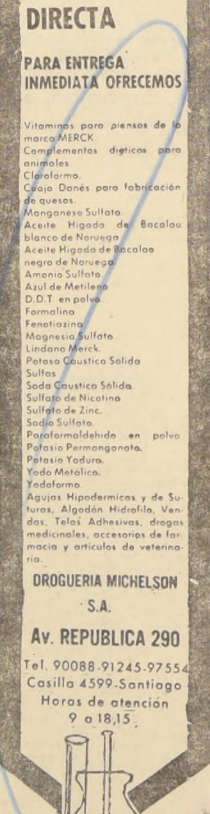
Tanto la iniciativa estatal como la privada están centralizando sus esfuerzos en los programas de mecanización de las faenas agrícolas. El Ministerio de Agricultura, como los diversos organismos a través de los cuales el Gobierno aplica sus programas agrarios y la Corporación de Fomento, han puesto especial énfasis en esta labor indispensable para lograr el incremento de la producción de la tierra chilena. En el grabado, durante una de las demostraciones efectuadas recientemente con nuevos tipos de tractores. Esta máquina, traída al país por una firma importadora ha sido calificada como una de las más aptas para la agricultura del país.

SOBRE PRODUCCION AVICOLA HABLARA MINISTRO TRIVELLI

A las 17 horas de mañana lunes, el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, recibirá a los representantes de la prensa de Santiago, para informar acerca de las medidas que se han adoptado con el objeto de incrementar la producción avícola.

La reunión del Secretario de Estado con los periodistas se llevará a efecto a la hora antes indicada, en el despacho del Ministro, en Teatinos 40, 9º piso.

Estarán presentes, además, los especialistas y técnicos de la Oficina de Planificación Agrícola, Jesús González, jefe, y Roberto Icaza, Coordinador del Plan Avícola. También asistirá el Secretario General del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, Marambio Canales.







CARITA: Las hermanas del nombre predestinado

PARA Rosy y María Carita, propietarias del célebre Establecimiento de Belleza y Peinados, es imperativo de la mujer, como en tiempos de Cleopatra, el de conservarse bonita y atractiva.

—La mujer tiene obligación de gustar, y de renovarse continuamente. Por otra parte, a las mujeres les encanta cambiar. Eso mejora su carácter, las hace más agradables. ¡Los maridos son los primeros beneficiados!

Un llamado de larga distancia interrumpió nuestra conversación y le dio ocasión a Rosy Carita de demostrarme que su observación no había sido una broma o un argumento publicitario. Desde Saint Moritz, donde esquiaba con su esposa, el Conde de Agnelli, la mayor fortuna de Turín, telefoneaba a Carita, antes de "enviarle" a la Condesa.

—Luego, las mujeres se entregan en nuestras manos. A veces viene una rubia o una morena. La estudiamos. Vemos que quedaría mucho mejor castaña. La convertimos en castaña. El cabello corto, además de ser la moda actual, las rejuvenece. Se lo cortamos. Salen distintas y felices. Aquí tiene usted dos fotos de Farah Diba. Vino a vernos antes de marcharse a su país para casarse con el Sha. Cuando llegó, no era más que una joven estudiante. Al salir... era una emperatriz.



—¿Cómo y cuándo eligieron la profesión?

—Desde niñas. Pasábamos el día cortando el cabello y peinando a nuestras muñecas. Luego, María y yo nos peinábamos una a la otra. Yo nací en Barcelona y María en Tolosa, aquí en Francia. A los catorce años, ella entró como aprendiza en una casa de peinados mientras yo vivía apasionada por el deporte. Era campeona de esquí y de natación. Cuando María me propuso abrir un Salón de Peinados, decidí ayudarla. Así nació "Carita".

Desde entonces, las cosas fueron muy rápido gracias a la audacia de las hermanas y la técnica de su corte que les atrajo la clientela más elegante de la ciudad.

En 1943, dejan Tolosa para tentar suerte en París. Desde entonces el ascenso fue vertiginoso y hoy "Carita", posee un edificio de tres pisos en el Faubourg Saint-Honoré; uno de ellos está exclusivamente reservado a coloraciones y permanentes. En los restantes están los salones de los peinadores, el Instituto de Belleza, la Escuela de Estética.

—Nosotras trabajamos en colaboración con los grandes modistas, cada colección exige un corte y un peinado adecuados a la nueva línea, los escotes, la altura del talle. Peinamos para las colecciones de Givenchy, Lanvin-Castillo, Pierre Cardin y Michel Goma. Para cada una de ellas los peinados son diferentes pero siempre inspirados en nuestra nueva línea.

Una "Leona" con Simpatía

A Trujillo, Perú, partirá dentro de poco acompañada de sus padres, María Isabel Ansaldo Alencón, llevando la honrosa representación del leonismo chileno a una reunión de bellas y juveniles "leonas". María Isabel tiene 17 años de edad, un hoyuelo en la mejilla derecha, un par de ojos verdes y juguetones. Además, mide 1.66 y pesa 52 kilogramos, muy bien repartidos en una anatomía que no es fácil encontrar. Fue elegida, sin embargo, no tanto por su belleza juvenil, sino que también por su personalidad definida, su cultura y sus dones. Canta y toca guitarra, es campeona de atletismo, buena para el esquí y la natación. Cursa sexto año de humanidades en el Villa María Academy, y proyecta estudiar psicología más adelante. Habla inglés y un poco de francés. Además, tiene un extraordinario parecido con Geraldine Chaplin, principalmente en los ojos rientes, en la amplia frente y la nariz respingona. Su designación como abanderada de Chile fue hecha por un jurado (integrado por mujeres) durante una cordial reunión convocada por el Club de Leones de Santiago. Había tres candidatas y todas tenían méritos para llevar la representación de nuestro país a Trujillo. Carmen María de la Maza Ríos y Sonia Montero Besoaín pusieron en duros aprietos a los miembros del Jurado en la elección final. Pero había que designar a una. Y María Isabel tuvo mejor suerte... Felicitaciones



Nuevas Hijas de Chile

Para las alumnas norteamericanas que durante ocho semanas asistieron a clases en el Liceo Nº 12 de Niñas, el Liceo ha sido un verdadero y gran hogar. Todas han expresado su admiración y gratitud hacia la Directora del establecimiento, señora JULIA RAMIREZ, hacia las profesoras y las alumnas por su hospitalidad.

Las alumnas norteamericanas fueron:

Mary Jean Wiley, recibida por la alumna Michelle Corbeaux.

Rosemary Mumm, hospedada por la alumna Ana Busel.

Jennifer Garner, recibida por Maly Leyzerovich.

Ardith Smith, hospedada por Gladys Tapia.

Actuó como coordinadora del programa la profesora del Liceo, señora Carmen Q. de Cebollero.

Las alumnas norteamericanas asistieron diariamente a clases y la semana pasada rindieron exámenes en las cuatro asignaturas que eligieron, y en todas ellas obtuvieron notas sobresalientes.

En el acto de despedida celebrado el jueves, las alumnas visitantes entregaron un bouquet y una bandera norteamericana a la Directora, y recibieron su certificado de estudio de manos de la Inspectora General, señora Haydée Toro de Anabalón, quien, además las obsequió con banderines del Liceo de Niñas Nº 12.

El próximo 2 de enero partirán para Estados Unidos, bajo los auspicios de INTERNATIONAL STUDENT EXCHANGE, quince alumnas de diversos Liceos de Santiago. En la actualidad se están recibiendo solicitudes de las alumnas interesadas y se realizan las pruebas para la selección. La persona encargada de recibir las solicitudes es la profesora señora Carmen Quiroga de Cebollero.

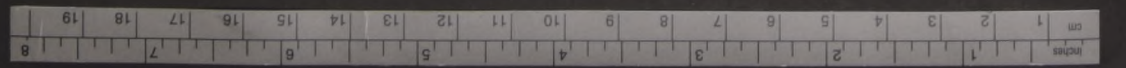
Ley del Aborto: Maldición para un Pueblo

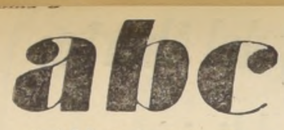
¿Quo vadis Hungría? Esta es la pregunta que angustiadamente se formulan en estos momentos los miles de húngaros repartidos por el mundo, al conocerse las estadísticas relacionadas con los abortos registrados en la nación magyar en los últimos diez años. Dos millones de abortos en una década. Dos millones de seres que no alcanzaron a nacer.

La cifra tiene una vital importancia porque Hungría es una nación de sólo 10.500.000 habitantes con un bajo índice de crecimiento. De acuerdo con los estudios hechos con las cifras actuales, dentro de veinte años, la población húngara habrá disminuido en un 2%.

En 1956 se implantó la ley del aborto. Cabe señalar que es el único Estado socialista del bloque soviético donde existe esta ley que permite eliminar fácilmente al ser antes de su llegada al mundo.

La publicación "Nemzetor", de Munich, la más importante de todos los órganos del millón y medio de húngaros exiliados, afirma que Hungría enfrenta en estos momentos el problema de "Vivir o no vivir". Es decir una nación que no crece numéricamente, está destinada a morir. El problema del aborto no sólo preocupa a los refugiados, sino que a los hngaros que viven en su tierra. Pero la ley es la ley. **"Nemzetor"** afirma que es necesario un movimiento de opinión mundial que impulse a las autoridades a derogar esta disposición que está condenando a la nación húngara a quedar sin hijos en el futuro.





el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el





QU_SILLITOS AURORA

(5. doc.)

1 taza queso parmesano rallado
2 cucharadas rasas concentrado de tomates
4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
1 paquete quesillos, pasado por cedazo
4 cebollitas (pickles) picadas finas
3 hojas colapez, remojadas en agua fría.
Sal, pimienta, ají rojo picante.

Deje aparte 2 cucharadas queso rallado y mezcle todos los ingredientes restantes, incluyendo el colapez escurrido y disuelto a bañomaría, formando una pasta homogénea. Vacíe a lata pintada con aceite y espolvoreada con una cucharada del queso que se apartó; empareje y deje de 1 cm. de grosor, espolvoreando la superficie con el queso restante. Deje en sitio fresco hasta que cuaje; corte los quesillitos en forma de cuadraditos y sirva bien fríos.

EL PEQUEÑO COTTOLENGO CHILENO

Solución de un Problema Social

Hace 30 años, Don Orione, el primer Santo que visitó Chile, soñó con establecer su Obra del Pequeño Cottolengo en nuestro país. Don Orione era un visionario que sólo contaba para iniciar su obra con la potente polea de la Divina Providencia. Así había iniciado el Pequeño Cottolengo de Turín, Italia, en donde cada día que nacía, los niños allí cobijados, el desecho de la sociedad, el mundo psíquica y físicamente subdesarrollado, veían llegar el alba sin nada en sus despensas y con las escasas ropas que los cubrían. A medida que el día avanzaba, la Divina Providencia iba enviando a los pequeños el alimento y el vestuario que necesitaban.

Ahora, un sucesor de Don Orione, el Padre José Aureli, sueña con ampliar la obra comenzada por el fundador. Hace 25 años comenzó a funcionar en el camino a Melipilla, en Los Cerrillos, una primera parte de la obra total del Pequeño Cottolengo, dedicada a la educación. Mil 200 niños en tres establecimientos del país, reciben conocimientos prácticos industriales. Muchos de ellos han sido capacitados para entrar en la Universidad Técnica del Estado. Esta labor, como toda la Obra de Don Orione, se comenzó casi con nada. Sólo un metro de terreno. Hoy 18 hectáreas y un trabajo educacional conocido y prestigiado.

Ahora, el Padre José Aureli impulsará la segunda parte de la Obra, que se refiere a lo asistencial. Para esto cuenta con un proyecto y con la futura ayuda de la Divina Providencia. Según el Padre Aureli, es la Divina Providencia la que hace sintonía con las personas de buena voluntad para ayudar al Pequeño Cottolengo. Ya cuenta con un proyecto hecho por el arquitecto Belloni.

La nueva edificación albergará los niños de escaso coeficiente mental. La edificación con todos sus pabellones tendrá un valor de 3 millones de escudos. Para iniciar los trabajos ya se reunieron en una premiere Eº 26.000.

Aparte de esto, el Pequeño Cottolengo Chileno de Don Orione se desarrollará por la caridad, expresó el Padre Aureli.

Mientras tanto, se están moviendo diversas fuerzas para reunir los fondos necesarios. La Obra cuenta con la simpatía de numerosos hogares que viven el problema de los niños subdesarrollados y que figuran dentro de la estadística de 125 mil niños que en el país sufren de mongolismo, deficiencia mental u otras enfermedades.

La Obra no será un asilo, sino un hogar. Siguiendo el principio de caridad de Don Orione, el amor hace redimir a muchos de estos desposeídos física y mentalmente para rendirlos aptos a la comunidad, enseñándoles trabajos según sus capacidades.

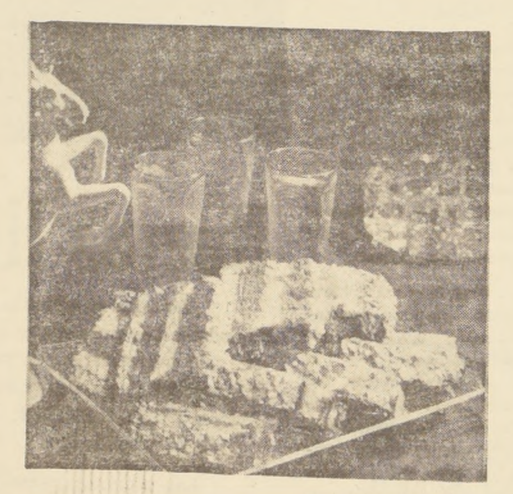


LAMINADOS CON MANJAR BLANCO

(10 a 12 personas)

100 gramos mantequilla
1 taza azúcar flor cernida.
3 huevos
2 1|2 tazas harina cernida
2 cucharaditas IMPERIAL para Hornear
Ralladuras de limón
3 cucharadas chocolate en polvo.
1 tarro Leche Condensada NESTLE, hecho manjar.
½ taza nueces o almendras tostadas y molidas.

Bata la mantequilla con el azúcar, hasta que esté espumosa, añada los huevos uno a uno y por último la harina cernida junto con el IMPERIAL para Hornear y ralladura de limón. Divida en dos porciones, a una añada el chocolate, mezcle y vacíelas a 2 moldes enmantequillados (de pan) y lleve a horno regular unos 30 minutos. Desmolde, deje enfriar y divídalos en 2 tajadas transversales a lo largo cúbralas con el manjar hecho con la Leche Condensada NESTLE y forme un sólo molde alternando colores; cúbralo con manjar y espolvoréé con las nueces, deje orear y sirva en rebanadas.





CHICKEN-PIE

(6 personas)

1 pollo tierno
50 gramos mantequilla
1 cucharada callampas secas (remojadas)
4 rebanadas delgadas panceta picada fina
3 cucharadas rasas harina cernida
1 tableta Caldo de Gallina Maggi (½ cajita)
3 papas cortadas en dados y fritas
1 cucharada salsa inglesa.
1 huevo duro.
Pimienta.

MASA BRISSE:

1 taza harina cernida
½ cucharadita IMPERIAL para Hornear
40 gramos manteca Cruzteca.
Sal, pimienta.
Leche o huevo para pintar.

Limpie y desprese el pollo, fríalo y dórelo en la mantequilla. Añada las callampas picadas y la panceta; espolvoree con la harina, un poco de pimienta, añada la tableta de Caldo de Gallina MAGGI, la salsa inglesa y diluya con 1|2 taza de agua. Deje a fuego suave hasta que esté tierno, luego vacíelo a una fuente, o individuales, distribuya las papas fritas y el huevo cortado en cascos. Cubra con la hoja de masa, adhiriéndola en los bordes, pínchela con un tenedor y pinte con huevo o leche. Lleve a horno regular 30 minutos, y sirva inmediatamente.

MASA BRISSE: Cierna la harina con la sal e IMPERIAL para Hornear, agregue la manteca mezclando sin amasar, añada pequeñas cantidades de agua sólo lo necesario para unir; deje reposar 15 min. y luego uslereéla dejando de 3 ó 4 mm. de grosor.

JORNADA UNICA SIN PROBLEMAS

NO EXISTE el problema de la jornada única si nos damos el trabajo de hacer menús calculados. Para las que no tienen tiempo de hacerlo, para las que no saben o para las que no les gusta pensarlo con anticipación, aquí estamos nosotras.

Tener jornada única no significa comer mal. Comamos bien con ella o sin ella de lunes a viernes y los sábados y domingos con un atractivo menú.

Aquí les entregamos para que lo recorten y hagan en la semana un completo menú variado, fácil, económico y bien calculado en sus propiedades alimenticias.



DESAYUNO:
1 vaso de jugo de naranjas.
Té o café con leche.
Tostadas o pan con mantequilla.
2 quesillos.
COLACION:
1 sandwich de jamón u otro fiambre.
Una fruta: plátano, pera.
COMIDA:
Torta de panqueque rellena con crema de espinaca o acelga, cubierta con salsa blanca.
Asado al horno (preferencia punta de picana) con papas asadas y en salada mixta.
Postre: huesillos.

MARTES

DESAYUNO:
1 vaso de jugo de naranjas u otra fruta.
Té o café con leche.
Tostadas o pan con mantequilla, con una rebanada de asado (de la noche antes) y puré de palta.

COLACION:
1 sandwich de huevo o queso.
Una fruta.
COMIDA:
Crema de tomates.
Pollo a la cacerola con arvejitas, champiñones y papitas.
Postre: flan de chocolate con crema de vainilla.

MIERCOLES

DESAYUNO:
1 vaso de jugo de naranjas o zanahorias (si le gusta).
Té o café con leche.
Tostadas o pan con mantequilla.
1 huevo revuelto o a la copa.
COLACION:
1 sandwich de palta.
Una fruta.
COMIDA:
Tallarines Bontoux (con salsa blanca —atún demenuzado o surtido de mariscos, en capas, con los tallarines cocidos— después se ponen 10 minutos al horno, en un pirex (la capa de encima de salsa blanca con queso rallado).
Bistec (de lomo liso o vetado o filete, según presupuesto), con ensalada mixta, apio, palta, achicoria.
Postre: manzanas asadas (con vino).

JUEVES

DESAYUNO:
1 vaso de jugo de naranjas.
Té o café con leche.
Tostadas o pan con mantequilla, mermelada y queso.
COLACION:
1 sandwich de ternera.
Una fruta.
COMIDA:
Flan de alcachofas con salsa (puede ser de tomates, salsa blanca o de callampas).
Corvina o congrio al horno con puré de papas.
Postre: Bizcochuelo borracho e nalmíbar y decorado con frutas confitadas.

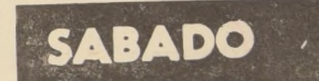
VIERNES

DESAYUNO:
1 vaso de jugo de naranjas.
Té o café con leche.
Tostadas o pan con mantequilla.
2 quesillos y mermelada.

COLACION:
1 sandwich, jamón o palta.
1 fruta.

COMIDA:
Salpicón de verduras con 1 huevo relleno, aliñado y con perejil.
Lengua nogada con papas fritas.
Postre: Bavarrois de naranjas.

Descanso de la colación.



DESAYUNO:
1 vaso jugo de frutas.
Té o café con leche.
Tostadas con mantequilla.

ALMUERZO:
Malaya rellena, acompañada con papas con mayonesa y lechuga.
Ravioles a la italiana.
Postre: Turrón de vino con almendras o nueces tostadas, (se aprovechan las yemas en la mayonesa de la entrada).

COMIDA:

Crema de espárragos.
Pollo asado con arroz graneado.
Postre: Macedonia de frutas.

DOMINGO

DESAYUNO:
1 vaso de jugo de naranjas o piña.
Té o café con leche.
Tostadas con mantequilla.

ALMUERZO:
Cucuruchos de jamón rellenos con puré de paltas y airededor arvejitas, lechugas y rabanitos.
Empanadas de horno.
Postre: Bavarrois de lúcuma con crema de vainilla.

COMIDA:
Salpicón de pollo.
Asado de cordero o chancho, acompañado de fondos de alcachofas rellenas (salsa blanca, comida de las hojas de las alcachofas), un poco de jamón y queso rallado encima.
Postre: panqueques con miel.

No hay que olvidar que lo mismo que las personas, la presentación de los guisos debe ser atrayente y con linda vista. Esto mejora el ánimo de la mesa, cosa muy importante y da apetito. La familia estará feliz si el postre es rico y variado.

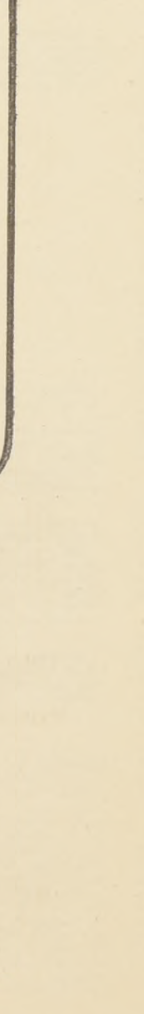
MENU BALANCEADO

El menú que hemos presentado para esta semana ha sido abundante en verduras cocidas y crudas (es la época en que escasean, pero siempre son necesarias), leche y queso, carnes variadas, vacuno, cordero, pollo, pescado, vísceras y huevos. Además se ha calculado la medida de fruta diaria.

Puede llevarlo a la práctica con entera seguridad de que es lo que necesita el organismo para mantenerse en buena forma.

A LAS LECTORAS

Si a usted lectora, le interesa conocer normas o menús dietéticos, puede escribirnos a Suplemento Mujeres, Casilla 81—D. LA NACION.



La Señora es Caricaturista

Si es que realmente la obra de arte habla por si misma; si, utilizando la jerga del siglo XX, el artista no necesita un "empujón"... si es así, Friedel Stern no necesita de presentación ya que es, con seguridad, la primera dibujante humorista de Israel.

De cualquier manera, una dibujante-humorista en cualquier país ya es algo así como un fenómeno raro. Revistas sofisticadas como **"Punch"** y **"The New Yorker'** que son los lugares ideales para cualquier humorista en su más aguda brillantez e ingenio, parece que nunca han tenido humoristas femeninos en sus páginas, si es que uno debe juzgar por el hecho de que las firmas de mujeres nunca acompañan a los dibujos. Al menos, por supuesto, que en esos países la contrapartida del hombre firme sólo con su nombre de acuerdo a los métodos masculinos. Las dibujantes humoristas políticas parecen no existir en ningún país.

Una cierta cualidad, una suerte de sonrisa combinada con risita ahogada, parecen emanar de los dibujos de Friedel. Inclusive un ojo especializado como el mío es inmediatamente atrapado por el aviso de algún producto que aparece en la prensa cuando está ilustrado por ella. Uno tendría que ser muy flemático en verdad para no sonreír.

Sin embargo, aun cuando los dibujos de Friedel captaron al país casi inmediatamente después del establecimiento del Estado, he descubierto que ella nunca intentó realmente tomar en serio este difícil campo. Durante su infancia en Alemania, y en el movimiento juvenil de ese país, había tenido inclinaciones hacia el dibujo humorístico, pero nunca había considerado convertir este pasatiempo en una profesión madura. En 1936, cuando llegó a lo que en ese tiempo era Palestina, se anotó en la Escuela de Arte Bezalel y estudió intensamente, tal como debe hacer un buen estudiante de arte. Al margen de la pintura, dibujo, ilustraciones, etc., estudió también escultura bajo la dirección de un excelente profesor, Loeb Friedel. Recuerda aún hoy cuán seriamente llevó a cabo un estudio de un rostro que moldeó en aquel, de un anciano y triste judío marroquí.

EL NACIMIENTO DE UNA HUMORISTA

Su debut como humorista tuvo lugar casi por accidente. Cuando estalló la 2ª Guerra Mundial, Friedel se transformó en miembro de las Fuerzas de Su Majestad Británica, estacionada primero en Gaza y transferida más tarde a Italia septentrional luego del desembarco de las fuerzas aliadas en Salerno. Durante eso años trabajó en la sección Camouflaje, que entrenaban oficiales de alta graduación en esta técnica esencial de la guerra. El oficial a cargo de esa sección, que editaba una revista referida casi exclusivamente a las actividades del camouflaje, comentó en una ocasión que estaba preocupado por el hecho de que la revista le parecía muy pesada y que podía ganar agilidad con algunos dibujos humorísticos. Esta fue la luz verde para Friedel. Su primera incursión en el campo del dibujo humorístico fue un éxito tremendo, de manera tal que cuando realizó su trabajo durante la Guerra de la Independencia, comenzó a llamar la atención como dibujante humorista y varios periódicos le ofrecieron sus páginas para que desarrollara su ingenio. En ese momento fue lanzada y desde entonces nadie ha logrado suplantarla como la primera dibujante humorista.

De todos modos, el humorista no es la única ocupación de Friedel. Es ilustradora de libros y calendarios, especialmente aquellos para niños. Las ilustraciones para niños (como, en realidad, la mayoría de sus otras ilustraciones) generan un movimiento enérgico de torbellino, de diablura, y no es difícil para el lector adivinar que hay allí una artista que realmente ama a los niños.



¡NO TENGO NADA PARA VESTIRME!

LOS DIEZ...

(DE LA PRIMERA PAG.)

ber una mujer con una conocida frase de origen francés, pero en diez puntos puedo enumerar los siguientes: Desvertirse. Hacer el amor. Vestirse y arreglarse. Comprender. Poder tratar con veracidad cualquier problema con su compañero. Educar a sus hijos. Tener una actividad propia. Atraer y mantener la atracción del sexo opuesto. Tener camaradas varones. Y, que sin ser tonta los hombres que recién la conocen no digan: ¡Qué inteligente y culta es!".

Elba, secretaria de 47 años, expresó: "Si es mujer de oficina debe saber dejar sus problemas domésticos para fuera de las horas de trabajo. Tener siempre una palabra amable para el público que se atiende, especialmente si se trata de personas modestas. Ser dócil a las indicaciones de los jefes, pero sin demostrarse servil. Demostrar interés por los trabajos que se le encomienden, proporcionar sugerencias, pero sin sobrepasarse de las atribuciones que se le han conferido. Saber organizar su tiempo, para poder ocuparse de su aspecto físico. Tener nociones elementales de costura y de electricidad. Cocinar, con nociones de dietética. Mantener el orden y aseo en su casa. Saber organizar reuniones sociales y cuidar que los niños no molesten a los adultos en fiestas y reuniones".

Mireya, profesional casada hace dos meses respondió: "Tener una actividad intelectual. Interesarse en la gente. Saber escuchar. No ser histérica. Tener nociones de dueña de casa. Saber mostrarse agradable en el aspecto físico. Saber interesar a los hombres, y principalmente retener ese interés. Hacerse respetar en todo sentido. No perseguir a los hombres y ser, ante todo, femenina".

Por último, Edith, una joven psicóloga afirmó que una mujer debe saber ser: "Generosa. Vital. Cálida y tierna, pero firme. Y poder infundir en los seres que la rodean su propia generosidad interna, haciéndoles sentir que los ama sin un propósito determinado, sin condiciones".

María Beatriz Beltrán

mujeres

MUJERES MUJERES

LA NACION

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966

LOS DIEZ PUNTOS CLAVES FEMENINOS

"Cuando una mujer se preocupa más se nota". Sí, se nota en todos esos pequeños o grandes detalles que la destacan por sobre las demás. Es tan femenina —expresan los hombres. Y tan buena amiga —dicen sus conocidas. ¿Pero qué tiene esa mujer en realidad? ¿Está en conocimiento de secretos o de técnicas que las demás ignoramos?

Diez mujeres de diversas ocupaciones han contestado lo que, según su criterio, son las 10 principales cosas que debe saber una mujer. Con sorpresa hemos comprobado que si todas las madres se hicieran un pequeño cuadrito con estas "cualidades necesarias", la educación de sus hijas les sería más fácil.

NADA DE NADA

Dejó de escribir a máquina y muy seria detrás de sus anteojos con marco negro, Ana María, la primera joven secretaria a quien encuestamos, dijo: "Opino que mientras una menos sabe, menos la explotan". Un punto de vista personal que no dejó de producir reacción favorable entre sus compañeras, y una mirada de lado por parte del jefe.

Angélica, dueña de casa, de 56 años, expresó: "Una mujer debe saber vestirse y arreglarse. Comportarse. Coser, tejer y cocinar. Algo de primeros auxilios. Ser comprensiva, tratar de solucionar los problemas de la casa y de los que la rodean. Estar al día en las noticias. Ser económica. Cultivarse. Ser honesta y tener una fe".

La primera respuesta de Mabé, profesional, de 24 años, fue: "Consolarse sola cuando se está afligida". Esta sensitiva cualidad fue acompañada por: "No escuchar consejos. Escribir a máquina. Respetar a los demás. Tener sentido del humor. Ahorrar. Entretener a los "interlocutores" hombres. Planificar. No preocuparse de las críticas. Tener vida privada".

Carolina, joven de 24 años, que trabaja y al mismo tiempo es dueña de casa se preocupó especialmente de la actitud de la mujer hacia su marido: "Es importante recibir al marido con una sonrisa —dijo. Estar dispuesta a acompañarlo donde él la invita, sin alegar cansancio. Cuidar su aspecto físico para recibirlo. No quejarse de las cuentas, la empleada o los niños apenas él llegue de la oficina. No quejarse todos los días de una enfermedad diferente. No pelar a su marido ni a nadie en una reunión, y saber guardar confidencias".

Decidida, serena, Carmen Gloria, estudiante de cuarto año de Leyes, de 22 años, respondió: "Una mujer debe saber caminar, vestir, amar, conversar, maquillarse, mirar, escuchar, coquetear, sonreir y comprender".

RECONOCER EL AMOR

Romántica y realista a la vez, la periodista Maura expresó que "la mujer debe saber qué es el amor y reconocerlo. Debe saber hacer el amor y ser compañera del hombre. Arreglarse, sacando el mayor partido posible, mantener la figura, no ser vana, ni "chillona ni llorona". Saber a qué quiere llegar como mujer y como profesional. Realizarse, buscando un equilibrio entre lo profesional y lo afectivo y no hacer valer su calidad de mujer a cada instante".

Patricia, otra profesional joven y casada hace dos años, dijo: "Podría resumir todo lo que debe sa-

(PASA A LA PAGINA 7)

¿GERALDINE? NO



¡Claro que no, porque se trata de la encantadora María Isabel Ansaldo, designada representante de los Clubes de Leones de Chile en un festival de Perú. (Información en las páginas centrales.)

EDICION DE 8 PAGINAS

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA



El bargantín-goleta "Mary Celeste", que se convirtió en un "buque fantasma"

La apasionante leyenda del "buque fantasma"

El Trágico Misterio del "Mary Celeste"

ENCUENTRO EN ALTA MAR

El 4 de diciembre de 1872, el bergantín-goleta británico "Dei Gratia" navegaba con destino a Gibraltar. Acababa de cambiarse la guardia y su capitán, Morehouse, recién había situado la nave cuando el serviola señaló una vela. Resultó pertenecer a otro bergantín, con el foque amurado contra el viento. Además, también balanceaba de modo extraño, como si nadie estuviera al timón.

Morehouse se aproximó para examinarlo mejor, abriendo así el primer capítulo de uno de los misterios del mar: el del "Mary Celeste".

Este bergantín-goleta de 282 toneladas, inscrito en Nueva Escocia, había zarpado de Nueva York el 4 de noviembre de 1872. No era nuevo, pero acababa de ser reparado. Pertenecía en parte a su capitán, Briggs, y en parte al capitán Winchester, de Nueva York, quien dirigía una pequeña flota.

El "Celeste" era demasiado pequeño y los diarios estaban demasiado ocupados con la batalla electoral para que su partida de Nueva York fuera señalada. El capitán Briggs era de "la vieja escuela", más bien rígido en cuestiones de disciplina, pero no brutal. Adoraba su buque, su familia y su Dios.

Llevaba a bordo a su mujer, Sarah, y una hija de dos años, Sofía. La pequeña familia tenía consigo los vestidos acostumbrados, algunas alhajitas, un armonium y una máquina de coser.

El segundo de a bordo era Alberto G. Richardson, joven pero muy experto. El resto de la tripulación, lo formaban Andrew Gilling, contramaestre, el cocinero y cuatro marineros de origen escandinavo o germánico, aparentemente. Transportaba 1.700 barricas de alcohol, avaluadas en 36.943 dólares.

Faltan detalles sobre su estadía en Nueva York. Sin embargo, se sabe que una de las dos embarcaciones de salvamento se rompió con la caída de una izada durante la carga y no hubo tiempo para reemplazarla.

También se sabe que el "Dei Gratia" cargaba en Nueva York al mismo tiempo que el "Celeste" se preparaba para la travesía que debía hacerle entrar en la historia.

Briggs y Morehouse eran viejos amigos, ambos llevaban a sus esposas a bordo y ambas mujeres eran, al parecer, buenas amigas.

Llevaba el "Dei Gratia" una veintena de días de viaje cuando avistó a la desconcertante goleta. En la época de las largas travesías, encontrar otro buque era buena oportunidad para animar el tedio de la navegación. Morehouse se alegró al constatar que se trataba del "Mary Celeste", la nave de su camarada Briggs. Pronto debió cambiar la alegría en angustia.

TRIPULACION DE FANTASMAS

Al aproximarse, vio que nadie estaba en cubierta. ¿Todos los marinos estarían enfermos? ¿Se trataría de la peste?

Morehouse hizo señales con banderas. Ninguna respuesta. Gritó por su megáfono: —¡Ah, de la "Celeste"!...

No llegó la contestación. Entonces, ordenó botar una canoa. Oliver Devau, su segundo, la tripuló con dos hombres mientras Morehouse contemplaba ansiosamente al buque abandonado a las olas.

El "Celeste" sólo portaba el foque y la trinqueta. La vela de gavia estaba cargada, todas las demás aferradas. Mientras la canoa atracaba, Morehouse se hacía hipótesis sobre los motivos para abandonar una nave de ese modo, pues a bordo no había nadie.

Deveau inspeccionó las bombas primero y las encontró en buen estado. Junto a ellas, el agua subía a un metro. Las escotillas estaban abiertas y sus cuarteles revueltos sobre cubierta. La brújula sin cubichete. La yola, única embarcación de salvamento, había desaparecido. Evidentemente, debió ser botada al mar.

La maniobra se encontraba en buen estado, aunque desordenada. La vela de la gavia volante aparecía suelta. La gavia fija apenas se mantenía en su sitio. La gran vela cangreja descansaba sobre la toldilla.

Un hecho extraordinario: los ojos de buey que iluminaban la cámara estaban obstruidos con tablas y trozos de encerado.

Todo se encontraba en perfecto orden, aunque muy húmedo. Evidentemente, debía haber penetrado mucha agua en los alojamientos. Se había detenido el reloj. El escotillón de bajada estaba abierto. Las cartas, los libros, los vestidos y los muebles, todo en su sitio. La cama del capitán estaba hecha, pero mojada, y su colchón conservaba una huella "semejante a la del cuerpo de un niño". Unas cartas náuticas aparecían desplegadas. El Diario de Navegación se encontraba sobre la mesa del segundo, la libreta de borrador de la guardia sobre la del capitán. El primero tenía una anotación escrita el 24 de noviembre; la segunda otra, fechada el 25.

Deveau continuó su búsqueda. En la cámara todo estaba húmedo. Sin embargo, el armonium de palo rosa permanecía intacto. Sobre la mesa de comer, un plato sin huella de comida. A bordo existían abundantes provisiones.

Deveau encontró vestidos, algo de dinero, alhajas, un medallón de oro. Bajo la litera del capitán, una vieja espada cuya hoja al sacarla de su vaina apareció manchada de herrumbre. En el borrador había unas palabras, escritas aparentemente por la mano del segundo, Richardson: "Francis, mi queridísima mujer, Francis N.R.".

Ningún otro documento. El sextante, el cronómetro, los libros de consulta, habían desaparecido.

En los alojamientos de proa, los mismos indicios de abandono súbito e inexplicable. Los coyes y los sacos de los hombres estaban sobre dos o tres centímetros de agua, pero en perfecto orden. Hasta las pipas, lo primero en que piensa un viejo lobo de mar, así como las navajas de afeitar, estaban en su sitio. Extendida en un cordel, había una poca ropa blanca puesta a secar. Dentro de una taquilla de marinero, un billete de cinco libras esterlinas y otros objetos de valor.

El agua, un poco más alta, salía por debajo de la puerta de la cocina a cada balance. Un barril de harina estaba consumido hasta el tercio. La gambuza almacenaba víveres para seis meses, por lo menos. Las pipas del agua contenían abundante provisión, pero los calzos que las sostenían estaban corridos como a consecuencia de un fuerte golpe de mar. Las herramientas de carpintero se hallaron todas en el camarote del segundo. El material de repuesto corriente de un buque estaba a bordo, bien ordenado.

EL MISTERIO SE HACE DENSO

Esta primera inspección superficial no proporcionó a Deveau la más mínima indicación sobre los motivos del abandono. Después de informar al capitán Morehouse, regresó al "Celeste" para conducir el buque a Gibraltar, donde el "Dei Gratia" llegó en la noche del 10 de diciembre y el "Celeste" a la mañana siguiente.

Deveau no había tenido dificultades para maniobrar la nave, que no presentaba ninguna avería, pero su permanencia a bordo no le permitió descubrir algún indicio seguro sobre el motivo de aquel increíble abandono.

Morehouse presentó una demanda reclamando el derrelicto (1), e informó a los propietarios y aseguradores neoyorquinos.

El Tribunal del Almirantazgo abrió un sumario. Se pensaba que el bergantín hubiera sido abandonado por razones que su capitán consideró buenas. La gente se habría embarcado en la yola, para ser recogida por algún buque. Seguramente, daría señales de vida en cualquier puerto dentro de algunas semanas.

Las semanas pasaron sin traer la más mínima noticia. El sumario, llevado con cierta severidad, en una atmósfera llena de sospechas, desembocó en las hipótesis más contradictorias.

El principal investigador fue J. Solly Flood, magistrado rígido que desde el comienzo imaginó una trama de violencia y trató infatigablemente de demostrarla. No consiguió nada. El 18 y el 20 de diciembre, Deveau y los dos marineros del "Dei Gratia" que habían navegado a bordo del "Celeste" fueron largamente interrogados. El 23, Flood, ayudado por expertos escogidos por él, procedió a examinar minuciosamente el "Celeste". Un buzo comprobó el estado de la carena. Un inspector náutico de Gibraltar revisó atentamente el buque. Más tarde, el capitán de navío Schufeldt, del buque de guerra "Plymouth", procedió a otro examen. En enero, el infatigable Flood hizo más inspecciones con algunos oficiales británicos. Al mismo tiempo, el Tribunal marítimo continuaba el interrogatorio de Deveau y sus hombres, e incluso escuchó al capitán Winchester, llegado de Nueva York a comienzos de 1873. Este hombre en apariencia irascible, se impacientó por la lentitud de la justicia de la Reina. Irritadísimo, declaró que él era un ciudadano norteamericano de origen inglés, pero que "si hubiera sabido lo que era la sangre inglesa se habría abierto una vena para hacerla salir completamente".

De todo este proceso no resultó ninguna luz sobre el misterio. Sólo se pusieron de manifiesto algunos descubrimientos secundarios, a los cuales dieron una importancia que no merecían.

Solly Flood examinó la espada y estudió aquellas manchas que muchos sostenían eran de sangre. Manchas semejantes se encontraron en la jarcia y asimismo "huellas de golpes que parecían dados con un hacha". La imaginación de Flood se inflamó. Pensó que Morehouse había permitido a Deveau "hacer desaparecer" algunas de aquellas manchas, y consideró necesario proceder a un análisis químico, pues creía que la hoja de la espada fue enjuagada antes de ser envainada. El análisis se confió al doctor J. Patron, de Gibraltar, quien llegó a la conclusión de que no se trataba de sangre. Su informe fue envuelto en inexplicable misterio.

El cónsul norteamericano pidió una copia. **La obtuvo en 1887**, catorce años más tarde. La aventura del "Mary Celeste" había entrado ya en la leyenda. Se comprobó entonces en el archivo del Tribunal, que el oficio sellado no había sido abierto. El Dr. Patron debió rendir un informe verbal y los jueces no estimaron necesario consultar el documento escrito.

Las inspecciones mostraron además algunos hechos embarazosos para los investigadores y que continúan embarazando a la posteridad. "Al lado de la caja de proa, a dos o tres pies sobre la línea de flotación —escribe Lockhart, uno de los autores que mejor han estudiado el caso— había una incisión como de diez milímetros de profundidad, treinta de ancho y unos dos metros de largo, reciente"... No podía haber sido producida por el mal tiempo, según el inspector náutico, Jahon Austin. "Más bien parecía hecha con un instrumento cortante". Todos creyeron en "un daño intencional".

El Diario de Navegación interesó vivamente a los investigadores. Estaba completo. La situación fue calculada hasta el mediodía del 24 de noviembre, y el borrador continuaba hasta las 8 de la mañana siguiente, momento en el cual la punta oriental de Santa María de las Azores demoraba a seis millas al Sur Sudoeste. La posición del "Celeste" era: 36° 56' N y 27° 20' W, el 24. Diez días después, al ser encontrado, estaba a más de 500 millas al nordeste de ese punto. Flood pensó que "habría navegado diez días, desde el 25 de noviembre, sin nadie al timón". Lockhart estaba de acuerdo.

Otros autores consideran imposible, o por lo menos muy improbable, que una nave hubiera podido recorrer tal distancia sin nadie a bordo. Por lo demás, el mismo Lockhart admite que si su hipótesis es cierta, "se trata de una navegación notabilísima para un buque abandonado".

Son diversas las opiniones referentes al tiempo encontrado por el "Celeste". El "Dei Gratia", que prácticamente siguió la misma ruta, habló de brisa fresca y marejada, no de naturaleza para justificar un abandono.

Flood resumió la opinión de la mayoría escribiendo que el "Mary Celeste" había sido hallado "sano, en perfectas condiciones de navegación, bien estibado, abundantemente provisto, no había soportado ningún mal tiempo serio, no tenía huella de explosión o incendio ni ningún indicio sobre las causas que condujeron al abandono".

Nadie buscó explicación a la presencia del agua, observada en la cámara, en el rancho y en la cocina, ni sobre el hecho de que los ventanillos de popa estuvieran obstruidos. Solly Flood concluyó su informe con estas palabras:

"Mi hipótesis personal es que la tripulación se embriagó, que los hombres bajo la influencia del alcohol, hayan asesinado al capitán Briggs, a su mujer, a la niña y al segundo, que hayan anegado la parte anterior para hacer creer que había chocado con algún escollo o contra otra nave y así el capitán que la encontrara, viendo al "Mary Celeste" desde cierta distancia, consideraría que no valía la pena salvarla. Finalmente, la tripulación habría escapado entre el 25 de noviembre y el 4 de diciembre a bordo de algún buque en ruta hacia un puerto de América del Norte o del Sur o las Antillas". Esta fue también la hipótesis aceptada entonces por la autoridad. Pero el comandante Schufeldt rehusó siempre aceptarla.

El capitán Winchester creyó siempre, como sus descendientes y los de Briggs y Morehouse, que los cuarteles de las escotillas y la misma carga debían constituir la clave del misterio.

Para ellos, la explicación más probable, por lo menos mucho más que todas las otras, era que el alcohol de la carga se hubiese recalentado, emitiendo vapores y provocando una pequeña explosión que hizo saltar la cuartelada. Briggs y los demás se habrían embarcado en la yola, con la intención de alcanzar la isla Santa María o de volver al "Celeste" si no se repetía la explosión. La yola, demasiado cargada, naufragó, desapareciendo los pasajeros para siempre.

Deveau, dijo al Tribunal: "Según yo creo, la tripulación fue presa del pánico. A juzgar por la sonda junto a las bombas, los hombres debieron comprobar que había entrado gran cantidad de agua y temiendo que el buque naufragara, lo abandonaron".

LO RAZONABLE Y LO ABSURDO

Estas eran entonces las hipótesis. Después, fueron extrañamente deformadas. El Tribunal Marítimo de Gibraltar no se impresionó con las hipótesis. El 14 de marzo de 1873, emitió una sentencia por la cual asignaba 1.700 libras esterlinas como compensación por el salvamento. La instrucción oficial quedaba así cerrada.

El "Celeste" zarpó con un nuevo capitán y nueva tripulación. Los objetos personales encontrados en él fueron entregados al cónsul Sprague. Con emoción se lee hoy el inventario: "dos sombreritos de señora... una camisa de noche... una muñeca... un abanico... dos broches... una crinolina". El armonium de palo rosa permaneció en posesión de un hijo del capitán Briggs, hasta su muerte reciente.

Y fue todo. Ninguno de los que estaban a bordo del "Mary Celeste" apareció vivo. Los testigos murieron sucesivamente. El mar ha guardado celosamente su secreto.

La aventura, ya tan enigmática para los investigadores de 1873, permanece embrollada, tanto que resulta difícil distinguir la fantasía de la realidad.

El principal responsable de este estado de cosas fue precisamente Arthur Conan Doyle. En enero de 1884, escribió un cuento titulado "El testimonio de J. Habakuk Jephson", imaginando que contenía las declaraciones de un sobreviviente de la catástrofe y sin especificar si se trataba de una historia auténtica o inventada. El público, poco informado de los hechos reales, la aceptó como verdad, lo cual no había sido la intención de Conan Doyle.

Siguió una serie interminable de "soluciones", "revelaciones", "explicaciones", incluso un grueso volumen: "La gran mistificación del "Mary Celeste"". En todo el mundo aparecieron marineros agonizantes haciendo extraordinarias "confesiones", o dejando al morir en su saco "un verdadero relato". Hubo docenas de sobrevivientes, en Bankog, en Liverpool, en Key West, que nutrieron las columnas de los diarios ingleses con impresionantes relatos de amotinamiento, locura, asesinato, fuga en plena noche del océano. Hasta se dieron versiones espiritistas. Los hechos reales naufragaron en un mar de invenciones.

La fatal nave se convirtió en una especie de "Holandés Errante", buque fantasma. Su capitán, en un bruto o un fanático religioso, según los casos: la tripulación en un enjambre de asesinos, de ladrones, de locos. Algunos escritores incluso han confundido a la pequeña Sofía de dos años con un piano en miniatura.

Pocos se han tomado la molestia de consultar los archivos del Tribunal Marítimo de Gibraltar. Incluso hoy se lee la fábula de que cuando los hombres del "Dei Gratia" subieron a bordo encontraron sobre la mesa los restos de una comida caliente. Es uno de los errores más persistentes.

Circulan hipótesis extravagantes, basadas especialmente sobre las "declaraciones de los sobrevivientes". Algunos autores ponen en duda la muerte de Briggs, otros hablan de piratas.

Muchos piensan que Deveau y los demás testigos ocultaron hechos precisos al tribunal y que el capitán y el segundo del "Dei Gratia" sabían mucho más de lo dicho. Algunos, abiertamente, sostienen que Morehouse y sus hombres asesinaron a Briggs y su tripulación para cobrar el miserable premio del salvamento, o que Briggs y Morehouse se entendieron entre ellos, como dos ladrones.

Todo esto aparece insostenible. No hay razones positivas para creer que Deveau se hiciera culpable de simulación o mentira.

El "Celeste" acabó llevándose consigo su misterio. Fue una "Nave Desgracia", mientras continuó corriendo los mares hasta que en enero de 1885 se estrelló contra el arrecife Roshelle en la costa de Haití. Allí quedó su casco blanqueando al sol tropical.

Cuando ocurrió el naufragio, Deveau había muerto. Morehouse dejó este mundo en 1905, creyendo hasta lo último, como su hijo y el de Briggs, que el "Celeste" fue abandonado en un momento de pánico, probablemente por temor a una explosión del alcohol de la bodega, y que la tripulación pereció en la yola.

Pero nadie podrá decir jamás la palabra definitiva sobre esta tragedia misteriosa de los mares.

(1) Resto náufrago. Dícese también del buque abandonado por su Capitán o quienes deben reemplazarlo.

Francia ya no Ríe

por Pierre GAXOTTE, de la Academia Francesa
(Especial para "Los Tiempos")

Desde hace varios años, los franceses tienen la manía del retorno. Retorno a lo primitivo, retorno a la función, retorno a la sencillez, retorno al adorno, retorno a los orígenes, retorno a las catacumbas... ¿Quién va a impedirme, pues, que proponga uno más? El retorno a la risa. Porque ya no se ríe.

Sin embargo, desde hace medio siglo o casi, el Estado se ha esforzado por desembarazar a las familias de sus inquietudes y de sus responsabilidades más agobiantes. Antaño, bajo la lámpara, se hablaba a menudo de deudas, y las deudas eran un monstruo, casi un deshonor. Se hacían ahorros en la previsión de un nacimiento. El padre y la madre calculaban: la canastilla, los alimentos, la cama, la educación, la escuela... Ganarse la vida lo antes posible, era un imperativo común. Nadie se resignaba a dirigir a un muchacho hacia los estudios, a menos que el maestro se hiciera fiador de sus disposiciones y de su porvenir. Hogaño, el Estado y sus ejecutantes ayudan a todo, o a casi todo. ¿Quiérese construir una casa? El Estado adelanta el dinero. ¿Búscase un alojamiento en la ciudad? El Estado adelanta y alquila a precios módicos. ¿Hállase uno enfermo? El Estado paga médico y medicinas. ¿Se es anciano o inválido? El Estado cotiza una jubilación. Este sistema general de asistencia y seguridad (no gratuito, ya lo sé, y a veces insuficiente, no lo ignoro tampoco) hubiese debido aportar a los franceses, por lo menos, la paz del corazón y tranquilidad del espíritu. Liberados de las grandes preocupaciones que atormentaban a sus padres, tendrían que mostrarse alegres. Pero no, son tristes, y sus padres, en medio de sus sinsabores, eran más animados.

Ya no se ríe en la calle. Sólo se ríe en los espectáculos (raramente) porque se ha pagado para ello. Las terrazas de los cafés no exhiben sino rostros estirados. Una persona que ríe hace que los transeúntes se la queden mirando. Un ataque de risa, o "fou-rire", provoca un pequeño escándalo. En las tabernas, se discute, pero no se ríe. Los pintores ya no cantan en los andamios. El otro día vi a un ciudadano lúgubre que llevaba en la mano un transistor: el aparato cantaba en lugar suyo.

El fenómeno no ha atraído aún la atención de los sociólogos. ¿A qué atribuirlo? ¿Acaso el hombre no puede elegir más que entre la inquietud y el aburrimiento? Es posible. También cabe adelantar como explicación el hecho de que los franceses han tomado la extraña costumbre de no sentir sino por procuración. De igual manera que han abdicado de su soberanía política, han delegado en algunas personas escogidas las emociones, los deseos que les agitaban en otros tiempos a cada uno de ellos en su fuero interno. Madame B. Bardot es depositaria de la sensualidad femenina. Es la mujer. Es todas las mujeres. Tal vez prefiriese ser sencillamente una actriz muy solicitada por las empresas cinematográficas. Pero no es dueña de sí misma: es una institución. Es imagen animada o en fotografía de revista, se halla investida del mandato de concentrar los deseos y las admiraciones de todo el sexo masculino, al igual que la víctima propiciatoria (dicho sea sin intención irónica) soportaba los pecados de un pueblo entero.

Hay también encargadas del amor, de las crisis sentimentales, de los tormentos del corazón. Soraya, Beatriz, Sylvie... Reunidas, asumen por cuenta de la nación las dulzuras de la pasión incipiente, las alegrías del triunfo matrimonial, las ternuras y las espinas de la vida en común, las infidelidades, los enfados, las reconciliaciones... Que todo eso suena a falso, no tiene la menor importancia. Esas personas no son ya personas. Son cargos públicos, dignidades, oficios.

Sin su infatigable presencia, sin su insigne abnegación, ¿qué sería de los millones de lectores de semanarios y revistas cuyo corazón se desgarra cuando unos grandes titulares les enteran de que la felicidad de Alain se tambalea o de que Juliette lleva la falda demasiado corta? ¿O de los televidentes que, mudos ante la pequeña pantalla, acechan la aparición del rival, la respuesta del bello rubiales, la dulce imagen de la dama? Hay que decir las cosas como son: el francés vive por persona interpuesta.

De ello resulta una gran uniformidad de gustos y de comportamientos. Ya se trate de cabellos o de ideas, la menor diferencia inquieta, indigna, provoca la severidad de los poderes públicos. Ocasiona asimismo cierto vacío en los cerebros, rápidamente colmado, ya que el oficio lo invade. ¡Es tan penoso hallarse al corriente de todo, asimilar las novedades, "reciclarse", como se dice en neo-francés! Desgraciadamente, todo esto no es alegre.

Entonces, ¿cómo se divierten los franceses? Tienen distracciones ¡qué duda cabe! Los sábados y domingos van a matarse en las carreteras... Y, claro, está, esto no les hace reír mucho más.

Brigitte Bardot, no es dueña de sí misma: es una institución. A pesar de su reciente matrimonio con un ciudadano alemán, no ha dejado de ser el símbolo de la femineidad francesa.

EL INFARTO CARDIACO SE ANUNCIA DE ANTEMANO

— Es peligroso presumir de hombría —

Una gran parte de los varones tiene su organismo menos sano de lo que parece exteriormente. En la era en que se creó el ídolo del hombre "duro" cinematográfico, el sexo masculino no desea confesar una dolencia que puede ponerle en evidencia ante sus conocidos y familiares, que podrían tacharle de "debilucho". Los primeros síntomas de una reducción de la fuerza física e intelectual se tratan de encubrir bajo una capa de fuerza —lo que tiene como consecuencia que el organismo, ya débil en sí, se vea debilitado mucho más.

Un día este hombre es trasladado urgentemente al hospital. En la actualidad no se puede fallecer a consecuencias del primer infarto cardíaco. Pero este "incidente" es un síntoma de gran seriedad. En muchos casos podría haberse evitado, si el paciente hubiese acudido al médico en cuanto hubiese descubierto, en sí mismo las primeras "sombras" que arroja el infarto cardíaco poco antes de presentarse efectivamente. Pero incluso la propia esposa asegura: "Jamás se quejó. El decía siempre que no había nada que lo pudiese tumbar..."

Los médicos saben hoy en día que la mayoría de los hombres presumen demasiado tiempo de su fortaleza y robustez —para subrayar su hombría—, mientras que en la mayoría de los casos padecen de toda clase de dolencias leves. Sin embargo, estas apariciones seniles no son más que faltas de diversa naturaleza —falta de sueño, reducción de la capacidad de concentración, decaimiento del rendimiento físico y psíquico— lo que gracias a los adelantos conseguidos en nuestro tiempo puede ser curado fácilmente o, al menos, evitar en lo posible. Precisamente en este terreno es donde la profesora rumana Ana Ashlan consiguió renombre internacional con su terapia "procaína", que ya se impuso en todo el mundo.

El antiguo tratamiento de inyecciones se puede ya sustituir en la mayoría de los casos por la toma de cápsulas. La renuncia a esta pequeñez puede significar para el hombre de 45 años, que el tercer período de su vida esté lleno de dolencias y complicaciones.

PIANO Y DEPORTE PARA LORIN

Por Lilian LEINO

(Especial para "Los Tiempos")

Lorin Hollander, que cuenta actualmente 21 años, es un veterano de 10 años del escenario de conciertos. El joven pianista norteamericano es también conocido por sus muchas presentaciones por televisión y grabaciones fonográficas.

En la escena musical norteamericana actual existe un nuevo tipo de prodigio.

El artista joven y temperamental, excesivamente protegido por su familia y su director comercial, y totalmente enclaustrado en su música, es realmente cosa del pasado. En la actualidad, el artista joven combina en forma casual la disciplina musical con las actividades normales de la juventud.

Hay un pianista joven que se destaca especialmente en este aspecto: Lorin Hollander, que ha pasado la mitad de sus 21 años en el escenario de conciertos y durante ese tiempo ha demostrado que no es indispensable que los rigores de una carrera priven a un artista de su educación, vida social o pasatiempos.

El tuvo indudablemente la ventaja de tener padres comprensivos. "Insistían en que yo llevara una vida tan normal como fuera posible, y en que durante los intervalos entre las horas de ensayo me alejara del piano y me dedicara a pasatiempos o a estar con mis amigos —explica—. Sólo durante los últimos años he comenzado a dedicarle casi todo el tiempo a mi carrera."

Esta carrera lo ha convertido en un joven que está, literalmente, en constante actividad. Viaja continuamente, tocando tanto en las pequeñas como en las grandes ciudades, ofreciendo y prestándose como solista con las principales orquestas. Tiene ya un gran número de admiradores, lo que le permite atraer públicos más numerosos que los grupos de música popular que se presentan simultáneamente en la misma ciudad.

Tiene también muchos admiradores entre los críticos musicales cuyo entusiasmo por sus facultades artísticas ha contribuido a hacerlo uno de los pianistas de concierto cuya fama ha aumentado más rápidamente en los Estados Unidos. Admiran su técnica casi impecable y su habilidad para dar forma a las ideas musicales sin necesidad de acudir a ritmos o movimientos exagerados. El diario "THE NEW YORK TIMES" lo considera sin titubeos como "el pianista más sobresaliente de su generación".

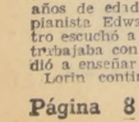
Parte de la madurez musical que tanto impresiona a los críticos ha tenido su base indudablemente en el ambiente musical que lo ha rodeado desde su nacimiento. Su padre, Max Hollander, es un violinista que fue subdirector de la Orquesta Sinfónica de la NBC bajo el fallecido maestro Toscanini. Cuando Lorin tenía cuatro años, su padre le compró un violín de un octavo de tamaño.

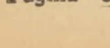
"Sufrí con él seis meses —recuerda el joven Hollander— y después lo rompí, por lo que mi padre me dio un instrumento que yo no pudiera romper."

Aunque sus padres lo alentaban a tocar el piano, no querían que se convirtiera en pianista profesional. Lorin, por su parte, tenía otras ideas.

"Cuando contaba cinco años —expresa— decidí que quería tocar en el Carnegie Hall cuando tuviera 11 años."

No fue fácil convencer a sus padres de su determinación de hacerse pianista de concierto, pero cuando tenía ocho años de edad lo llevaron al eminente pianista Edward Steuermann. El maestro escuchó a Lorin, hizo constar que no trabajaba con niños y, finalmente, accedió a enseñar al niño como a un adulto.





Lorin continuó soñando con el Carnegie Hall. Cuando tenía 11 años, su padre lo llamó un día finalmente a un lado y le dijo que no siguiera hablando de ese lugar, ya que tenía mucho que aprender antes de estar en condiciones de tocar allí. Escasamente una semana después, el señor Hollander recibió una llamada telefónica de León Berzin, director de la Asociación Nacional de Orquestas. Necesitaba un solista para un concierto, había escuchado al joven Lorin tocar en el hogar de unos amigos mutuos y preguntó si el niño estaría dispuesto. Así, tres meses después, Lorin se presentó en el escenario de la sala de conciertos más famosa del país.

En el público que asistió al debut de Lorin se encontraba Donald Voorhess, director de orquesta del programa de televisión llamado "La Hora de la Bell Telephone", quien contrató al joven artista para presentaciones en ese programa. Después vinieron contratos con un conocido agente artístico y con una compañía de discos fonográficos, y ya su carrera estaba en marcha. A los 14 años de edad emprendió un recorrido artístico solo por los Estados sureños, y el año siguiente recorrió los Estados de la costa occidental.

Antes de esa época había asistido a las escuelas públicas ordinarias y se presentaba profesionalmente sólo en las vacaciones. Entonces pasó a la Escuela para Niños Profesionales, de Nueva York, en una escuela secundaria dedicada exclusivamente a dar educación superior a profesionales jóvenes. Se hicieron arreglos para que Lorin pudiese estudiar mientras hacía recorridos artísticos, lo que dio por resultado que tenía que hacer tareas escolares en aviones, cuartos de hoteles y hasta durante los intermedios. Se graduó en 1960 y posteriormente estudió en la Escuela de Música Juilliard y en el C. W. Post College.

Con el transcurso del tiempo, Lorin Hollander ha ganado fama de "estar presente" cuando se le necesita. Uno de los puntos culminantes de su carrera se produjo en enero de 1959, cuando a última hora substituyó a Van Cliburn en San Antonio, Texas, Estados natal de Cliburn, y fue ovacionado de pie por un público de 4.000 personas.

Trabaja arduamente para ampliar su repertorio, y actualmente puede tocar cualquiera de más de 20 conciertos aún sin aviso anticipado. Estos conciertos comprenden desde "Fantasía y Variaciones para Piano y Orquesta", del compositor norteamericano Norman Dello Joio, cuyo estreno mundial ejecutó en 1962 con la Orquesta Sinfónica de Cincinnati, hasta el Concierto Nº 2 de Beethoven, que es una de las seis obras incluidas en el programa de recorrido mundial con dicha orquesta.

Las grabaciones fonográficas y las presentaciones por televisión han aumentado su fama; y ya su cabello rojo, su cara larga y delgada, su aspecto juvenil y sus maduras facultades artísticas son familiares a millones de personas. El joven Hollander no es de los que resta importancia a la televisión como medio cultural. Por el contrario, cree que contribuye a crear públicos de conciertos, y cita como prueba su propia experiencia.

"En la mayoría de las ciudades y poblaciones en que he tocado a través de los Estados Unidos, siempre hay personas que se me acercan —especialmente jóvenes— y me dicen: "Esta es la primera vez que he venido a una sala de conciertos, pero le vi en televisión y quise venir".

"No creo que ningún artista serio debe menospreciar a la televisión", añade francamente. "Un solo programa de televisión como La Hora de la Bell Telephone puede ser visto por 40 millones de personas. ¡Imagínese el número de veces que esto llenaría el Carnegie Hall!".

Tiene la firme convicción de que las comunidades pequeñas dan pruebas más significativas del resurgimiento cultural del país que las que ofrecen las ciudades, y atribuye a muchos factores esta nueva conciencia pública de la música seria. Entre ellos, cita el gran auge de la industria de discos fonográficos, la calidad de las escuelas de música de los EE. UU., el refinamiento de los estudiantes universitarios, los populares conciertos-conferencias de Leonard Bernstein por televisión y, por último, aunque no es el menor, el orgullo cívico.

Cualquiera que sea la razón, el joven artista encuentra que los públicos de las ciudades pequeñas se muestran conocedores y sensibles. "Ahora puedo tocar en una ciudad pequeña el mismo programa que ejecuté en Nueva York o en Boston", dice. "En realidad, la gente de las ciudades pequeñas se sentiría resentida si no lo hiciera". Su única concesión consiste en hablar informalmente a los públicos acerca de los cambios en el programa o en su selección de las obras, cuya ejecución repite, lo que hace para establecer una mutua comprensión entre el artista y el público.

Pero la vida de Lorin Hollander no es siempre una continua labor de giras artísticas, ensayos y aprendizaje de obras nuevas. "Creo firmemente en la conveniencia de realizar actividades que liberen la mente de la tensión del trabajo constante", señala, "actividades que sean completamente distintas de la música y del piano. Soy un aficionado a la radiocomunicación. Establezco comunicación con personas de todas partes del mundo, hablo con ellas y aprendo las costumbres y manera de ser de los extranjeros. Construyo todos mis equipos, lo que por sí sólo es emocionante."

Es también aficionado a los deportes náuticos, y recuerda humorísticamente el año en que tomó parte en una competencia con su barco de vela, volcándosele el bote en una de las regatas y tomando la dirección equivocada en otra. Como a muchos otros jóvenes, a Lorin le gusta bailar y considera la música del "rock and roll" mejor que la música "surrealista" escrita por algunos de los compositores modernos. "Estos no escriben música, sólo se están riendo de nosotros", alega.

Le resulta también fácil hacer burla de sí mismo, recordando de buen humor incidentes tales como la ocasión en que ejecutó un concierto bajo la lluvia sentado en un banquillo lleno de agua, y el concierto en que el piano, situado en una plataforma de elevador, comenzó a descender en el escenario, mientras él trataba en vano de mantenerlo en alto con sus rodillas.

Como se puede apreciar, el joven Hollander no toma demasiado en serio su fama. Su buen humor, junto con su talento, dedicación y capacidad de trabajar intensamente le han permitido en una temprana edad crearse una gran carrera. Aún está en constante actividad y su dirección es ascendente.



El joven pianista norteamericano Lorin Hollander combina su carrera como concertista con las actividades normales de la juventud. Aquí aparece pintando la embarcación de la familia en su casa situada en la costa cerca de Nueva York

COCHRANE, Hombre Múltiple

Una breve antología de "Lord Cochrane", obra de Enrique Bunster, que muestra la rica personalidad del genial marino

Acaba de aparecer la 3ª edición de "Lord Cochrane", de Enrique Bunster (Ed. del Pacífico), de la cual extractamos algunos pasajes, en especial los que revelan aspectos generalmente desconocidos de Cochrane:

OLVIDO

"Aunque cueste creerlo, este es el primer libro sobre Lord Cochrane de autor chileno".

LA ISLA, EL LORD Y EL MILLON

"Se veían el Director Supremo y sus ministros frente al problema de cómo acoger a este británico procesado sin ofender a Inglaterra. No es que O'Higgins llevase tan lejos su respeto por ella; es que ahora negociaba en Londres un crédito por un millón de libras y temía que el nombramiento irritase a los poderes ingleses y el millón no adviniese. Hubo sesión secreta en palacio. Una opinión expresó que entre el Lord y las libras, considerando que la marina ya tenía un jefe probado en Blanco Encalada (victorioso en un combate en el sur). Otra opinión apoyó a la primera y llegó a proponer se desahuciase a Lord Cochrane con un regalo importante, por ejemplo, la isla de Juan Fernández, para no dejarlo ofendido... Pero O'Higgins no deseaba perder la isla, el Lord ni el millón, y resolvió afrontar el riesgo para optar a la ganancia máxima."

UN ALOJADO IRASCIBLE

"Un connotado vecino de Valparaíso, don Francisco Ramírez, propietario de dos casas que se miraban la una a la otra, había tenido la amabilidad de ceder a los Cochrane tres piezas en la que él habitaba. A poco de estar en ella, el almirante manifestó que se hallaba incómodo, pues no tenía costumbre, dijo, de convivir, con otra familia. El señor Ramírez, deshaciéndose en cumplidos, le hizo ver que su casa de enfrente era muy buena también y se la ofrecía a Su Señoría en vista de que Su Señoría deseaba independizarse... En lugar de agradecer la atención, el Lord contestó: "Si esa casa es tan buena como ésta, ¿por qué no se muda usted?" Y el señor Ramírez tuvo que trasladarse con camas y petacas, expulsado de su domicilio por un forastero intratable."

A LA GUERRA CON SU HIJO DE SEIS AÑOS

"Formando una división con las cuatro unidades mayores, Lord Cochrane se hizo a la vela con rumbo al Perú en el verano de 1819. Blanco Encalada, el contralmirante de veintiocho años de edad, lo siguió conduciendo la flotilla de bergantines. Ante el asombro de todos, el Lord llevaba consigo a Tomás, su hijo de seis años."

EXTRAÑO AMOR PATERNO

"Una andanada de la fragata silenció los cañones de uno de los fuertes. Una bala rasa mató a un hombre de la almiranta, a dos pasos del Lord y de su hijo. "Mete la cabeza en el hoyo, que nunca dos proyectiles pegan en el mismo lugar" le dijo a Tommy su padre".

TRAJO LOS PRIMEROS VIDRIOS

"La Condesa de Dundonald esperaba a su marido y a su hijo instalada en una casa del cerro Cordillera (que todavía existe), y donde ella había colocado las primeras ventanas con vidrios que se conocieron en la ciudad".

SIN BALAS, MEJOR

"El almacén de la pólvora se había mojado hasta quedar el explosivo inservible. No quedaban otras balas que las de las cartucheras. "Tanto mejor; emplearemos la bayoneta, que significa la victoria".

MAS GENIO QUE FUERZA

"El más difícil de los bastiones había sido dominado de una sola embestida. Era un golpe más de genio que de fuerza. El propio O'Higgins quedó perplejo al recibir el parte oficial: no podía dar crédito a lo que leían sus ojos. ¡El presupuestaba una escuadra y una escuadra para tamaña ejecución!... Y el Ministro de Marina, enojado a la vez que maravillado, tuvo este solo comentario: "¡Es el acto de un loco! Ha merecido perder la vida en el intento, por proceder sin instrucciones y por exponerse a la tropa a los riegos!"

A LA GUERRA CON SU SEÑORA

"Apoyada en la borda del buque insignia, una esplendorosa mujer atraía las miradas y las exclamaciones de asombro. Catharine Corbett, Lady Cochrane, iba a la guerra acompañando a su esposo, tan tranquilamente como una vez había permitido que lo hiciera su hijo de ocho años. ¡En aquel momento debía de haberla visto Walter Scott, mejor que en el teatro de Edinburgo, para cantarla en sus versos!

HOMBRE PROVIDENCIAL

"Si es verdad que todo está ordenado de antemano y que hay seres encargados de implantar en la tierra lo predispuesto, Tomás Alejandro Cochrane ha sido uno de esos seres. Un capítulo, una página de su vida bastan para hacer entrar en sospecha. Dos hechos a primera vista extraños y desconectados entre sí, tienen lugar simultáneamente en dos puntos remotos del planeta: en América del Sur, las colonias insurgentes precisan de un auxilio excepcional para dominar sus mares, sin cuyo señorío jamás consolidarán su autonomía; en Inglaterra, patria de los mejores marinos del orbe, sobreviene un escándalo bursátil y resulta implicado, en apariencia, el más hábil de los comandantes navales que es desposeído de su grado y debe buscar empleo en el extranjero; precisamente lo encuentra en Londres un agente americano, lo contrata y lo trae hasta Chile... Lord Cochrane jamás hubiera renunciado a su puesto por la propia iniciativa, porque es elemental que a un hombre que poseía tal posición en la primera armada del mundo no iba a halagarle el transferirse a un Estado insignificante y sito en el último suburbio de la tierra. No habría podido hacerlo en virtud de las conveniencias políticas, porque Inglaterra estaba entonces en paz y amistad con España. Era necesario que el personaje decisivo quedase radicalmente desligado de la nación británica, esto es, despedido, aún a costa de su propia amargura, para que pudiese venir a América a representar su papel.

El destino, si lo hay, se había valido de un recurso astuto, de un ERROR JUDICIAL, fácil de enmendar después, para trasladar a Cochrane de un hemisferio a otro y vencer a las naves españolas, sin que España e Inglaterra se complicasen por ello entre sí.

Dicho en otras palabras: Lord Cochrane era el hombre preciso, y entró a actuar en el momento necesario.

Todo sucedió como un drama bien urdido. Una vez liberada La América se descubriría con oportunidad que el presunto estafador de Bolsa era inocente y podría volver a su patria para ser reincorporado, colmado de honores y finalmente sepultado en la Abadía de Westminster..."

The Rising Star
Built under the direction of
LORD COCHRANE (Later Admiral the Tenth Earl of Dundonald)
For the War of Independence in Spanish South America upon the Principle of Navigating either by Sails or by Steam the impelling Apparatus being placed in the Hold and caused to operate through Apertures in the bottom of the Vessel
NOTE The Rising Star was the first Steam driven Vessel to traverse the South Atlantic and also the first Steam Vessel to enter the Pacific

El "Rising Star", construido bajo la dirección de Lord Cochrane y adquirido por Chile en 1822, fue el primer barco de guerra a vapor en el mundo. (Reproducido del libro de Enrique Bunster)

TEMERIDAD

"En lo más intenso de un combate se paseaba por el puente con las manos a la espalda y fumando la pipa, como si asistiese a un simulacro".

PRIMER BARCO A VAPOR

"Y tanto insistió en las ventajas de un barco "que siendo movido en todas direcciones por una fuerza interior, sin necesidad del viento, haría frente a los temporales y se burlaría de las calmas", que el Gobierno chileno se decidió a ordenar la compra del Rising Star, vapor de ruedas que arribó a Valparaíso como una novedad del siglo por el año 1822".

"...Históricamente Chile poseyó el primer vapor de guerra conocido en el mundo: y este steam boat flotó en el Pacífico dieciocho años antes de que el precursor Wheelwright estableciera con el Chile y el Perú (de ruedas externas) la línea de pasajeros Valparaíso-Panamá".

INTRODUJO EL ARADO METALICO

"La agricultura le debe servicios suficientes para proclamarlo pioneer ilustre. El fue quien introdujo en el país, importándolas desde Inglaterra, las primeras herramientas modernas de labranza: el arado metálico y el rastrillo, desconocidos hasta entonces por los chilenos".

INTRODUJO EL NABO Y LA ZANAHORIA

"En su fundo de Quintero fue también el introductor de dos productos ignorados en Chile: el nabo y la zanahoria, habiendo traído desde Europa sus semillas y sistemas de cultivo".

TRAJO LA PRIMERA PRENSA LITOGRAFICA

"Aun concurrió con otros aportes. Trajo a Quintero la primera prensa litográfica que se conoció en los países del Pacífico, y en la cual imprimiría por su mano las famosas proclamas al abandonar su patria adoptiva".

ERA CARPINTERO Y DIBUJANTE

"Tenía en su casa una sala de dibujo y construcción de modelos (era carpintero y dibujante aventajado), y dedicaba sus días de ocio al diseño de futuros buques de cabotaje que debían recorrer la costa con su rúbrica de humo, acelerando el ritmo del comercio..."

CREO LA CORTINA DE HUMO Y LA GUERRA DE GASES

"Pocos saben que fue el creador de la cortina de humo y de la guerra de gases, diseñador de ingeniosas máquinas de vapor y el primero que pensó en las lanchas mosquitos".

INVESTIGACIONES SOBRE EL ALQUITRAN

"Muchos años dedicó a una de sus preocupaciones favoritas: las investigaciones sobre la utilización del alquitrán". "...Produjo primeramente un preservativo para la madera, el que no logró aceptación por causa de su olor desagradable. En la oficina de patentes de Londres quedó constancia de que quiso emplear el alquitrán para pavimentar las calles, para proteger cañerías y para mezclarlo con el carbón como combustible en las máquinas de vapor".

INVENTO LA "LAMPARA DE CONVOY"

"Su carrera de inventor prosigue con la "lámpara de convoy", que era un farol de aceite de gran luminosidad destinado a evitar la dispersión nocturna de escuadras o convoyes". "...Si el curioso invento no prosperó fue porque el viejo Lord Cochrane, su propio padre, le ganó el quien vive lanzando su novísimo farol de gas".

QUISO TRAER A NAPOLEON A CHILE

"Acaso pensase el Almirante que de un momento a otro se iba a decretar el desarme; y como la inactividad le era insoportable, concibió un plan inaudito y sin dilaciones lo presentó a la consideración del Gobierno.

Proponía, nada menos, aparejar los dos mejores veleros de su mando, ponerles bandera inglesa e ir a la isla de Santa Elena... para rescatar a Napoleón y traerlo a Chile".

DESPEDIMENTO DEL TRAGO

(De "Folklore de Colliguay", de Juan Uribe-Echavarría)

El estudio de Juan Uribe-Echavarría sobre "Folklore de Colliguay" ha merecido los honores de una separata de la revista "Mapocho" que edita la Biblioteca Nacional.

De los versos recogidos por Uribe - Echavarría, antologamos los siguientes, de Pedro Pascual Morales:

DESPEDIMENTO DEL TRAGO

Ni seré más tomador,
adiós, bares y cantinas,
y almacenes de esquina
donde manejan licor;
ser borracho es lo peor
que ha de tener un obrero,
ahora, de enero a enero,
quiero pegarle al trabajo;
estoy hecho un estropajo
por gastarle al cantinero.

Adiós pipas y toneles,



que guardabai en tu seno,
mostos sabrosos y buenos
que a mí me parecen mieles;
adiós digo a los cuarteles,
donde caí por curado;
adiós, también, al juzgado
con su juez y secretario,
donde, por estrafalario,
tantas multas que hei pagado.

Adiós, nobles damajuanas,
dignas de mejores pagos,
donde siempre hallaba trago
al empezar las mañanas;
adiós, toda la jarana
donde hay fruto de parra,
dando esplendor a la farra
entre asados y causeos,
entre risas y flirteos
y entre acordes de guitarra.

Adiós, señorial cerveza,
adiós, popular huachucha,
de ti conservó este ducho
perdón, rojo de nobleza;
adiós, buen vino de mesa
adiós, noble chacolí;
chicha, también para mí
doy el adiós con ternura,
moscatel de Quilicura,
baya de Curacaví.

Por fin, digo, adiós a todos,
chuicos, decas y potrillos,
cajas, vasos y pocillos
y a mis compinches y beodos;
he buscado este acomodo
porque la plata está loba,
lo juro por Santa Escoba
y por Santo Bodegaje;
que no tomo hasta que baje
a veinte reales la arroba.

EPOPEYA DE LOS HUSARES

(Libro de Manuel BALBONTIN, Editorial Orbe)

Libros como éste de Manuel G. Balbontín son los que sacan de quicio a quienes escriben historias o biografías aburridas, fastidiosas e ilegibles.

La obra del joven autor ha tenido tres ediciones, en menos de un año y medio, y acaba de aparecer la última, lo cual prueba no sólo su grato contenido sino también la forma tan ágil e impetuosa empleada para enfocar a los personajes.

Como escribió Pablo Neruda, en un pequeño prólogo de la primera edición de la EPOPEYA DE LOS HUSARES: "El autor de este relato nos revela con pasión minuciosa los acontecimientos, la composición, el desarrollo y el espacio del drama que continúa conmoviendo'.

Balbontín se ha propuesto reivindicar la memoria de José Miguel Carrera y Manuel Rodríguez, duramente juzgados por los historiadores, especialmente por Francisco Antonio Encina, que, en general, no simpatiza con los hombres partidarios de la libertad y de la democracia. Para él, Carrera es de carácter turbulento, vivo, inteligente, "con extraño poder de atracción"; carente "aun de las más elementales ideas de gobierno y de administración", sin capacidad militar, vividor, calavera, imitador de Napoleón. "En su sangre, hay algo demoníaco que parece venir del oidor Verdugo, a través de su madre, en herencia cruzada'; para la aristocracia castellano-vasca "fue un demonio parido de su propio seno". "Había en su cerebro un vacío absoluto; sin dotes de organizador político". Era "cuerdo, astuto y sagaz, mientras los odios no lo dominaban; desde que estallaban, perdía el control de sus actos". "Su personalidad —según Encina— estaba condenada a fracasar dondequiera que actuara". "De los diez años que duró su actuación, empleó poco más de dos en gobernar y ocho en derribar a los que gobernaban (1). El historiador coincide con Diego Barros Arana en muchos puntos y con muchos historiadores de ayer y de hoy.

Manuel Rodríguez, el otro húsar, tampoco es santo de la devoción de Encina; pero, fuera de tratarlo despectivamente y de manifestar que "su concepto de la libertad era absolutamente negativo" y de que "al derribar el gobierno, no se proponía otro fin que derribarlo" (2), no se ensaña contra él como con Carrera.

Manuel G. Balbontín dice que Carrera "era una ser admirable, atrayente", y "al mismo tiempo un demonio" (3); en esta última apreciación coincide con Francisco Encina. Contra éste, afirma el autor, en la EPOPEYA DE LOS HUSARES, que "ninguno de los hombres de la Independencia de Chile, y tal vez de la revolución americana, dio muestras de tener, como José Miguel Carrera, tantas facultades de militar y de jefe político a la vez". En oposición al juicio de Encina, Balbontín enumera la obra realizada por Carrera como gobernante, en todo orden de cosas; ocupa cuatro páginas en probar la acción administrativa del caudillo. Culpa a O'Higgins del desastre de Rancagua, por su "precipitación para encerrarse en Rancagua y la obstinación para no salir de la plaza, auxiliado por la tercera división".

Con soltura y simpatía por el prócer, cuenta las actuaciones revolucionarias y proezas en Argentina, las cuales le llevaron al patíbulo de Mendoza. Según nuestro autor, el caudillo chileno se habría adelantado a Bolívar cuando "trató de buscar la coordinación de los aislados patriotas en el continente, lo cual viene a constituir un antecedente para el plan de Bolívar de la Unión Panamericana".

Al guerrillero Manuel Rodríguez lo presenta audaz, valiente, díscolo, simpático y enemigo acérrimo, como Carrera, de las dictaduras, motivo por el cual fue definitivamente eliminado en Til-Til.

Para Balbontín, O'Higgins y San Martín son dos vulgares asesinos.

El autor de la EPOPEYA DE LOS HUSARES se ha documentado bien, tanto como cualquier historiador que se precie de serlo. Al final del libro, en la bibliografía, enumera 182 obras consultadas; pero esto no excluye que haya utilizado su portentosa fantasía, y que, a semejanza de Francisco Antonio Encina y de casi todos los historiadores, haya sacado partido a los documentos históricos en favor de sus héroes, por cierto sin el menor ánimo de falsearlos y con óptimo espíritu. En Chile inconscientemente cada uno lleva el agua a su molino.

Discutirán los historiadores; allá ellos; pero Carrera y Manuel Rodríguez no merecen el desprecio con que han sido tratados generalmente por aquellos historiadores partidarios de los gobiernos fuertes y enemigos de la democracia. Balbontín, con este libro, cuya lectura entretiene y recrea, aunque su estilo dista mucho de la corrección y no carece de cierta ampulosidad, por lo menos equilibra la balanza histórica y ofrece a los que en el futuro, libres ya de odios y prejuicios, deseen estudiar objetivamente a dos personalidades tan ricas y contradictorias como José Miguel Carrera y Manuel Rodríguez, un buen material para cotejarlo con el utilizado por quienes se empeñan invariablemente en denigrarlos.

Fidel Araneda Bravo.

(1) **Francisco Antonio Encina. HISTORIA DE CHILE. T. VI. Págs. 323-336.**
(2) **Francisco Antonio Encina. HISTORIA DE CHILE. T. VII Pág. 553.**
(3) **Manuel G. Balbontín. EPOPEYA DE LOS HUSARES. Pág. 31.**

... Dios guarde á V. S. muchos años. Palacio de la Junta Diciembre 5 de 1811

José Miguel Carrera — Bernardo O'Higgins

Carta de Carrera y O'Higgins al Vicario Capitular: "Bien pueden unirse la celebración de asuntos políticos con las festividades de la Divinidad... La Santísima Virgen que se celebra es la primera Protectora de la Patria..."

Un Poeta Chillanejo

("El Tiempo y el Fuego", poemas de E. Domarchi)

Con profundo agrado hemos leído este nuevo libro del poeta chillanejo Edilberto Domarchi, en el que confirma, esta vez con más precisión, su notable vena creadora. El poeta ha superado, con gran acierto, ciertos titubeos que vislumbráramos en su obra anterior, "Perfiles de las sombras claras". Se advierte, en cada verso, en cada poema, una mayor soltura en el lenguaje, que es siempre director, transparente y musical. Sus versos, hermosos y claros, nos llevan de la mano hacia regiones insospechadas. De ahí que nos sintamos tentados a subrayar algunos:

"No tengo huertos para cultivar tinieblas", (Pág. 97) o este otro, de un poema en que nos muestra su trayectoria de hombre que lo observa todo en la que ha sido "mendigo" y "monarca" a la vez:

"Le he dado flores a los perros amigos de la luna" (Pág. 35).

El poeta no es ni debe sentirse extraño a la época en que se vive. Su obra, por lo tanto, debe mostrar, en cierto modo, la fisonomía del mundo actual. Edilberto Domarchi no desoye felizmente estas incitaciones, las múltiples facetas de la vida diaria. Y es así como en su poema "Cuando el otoño se viste de abril", nos muestra su real estatura de hombre que vibra y se conmueve frente a la vida; pero, al mismo tiempo, sin retorcerse, sin descomponerse, nos da también su impresión y su esperanza:

"Desde mi balcón yo miro los cielos de abril,
nunca el gran pintor derrochó colores profusos y nobles.
El hombre medita en su atardecer:
llegará un día en que él será abril,
el abril chileno, de cielos celestes, de paz..."

Creemos firmemente que la poesía de Edilberto Domarchi ha de encumbrarse cada vez más. "El tiempo y el fuego" es un libro vigoroso, en el que se prodigan aciertos notables. De ahí que tengamos la seguridad de encontrarnos frente a un poeta que, poco a poco, sin desesperarse, se acerca, firme y seguro, a la ansiada meta.

Carlos Ordenes P.





APARECIO el Nº 3 de la revista PORTAL que dirige Luis Alberto Mansilla. Es una revista que recoge numerosas inquietudes culturales, con mucha amplitud de criterio y, podría decirse, con una pasión auténtica por desentrañar el fondo vital de la creación en el campo literario y artístico en general. Sus artículos son principalmente de enjuiciamiento, de controversia, de afinación de puntos de vista diferentes, de aclaración. De ninguna manera neutra, se lee de un modo polémico y contribuye a una mayor lucidez. Dentro de sus intenciones, casi todos sus artículos son excelentes precisamente porque son discutibles y hacen pensar.



"EL LAICO, PROLETARIO EN LA IGLESIA", por JUAN SUBERCASEAUX y otros (Ed. Sol de Septiembre), Santiago, no pretende sino ser una recopilación de una carta colectiva, artículos periodísticos, cartas particulares, un decreto conciliar y, por último, unos pensamientos breves tendientes a lograr una reforma del espíritu y de las estructuras de la Iglesia Católica, bastante más allá de los planteamientos del Concilio Vaticano II.

Los autores estiman urgente que los laicos aúnen responsabilidades en la Iglesia, rechazando la mojigatería y el paternalismo. Anhelan revisar las estructuras históricas en la organización eclesiástica, pues son ellas, a juicio de los autores, los que han impedido una madurez del laicado en lo religioso y moral. Sostienen los autores que el dogma no impide la democratización; que éste no se opone a la jerarquía, y que el adulto se ha alejado de la Iglesia porque no tiene ningún poder de decisión sobre ella.

EDESIO ALVARADO, el autor más premiado de Chile, en los últimos años, obtuvo el Premio Zig-Zag del Concurso Hispanoamericano de Novela auspiciado por esa casa editora, con EL DESENLACE, que acaba de ser publicada en una digna edición, y que esperamos comentar en breve.



CLAUDIO ESPINOZA MOLINA obtendrá sin duda un gran éxito de ventas con su obra "LOS MAS SENSACIONALES CRIMENES EN CHILE". En este libro, el periodista Espinoza expone con lenguaje directo y claro, y con numerosa documentación, los casos criminales que han conmovido a la opinión nacional. Por aquí pasan y actúan Dubois, Becker, el indochino Phan Van Loc, con sus pasteles envenenados, la Rosa Faúndez, Alicia Bonn Di Giorgio... y numerosos personajes de los más diversos estratos sociales, jueces, abogados, policías, médicos. Los quince casos que presenta Espinosa Molina abarcan desde 1887 hasta 1957. Su documentación está basada no solamente en las publicaciones de los diversos órganos de prensa, sino también en la Revista de Ciencias Penales, la Gaceta de los Tribunales, la Revista de Derecho y Jurisprudencia y la Revista de Criminología y Policía Científica. Fue editada por Zig-Zag.



ANDRES SABELLA oficia, desde Antofagasta, como impulsor de la poesía a través de sus cuadernos "HACIA" La Tierra, El Hombre, La Poesía". El número 68 viene dedicado al movimiento "dadá", con un breve estudio sobre su significado y reproducciones de Hans Arp, Picabia, y Tristán Tzara. Contiene también un estudio y brevísima antología de Federico Gana. El número 69 viene dedicado a "la piedra" con textos de Quevedo ("Las piedras hablan con Cristo y dan la razón que tuvieron para romperse"), Angel Cruchaga ("Las Piedras), Luis Vidales ("Poema de la piedra"), Manuel del Cabral ("Piedra"), Jacques Prevert ("El gran hombre"), Jorge Enrique Ramponi ("Piedra infinita"), Alfonso Cortés ("La piedra viva"), Gabriela Mistral ("Chile y la Piedra"), Hans Arp ("Las piedras domésticas"), León Felipe ("Como tú"), Pablo Neruda ("Historia") y Julio Barrenechea ("Canta la piedra"). Es una bella antología impresa con excelente gusto.

CORRESPONDENCIA

La correspondencia y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T., Diario LA NACION, Santiago.

EXPOSICIONES:

Montecino y Cáceres

por Ricardo BINDIS



Pintura de Sergio Montecino.

En la sala de la Universidad de Chile expone el pintor Sergio Montecino una muestra de pinturas con temas del mar. Una vez más es posible admirar su dibujo suelto, su cromatismo de gamas ardientes, su pincelada briosa y de espontánea ejecución. Los azules intensos, los bermellones encendidos vuelven otra vez a mostrar su enjundia, su personalidad, en su manera tan particular de tratar el tema. El fierismo "matissiano" se cuela de alguna manera, pero el asunto nacional no pierde su presencia, no se ha desvirtuado el paisaje costeño y la temática tan cara a un artista que siempre se ha dejado llevar por el ambiente típico del sur de Chile y el cielo pluvioso del Osorno, junto a la inmensidad de las lomas desoladas que se pierden en el horizonte.

Las formas que acusan la extracción "fauve" están especialmente en las nubes tenebrosas, en los cielos de agitada estructura. Los blancos se empastan con potencia y controlan la crudeza de los ultramares. Es el suyo un arte de espontánea realización, de improvisación sentida, y el dibujo, como croquis automático, tiene la elementalidad de lo muy auténtico, nada surge con excesivo control racional. En la gracia de lo primitivo, de lo impulsivo y valiente, está lo mejor de su arte. A veces, es cierto, el pintor repite la fórmula y el dibujo se resiente, pero todo lo compensa con su gracia de esbozo, con sus evocaciones del lugar y de sus gentes, sin caer en el anecdotismo externo.

Los colores emergen con fuerza desmesurada, vibran con los contrastes más acusados y alcanzan feérico énfasis. No cabe duda de que es en el cromatismo don Montecino logra sus mejores logros; el dibujo esquemático, simple, apoya la fuerza del colorido y con el arabesco lineal crea una obra que vive en el plano, que en la sencillez de las formas sin modelado logra el atractivo de su producción, que se ha mantenido fiel a sus amores primeros. Los vaivenes plásticos, las mutaciones de la pintura, de alguna manera han afectado su producción más reciente, pero, en esencia, su arte es el mismo de su iniciación. Es el mismo ímpetu cromático, la misma sutileza de la línea y la temática que lo atrajo en la juventud.

Héctor Cáceres, en la galería Patio, representa, en cambio, la renovación. Artista de larga trayectoria plástica, ha indagado en numerosos frentes de la modernidad y cuando parecía sentirse a sus anchas en la postura expresionista, que le había dado halagos consagratorios, ha vuelto la mirada a un abstraccionismo que lo acerca a Bissiere, tanto por la extraordinaria libertad de la expresión, que aprovecha el puro golpe de pincel en la tela como toque sincopado, de trazos abruptos y de una simplicidad puritana. Se trata de un arte depurado y de carga expresiva; en este sentido, su posición ha continuado en el tono emotivo, sólo ha cambiado el repertorio de formas.

Se trata de una exposición que se mueve entre imágenes abstractas y figurativas. Detras de la mancha desprejuiciada, de las formas que se movilizan en un nuevo sentido del espacio, está el pintor de los paisajes de la costa, del artista que se recrea frente al bravío oleaje que choca contra las rocas. Observando con atención están las mismas púas pétreas en sus lienzos, con sus formas de animales en actitud de alerta, que veíamos en sus lienzos de hace dos décadas. Sigue presente, por otra parte, el tonalismo que siempre caracterizó su labor anterior y que llamaba la atención con su refinado tratamiento. Esta exposición de Héctor Cáceres nos vuelve a poner al frente de un artista de notable calidad pictórica y siempre alerta a los cambios que plantea la nueva visualidad.

¿CONOCEMOS AL PROJIMO?

por Jacques DUMESNIL

(Especial para "Los Tiempos")

Maurice Chevalier, que posee "cien mil amigos"

En un juego radiofónico británico se planteó recientemente la siguiente pregunta a los participantes; ¿A cuántas personas conocemos por término medio, lo que se dice conocer, o sea que saben cómo nos llamamos y nosotros no ignoramos tampoco su nombre o apellidos?

Las respuestas, naturalmente, fueron muy contradictorias: unos mencionaron cincuenta o cien, y otros más optimistas, no vacilaron en citar cinco o diez mil.

Al decir "por término medio", hay que eliminar los casos excepcionales: estrellas de la pantalla o de la escena, ases deportivos, etc., e incluso carteros, viajantes de comercio, hoteleros, dueños de cafés y bares y demás ciudadanos que, por la índole de sus ocupaciones, tienen clientes a cientos, cuando no a millares.

Porque existen dos clases de "conocimientos": personales y profesionales de delimitación no siempre fácil. Un profesor, un director de instituto, un maestro de escuela de cierta edad han educado en el transcurso de su vida a decenas y decenas de clases. En una gran ciudad, sus antiguos alumnos desaparecen sin dejar rastro; pero en el campo, en los pueblos, siguen permaneciendo en relación con ellos y no pocos, o sus padres, se convierten en amigos suyos.

Los comerciantes, médicos, abogados, notarios, etc., cuentan igualmente con una clientela a veces numerosa, mientras que un empleado u obrero de una empresa pequeña puede ejercer su oficio durante veinte o treinta años sin ver más que a unas pocas docenas de personas.

El servicio militar es, para los hombres, una magnífica ocasión de entablar conocimientos con otras personas. Las escuelas, colegios o universidades deparan asismismo coyunturas espléndidas, más, salvo raras excepciones, las relaciones iniciadas en estos lugares no suelen ser muy duraderas.

Por paradógico que pueda parecer, cuanto mayor es la ciudad o localidad en que se habita, menor es el número de personas que se conoce. Evidentemente, si vivimos en una aldea de cincuenta vecinos, aunque los conozcamos a todos, ello no sinificará gran cosa. Pero si residimos en un pueblo de dos mil o tres mil habitantes, cualquiera que sea nuestra profesión u oficio, raro será que al cabo de algún tiempo no conozcamos por lo menos, a la mitad o a la tercera parte de la población. En una ciudad, al contrario, especialmente las mujeres que no trabajan, pero también los hombres cuyas actividades no les ponen en contacto con el público pueden llegar al final de sus días sin haber conocido sino a cincuenta o cien personas.

En los gigantescos edificios a la moda, muchos inquilinos o propietarios ni siquiera conocen a sus propios vecinos. Cuando se cruzan en la escalera, lejos de saludarse afablemente como es norma hacer en los pueblos o aldeas, se miran como si morasen en planetas distintos.

La familia es la fuente principal de relaciones personales. En este dominio, todo es cuestión de azar. Uno puede tener diez hermanos, diversos primos y primas, aparte numerosos sobrinos, o ser huérfano y estar casado con una mujer que también carece de familia. Hay seres ligados directa o "politicamente" a cincuenta, cien o doscientas personas, con las que se reúnen efectivamente, aunque sólo sea en las "grandes ceremonias" (bodas, bautizos, entierros), y otros, en cambio, cuyo círculo familiar se reduce a un total de diez o veinte parientes.

Si se quiere establecer una media, cabe afirmar, con posibilidades de no equivocarse, que, salvo en ciertas profesiones, las cuatro quintas partes de los humanos únicamente conocen —según la definición dada por los organizadores del juego que ha motivado estas líneas—, en el caso de que vivan en una gran ciudad, de doscientas a trescientas personas (comprendidos los parientes y amigos que residan fuera), y al doble e incluso al triple de estar afincados en el campo o en pueblo importante.

Mauricio Chevalier declaró en determinada ocasión que poseía "cien mil amigos". No se refería a las personas que le conocen a él, muchas más de cien mil naturalmente, sino a todas aquéllas o quienes él conoce en París, en toda Francia y fuera de ella, y de las que, gracias a su prodigiosa memoria, se acuerda con pelos y señales: artistas, empresarios, periodistas, admiradores y admiradoras...

Pero su caso —como los de otras celebridades— es excepcional. El ex Presidente del Consejo Francés, Paul Ramadier, se complacía en asegurar que para ser un buen diputado es indispensable poder llamar por su apellido a la cuarta parte de los electores. Y mejor aún, a la mitad...

Cuando se piensa que muchas circunscripciones francesas no comprenden menos de cincuenta mil electores, hay que concluir que los buenos representantes del pueblo no abundan.



Las Cataratas del Niágara, que ahora se podrán observar en toda su majestuosa belleza gracias a la torre giratoria.

Restaurante Giratorio Sobre el Niágara

por Aurelio RAMOS
(Especial para "Los Tiempos")

Ochocientos cincuenta pies, medio millón de vecinos que no tendrían nunca necesidad de salir a la calle, puesto que dispondrían dentro del edificio, de escuelas, hospitales, universidades, estadios, cines, teatros, y cuanto pudiese hacerles falta, aparte, claro está, del lugar en donde ejercitar sus actividades profesionales.

Para el célebre arquitecto británico W. Frischmann, semejante torre de vecindad es realizable, desde ahora, merced a la técnica del hormigón armado.

¿Ficción o realidad? ¿Rascacielos para seres felices o universo de pesadilla? Los sociólogos del futuro responderán a estas interrogantes... Mientras tanto, los constructores de hoy llevan a cabo obras que hubiesen resultado tan asombrosas para nuestros abuelos como la ciudad vertical lo es para nosotros. La "Skylon Tower" canadiense, debida a los célebres arquitectos Farkas, Barron y Jablonsky, constituye uno de los más recientes testimonios de su imaginación y de su audacia.

Cada año, doce millones de turistas estadounidenses visitan las cataratas del Niágara, punto de reunión ideal de los recién casados, especie de Venecia de este lado del Atlántico. Pero en tanto que las antiguas góndolas y los largos paseos a pie causan las delicias de los enamorados "a lo italiano", los norteamericanos, cómodamente instalados a doscientos metros de altura, ven desfilar, a través de cristales especiales, que permiten pasar los rayos del sol sin obstáculos, todo el inmenso paisaje de las cataratas canadienses y estadounidenses, al mismo tiempo que paladean su plato preferido.

Tras 55 segundos de subida vertiginosa en uno de los tres ascensores situados entre los tres pies de la torre, el visitante elige el puesto que más le gusta en la sala del restaurante y consulta la carta. Por unos diez dólares, excluida la bebida, podrá comer opíparamente. El mobiliario, lujoso, es de madera de "teck" y, cosa curiosa, cada mesa está decorada diferentemente, por una razón que nada tiene que ver con la estética: el comedor gira constantemente, realizando en una hora, duración normal de la comida o de la cena, una revolución completa. Las pobres camareras que traen los platos de la cocina, establecida en el eje central, fijo éste, se volverían locas en pocos días si no contasen con un medio sencillo como el ideado para reconocer a los clientes que les han hecho tal o cual encargo.

En cuanto a estos últimos, sólo han de tomar una precaución indispensable: deben tener cuidado de no poner ningún objeto sobre el alféizar de la ventana. Si lo olvidan y colocan allí el sombrero, los guantes o el bolso, como dicha parte exterior del edificio no se mueve, es seguro que no los recuperarán hasta el momento del postre... a no ser que en el camino hayan tentado a cualquier amigo de lo ajeno.

Para muchos turistas, la "Skylon Tower" constituye una atracción tan insólita como las propias cataratas del Niágara. La torre reposa sobre un enorme "building" que contiene, entre otros, dos pisos dedicados a salas de exposición. Sus tres pies, de trece metros de diámetro en la base, se van estrechando y sólo tienen seis metros al llegar al lugar donde se halla la cúpula de hormigón y acero, en cuyo interior se han instalado el restaurante y una galería superior desde la que un millar de personas puede contemplar el paisaje.

El conjunto ha costado diez millones de dólares, pero lo más extraordinario es que se ha construido totalmente en el tiempo record de... ¡cuarenta días!

"Tuvimos que darnos prisa para que los recién casados del año pudieran disfrutar con las delicias de la Skylon Tower", declaró, al inaugurarla, el arquitecto señor Barron. "Por eso nos vimos obligados a emplear métodos originales de construcción. La altura de la torre, su situación, que la expone en invierno a vientos violentísimos, impusieron el que previamente lleváramos a cabo unos tests sobre una maqueta construida en proporciones idénticas".

La idea de las salas giratorias no es nueva. Ya existen en el mundo unas diez de igual concepción, en Honolulú, en Seattle, en el Estado de Washington, en Alemania, etc. Pero, según la opinión de los técnicos, la "Skylon Tower" es la más perfeccionada de todas.

Inspirándose en ella, se proyecta la edificación, en Francia, de una torre-restaurante similar. Al parecer, será emplazada en uno de los más bellos rincones alpinos.

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS, Miembro Honorario de la Sociedad Científica de Chile

Anticoncepcionales para un Apiñado Mundo

Desde hace casi un año, un Comité designado por la Administración Norteamericana de Drogas y Alimentos, está dedicado al estudio de la eficacia y seguridad de todas las grageas y tabletas anticoncepcionales. Nunca en la historia contemporánea habían tomado voluntariamente las mujeres drogas tan potentes, y con porfía de años, para un objetivo distinto al control de las enfermedades. Decenas y quizás centenas de millones ingieren a diario "las tabletas" para preservarse contra embarazos, en esta Era, de multiplicación explosiva de los seres humanos.

Las conclusiones del Comité, recién publicadas, puntualizan dos resultados básicos:

1° Las tabletas contra fecundación, que impiden la ovulación de los ovarios, son más que 99 por ciento efectivas, mucho más que todo otro medio anticoncepcional, siempre que se ingieran regularmente, siguiendo las normas dictadas por cada manufacturero.

2° Son inofensivas y no poseen efectos dañinos colaterales. Todavía más: parecen tener efectos beneficiosos en la prevención de enfermedades.

Muchos clínicos sospecharon anteriormente que estas tabletas pudieran haber sido culpables de algunos casos de muerte. Pero el Comité comprobó que se trataba de simples coincidencias, especialmente en relación con los coágulos sanguíneos o tromboembolias que matan mujeres cuando obstruyen la circulación sanguínea en órganos vitales (corazón, pulmones, cerebro).

Con respecto al cáncer mamario, tan frecuente en la actualidad, o al cáncer de los órganos genitales, tampoco hay evidencia alguna que los relacione con el uso de las tabletas anovulatorias.

Por otra parte, y en vista de la comprobada inocuidad de estos nuevos anticoncepcionales, el Comité acordó recomendar a los doctores que supriman el plazo máximo de 4 años para el uso continuo de las tabletas. Esto es, las mujeres en edad sexual pueden ingerirlas indefinidamente sin peligro alguno para la salud.

GIRANDO EN TORNO A LA LUNA

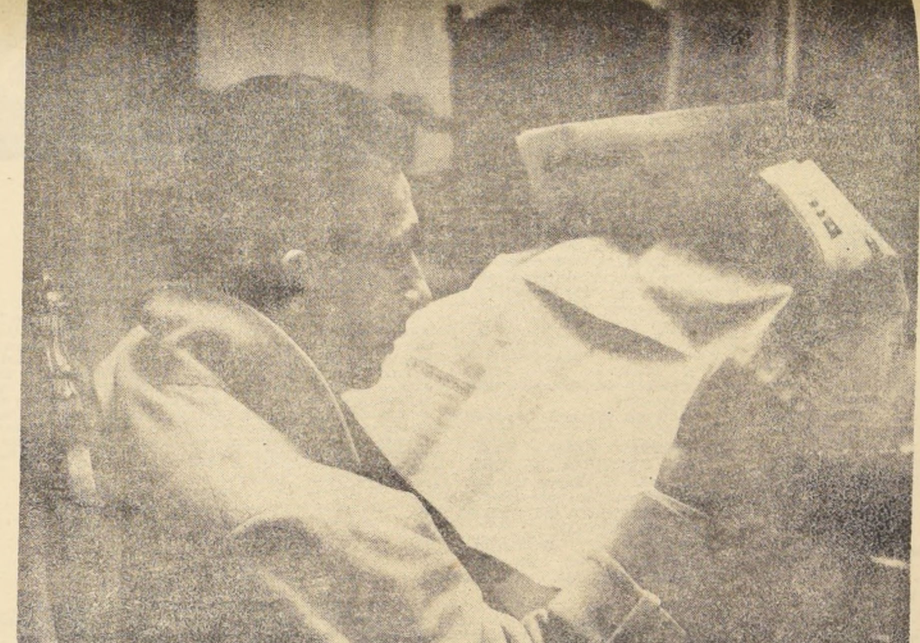
Primero fueron los rusos, en abril recién pasado, con el Luna-10; y ahora son los norteamericanos, con el Orbiter-1, quienes están orbitando a la Luna, para captar fotos que informen en qué región de nuestro satélite hay condiciones más favorables para los primeros alunizajes tripulados, especialmente en la región ecuatorial lunar. Además, con cierto sentimentalismo, quisieran fotografiar al pequeño "Surveyor 1" que yace inerme y silencioso sobre el "Océano de las Tormentas", después de haber transmitido más de once mil fotos a corta distancia, en junio último.

HACIA EL FONDO DE LOS OCEANOS

El astronauta Scott Carpenter, que recientemente se ha hecho acuanauta, afirma que a Estados Unidos conviene más explorar las profundidades oceánicas que subir a los astros. Hace pocos días el nuevo entusiasmo oceanológico se concentró por los expertos en la fabricación de esferas de cristal, de 13 centímetros de espesor, para submersión profunda, que proveen más flotabilidad y resistencia que los sumergibles de acero y titanio, capaces de soportar 30 mil libras por pulgada cuadra, equivalente a 22 mil metros de profundidad submarina.

LAS NUEVAS ESFERAS de espesísimo cristal, que van a permitir el descubrimiento de las riquezas inexplotadas en el fondo de los océanos.

"General Dynamics" está ya construyendo la maqueta del NR-1, el primer submarino atómico de picada superprofunda, que mide 20 metros de largo, y cuya misión consiste en mantener sumergidos durante varias semanas seguidas a un par de científicos exploradores del fondo oceánico, en busca de riquezas naturales y datos oceanográficos.



Fernando Colina: "dar ocho o más años solamente obras nacionales es algo, ¿no?."

(DE LA PAGINA 2)

otros recién estamos adquiriendo conciencia de que somos chilenos. Hay preocupación por nuestro folklore y una búsqueda en la pintura. Antes las influencias eran puramente europeas o norteamericanas. Por esa marcha retrasada del teatro, es necesario que pase el tiempo. Y en estos tiempos están pasando muchas cosas: viajes a la Luna, revoluciones, etc. Los teatros experimentales ya dieron un paso, ahora es necesario dar el otro. Como no se vislumbra quien va a darlo, es labor nuestra el empezar a preocuparnos. Al mismo tiempo que es nuestra responsabilidad la de mantener el teatro nacional, aunque no se divisen esos nuevos autores y esas nuevas obras. Haber incorporado un público al teatro a lo mejor es un paso histórico, porque es algo nuevo en Chile y tal vez en América. La gente debe aprender que esta no es una competencia. Que nuestra responsabilidad debe ser total. Que todos debemos tener bien en claro cuál es nuestro fin para marchar hacia el mismo lado. Si estamos peleando antes de empezar, no vamos a llegar ni a la esquina.

DOMINGO PIGA

1—¿Qué problemas se presentan al autor nacional para ser estrenado?

—Existe el problema de la falta de apoyo de las compañías, a pesar de que el teatro chileno no es mal negocio. Salvo excepciones, las obras de mayor éxito han sido nacionales. Ahí están "La Pérgola" y "La Remolienda", que es el mayor éxito estrictamente teatral de los últimos años, porque "La Pérgola" es una comedia musical. Estas obras les han producido a sus autores más derechos de autor que lo que a Luco Cruchaga y Acevedo Hernández les dieron las suyas. Un concurso que sólo de premios tiene un valor relativo, sirve sólo para dar a conocer un nombre al público. Lo fundamental es el estreno de la obra, y a las compañías no les gusta darlas. Por eso el ITUCH deja vacante su concurso, como recién vuelve a ocurrir, por no sé cuantos años seguidos. Eso tiene que desalentar a los autores. Se han presentado al concurso algunas obras de primerísima calidad, como "La niña de la palomera", de Fernando Cuadra. Me refiero a cómo

toria era un caso real y fue tomada de una crónica de "Clarín", tenía un estilo parecido al cine neorrealista.

2.—¿Qué hace la Escuela de Teatro por la formación de los autores?

—Se preocupa de los autores en aspectos pedagógicos. Numerosos autores han asistido como alumnos libres a las clases de técnica literaria del drama que hace Agustín Siré. Aprender técnica teatral les ha servido para hacer obras técnicamente mejores. Numerosos alumnos que han estudiado actuación han escrito posteriormente: Sieveking, Jaime Silva, Juan Guzmán, Miguel Littin, Enrique Durán. Pero el autor se hace y madura estrenándolo. Entonces su obra deja de ser literatura.

3.—¿Qué características comunes muestran nuestros autores?

—No hay una fisonomía única, cada autor escribe lo que quiere. A la mayoría, eso sí, se les puede ubicar dentro de un realismo crítico. Sieveking, Vodanovic, Cuadra, y otros. Heiremans, con "El Abanderado", alcanzó una expresión muy interesante, inmadura, pero bastante nuestra, señalando un camino importante que ojalá fuese renovado. Dentro de esta tendencia predominante, Cuadra es dueño del mejor lenguaje teatral y es el mejor autor en la actualidad. Hay muchos autores que han tratado de imitar, incluso a Bretch, creyéndolo de buen tono, pero se han quedado solamente en la forma.

Otros autores han tratado de escapar haciendo un teatro de vanguardia, como Jorge Díaz y Raúl Ruiz, falsamente llamado de vanguardia, porque es de retaguardia y reaccionario. No me atrevo a juzgarlos, ni creo que copien por snobismo, porque sé que son honestos. Eso sí que hacen un teatro que no corresponde a Chile ni a Latinoamérica. Tenemos mortalidad infantil, desocupación, subdesarrollo y no podemos estar dando nosotros la quintaesencia de la cultura europea. No podemos hacer un teatro para representar a la burguesía en descomposición, si ella no se da entre nosotros, como la conocen Beckett y Ionesco, que son los autores que en Díaz y Ruiz han influido. Muchas veces ha ocurrido que hay precursores incomprendidos, pero el teatro dominante no puede ser de precursores. Los autores chilenos no pueden escribir sino aquí, ya que en cualquiera otra parte serán trasplantados, y el teatro que aquí necesitamos debe enfrentarse con problemas nuestros. No obstante, un autor puede ser independiente en Chile y lograr que lo den. Otros autores, como Moletto y Littin, hacen un teatro que podría considerarse del absurdo y de un realismo poético-expresionista, respectivamente.

Estas generaciones actuales no han superado al viejo Acevedo Hernández. Con todos sus defectos, es el gran autor chileno. Correspondió a un período romántico, con falta de técnica, formado solo, inculto, escribía como le nacía, sus personajes eran muy verdaderos y muy chilenos porque los conocía muy bien. Un auténtico autor de teatro. Ahora hay autores que construyen mejor que él sus obras, los autores ahora son cultos, pero él tenía el valor de la autenticidad. Díaz y Ruiz son demasiado inteligentes como para dedicarse al teatro. El teatro tiene que basarse en sentimientos, en grandes pasiones y no en ideas que se expresan mejor en tratados filosóficos. El teatro es tribuna de pasiones antes que nada.

LOS CLANDESTINOS

Algunos sectores calculan por aproximación, ya que no existen informes estadísticos, que cerca de dos millones de personas, en su mayoría de Bolivia, Chile y Paraguay, han ingresado ilegalmente a la Argentina.

La mayor parte de esta gente llegó como turista o bien como trabajadores para las zafras, pero luego se dieron maña para quedarse en el país atraídos por las posibilidades de mejores remuneraciones.

En la Capital Federal hay 40 Villas Miseria —poblaciones marginales levantadas paupérrimamente con material de desecho. Una de ellas, Villa Piolín, está habitada por cinco mil inmigrantes que cuentan solamente con cinco lavaderos y dos baños. Detrás de la Estación Retiro hay una villa poblada exclusivamente por diez mil bolivianos. Estos, que han ingresado ilegalmente al país, tienen los pulmones ensanchados por efecto de la altura del altiplano y por ello son muy propensos a contraer tuberculosis.

El desempleo, las enfermedades y el analfabetismo son factores que hacen más trágica una situación de por sí muy grave.

El Gobierno argentino dictó en 1965 un decreto que obliga a estos inmigrantes clandestinos a presentarse ante las autoridades a fin de legalizar su permanencia. Hasta la fecha, sin embargo, sólo se presentaron 60.000 personas para acogerse a ese beneficio.

POESIA.—

Lo Mejor de Todos los Tiempos

Wolfdietrich Schnurre, nacido en Frankfurt en 1920. Ha publicado diversos libros de poemas, novelas y cuentos, no desdeñando escribir libretos para radioteatro y televisión. Actualmente vive en Berlín occidental



PROSPECTO — NOTICIA — CANCION

Prospecto: El desierto te espera
mudo con langostas desfallecidas,
pero los granos de arena cantan.

Noticia: No te alejes de ti.
Quédate junto a ti.
¿Quién te infundiría valor
Al caer la noche?
¿Quién bajaría las persianas?
No te alejes de ti:
El mundo se levanta sobre garras de pájaro.
Su canto miente.
No te alejes de ti.

Canción: Cuando el halcón hundió sus garras.
en el cuerpo de la paloma,
cayó una pluma
sobre la boca del mundo.
Inmóvil suspendíase
de los labios resecos
en espera del aliento,
— éste no llegaba.
La brisa de la tarde
fue quien se la llevó.

por WOLFDIETRICH SCHNURRE

Proceso al Teatro Chileno

Cinco respuestas para un problema: Colina Piga, Vodanovic, Littin y Ruiz
por Jorge LEIVA

"LOS TIEMPOS" ha entrevistado a Fernando Colina, Domingo Piga, Sergio Vodanovic, Miguel Littin y Raúl Ruiz, de distintas maneras vinculados con la actividad teatral chilena.

Colina es actualmente profesor de la Academia de Teatro de la Universidad Católica, tarea que comparte con su desempeño como director de obras teatrales y actor. Domingo Piga es Director de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. Sergio Vodanovic representa la generación madura de dramaturgos chilenos, en tanto que Miguel Littin y Raúl Ruiz expresan el punto de vista de la generación más reciente.

Los cinco fueron invitados a pronunciarse sobre dos temas fundamentales. ¿Qué hacen las escuelas de teatro por los autores nacionales? y ¿Qué incentivos y limitaciones tienen los autores en la realización de su obra?

Las respuestas de nuestros entrevistados, muchas veces sustentando posiciones antagónicas, alcanzan a configurar aproximadamente el panorama de tendencias, logros y dificultades que son vigentes en el momento actual del teatro chileno.

En nuestra edición de hoy, entregamos las respuestas de Fernando Colina y Domingo Piga. El próximo domingo completaremos la entrevista con los pronunciamientos de Sergio Vodanovic, Raúl Ruiz y Miguel Littin.

FERNANDO COLINA

1.—¿Qué se ha hecho en el Teatro de Ensayo, por los autores y el teatro nacionales?

—Durante ocho o más años, desde que nos cambiamos al Camilo Henríquez, dar solamente obras de autores nacionales ya es algo. Les hemos abierto las puertas a los autores, colocando nuestra institución y experiencia a su disposición. Con grandes riesgos, porque mucho más seguro y remunerativo es tomar el "Theatre Art" y ver qué cosa tiene éxito en Nueva York. Todo esto con una negativa que al principio fue total. Luego, algunos éxitos menores, "Deja que los perros ladren", y finalmente, "La Pérgola". Gente de Teatro, extranjeros que concurrieron a la reunión de intelectuales de Arica, consideraron que esto de dar sólo autores nacionales era una "osadía" en Latinoamérica. Hemos hecho ocho giras internacionales y nueve en el país con obras exclusivamente nacionales. Todo esto, porque creemos que no puede haber teatro chileno si no hay autores nacionales. Por eso hay que brindarles oportunidades, aunque dar a Albee, Williams o Pinter sea más seguro y sean mejores autores que los nuestros. La creación dramática nacional tiene una significación, llamémosla, "histórica", mayor.

—Se han hecho concursos cuyo premio era el montaje de la obra. Actualmente preparamos un concurso nacional de obras en un acto, para autores estrenados y no estrenados, con premios en dinero y con publicación de la obra. Será posible tener de este modo un repertorio de obras nacionales en un acto, de las cuales la revista "Apuntes" ya ha publicado cuarenta, y con seis obras hemos hecho una edición de 3.500 ejemplares, que se han distribuido gratis en el país. Fuera de los concursos, las obras que damos las hemos pedido a veces directamente a autores conocidos o ya estrenados antes por nosotros. Otras veces los mismos autores nos las hacen llegar. El criterio de selección se ha basado exclusivamente en la calidad, en ver si la obra tiene materiales dramáticos válidos. Creo que debieran entender algunos autores que la oportunidad que se les da no es para que muestren "la obra", sino que den una obra como ejercicio para el desarrollo de sus plenas posibilidades.



Domingo Piga: "Lo principal es el estreno de la obra, y a las compañías no les gusta dar obras nacionales"

2—¿Qué características y defectos ve en nuestro teatro y autores?

—De defectos no se puede hablar, porque lo que hay son características comunes a lo joven e inexperto. Un niño no tiene "defectos" por comportarse como niño. Si no hay características propias, distintivas, es porque no las hay en ningún arte nacional, excepto, quizás, en la poesía. El teatro marcha con cierto retraso respecto de otras artes, como la poesía o la pintura, más individuales e íntimas. Para adquirir personalidad, requiere colaboración de otras artes que la hayan logrado antes. Varios autores chilenos han estrenado fuera de Chile, algunos, como Jorge Díaz, con bastante éxito, lo que prueba que hay un trabajo que es reconocido. Pero originalidad total no hay en ellos. A los autores chilenos se les nota mucho la "manera de". No buscan por sí mismos. Sólo Tito Heiremans tuvo una intención de búsqueda personal. Creo que Fernando Cuadra también tiene algo personal; además, su obra está dentro del acontecer, de la noticia. El artista debe darse cuenta de la sociedad en que está y ser capaz de reflejar en su obra lo que siente. Ahora, lo que sienta es cosa de él, nadie se lo puede decir por encargo. Nos gustaría que se produjeran obras que reflejaran algo real, ojalá actual, pero eso no puede ser impuesto, porque la validez nace de una necesidad personal. Pero debe ser una necesidad permanente y no circunstancial o puramente anecdótica. En Brasil hay un teatro muy personal... Andrade, Suasuna. Ellos han ido a las fuentes del teatro, en cuanto a forma, como reflejo esencial, primero, en un afán de relación casi religiosa, para retornar a la realidad brasileña e incorporar sus elementos. Nos-

(PASA A LA PAGINA 3)

El Arte de Escribir

por Jacinto Luis GUERENA

Conjunto de armonía es la orquesta, y suma de géneros literarios es la vida. Lo uno no puede existir sin lo otro. No puede fallar nada, so pena de ahogo, de mudez, de fracaso total. La literatura presupone, pues, la orquestación, y todo converge en dignidad de la especie humana y de la gloria del mundo, tal como Madame de Stael proponía (y ansiaba obtener) en siglos pasados, aunque no tan viejos, ya que eso lo escribía entre los siglos XVIII y XIX. Violoncelo y novela, órgano y ensayo, flauta y poesía... ¿No es la humilde y orgullosa lección de vida? Literatura que no anda con chiquitas: o todo, o nada. Y es lo que plantea "Los novelistas y la novela", ensayo dado por **Seix Barral.** Novedad en su enfoque, y el autor logra lo que se propuso. Esto es: analizar la trayectoria mental de los novelistas al enfrentarse con la mismísima substancia de la novela; la nivola o el novelar, dicho así para evocar la personalidad nerviosa y "novedosa" de Unamuno. Escoger, sopesar, calibrar, echar en los dos platillos de la balanza toda la intensa e inmensa floración de concepciones novelescas que arden en la fogata que es el arte de novelar. Y luego, acarreando ejemplos y citaciones, a modo de ardiente antología dentro de novelistas de la historia universal de la Literatura, de las literaturas, si se prefiere semejante palabra en plural. Lo importante es ver lo hondo y el meollo, el hornillo donde fue cociéndose harina amasada para dar el verdadero pan cereal e integral: la novela. Concierto y orquesta, en busca de armonía. Y no de siglos actuales, sino de todos, en el itinerario de siempre. La voz del novelista se ha vuelto pregonera y romancera. Ahí reside su exigencia primeriza y mental: el haber ido forjándose entre altos y bajos, en las entrañas sensibles, sentimentales, sociales y humanas del escritor. Porque responde a las necesidades del arte de escribir. Y no es instrumento de música aislado, el plan de solista, sino que la novela ha querido ser, en todo momento, espejo o reflejo para todos. Y así ha sido diario íntimo o documento de una época, confesión o acusación, esto es, árbol o arboleda, según las concepciones variables de la historia creadora de los novelistas. Libro útil, interesante, que **Seix Barral** llevó a cabo con su esfuerzo propio y sin alabanzas exteriores e innecesarias. La novela, según los novelistas, ése sería el subtítulo explicativo y definidor.

—::—

Novela y antología ensayística, "Campo francés" y "El pensamiento político de Castelar", en sendas realizaciones debidas a Max Aub y a A. Míguez, respectivamente, son las ofrendas literarias de "Ruedo Ibérico". Virtuosidad del hombre de época, y ello equivale a decir que el escritor es nuestro denominador común, siendo nosotros, los lectores y actores y testigos de una misma época, el conjunto de voces o masa coral de nuestra propia historia. Por ello, lo dicho y sentido por ambos autores, lo hemos dicho y sentido nosotros. Hay eco, resonancia, colaboración, lo mismo en la rabia que en la esperanza. Unidad que refuerza corazones sin necesidad de poner aun más los puntos sobre las íes. Las páginas de M. Aub y de A. Míguez, recuerdan lo que fuera experiencia múltiple: la vida en Francia de los españoles de la República ahogada, y la vida en España de los intereses galaicos, justos y sensatos. ¿Después? Pues bién, es el desfile imperativo, y hasta sordo y ciego, de la historia, el que también evocan ambas plumas. Un ir y venir de realidades, ante los ojos escrutadores de la buena voluntad y del reflexionado pensamiento ensayístico de España, siempre por renovar, y siempre a rastras. Lo que se sufrió (como contraste y estupefacción del lema "liberté-égalité-fraternité") en los campos de concentración de Francia tiene correlación con las desalentadas desesperanzas de regiones (como Galicia, entre otras, junto, sobre todo, a Vasconia y a Cataluña) de una misma patria, chica y grande. Hoy, es brasa y rescoldo. Pero con tales libros se avivan las brasas y los rescoldos.

TEATRO ARTE Musica

Si Viene Ud. a Madrid...

Si viene usted a Madrid no deje de contemplar dos obras de arte que no figuran en los guías —me parece— y que tampoco son demasiado conocidas de los llamados "conocedores". Al menos, pocos las nombran. Se trata de los frescos de Arteta, hasta doce, que circundan el vestíbulo del Banco de Bilbao, en la calle de Alcalá esquina de Sevilla. Arteta, fue, como se sabe —o como se debiera saber—, uno de nuestros grandes muralistas. Murió exiliado en México. Indalecio Prieto tenía en su casa mexicana tres grandes frescos de Artéta. Hoy, los que posee el Banco de Bilbao, forman casi un pequeño museo. Para la historia de la moderna pintura española, estos frescos de Arteta, donde se exalta todo lo que es el norte español, nos parecen fundamentales.

La otra, es un cuadro de Dalí. Está en el Banco Ibérico, en la Gran Vía. Constituye, a mi juicio, una de las obras más hermosas y sinceras —sin amaneramiento, sin farsa, sin histrionismo— del célebre pintor. Bella alegoría del Madrid esencial, porque lo hay indudablemente, que se extiende desde la época de los Austrias hasta los tiempos de Galdós.

Dalí ha resumido aquí la provincia madrileña, con algo de sus colindantes, por aquello de no prescindir del Acueducto segoviano. Nos da la tierra, la espiga, la Universidad de Alcalá —el pan y la lengua, la gramática parda del labriego y la otra, la del habla—; nos da Dalí a Velázquez, con sus Meninas, tan madrileñas como la luz del pintor mismo; nos da a Don Quijote, como una pavesa apenas, plantado en medio de la llanura; y el hilo del Manzanares discurriendo al pie del Madrid Castillo famoso. (Por cierto que el "aprendiz de río" ya es navegable en parte para canoas de recreo.)

No deje de ver esas pinturas —las de Arteta y la de Dalí—, que tal vez no estén en las guías, ni en el itinerario de los cicerones.

VICTORIO MACHO.— Durante mucho tiempo se hablará de Victorio Macho. El gran escultor español que acaba de morir, dará que hablar mientras exista esa obra que deja en piedra, bronce y mármol, repartida por España y América.

Su primera visión de lo español fue la figura majestuosa de Galdós, que se halla en el Parque del Retiro. De ahí, ya salió toda su producción, noble, quieta, serena, como hecha para los siglos. Después **El Hermano Muerto, La Madre** (objeto de tantas y tantas copias), la **Fuente de Cajal**....

Vino a morir a España, tras de permanecer muchos años en America. Se trajo a una peruana; mezcló, como el Inca Garcilaso, las dos sangres, las dos almas, que son una sola, en eso que llamamos lo hispánico, tanto de indio como de español. Fue Victorio, con su cincel, lo que Darío con su verso; y hoy descansa, ya para siempre a la vera del cerro-otero palentino, donde él elevara un gran Cristo, llamado así: **El Cristo del Otero.**

Lo despedimos a las cinco y media de la mañana en la Academia de Bellas Artes de San Fernando, adonde lo trajeron desde Toledo para tenderlo durante unas horas. Allá quedaba su casa-museo toledana, levantada por él mismo. Pocas personas. No seríamos más de quince, veinte a lo sumo... Pero, en Palencia, al mediodía, le aguardaba todo un pueblo. Y el entierro ha debido ser algo grandioso, a tono con la grandeza del artista, que era Victorio Macho. Es bueno tener una patria chica, porque, a veces, esta patria chica se sabe mostrar verdaderamente grande en las horas decisivas. Por ejemplo: la de la muerte.

Y Victorio Macho acaba de abrazarse para siempre a esta deidad. Y ella guardará su gloria eternamente.

Jorge Molinos



El escultor español Victorio Macho, recientemente fallecido.



El Banco Ibérico de Madrid cuenta ahora con una de las mejores obras de Dalí.

El Libro Como Equipaje

Por José L. MARTIN ABRIL

Se puede viajar y se puede leer. Yo diría que el libro es un compañero insustituible en los viajes; compañero silencioso que nos puede decir mucho sobre la vida y sobre la eternidad cuando nos quedamos solos; compañero pasivo que soporta bien las horas de mesilla de noche mientras el hombre duerme. A veces, al despertarnos, una frase del libro puede servirnos para meditar al amanecer o para que nos acordemos de las personas queridas que no han podido viajar con nosotros. Me estoy refiriendo, desde luego, al libro bien elegido, al libro bueno y sincero, no al libro-mugre que hoy tanto se estila y que, en definitiva, constituye una manifestación literaria inferior. En general, para pobres de alma.

Muchas personas no emprenden un viaje si no es con el libro al lado, en la mano, y con unos cuantos libros en la maleta. Sí, viajar y leer; viajar leyendo y leer viajando; es decir, acercar el sentimiento a las letras sin despreciar ni el paisaje, ni el mesón, ni los altos en el camino que tanto enseñan.

Podríamos decir que cada tipo de viaje exige un determinado libro. No podemos llevar los mismos libros a la feria de Sevilla que a un parador de turismo, donde se busca casi nada más que el descanso y la contemplación.

Al negociante el libro le acompañará en tiempo de contraste. Y entre reunión y reunión, entre transacción mercantil y formalización de contratos, el amor de la lectura, la pausa impuesta por el libro que puede servir para serenar las inquietudes o las intransigencias, para dar tiempo al tiempo, para evitar la precipitación tan enemiga de la eficacia. Así, con el libro, resultará mejor el viaje de negocios. Y mucho más elegante.

Hoy se viaja bastante en el mundo. Viaja el mundo: por afición, por necesidad, por cambiar de postura, por ver. Sencillamente por ver nuevas torres, distintos edificios, otros ambientes, diferentes gestos de los hombres y mujeres que pasan y se van. En ocasiones el viaje defraudará al viajero y tendrá necesidad de acudir a lo de siempre, a aquello que no engaña a nadie, para que no se ensanche la desilusión: a la sabiduría del libro, a la humildad de unas páginas repletas de ternura o a la belleza del árbol solo o del cielo despejado donde también se puede leer. Y al atardecer, con las primeras sombras, un libro de paz, no irritante como los que hoy triunfan transitoriamente en el mercado, puede constituir un cántico de paz y devolver a la persona el tono espiritual que el viaje ha alterado.

Es interesante, casi imprescindible, que el que se dispone a viajar sea él quien personalmente elija los libros que han de acompañarle. No se puede encomendar este cometido a otra persona, a no ser que esta persona esté totalmente identificada con aquélla. Y aun así es peligroso. Porque en algunos hogares se oye la voz imperativa del marido que exclama: —Prepárenme el equipaje, que salgo fuera. Y pónganme algunos libros en la maleta.

Mediano lector de segunda en el mejor de los casos. O será un lector transigente que no concede a la lectura toda la categoría que tiene.

Recientemente he leído varios libros frente al Mediterráneo. Me hacían pensar los libros y me hacía pensar el mar. Eran libros apacibles, casi sin argumento, pero profundos. Las frases que iba leyendo penetraban dentro de mí y yo las conjugaba con los colores cambiantes del mar. El ejercicio mental me mantenía en disposición de comprender la vida y el amor. Y eso que no es sencillo leer ante el mar, ya que el mar es absorbente. ¿Vence el mar o vence el libro? El ideal, creo yo, es conseguir el equilibrio más trascendente. Para que nada se escape, para que nada se desperdicie.

Libros de capítulos breves y de letras grandes para leerlos ante el mar. Pero sin perdernos la gracia metafísica de una frase ni el detalle humano que, al levantar la vista, merezca la pena acaparar.

Hay que buscar la emoción del libro y en el libro como medio para poder vivir con entusiasmo. En todo momento. Entusiasmo que no quiere decir alegría, pero que sí quiere decir que hay que huir de la desolación de las almas. Aunque haya tristeza en el libro. No importa. Como había y la sigue habiendo —deliciosa tristeza— en el gran poema de Antonio Machado: soledad del corazón del hombre y del mar.



Anatole France.

¡Rehabilitemos a Anatole France!

Por André MAUROIS, (De la Academia Francesa)

Después de largos años de gloria universal, Anatole France fue a menudo injustamente tratado, luego de su muerte. Todavía se recuerda el cruel panfleto —"Un Cadáver"— que en su contra escribieran los surrealistas.

El humanismo de France, su ironía y aún su piedad, no podían sino irritar a una generación despreocupada y violenta.

Jean Levaillant, profesor de la Universidad de Nancy, acaba de escribir sobre France una exensa tesis de novecientas páginas. Un libro admirable y, lo que no era fácil, imparcial.

UNA MASCARA: EL HUMOR

Cómo en Stendhal o Balzac, se encuentran en France las frustraciones de la niñez y de la adolescencia. Su padre, Noel France, era librero, legitimista, militarista y respetuoso de sus ricos clientes. La madre, humilde y quejumbrosa, piadosa y fanática, hizo participar desde temprano a su hijo único de su catolicismo fervoroso. Criado en París, en una librería a orillas del Sena, el pequeño Anatole ignora el campo y la naturaleza; su sensibilidad será urbana y se nutrirá de los libros. El continuo pasar de las aguas del río llegará a ser para él el símbolo del carácter efímero de todas las cosas. En el colegio católico de Estanislao adquiere cierto academicismo teñido de teología. Sus compañeros, casi todos ricos o nobles, lo humillan. En France habrá un Piédagnel, como hubo un Julián Sorel en Stendhal. Deja el Colegio Estanislao impregnado de una rebeldía que no lo abandonará jamás. Un amor imposible de juventud —la actriz del Teatro Francés, Elisa Devoyod—, a quien desea desde lejos, hiere también su sensibilidad. Más tarde aparecerán en su obra comediantas voluptuosas y volubles.

¿Las primeras influencias? En primer lugar Michelet. France heredó de él los "odios mezquinos y fuertes". Su vida se desarrollará "en un sentido contrario a la educación que ha recibido". Después, Voltaire; a él le debe la ironía y la piedad. France admira la Revolución; pero no le agrada el ensañamiento. "La ferocidad es ferocidad aunque sea el pueblo el que la practique". Goethe le enseña la armonía, característica de la sabiduría de la antigüedad, y también el culto a la diosa Némesis, que no es venganza, sino mesura y justicia. Este adolescente rebelde es un hombre de orden. El régimen del Segundo Imperio le seduce vagamente; la violencia de la Comuna le causa horror. Teme y desprecia la revolución brutal, su crueldad y su fracaso indiscutible.

No es él sólo quien piensa así en 1871. La derrota y la revuelta engendran pensadores reaccionarios. Taine rehuye oponer la moral a las pasiones y sostiene que el destino de los hombres es determinado por fuerzas subterráneas. El jóven France acoge este fatalismo, pero también quiere creer que de la guerra, del hambre y de la muerte resultará la formación lenta de una humanidad superior. Con su Darwin bajo el brazo va al Museum y observa la vida de los animales prehistóricos más allá de sus monstruosos esqueletos; admira a la Venus de mármol, que satisface su sensibilidad y sus esperanzas. En él apunta ya la dualidad ironía-utopía. En los "Poemas Dorados" expresa esta insatisfecha exigencia de unidad. Sueña con una unión perfecta entre la vida inconsciente y el conocimiento. Su escepticismo será una reacción en contra de esta quimera. Pero el espejismo reaparecerá en su obra en más de una ocasión.

France se nutrió de los pensadores del siglo XVIII; después de tantos desórdenes y angustias no puede participar de sus creencias. Como Montaigne, tiene la intuición obsesiva del flujo constante de las cosas. La verdadera fuente de su poesía está en la evocación amarga y melancólica de un pasado demasiado parecido al presente. Sin embargo, conserva, como Dickens, un tierno amor por la vida. Hacia 1890 renuncia a encontrar lo absoluto en la fe y en la ciencia y adopta una visión más relativista de las cosas. ¿Qué clase de relatividad? Cerca de él Bourget, Barrés, Brunetiére, Maurras, contestan que existe una disciplina: la del convencionalismo tradicional. Pero France prefiere otra forma de relatividad: el embellecimiento de la vida banal gracias a un optimismo bondadoso y a una máscara: el humor.

En adelante, France será —por el humor— un hombre desdoblado. Ha hecho retrospectivos. De este tiempo es su novela "El Lirio Rojo". El héroe, Dechartre, muere; France sobrevivirá, como Goethe sobrevivió a Werther. Pero habrá conocido todas las angustias de la pasión amorosa. La piedad, durante un tiempo, prevalecerá en él sobre la crítica irónica.

LAS BUFONADAS LUGUBRES DE LA EXISTENCIA

Desde 1889 a 1894 estalla entre los escritores franceses una violenta polémica: la bullada querella sobre el fracaso de la ciencia. Renan había escrito: "la razón, es decir, la ciencia, gobierna la humanidad". Brunetiére, en un artículo célebre, y Bourget en su novela "El Discípulo", combaten el cientismo y el determinismo. Es la moral, dicen, la que juzga la metafísica; pues bien, no hay moral sin libre albedrío. Taine y Renan son condenados. Jules Lemaitre ha dicho que esta disputa hace salir de France "todo el siglo XVIII que hay en sus venas". Levaillant, rectifica: todo el siglo XIX. France experimenta más inquietudes que convicciones. Reconoce que no existe ni lo puro total ni lo absoluto, sino una mezcla de cosas confusas que se mueven y se combaten. "Queremos saberlo todo e inmediatamente; no sabemos nada y lo comprendemos lentamente". ¿La moral? Nada parece más inmoral que la moral futura. La ironía de France se esconde; no afluye, como en "Candide", de Voltaire. El abate Jerónimo Coignard no aporta sino el desorden:

El primer "Bergeret", el de "Los Olmos del Paseo" y de "Manequí de Mimbre", observa la política como un espectador irónico. Bergeret es, entre todos los personales de Anatole France, el que está más cerca de su creador. Siente las mismas náuseas ante las bufonadas lúgubres de la existencia: jamás se sabe si bromea o si habla en serio. Es un ser de fantasía que mira al mundo desde la distancia y transforma a los personajes [illegible] ma de Los Miserables, en el tono de Sterne y de Don Quijote. En todas sus novelas el autor estará representado por dos personajes: un entusiasta ingenuo y un escéptico (Parejas Tudesco-Jean Servien; Coignard-Tournebroche; Bergeret-sus alumnos; Brotteaux-Gamelin). "Se inventa un yo en tercera persona... Pertenece a una época que ha perdido su personalidad... El no recuerda, crea". En los grandes escritores del recuerdo —Proust, por ejemplo— hay un momento en que aflora lo verdadero. Tal cosa no sucede en France: "el tiempo encontrado es un tiempo perdido". Pero en 1888, a raíz de su primera pasión auténtica, que será también la última —la señora Arman de Caillavet—, cree encontrar algo absoluto: el conocimiento por el amor. France en este momento concibe el amor total porque lo vive. "Su amor compensa los fracasos de los años muertos".

"Thais" es una transposición. Pafnucio, después de la tristeza de un largo engaño, tiene una brusca revelación: encuentra la felicidad en el amor carnal. Pero "Thais" es un anti-Fausto y Pafnucio se detiene al borde de la pasión. Su creador, en cambio, se abandona. La señora Caillavet, alma noble y combativa, transforma su escepticismo negativo en un escepticismo de batalla. "Consigue que France posea el mundo y a la vez que lo desprecie". ¿Es al fin lo absoluto? No; esta felicidad es todavía una visión de infancia, que se disipa demasiado pronto, por sus celos [illegible] siempre los mismos gestos. Bergeret observa al mundo "en la circunferencia de los acontecimientos". La "Historia Contemporánea" no es sino una serie de libros escritos en forma de crónicas que ilustran la banalidad de las opiniones humanas.

El señor Bergeret, como France, deja adivinar una secreta preferencia por el pueblo; pero para él el pueblo no es la masa, sino el pequeño artesano, el carpintero, el librero, a quien France de niño conoció y amó en las riberas del Sena. El caso Dreyfus llevará a Bergeret (y a France) a participar en él. Pasarán de la política como espectáculo a la política como salvación. ¿Será el socialismo lo absoluto? El Caso Dreyfus acerca a France y a Jaurés. "El Anillo de Amatista", "El Señor Bergeret en París", marcan un viraje hacia la acción. El instinto del pueblo le parece a France más vital que las abstracciones de los intelectuales. ¿Permitirá al fin el socialismo el entendimiento entre la acción y el pensamiento? La utopía, por un tiempo, predominará en él sobre la ironía. Ve la oportunidad de unir, a través de la idea de la armonía social, su anhelo de justicia y de belleza.

Pero para France, como para Péguy, el prolongamiento del Caso Dreyfus es una larga decepción. Al perecer es una ley de la historia que el triunfo lleve al poder no a los honorables, sino a los hábiles. En 1910, un desgarramiento íntimo lo abate, la muerte de la señora Arman. France, desamparado, se mezcla en los problemas de la guerra y de la Iglesia. Sin embargo, las obras "Crainquebille", "La Historia Cómica", "La Isla de los Pingüinos", señalan una vuelta al escepticismo desencantado. Llegamos a la hora de la conciencia trágica. En "Los Dioses Tienen Sed" es evidente que France considera al viejo Brotteaux —epicúreo y escéptico— como un ser bastante superior al ingenuo y feroz Gamelin. "La Rebelión de los Angeles", termina con la victoria del jefe de los rebeldes. Satanás, vencedor, se hace coronar Dios. Se vuelve inaccesible a la piedad; proclama como justicia a la injusticia; verdad, a la mentira. En suma, actúa como todo revolucionario en el poder. Es el retorno eterno.

La Guerra de 1914 agrava las contradicciones de France hasta lo insoportable. Duda de todo. Vuelve a una soledad que le hace sentir con crudeza la pérdida de una esperanza que mantenía celosamente guardada: una rebelión de los pueblos: "Mi razón me abandona; lo que me mata no es tanto la maldad de los hombres, como su estupidez". La Revolución Rusa, ¿le dará una oportunidad? ¿Se unirá a la violencia? No está en su manera de ser; pero ya no se evade, ni se ríe.

En el momento en que parece estar más lejos de su tiempo, está tal vez más cerca. "En esta orilla nueva, donde los jóvenes lo consideran como un extraño, expone los problemas que vienen desde lejos y que siempre serán los mismos". En sus dos últimos libros "El pequeño Pedro" y "La Vida en Flor", es el mismo, no como fue, sino como ha llegado a ser ante la vejez y la muerte, que él quiere describir. Pedro Noziére tiene un maestro, el señor Dubois (como Jacques Tournebroche tuvo el suyo). Pero, por una vez, los dos personajes "conformarán en su unidad el misterio que el autor vivió en la dualidad de su persona". La duda ha sido creadora de sabiduría. Es verdad que siempre habrá fanáticos y extremistas. France fue diferente. "Todavía no está seguro —concluye Jean Levaillant— de que la salvación del hombre no se encuentre también en la moderación". ¡Oh, grande Némesis!

Desués de haber leído este hermoso libro de Lavaillant, me parece que sé mejor por qué en mi juventud amé tanto a Anatole France y también por qué sentía tanto anhelo de volver a leerle.

A.M. (Traducción de Patricia Daroch).

LOS TIEMPOS

AÑO I | SANTIAGO, 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966 | Nº 5

PARQUES PARA LOS NIÑOS.— El parque Gran Bretaña de Santiago es uno de los lugares favoritos de los niños, que cuentan en él con amplios jardines, juegos de todas clases, espejos de agua, ponies y, por supuesto, con fotógrafos ambulantes.